# LA TRIBUNE

66e ANNEE — No 202 SHERBROOKE, JEUDI, 16 OCTOBRE 1975 ★★★★ 20¢


**Cette semaine dans La Tribune**


**PERSPECTIVES**

Où en est Yvon Deschamps?

Où fait-il le mieux vivre au Canada?

**TELE-TRIBUNE**

Lionel Villeneuve: Homme de théâtre avant tout!

Télécâble "Vidéotron"

Les p'tites vues


# Des retards intentionnels!

*(Le front commun intersyndical)*

MONTREAL (PC) — Les dirigeants du front commun intersyndical des secteurs publics et para-publics ont accusé, mercredi, le gouvernement Bourassa d'avoir retardé la négociation en cours pour pouvoir "s'abriter" derrière la politique anti-inflationniste décrétée par les autorités fédérales.

Parlant au nom des syndiqués des trois centrales, Michel Grant, de la FTQ, a dénoncé de plus la politique fédérale annoncée lundi, qui ne constitue, à son avis, qu'un "gel déguisé des salaires et non des profits".

"Le front commun, a dit M. Grant, estime que cette politique fédérale est une stratégie des gouvernements au service des compagnies et des capitalistes, qui, après avoir augmenté leurs profits pendant deux ans, veulent maintenant bloquer l'effort de rattrapage entrepris par les travailleurs au niveau des salaires".

M. Grant a rappelé à ce sujet que la part des salaires dans la richesse collective était passée de 74.3 pour cent en 1972 à 70.6 pour cent en 1974 et que le gouvernement intervenait au moment où les 71 pour cent des travailleurs du pays allaient rattraper le terrain perdu au profit du monde des affaires.

Les dirigeants du front commun n'ont pas été plus tendres à l'endroit du gouvernement Bourassa qu'ils le sont pour l'équipe libérale d'Ottawa.

Non seulement ils accusent le ministre de la Fonction publique du Québec, M. Oswald Parent, d'avoir retardé "indûment" le dépôt des offres salariales pour permettre au gouvernement provincial de justifier la "petitesse de ses offres" par l'effort national contre l'inflation, mais les négociateurs provinciaux sont accusés en plus d'avoir retardé la négociation des tables sectorielles, où il n'est pas question d'argent.

# Contrat de travail invalide?

OTTAWA (PC) — Si les autorités postales et les postiers concluent une convention de travail qui prévoit des hausses salariales plus élevées que celles qui sont permises aux termes des nouvelles directives économiques du gouvernement fédéral, cette convention de travail ne pourra être valide, elle ne pourra être en vigueur que si le nouveau Bureau d'examen et de contrôle anti-inflationniste a approuvé ces majorations de salaire.

C'est ce qu'a déclaré mercredi aux Communes le ministre des Finances, Donald Macdonald.

Le ministre des Postes, Bryce Mackasey, avait dit mardi que les postiers ne seraient pas assujettis aux nouvelles restrictions gouvernementales relatives aux salaires. M. Macdonald a précisé mercredi qu'il appartenait au Bureau d'examen et de contrôle, non au gouvernement, de décider quels groupes pourraient ne pas être assujettis aux restrictions.

La hausse de salaire ne doit pas être de plus de 10 p.c. par année, a annoncé lundi soir le premier ministre.

Les postiers à travers le pays ont voté au cours des derniers jours pour dire si oui ou non ils autorisent leurs dirigeants syndicaux à déclencher une grève. On devrait connaître ce soir ou vendredi matin le résultat de ce vote.

## Tremblement de terre

SAINT-JEAN, N.- B. (PC) — Le bref tremblement de terre ressenti mercredi matin, à 0.30 heure, dans le sud du Nouveau-Brunswick, n'a fait ni victimes ni dégâts, a annoncé mercredi la police.

Un porte-parole de la police a déclaré que le commissariat avait reçu de nombreux coups de téléphone à ce sujet dans la nuit de mercredi.

Le séisme, qui a duré environ deux secondes, atteignait l'intensité de 2.5 sur l'échelle de Richter selon le département de séismologie de l'observatoire de Weston, Mass.

## Vers une médecine plus humaine

SHERBROOKE - Le 48e congrès de l'Association des médecins de langue française du Canada qui regroupe plus de 5,000 membres, a inauguré ses travaux hier soir, à Sherbrooke.

La première séance a été marquée par des allocutions de M. Jean Lupien, sous-ministre de la Santé et du bien-être social du Canada, et du Dr Paul-André Meilleur, président de l'AMLFC, ainsi que la présentation de médailles et de prix.

Le congrès, le deuxième à être tenu ici, entrera en matinée la phase de ses travaux scientifiques et sociaux.

La science en action

Le président Meilleur a indiqué que plusieurs problèmes courants de la médecine contemporaine seraient examinés à ces assises.

Ce contact constant avec la science en action réalise l'un des objectifs de l'AMLFC qui est l'épanouissement scientifique et culturel des membres.

Le Dr Meilleur a insisté sur la nécessité de faire le point de façon régulière, de dresser le bilan des connaissances et d'y greffer les aspects nouveaux du diagnostic et du traitement.

La science en mouvement



Le sous-ministre Jean Lupien



Le président Paul-André Meilleur

Le Dr Meilleur a souligné que la science en mouvement confronte l'humain au service de l'humain.

Les médecins demeurent toujours conscients de cette dimension qui se présente sous des facettes différentes mais qui a l'authenticité et l'unicité d'un seul objet.

Le Dr Meilleur a mentionné que l'application des sciences de l'homme deviennent complexes parce qu'elles doivent se réaliser au travers de contingences qui ne facilitent pas la tâche.

De l'humain

Le Dr Meilleur a ajouté que les médecins sont continuellement plongés dans l'humain, à le traiter dans ses malaises, à essayer de le maintenir dans ses expériences qui défaillent et à lui préserver sa santé parfois contre lui et malgré son gré.

La qualité des services

Le sous-ministre Lupien a rappelé que le Canada se classe parmi les premiers pays au monde, sinon le premier, pour la qualité des services médicaux.

Il a néanmoins insisté sur la protection de la santé et a parlé des efforts du gouvernement à ce sujet.

M. Lupien a souligné l'importance de l'équilibre physique et mental que les médecins contribuent à maintenir.

Il a finalement abordé la question du programme de lutte contre l'inflation en disant qu'une augmentation de la productivité du médecin ne devrait pas perturber une hausse de revenu.

Reconnaissance

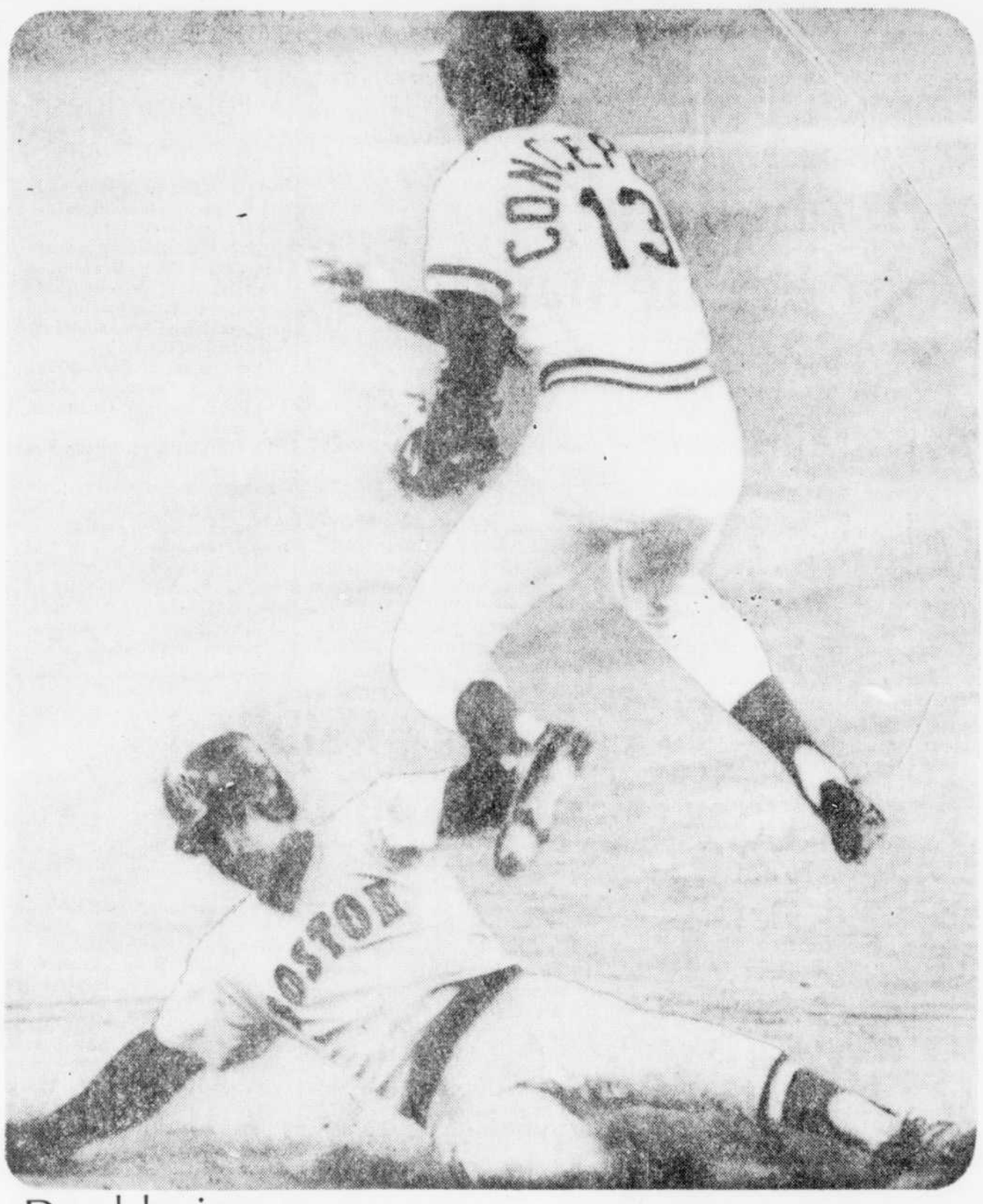
L'AMLFC a remis des médailles aux Drs Gérald LaSalle, Bernard Mongeau, Pierre Reny, Gérard-L. Larouche et Pierre-Paul Demers, en témoignage de reconnaissance comme membres du 48e congrès.

Les Dr Richard Gaudet, de Sherbrooke, ainsi que Jean-Baptiste Jobin et Eugène Thibault ont été nommés membres émérites pour leurs services exceptionnels.

L'AMLFC a distribué des prix d'excellence aux Drs Denis Ouimet, de Sherbrooke, Denis Coulombe, Jean-Guy Fortin et Pierre-J. Huard qui sont de nouveaux diplômés en médecine.

Le Dr Jacques St-Laurent a reçu le prix de recherches fondamentales, le Dr Paul-Emile Raymond celui de recherches cliniques et le Dr Claude Dumont le prix de recherches fondamentales ou cliniques.

Enfin, un écusson d'honneur a été décerné au Dr Edouard Desjardins.



## Double-jeu

Juan Beniquez glisse sous les pieds de l'arrêt-court Dave Conception mais trop tard pour empêcher le joueur de champ intérieur des Reds de Cincinnati de relayer au premier but le coup frappé au sol par Carl Yastrzemski. Les Red Sox l'on toutefois emporté 5-4, au bénéfice de l'artilleur Luis Tiant, pour créer l'égalité 2-2 dans la Série mondiale. Plus de détails en page 19

(Téléphoto AP)

## "Castonguette" trop assidue

MONTREAL (PC) —d'anciennes employées du Dr Jean Massue-Monat, des candidates à un emploi dans ce cabinet prospère et d'actuelles salariées du dentiste ont décrit mercredi, en Cour des Sessions de la Paix, une pratique qui fit vibrer une sonnette d'alarme de la Régie d'assurance-maladie.

Toute personne (ou presque) qui se présentait au bureau du dentiste, à Montréal, devait passer devant un "Panorex" pour une radiographie panoramique de la bouche.

A celles qui avaient deux prothèses, on disait parfois qu'il s'agissait d'un examen de la tête et, au bout du compte, la Régie recevait un relevé d'honoraires au nom du Dr Gilles Massé, radiologiste de Trois-Rivières.

Massue-Monat est accusé d'avoir fraudé l'assurance-maladie de $48,845.65 entre le 1er janvier et le 20 août 73 et d'avoir tenté de frauder la Régie de $31,569.29 entre le 20 août et le 1er novembre de la même année.

Le 14 août 1973, deux des personnes qui, à la suite de la parution d'une annonce d'offre d'emploi dans les journaux, sollicitaient une entrevue du dentiste, étaient à l'emploi de la Régie d'assurance-maladie.

Même si elles ne demandaient pas de soins dentaires mais tout bonnement un emploi, on leur offrit tout de même de passer au "Panorex" —chaque cliché pris, ainsi que la lecture qu'en faisait ensuite le radiologiste Massé, valait à Massé $10.20, chaque client étant référé par Massue-Monat.

L'accusé Massue-Monat est défendu par Me Jacques Bellemarre. Le tribunal des Sessions de la paix est présidé par le juge Marcel Beauchemin dans cette cause où le ministère public, dont le porte-parole est Me Richard Shadley, doit clore aujourd'hui sa preuve, après quoi Me Bellemarre abordera sa défense.

## Dans le vide

MASKINONGE (PC) — Une maison de la rue Saint-Aimé, à Maskinongé, a plongé dans un cratère, mercredi, à la suite d'un glissement de terrain qui a forcé l'évacuation de deux autres maisons.

En attendant les vitres casser, M. Lionel Lefebvre a pu fuir sa maison avant qu'elle ne chute dans le gouffre de 400 pieds de longueur sur 40 pieds de profondeur.

Quant aux deux autres maisons menacées, elles ont été évacuées sur l'ordre d'un inspecteur du ministère des Transports, qui s'est rendu sur les lieux.

C'est le premier glissement de terrain qui se produit le long de la rivière Maskinongé, à environ 25 milles de Trois-Rivières.

## Un coeur auxiliaire?

**NATIONS UNIES (AFP) — Un coeur malade et affaibli maintenu dans le thorax d'un patient en tant que moteur auxiliaire d'un nouveau coeur transplanté par opération chirurgicale, telle est la technique nouvelle que le Dr Christian Barnard, le célèbre spécialiste et précurseur sud-africain de la transplantation cardiaque, est venu discuter à New York et ailleurs aux Etats-Unis avec des sommités médicales américaines.**

## Père et fils assassinés

MONTREAL (PC) — Un père et son fils ont été trouvés criblés de balles sur la banquette arrière de leur voiture, mercredi matin, en face de leur maison du quartier Côte-des-Neiges, à Montréal.

Il s'agit de M. Jack Plotnick, 50 ans, président de la société Canada Waste Paper, et de son fils Josh, âgé de 20 ans.

Les deux hommes ont été abattus après avoir quitté la maison pour se rendre à leur travail, vers 7 heures. Ce n'est qu'une heure plus tard qu'on les a trouvés morts.

Comme personne n'a entendu les coups de feu, la police croit que les tueurs ont mis des silencieux sur leurs armes.

## Mirabel pas prêt à temps

MONTREAL (PC) — En raison des retards survenus dans l'aménagement de l'aéroport de Mirabel, les 17 compagnies qui devaient commencer à y faire atterrir leurs avions à partir du 26 octobre ont décidé de déménager leurs pénates de façon beaucoup plus progressive sur une période de deux mois, à mesure que les installations techniques nécessaires auront été terminées, apprenait-on mercredi.

Pour permettre au gouvernement de ne pas perdre complètement la face, Air Canada a l'intention de déménager au moins certaines de ses opérations à Mirabel dès le 26 octobre et d'y poursuivre ses activités, a pour sa part déclaré un porte-parole de la société d'Etat.

Toutefois, même Air Canada n'a pas voulu préciser quelle portion de ses opérations la compagnie déménagerait à Mirabel le 26 octobre. "-

Aujourd'hui


- Thetford vu d'Asbestos (page 5)
- L'UPA en congrès... mouvementé (page 7)
- Yvon Viens plaide l'accident (page 34)





"L'aéroport? Vouliez-vous le plus près ou Mirabel?"

# Sherbrooke reçoit de nombreux appuis dans sa lutte contre l'Office des autoroutes du Québec

Par André Préfontaine

SHERBROOKE — Le mouvement de protestation contre la hausse de tarif pour les transporteurs lourds sur l'autoroute des Cantons de l'Est, qu'avait initié la ville de Sherbrooke, a reçu de nombreux appuis au cours des derniers jours.

Déjà plusieurs compagnies privées, villes et municipalités ont manifesté leur accord avec les revendications de la ville de Sherbrooke en faisant parvenir aux différents intéressés des notes et des résolutions de protestation.

### Appui et encouragement

Lemaire O'Bready a souligné que de nombreux citoyens de Sherbrooke et de la région lui avaient fait part de leur appui et leur encouragement dans la lutte contre l'Office des autoroutes du Québec.

Les autorités municipales de Sherbrooke apprenait récemment que l'Office des autoroutes du Québec avait décidé unilatéralement de hausser de 150 pour cent le tarif pour les transporteurs lourds sur l'autoroute des Cantons de l'Est, en le faisant passer de 50 cents à $1.25 par poste de péage.

### Influence néfaste

La crainte de voir cette mesure exercer une influence néfaste sur le développement industriel de la région a incité la ville de Sherbrooke à initier un vaste mouvement de protestation qui a pris une dimension provinciale depuis que les média nationaux se sont saisis de l'affaire.

L'hôtel de ville de Sherbrooke a chargé le Centre de recherche en aménagement régional de l'Université de Sherbrooke de préparer une étude sur les effets possibles de la décision de l'Office des autoroutes. Ce rapport doit être rendu public d'ici la fin d'octobre alors que des assemblées auront lieu pour les municipalités, les compagnies et les organismes concernés.

On ignore pour le moment si les mesures annoncées par le gouvernement fédéral pour combattre l'inflation conduiront l'Office des autoroutes à reviser sa décision de majorer ses tarifs de 150 pour cent sur l'autoroute qui relie les Cantons de l'Est à la région métropolitaine



Au cours du lancement des deux premiers recueils de la nouvelle maison "Les Editions Sherbrooke", apparaissent de gauche à droite: M. Jean Trifiro, M. Jacques O'Bready, M. Pierre Francoeur, auteur de "Bouquets de la Mer", M. Hercule Gaboury; au second rang: M. André Hallée, auteur de "Salut Quotidien" et M. Réjean Laflamme.
(Photo par Doug Gerrish)

# Naissance d'une maison d'édition sherbrookoise

Par Pierrette Roy

SHERBROOKE - Les milieux littéraires sherbrookois et de la région peuvent se réjouir d'une triple naissance effectuée hier soir, à la Polyvalente Le Phare: la première, celle d'une nouvelle maison d'édition sherbrookoise "Les Editions Sherbrooke" une deuxième, celle de deux recueils de poèmes, oeuvres des deux fondateurs de la maison d'éditions; et une troisième, celle d'un espoir de décentralisation de l'édition pour les écrivains de l'Estrie entraîné par cette nouvelle maison.

Ces trois naissances ont été rendues publiques hier soir, au cours du lancement des volumes "Bouquets de la mer" de Pierre Francoeur, chroniqueur artistique au quotidien "La Tribune", et "Salut quotidien" d'André Hallée, professeur de français à la Polyvalente Le Phare.

Selon les commentaires recueillis des co-fondateurs, "Les Editions Sherbrooke" ont été mises sur pied dans le but de satisfaire d'abord une visée qui leur est très personnelle, à savoir éditer leurs propres oeuvres; cette visée se double toutefois d'une visée à long terme, à savoir permettre à plusieurs auteurs en herbe de la région de l'Estrie d'avoir la chance d'être lancés sur la place publique.

Ils soulignent que le nom de la maison d'éditions a d'ailleurs été choisi dans le but de permettre l'identification d'une littérature vraiment régionale.

Toutefois, les co-fondateurs sont conscients que cette visée à long terme entrainant la décentralisation de l'édition dans la région sera déterminée par les résultats obtenus dans la tentative d'établissement d'un réseau de distribution efficace dans la région pour ces deux derniers volumes.

Leur lancement s'est déroulé sous le patronage de la Commission scolaire de l'Estrie, avec la participation de la ville de Sherbrooke.

M. Jean Trifiro, président de la Commission scolaire régionale de l'Estrie, Me Jacques O'Bready, maire de Sherbrooke de même que MM. Réjean Laflamme et Hercule Gaboury ont pris la parole pour souhaiter un excellent succès aux deux auteurs-fondateurs, et à leur maison d'éditions.

## Ephémérides du Séminaire

**1876: il fait un froid du mois de janvier...les élèves ont déjà sorti leurs luges;**
**1893: le Séminaire a la visite de deux Pères Bénédictins qui arrivent de Magog; ils sont en voie d'acheter une propriété qu'ils exploiteront eux-mêmes;**
**1901: le duc de Cornwall, en visite à Sherbrooke, fait l'inspection des Cadets du Séminaire;**
**1948: première célébration de Notre-Dame des Ecoles;**
**1955: à St-Philippe de Windsor, le chanoine Léon Marcotte célèbre son 50e anniversaire de prêtrise; le supérieur du Séminaire; Mgr Maurice Vincent, l'Hon. Louis St-Laurent et M. John Hackett sont présents et prennent la parole.**

# Prisonnier de son véhicule

SHERBROOKE - Policiers, pompiers et ambulanciers ont été dépêchés hier, vers midi, à l'angle du boulevard St-François et de la rue Pin Solitaire alors qu'un conducteur était prisonnier de son véhicule.

### Accident

En effet, suite à ce qui semble être une perte de contrôle, la camionnette conduite par M. Roger Lachance, du 12 St-Joseph, à Bromptonville, a heurté violemment un arbre énorme en bordure de la route.

M. Lachance est resté coincé dans le véhicule, entre la banquette et le tableau de bord.

Les dépanneurs mandés sur les lieux, ont dû pour dégager M. Lachance, enchaîner le devant de la camionnette autour de l'arbre et accrocher les essieux à la dépanneuse et "déplier" le véhicule.

Par la suite, les ambulanciers et les pompiers ont libéré la victime qui a été conduite à l'hôpital St-Vincent-de-Paul où on l'a traitée pour une fracture de la jambe gauche.

### Autre blessé

Le passager M. Gérard Lachance, le frère du conducteur, a également été hospitalisé au même endroit souffrant de douleurs au cou, à la jambe et d'un choc nerveux.

Les ambulanciers de la maison Gérard Monfette et de la maison Armand Godbout Enr. ont effectué le transport des blessés à l'hôpital.

# Postes de revitaillement: un référendum est demandé

Par André Préfontaine

SHERBROOKE - La ville a essuyé un revers hier soir à sa première tentative de faire approuver un amendement au règlement de zonage concernant la localisation de postes de revitaillement à Sherbrooke. 13 propriétaires sur 25 présents ont signé pour demander à la ville d'aller en référendum sur la question. Un total de six signatures suffisait.

Le projet d'amendement au règlement de zonage proposait une politique de localisation des postes de ravitaillement d'essence selon des axes routiers bien déterminés. La présente politique fonctionne selon une méthode de zonage à la pièce appelé communément "spot zoning".

Selon cette pratique de zonage à la pièce, une compagnie, ou un individu peut établir un poste de ravitaillement seulement si le terrain qu'il vise est zoné pour cette fonction. Autrement, il doit demander un amendement au règlement de zonage à la ville.

Cette méthode a pour effet de multiplier les stations de service à plusieurs endroits dans la ville où celle-ci ne cadre pas parfois. De plus, les demandes sont laissées à la discrétion de fonctionnaires ou du conseil de ville qui peuvent les accepter ou les refuser sans tenir compte d'une politique précise de localisation.

Ainsi, la nouvelle politique visait essentiellement à éliminer l'arbitraire dans le choix de sites pour les postes de ravitaillement.

Une assistance composée presque exclusivement de propriétaires de postes de ravitaillement et d'agents d'immeuble a refusé les arguments avancés par les représentants de la ville.

### Plus d'injustices

Les personnes présentes soutenaient principalement que la politique actuelle nit amplement l'affaire et que la nouvelle politique créerait plus d'injustices qu'elle n'en éliminerait.

Le projet de la ville proposait de simplifier les procédures de localisation en légalisant la construction des postes de ravitaillement le long de certaines rues bien précises, sans avoir recours à un amendement au règlement de zonage à chaque fois.

Suite à la décision des propriétaires de demander un référendum, il devient passablement ardu de prévoir quelle ligne de conduite adoptera la ville.

Chose certaine, elle peut revenir en tout temps avec un nouveau projet et les représentants de la ville ont sondé les opinions hier soir après l'assemblée publique pour tenter de savoir quelle solution favorisaient les personnes présentes.

Comme un référendum peut coûter jusqu'à $30,000, il s'avère fort peu probable que le conseil opte pour cette alternative. On peut donc supposer que les édiles municipaux retireront leur projet pour en soumettre un susceptible de s'attirer les faveurs des personnes intéressées à la question.

# Facultés affaiblies: il perd son permis

SHERBROOKE — Un automobiliste s'est fait couper les ailes lors de sa comparution devant le juge municipal Gérald Desmarais, hier.

Ayant plaidé coupable à une accusation de facultés affaiblies au volant, l'automobiliste a non seulement été condamné à $150 d'amende, mais à une interdiction de conduire un véhicule pour une période de six mois.

"Mais, votre Honneur, je perds tous mes moyens sans mon permis. Je reste à une douzaine de milles de mon lieu de travail," s'est excalmé l'accusé.

"Vous avez plaidé coupable à une accusation du même genre, il y a à peine quelques mois, et vous aviez été condamné à l'amende seulement. Deux fois en quelques mois, c'est trop! Il fallait y penser avant," de dire à l'accusé le juge Desmarais.

...Si le tribunal n'avait pas confisqué le permis de conduire de l'accusé, Québec s'en serait chargé; l'accusé ayant perdu 18 points de démérite.

# Le tracteur capote: il y échappe belle

SHERBROOKE — Un routier l'a échappé belle, hier, vers 14h00, alors que le tracteur sur lequel il prenait place s'est détaché de la remorque pour capoter et heurter de plein fouet les parois du viaduc d'Ascot Corner.

En effet, M. Gérard Larramée, de la route rurale 3, Warden, s'en est tiré avec quelques douleurs au dos et à la hanche alors que le tracteur qu'il conduisait s'avérait une perte totale.

Pour plus de précautions, les ambulanciers de la maison Gérard Monfette ont conduit M. Larramée à l'hôpital Hôtel-Dieu pour examen.

L'accident serait dû à une perte de contrôle sur une chaussée neuve particulièrement glissante.

Suite au capotage et à la collision violente du tracteur contre le viaduc, la remorque a continué son chemin comme si rien n'était sur une distance d'environ 300 à 400 pieds.

Les agents de la SQ ont été dépêchés sur les lieux pour effectuer les constatations d'usage et assurer une circulation normale sur cette route.

# En revenant de la Baie James

SHERBROOKE — "Son Honneur, y fait pas mal frette de ce temps-citte pour coucher dehors; ça fait que je me suis organisé pour aller coucher en prison", de dire un sac à vin (arrêter pour avoir refusé de circuler) au juge municipal Gérald Desmarais.

Et le juge Desmarais de demander: "Vous n'avez pas de gite? D'où venez-vous?"

"Je travaillait à la Baie James et je suis partis sa brosse!"...de répondre l'accusé.

"Sur la brosse jusqu'ici?" d'interroger le juge.

"Non pas sur la brosse jusqu'ici. Je suis parti sur la brosse icitte...en fait je ne suis pas parti d'icitte, je suis resté sa brosse!", d'expliquer l'accusé.

Parti ou pas, l'accusé a toutefois bénéficié d'une sentence suspendue: il n'avait pas comparu devant la cour depuis l'année 1970.

## Pas d'avocat

SHERBROOKE — Le magistrat Benoît Turmel de la cour des sessions a reporté en matinée l'audition d'une requête en détention contre Marcel Couture et Danielle Dubois, de Stoke.

Le juge Turmel a remis cette affaire parce que Couture et Mlle Dubois n'avaient pas eu le temps de retenir les services d'un avocat.

Le procureur Jean-Pierre Rancourt avait réclamé la mise à l'écrou des prévenus jusqu'à leur enquête.

Couture est soupçonné d'un vol à main armée de $260 à l'établissement de M. Roger Dupont, le 10 octobre, et Mlle Dubois de complicité.

## Contrat accordé

**Le contrat de construction de la Polyvalente Ouest 1-B a été accordé à M.J.W. Roy de Sherbrooke, au montant de $9,198,895. M. Roy a présenté la plus basse des 7 soumissions. Le tout devra cependant l'être approuvé par le Ministère de l'Education du Québec.**

Autres nouvelles locales en page 5

LA TRIBUNE
Imprimé par LA TRIBUNE LTÉE
221, rue Dufferin, Sherbrooke - Tél.: 569-9201
*Courrier de deuxième classe: Enregistrement No 1539*
**ABONNEMENT: Au Canada, par la poste, territoire immédiat, sauf endroits desservis par camelots et routes motorisées: 1 an $40.00, 6 mois $25.00, 3 mois $18.00, 1 mois $8.00. Au Canada, hors de notre territoire immédiat: 1 an $60.00, 6 mois $35.00, 3 mois $21.00, 1 mois $9.00. Aux Etats-Unis: 1 an $60.00, 6 mois $35.00, 3 mois $21.00, 1 mois $9.00. Autres pays, outre-mer, Etc.: 1 an $75.00.**
"La Tribune" est sociétaire de la Presse canadienne de l'Association des quotidiens de langue française, membre de l'Association des quotidiens du Canada, de la Fédération canadienne des éditeurs de journaux et périodiques catholiques, affiliée à l'Audit Bureau of Circulation ABC et à l'Union internationale de la presse catholique. Sources d'informations: Presse canadienne, Presse associée, Reuter, Agence Franco-Presse. Le service de photos fac-similées de la Presse Canadienne et ses agences affiliées sont autorisés à reproduire les informations de la Tribune.
106651

BINGO 2000.
organisé conjointement par
LA TRIBUNE
et
Gilles Boisvert MEUBLES, INC.
RÈGLEMENT
1- La seule carte valide est celle distribuée dans La Tribune du 27 septembre.
2- La Tribune publie du lundi au jeudi, à chaque jour, des numéros de bingo tirés au sort.
3- La carte doit être entièrement remplie (Marathon)
4- Dès que votre carte est entièrement remplie, vous avez jusqu'à midi le lendemain, pour devenir éligible. Composez: 569-9201 à La Tribune
5- Le ou les numéros publiés aujourd'hui deviennent nuls, si nous avons un gagnant qui se qualifie avant midi, aujourd'hui, avec le ou les numéro(s) publié hier.
6- Le gagnant obtient $2,000.00 en mobilier de son choix chez Gilles Boisvert Meubles Inc. de Sherbrooke.
S'il y avait plus d'un gagnant, le sort déterminera le choix final.
NUMÉROS À MARQUER SUR VOTRE CARTE AUJOURD'HUI
0 69
I 19
16 OCTOBRE 1975
(Publi-promotion)
110040

à s'entraider, on se fait du bien...
centraide estrie
autrefois
La Campagne Unifiée
Cette annonce est une courtoisie de
LA TRIBUNE
116686

TAPIS PaGuil
L'AS DU COUVRE-PLANCHER A SHERBROOKE
34 sud. Jacques-Cartier — 569-9765.
115475

LA TRIBUNE de sherbrooke

GSP GILLES SAVARD
PHARMACIEN
2235 ouest, rue Galt 569-9349
CENTRE ORTHOPEDIQUE
VENTE ET LOCATION
CHAISE ROULANTE — BEQUILLES
CANNES — TOUT POUR LE MALADE ALITE
115058





M. Jacques O'Bready

## Changement en cours

# Des solutions apportées d'ici peu aux problèmes soulevés par Roméo Bergeron

Par André Préfontaine

SHERBROOKE - En signalant quelques vétusités dans les procédures d'achat de la ville, le conseiller Roméo Bergeron a soulevé des problèmes sur lesquels le conseil de ville se penche depuis six mois et auxquels des solutions seront apportées d'ici peu.

Telle est la réaction première du maire Jacques O'Bready aux propos tenus par l'échevin Roméo Bergeron concernant le besoin d'une réforme au Service des achats de la ville de Sherbrooke.

"Nous avons mis en place un personnel compétent que nous sommes à compléter, la prochaine étape de la réforme touchera les procédures d'achat elles-même qui sont dépassées dans certains cas" a déclaré le maire O'Bready.

En fait, le nouveau directeur du service, M. Réal Vézina, travaille présentement à préparer un projet du conseil selon le premier magistrat de la ville. "C'est évident qu'il y a de la place pour des améliorations et nous y voyons. Nous avons restructuré les services financiers de la ville, le Services des achats constitue le dernier élément de cette réforme."

Le conseiller Bergeron, d'indiquer le maire, a toujours été un ardent apôtre d'une réforme au Service des achats, mais les changements qu'il réclame sont déjà en cours.

### Serge Racine

Tout en soulignant que le conseiller Roméo Bergeron avait raison d'une "certaine manière" le directeur général de la ville, M. Serge Racine, a fait ressortir que la déclaration du conseiller du quartier centre n'attaquait en aucun moment les employés passés et présents du Service des achats.

"Les employés de ce service ont fourni un rendement incroyable dans le passé si l'on tient compte des conditions défavorables dans lesquelles ils oeuvraient. Le personnel actuel, avec l'appui de la direction de la ville, prépare une réforme des politiques d'achat" a noté M. Racine, qui a précisé que les nouvelles procédures devraient corriger toutes les lacunes soulignées par M. Bergeron.

L'évolution très rapide des systèmes d'achat modernes au cours des dernières années a fait que le Service des achats de la ville n'a pas pu suivre, avec ses maigres ressources, le courant, de l'avis du directeur général.



M. Serge Racine

Carnet King Wellington
RÉDIGÉ EN COLLABORATION

Le lieutenant **Fernand Croteau** du Service d'incendie de Sherbrooke vient d'être nommé au poste de capitaine... comblant ainsi le poste laissé livre par M. **Léo-Paul Lessard** qui exerce la fonction de directeur-adjoint du même service depuis le début de septembre.

— 0 —

L'avocat et antiquaire **Louis-Denis Bouchard** a déniché un couple **d'oies sacrées**... il s'agit des descendants directs des oiseaux qui ont sauvé Rome de l'escalade nocturne des Gaulois... M. Bouchard fera l'élevage de ces oies recherchées...

— 0 —

Le criminaliste **Daniel Hébert** est littéralement crevé depuis son aménagement dans une résidence nouvelle... il a subi un tour de reins en **déménageant** un piano, est resté coincé derrière le réfrigérateur et a dégringolé un escalier avec une caisse de poteries anciennes... Me Hébert ne dispose même pas d'une minute pour consulter son **médecin**...

— 0 —

**Le Centre Notre-Dame de l'Enfant** accueillera dimanche de dix heures à quinze heures le personnel et les jeunes qui ont vécu et travaillé dans cette institution depuis dix ans. Toutes les **personnes** qui ont vécu dans ce centre sont cordialement invitées à l'occasion des **fêtes** du dixième anniversaire.

— 0 —

Le maire **O'Bready** assistait hier soir à un lancement de volumes... le personnel de l'hôtel de ville rapporte que le maire s'est **pratiqué** tout l'après-midi à lancer des livres dans son bureau...

— 0 —

Les cours de chasse que doit dispenser le chroniqueur de chasse et pêche **JBS Huard** comprendront une large section sur les **soins** à apporter aux armes à feu...

— 0 —

**Paul Thibault**, un canotier habile s'il n'en est un, pourra discourir longuement sur l'art dangereux de transporter un canot sur les épaules... il semble que des béquilles ou une canne contribuent énormément à se remettre d'efforts aussi intenses

— 0 —

La **cartothèque** de l'Université de Sherbrooke existe depuis cinq ans et elle met sa collection de cartes géographiques et de photographies aériennes à la disposition de la communauté universitaire et de la population de la région. Depuis peu, elle a ajouté à ses services celui de la vente de cartes topographiques (cartes dites de l'armée) à prix modiques.

BRUNELL ELECTRONIQUE INC.
KENWOOD 5 ANS GARANTIE
SPEC. $399.00
• VENTE • SERVICE
1 récepteur Kenwood KR1400 1 table tournante Kenwood à courroie KP-1022 2 enceintes acoustiques Goodman
COATICOOK 10 ouest, rue Main 849-3608
SHERBROOKE Angle Alex. et Aberdeen 569-7618
ROCK ISLAND 18, rue Passenger 876-7303
114394

## Le député rencontre le ministre

# Le sort du Bureau des Congrès pourrait se jouer aujourd'hui

SHERBROOKE (AP) — Le sort futur du Bureau des congrès de Sherbrooke pourrait fort bien se jouer aujourd'hui alors que le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, M. Claude Simard, doit rendre publique sa décision concernant l'octroi d'une subvention de $30,000 pour le fonctionnement du bureau.

Le député de Sherbrooke, M. Jean-Paul Pépin, rencontrera le ministre Simard afin de tenter en dernière heure d'influencer favorablement sa décision.

### Depuis six mois

Les responsables du Bureau des congrès de Sherbrooke attendent cette subvention depuis six mois déjà, et plusieurs organismes, tels le CRD, le CRAR, l'association des hôteliers, la chambre de Commerce et la ville de Sherbrooke ont renouvellé leur support aux demandes du Bureau des congres.

M. Pépin a déclaré hier qu'il fallait absolument que le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche se devait absolument de contribuer aux efforts du milieu sherbrookois en qui désirent se doter d'une industrie des congrès.



M. Jean-Paul Pépin

Le bureau compter sur l'aide de trois secteurs pour son financement: le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, la ville de Sherbrooke et les membres du bureau.

### Congrès confirmés

Déjà une vingtaine de congrès confirmés et une trentaine d'autres en négociations pour venir à Sherbrooke démontrent la rentabilité de l'organisme.

Le maire de Sherbrooke Me Jacques O'Bready, a déclaré hier au cours d'une conversation avec le journaliste de La Tribune que le Bureau des congrès devait survivre.

# Un vol "à la chaîne"

SHERBROOKE - Trois individus, qui avaient été reliés de près ou de loin avec un cambriolage à la résidence du Dr Camille Hébert, ont reçu leur sentence hier.

Il s'agit de Daniel Girouard, âgé de 19 ans, Richard Hétu, 21 ans, et Gérard Lapointe, âgé de 32 ans, de Bromptonville.

Le premier avait reconnu le vol par effraction d'une valeur de $1,530, le second une effraction et le troisième le recel d'un instrument de musique.

Ils avaient été cités devant le juge Benoit Turmel de la cour des sessions.

Girouard a profité d'un sursis à cause de l'absence d'antécédents judiciaires et un rapport présentenciel favorable.

Hétu s'en est aussi tiré avec une sentence suspendue parce qu'il n'a pas voulu se mêler de cette affaire après être entré et sorti de la résidence.

Lapointe a écopé d'une peine de 15 week-ends de détention pour avoir acheté l'instrument de musique à vil prix et parce qu'il avait déjà profité d'un sursis.

Le ministère public était représenté par Me Jean-Pierre Rancourt tandis que Me Michel Durand occupait pour les prévenus.

# Le 20, Godbout y sera

SHERBROOKE — Le magistrat Benoit Turmel de la cour des sessions a remis pour la forme au 20 courant l'enquête préliminaire du maire Alphonse Godbout, d'East Angus.

Ce dernier est accusé de corruption dans les affaires municipales et d'abus de confiance.

Le juge Turmel a émis un mandat contre Godbout, qui était hier absent, mandat qui ne sera pas exécuté avant le 20.

Le procureur Jean-Pierre Rancourt avait fait part pour cette remise d'une entente avec le défenseur Raymond Blais.

Quelques citoyens d'East Angus s'étaient rendus au palais de justice dans le but d'assister à l'enquête.

Godbout est soupçonné de l'acceptation de $11,700 de Roger Gagnon en considération de l'accomplissement ou non d'un acte officiel.

## Selon Pépin le petit salarié sera le grand perdant

SHERBROOKE (AP) — Le député de Sherbrooke à l'Assemblée nationale, M. Jean-Paul Pépin, a manifesté son accord hier avec les mesures annoncées par le premier ministre Trudeau pour juguler l'inflation.

M. Pépin a noté cependant que le programme venait avec un peu de retard si l'on tenait compte de l'étendue du problème au pays.

"Le gouvernement aurait pu mettre un certain délai à son programme. Nous savons quand il commence mais nous ne savons pas quand il va se terminer" a précisé M. Pépin.

Le manque de précision sur la durée du problème ne constitue pas la seule lacune des mesures du gouvernement fédéral selon M. Pépin. "Les mesures de contrôles s'en prennent presque exclusivement au petit salarié qui sera le grand perdant dans la lutte à l'inflation. Les riches ne seront pas tellement touchés" a conclu M. Pépin.

# Retour au travail des infirmières syndiquées du Sherbrooke Hospital

SHERBROOKE — Les infirmières syndiquées du Sherbrooke Hospital sont retournées au travail quelques heures après la signification d'une requête en injonction.

La notification de cette procédure avait été autorisée par l'hon. juge Jean-Louis Péloquin de la cour supérieure.

La section locale de The United Nurses Inc. a évité ainsi de comparaître devant le tribunal hier.

L'hôpital demandait dans sa requête que les infirmières cessent leur grève illégale et reprennent normalement leurs tâches.

L'hôpital alléguait que l'arrêt de travail partiel des infirmières aurait pu l'empêcher de remplir ses obligations envers les patients.

Selon les faits allégués dans la procédure:

L'hôpital dispose de 131 lits et dispense tous les services médicaux.

Il avait un taux d'occupation normal jusqu'au 10 octobre.

L'hôpital emploie entre 62 et 65 infirmières

Le syndicat des infirmières n'a pas encore acquis le droit de grève.

Elles ne se présentaient au travail qu'en petit nombre restreint depuis le 10 octobre.

Cinquante pour cent des infirmières ont motivé leur absence par une maladie soudaine, généralisée et collective et les autres n'ont pas donné de raison.

Cela équivaut à une cessation concertée de travail.

L'hôpital a évacué un certain nombre de patients, restreint les admissions qu'au seul cas d'urgence et diminué le nombre de ses patients jusqu'à 65.

Un prlongement de la situation actuelle risquait de causer un état de faits préjudiciable à la santé et même à la vie des patients hospitalisés.

# Les familles monoparentales appuyées par des professeurs

SHERBROOKE (PR) — Les professeurs du département d'Assistance sociale du Cegep de Sherbrooke se déclarent totalement solidaires de l'Association des familles monoparentales de l'Estrie et du front commun formé la semaine dernière pour dénoncer les directives du ministère des Affaires sociales privant de leur "premier" besoin des personnes jusqu'ici admissibles à l'aide sociale et appuient de leurs gestes et de leurs paroles l'opération dénonciation actuellement en cours.

Le porte-parole des professeurs du département, Mme Hélène Dion, a souligné hier, au nom de ses collègues; "qu'il est drôle de constater que ces dernières restrictions visent les "femmes" chefs de famille qui veulent, on s'instruire, ou se donner un style de vie compatible avec leurs besoins."

Selon les professeurs du département, "une société qui ne peut pas soutenir de tels choix et qui rend ces femmes totalement vulnérables et incapables se dégénère."

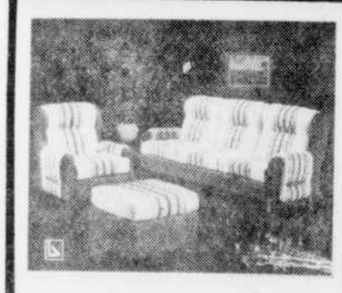
Déjà, face aux directives du MAS qui prive les mères célibataires mineures de toute prestation d'aide sociale et les femmes chefs de famille étudiantes du prêt mensuel accordé par l'aide sociale en attendant l'arrivée de la bourse étudiante, diverses mesures de protestations ont été prises par les professeurs et les étudiants du département d'assistance sociale, de même que par ceux du département de Sciences sociales.

Ainsi, un kiosque a été installé au pavillon 2, à l'occasion de l'ouverture du Collège à la population des débats et des marches de protestation ont été organisés, des dossiers sont remis à la population, et des cours sont utilisés pour informer les étudiants et pour dénoncer la situation.

Aujourd'hui, à 14 heures, se tiendra une assemblée des étudiants et des professeurs du département d'assistance sociale et de l'exécutif de l'Association des étudiants du Cegep dans le but d'établir la stratégie future.

Inglis

SECHEUSE
• réglage automatique du degré de séchage
• 3 cycles automatiques
• refroidissement pour pressage permanent
• réglage air seulement avec culbutage
• bouton de sûreté pour mise en marche
• filtre à charpie
• grand tambour de 5'9 pi. cu.
• support avant et arrière du tambour
• dimensions 43" x 29" x25½"
MINI PRIX BUREAU
209.00
BUREAU & BUREAU Inc
prestige
600 ouest, rue Galt
569-9585 Sherbrooke
117566


AMEUBLEMENT DE SALON
Le plus grand choix de modèles, tissus et teintes en démonstration.
Livraison immédiate.
Voyez nos spéciaux.
Réservez pour les Fêtes!
GILLES BOISVERT INC.
231 ouest, rue King, Sherbrooke
563-4743
117260

## LA PAGE ÉDITORIALE

# La victoire de Jacques Lavoie

La défaite de Pierre Juneau dans le comté d'Hochelaga n'aura stupéfié que les libéraux confiants de faire élire le nouveau ministre des Communications malgré la concurrence serrée du candidat conservateur Jacques Lavoie. Ce dernier sort vainqueur d'une élection particulièrement importante et significative en récoltant le fruit d'un patient travail de service à l'endroit de ses concitoyens. Le gars du comté, le gars ordinaire et capable de comprendre les problèmes quotidiens des gens, a été préféré au prestigieux ministre, à l'intellectuel raffiné. Victoire personnelle d'abord, et du parti conservateur ensuite. Car au fond Jacques Lavoie misait bien plus sur sa popularité personnelle que sur l'étiquette conservatrice.

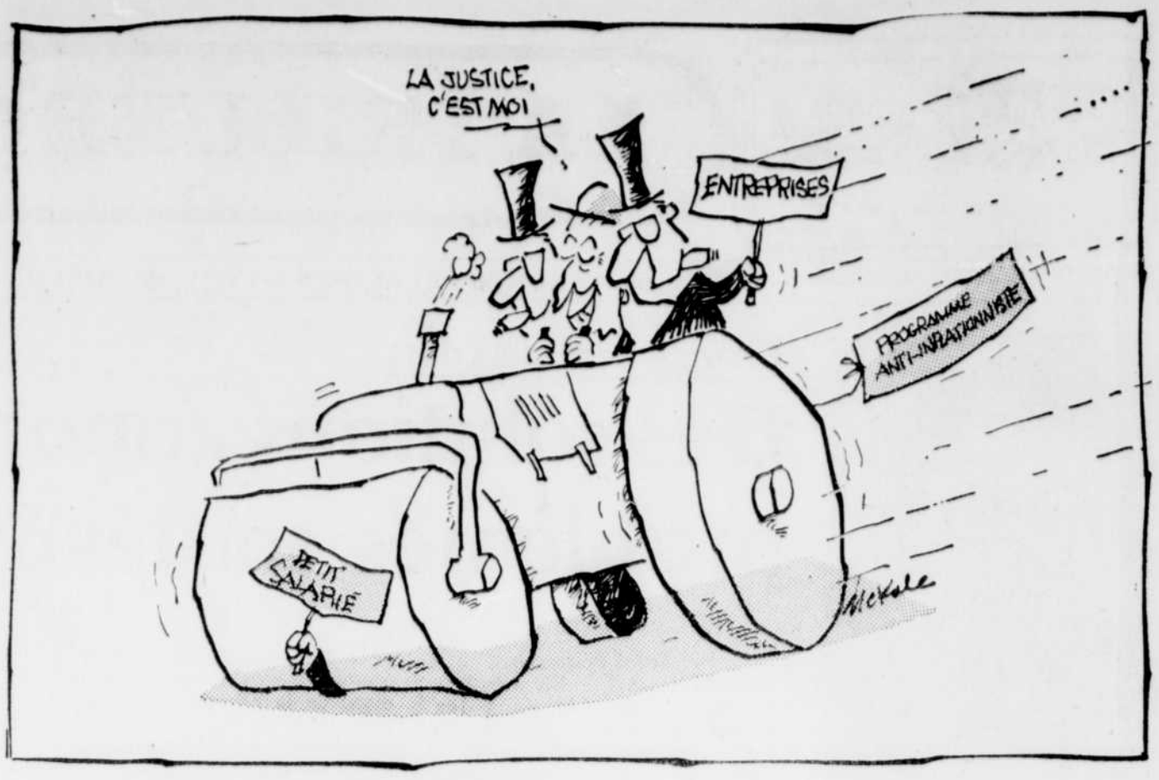
Ce qui donne à la défaite de M. Juneau une dimension nouvelle. En réalité, les citoyens d'Hochelaga ont moins voté pour le parti que pour l'homme, en se donnant un député capable de s'occuper de leurs intérêts à temps plein plutôt qu'un ministre distribuant des conférences savantes et présidant des banquets. Aux yeux de la plus simple logique de notre système parlementaire, un tel choix est sain: le représentant de ce peuple d'ouvriers, issu d'eux, pourra siéger aux Communes en véritable porte-parole de ses pairs. Jacques Lavoie, par son implication dans son milieu et sa victoire électorale de mardi, nous rappelle l'essence du rôle de député.

La leçon fait certes mal aux libéraux qui ont perdu un comté et un ministre en même temps. Ce revers s'ajoute aux difficultés de l'équipe libérale affaiblie par des départs majeurs. Le désemparement provoqué par la démission de John Turner, par celle de Gérard Pelletier, par l'essouflement de Jean Marchand, semblait s'effacer par la venue de Donald MacDonald aux Finances et la présence de Pierre Juneau aux Communications. La chance tourne mal encore une fois, et M. Trudeau devra bien se soumettre au verdict des électeurs d'Hochelaga en remerciant M. Juneau de ses services.

On soupçonne que le climat d'incertitude qui assaille depuis quelques semaines le parti libéral n'a pas aidé à vendre l'image du candidat Juneau lancé dans la mêlée par une équipe quelque peu mal en point. Si, dans une élection partielle, on appuie généralement le parti au pouvoir, dans le cas d'Hochelaga les électeurs ont peut-être jugé que son pouvoir n'était plus très rassurant. En tout cas pas suffisamment pour les convaincre de s'y accrocher en ignorant le candidat batailleur d'un parti de perdants. On peut croire également que la déclaration de M. Trudeau sur la lutte à l'inflation a donné l'impression d'un parti coincé par la crise et forcé de donner un grand coup pour ne pas être obligé de trop reculer.

Le parti conservateur possède désormais en Jacques Lavoie un symbole de sa capacité de résistance à l'omniprésence libérale dans les comtés du Québec. Même si le nouveau député hésite à identifier sa victoire à celle de son parti, l'argument est trop beau pour que les ténors conservateurs ne l'utilisent pas pour décocher un plein carquois de flèches à M. Trudeau. Mais ils feraient bien d'être prudents et de ne pas se laisser gagner par un enthousiasme trop facile. Leurs chances de percer au Québec pourraient bien s'arrêter avec Jacques Lavoie vainqueur malgré eux et quelque peu distant à l'égard du parti. M. Lavoie fera sans doute un bon député. Le comté d'Hochelaga passe aux mains des conservateurs après plus de 50 ans de domination libérale. Mais cela n'est pas suffisant pour renforcir la force de frappe des conservateurs qui trouvent en Lavoie un bon allié, mais pas une vedette et un leader.

*Jean Desclos*




## OPINION DES LECTEURS

### L'adoption internationale comme aide au Tiers Monde

Qui n'a pas été, ne serait-ce qu'un instant, déçu ou même choqué en prenant conscience des grandes injustices qui ont trait aux richesses de la terre inégalement réparties? Ce qui par l'égoisme des hommes a créé un monde comblé et un monde défavorisé.

Moi comme vous, nous avons souvent voulu faire notre part, si modeste soit-elle, en répondant aux appels d'agences internationales qui s'occupent à distribuer les biens amassés pour aider le plus efficacement possible les peuples défavorisés. Un cinq ou dix dollars offert à OXFAM par exemple a sa pleine valeur comme nous l'a l'a si bien expliqué Yvon Deschamps, même si certains diront que l'argent n'est pas aussi bien contrôlé qu'on le voudrait.

Chacun a sa façon de satisfaire sa conscience face à ce problème mondial. Tous désirent le plus d'efficacité produite par la somme de leurs dons ou de leurs participations actives à cette cause.

Or j'en arrive à une suggestion de nature à en satisfaire plusieurs. Vous avez sans doute entendu parler autour de vous qu'un couple a décidé de prendre en charge définitivement la responsabilité de nourrir, d'habiller, d'éduquer, de loger une personne de quelque race qu'elle soit, un enfant en l'occurence, pour en faire un membre de sa famille, en un mot pour l'adopter.

Il n'est pas demandé à tous d'opter pour l'adoption internationale, certainement pas, mais nous pouvons tous aider ces couples courageux en leur offrant une participation aux frais encourus pour amener l'orphelin au Canada. Vous seriez surpris d'apprendre qu'il en coûte de $800 à $2,000., dépendant de quel pays vient l'enfant, pour les formalités, le passeport, l'habillement, la pension, le transport etc... et ce sans compter les frais d'entretien normaux pour élever l'enfant rendu ici.

Vous n'y aviez probablement pas songé mais offrez une participation à ce fardeau financier et vous rendrez possible davantage d'adoption internationale qui sont en suspens vu le manque d'argent. Peut-on demander plus d'assurance que notre part servira vraiment à tirer d'une situation difficile, je dirais injuste, un enfant délaissé?

Pour ceux qui pensent aux dangers d'abus ou de marchandage d'enfants, vous pouvez être assurés que grâce à des agences internationales accréditées, tout est fait pour éviter l'exploitation: un travail admirable est fait en ce sens. Les services sociaux locaux guident les couples intéressés afin d'éviter toutes dépenses inutiles.

Beaucoup déplorent le fait que rien n'est officiellement prévu pour alléger ce fardeau financier qui incombe aux seuls parents adoptifs. Il faut donc s'occuper de nos affaires et suggérer des souscriptions de particuliers qui laisseront leur coeur délier le cordon de leurs bourses et à qui il sera donné de constater qu'ils ont vraiment soulagé un peu de misère et contribué au bonheur d'un enfant qu'ils connaîtront en personne.

Ceux qui ne connaissent pas de futurs parents adoptifs n'ont qu'à s'adresser à ADOPTIFION INTERNATIONALE, Case Postale 104, Rock Forest, Qué.

*Futurs parent adoptifs*

## DOCUMENT

# Au-delà des frontières professionnelles

Allocution prononcée à Rivière-du-Loup au Symposium provincial de l'Association interprofessionnelle des spécialistes en acquisition de droits immobiliers le vendredi 10 octobre 1975, par Me René Dussault, président de l'Office des professions du Québec.

Au moment même où la complexité croissante des problèmes conduit à une spécialisation de plus en plus poussée des activités et à un morcellement correspondant des services, les situations de la vie professionnelle qui réclament la collaboration de spécialistes de disciplines diverses deviennent la règle plutôt que l'exception. Dans ce contexte, les notions de travail d'équipe et de complémentarité entre les diverses professions ou occupations prennent une importance primordiale. Or, il est pénible de constater que des professions touchant un même type d'activité demeurent encore trop souvent isolées les unes des autres.

Que vous ayez senti la nécessité d'axer vos discussions sur le thème des relations interprofessionnelles révèle déjà l'existence de certaines difficultés et insatisfactions, ainsi que le désir d'une meilleure coordination de vos différentes compétences dans la recherche de solutions aux problèmes que vous rencontrez dans votre vie professionnelle. Les tensions que vous vivez sont également visibles dans de nombreux autres secteurs d'activité: qu'il suffise de mentionner le fragile équilibre des relations entre les médecins et les autres professionnels de la santé, entre les dentistes et les denturologistes, entre les architectes et les ingénieurs, entre les optométristes et les opticiens d'ordonnances, entre les trois professions comptables, entre les comptables et les avocats, entre ceux-ci et les notaires, entre les évaluateurs agréés, les ingénieurs forestiers et les agronomes, etc. En fait, les tensions, les rivalités et les conflits sont omniprésents dans les relations interprofessionnelles et risquent d'être perçus par un observateur étranger comme un trait dominant du professionalisme actuel.

Vous me demandez donc d'aborder avec vous un problème qui intéresse l'Office des professions au plus haut point et pour lequel je ne détiens pas de solution miracle. Tout au plus suis-je bien situé pour en observer les manifestations diverses, tenter d'en repérer les principales causes et indiquer certains moyens d'action proposés par la réforme des professions.

### Une conception individualiste de la pratique professionnelle

Il n'y a pas si longtemps encore, le jeune professionnel quittait le collège ou l'université et s'établissait seul, avec son "bagage" de connaissances bonnes pour la vie. Si, aujourd'hui, les conditions d'exercices ont rapidement changé, les attitudes et les mentalités professionnelles n'ont pas toujours évolué au même rythme, et le professionnel a souvent conservé l'individualisme d'autrefois. En fait, dans bien des cas, le professionnel est insuffisamment préparé à assumer les difficultés de communication, de coordination et de leadership qu'entraîne l'exécution d'une tâche complexe, partagée entre plusieurs professions.

Les difficultés de passage d'une pratique professionnelle individuelle à une pratique de groupe sont amplifiées par la valeur traditionnellement accordée à la notion d'autonomie professionnelle. En effet, dans les milieux professionnels, l'autonomie du praticien a souvent été valorisée au point de devenir un dogme qui peut s'énoncer comme suit: devant le problème qu'on lui a confié, le professionnel ou le spécialiste est seul à savoir quoi faire, seul à savoir le faire et seul à pouvoir évaluer les résultats de son travail.

Lorsqu'on sait la répugnance qu'un professionnel, médecin, avocat ou autre, éprouve à porter un jugement sur le travail d'un confrère, on imagine les résistances qui doivent être vaincues avant qu'une hygiéniste dentaire puisse exprimer librement son opinion sur le travail d'un dentiste, que le technicien puisse faire de même à propos du plan d'un ingénieur ou le pharmacien devant l'ordonnance d'un médecin. De la même façon, dans certains domaines, telle l'expropriation, par exemple, il n'est certes pas facile pour chaque professionnel concerné, qu'il soit agronome, avocat, évaluateur agréé, ingénieur forestier ou notaire, d'admettre qu'il n'est pas le seul ni même le principal spécialiste intéressé et de soumettre son avis à la critique des autres.

### Le statut social et le rôle technique du professionnel

Certains obstacles au développement de relations interprofessionnelles harmonieuses sont plus particulièrement reliés à notre structure sociale et à notre culture: ainsi en est-il, par exemple, de la définition des rôles masculin et féminin dans les professions. Le monde de la santé, en particulier, est influencé par ce facteur: l'émancipation de l'infirmière par rapport à son rôle de simple assistante du médecin n'a véritablement débuté qu'avec l'émancipation de la femme dans l'ensemble de la société. J'ai utilisé cet exemple particulièrement révélateur pour illustrer combien les conditions sociales peuvent influencer les rôles professionnels.

Par ailleurs, le client qui connaît mal les fonctions de chaque professionnel dans un secteur donné tend parfois à requérir les services de la profession qui bénéficie du plus grand prestige auprès du public. Dans ces conditions, les professions naissantes, moins connues et moins en demande, aspirent à définir leur rôle avec précision et cherchent à projeter une image claire et valorisante de leur domaine de spécialisation tant vis-à-vis du public que de leurs membres actuels et futurs. Cette recherche d'identité ou de reconnaissance crée des affrontements avec les professions plus anciennes et mieux établies en entraîne parfois chez les membres des professions naissantes des réflexions amères sur les inégalités sociales et économiques entre personnes contribuant à une même tâche. En fait, la distance qui existe fréquemment entre la compétence technique à peu près semblable des membres de certaines professions et leurs situations économiques et sociales respectives, constitue un des facteurs principaux de conflits interprofessionnels.

### L'exercice exclusif: un mécanisme équivoque

L'attribution d'un champ de pratique exclusif aux membres d'une corporation professionnelle donnée vise à assurer le contrôle des actes professionnels en vue de la protection des clients. Pour nécessaire qu'il soit dans bien des cas, ce mécanisme qui garantit à un groupe professionnel le monopole d'un champ d'activité est par ailleurs à la source de bien des tensions interprofessionnelles: tensions dans la délimitation et le respect des champs de pratique exclusifs appartenant aux membres de corporations voisines; tensions dans la négociation serrée des règlements visant à déléguer des actes professionnels; menaces de poursuites judiciaires envers les membres d'une autre corporation accusés d'envahir le champ d'exercice, etc...

Une partie non négligeable des énergies de plusieurs corporations est, depuis toujours, consacrée à ces querelles de juridictions. Encore aujourd'hui, dans certains secteurs professionnels, des corporations menacent de récupérer par voie judiciaire des champs d'exercice qui, techniquement, leur ont partiellement échappé au profit d'autres corporations. Ces affrontements entre corporations se reflètent naturellement sur les relations interprofessionnelles de leurs membres.

Si sur plusieurs aspects de la protection du public il faut reconnaître que le professionalisme présente des avantages indéniables, on doit admettre, par ailleurs, qu'il ne peut être considéré comme un mécanisme naturellement favorable à l'harmonie et au partage des tâches entre divers spécialistes. Au contraire, il tend à compartimenter les spécialités au moment où les problèmes à résoudre nécessitent des solutions complexes, tenant compte de tous les aspects à considérer. Sur ce point précis, le professionalisme risque donc d'agir à contre-courant de l'évolution actuelle des sociétés modernes.

### L'appropriation du savoir

Un autre important obstacle à la collaboration interprofessionnelle, tient aux différences qui existent dans les connaissances et le langage technique des divers types de profession. Il est déjà assez difficile pour les membres de professions différentes de travailler côte à côte, en raison du vocabulaire propre à chaque discipline; il faudrait au moins qu'ils évitent la surenchère linguistique et surtout qu'ils résistent à la tentation de l'hermétisme, qui peut apparaître à certains professionnels comme un moyen de préserver une autonomie factice et de mieux se soustraire au regard des autres. Le syndrome de l'expert — cette attitude qui consiste à faire état de sa compétence en s'exprimant dans un langage difficilement accessible au profane — gagne du terrain dans nos sociétés modernes même si par certains aspects, vous me permettrez une comparaison sans doute un peu forte, il n'est pas sans rappeler le comportement des sorciers dans les sociétés plus anciennes.

Sans vouloir par cette analogie minimiser l'importance du langage dans les relations interprofessionnelles, je crois, cependant, que les difficultés rencontrées sur ce plan pourraient être facilement surmontées si les groupes particuliers cessaient de considérer les connaissances comme leur propriété exclusive. Trop souvent, en effet, chaque profession tend à s'approprier au champ de connaissance et à s'y consacrer autorité unique.

Or la science ne tend pas naturellement à se développer dans les limites d'un encadrement de type professionnel. Elle y est plutôt indifférente. Chaque année voit apparaître de nouvelles spécialités susceptibles de chevaucher ou de déborder les champs d'exercice actuels. Les changements technologiques sont si rapides que la législation professionnelle a peine à suivre leur rythme. Il en résulte que les frontières entre les professions peuvent parfois se maintenir longtemps après avoir cessé d'être fonctionnelles.

Le problème à la base des difficultés rencontrées dans l'établissement de relations interprofessionnelles de qualité n'est donc pas uniquement linguistique, scientifique ni même technique il est également très souvent professionnel au sens ou chaque profession tend à s'assurer le monopole du savoir dans son secteur d'activité, ce qui comporte des bénéfices évidents sur les plans économique et social.

Il n'y a pas de solution technique ou juridique véritable assurant le développement de relations interprofessionnelles harmonieuses. La seule possibilité d'amélioration réside dans un changement des attitudes et des mentalités des professionnels. Ceux-ci demeurent, en effet, les principaux artisans d'une solution à ce difficile problème. Aucune exhortation, aucune réglementation ne saurait imposer la collaboration à des personnes qui n'y sont pas préparees ou qui ne la souhaitent pas.

Il importe donc que disparaissent la méfiance et les réactions de défense qui caractérisent les relations que plusieurs corporations professionnelles entretiennent entre elles. Il importe également que chaque professionnel accepte la présence des autres et troque la notion d'autonomie absolue pour celles d'interdépendance et de complémentarité. Les conflits de juridiction entre les corporations professionnelles ont rarement l'intérêt public pour motif véritable; le plus souvent, ils visent d'abord à protéger le marché d'un groupe professionnel donné. Pourtant l'intérêt public exige que les corporations professionnelles consacrent le meilleur de leurs énergies pour améliorer la qualité des services dispensés par leurs membres, notamment en contrôlant la compétence de ces derniers et en les incitant à mettre continuellement à jour leurs connaissances.

La réforme qui a lieu actuellement dans le domaine des professions au Québec constitue à notre point de vue une excellente occasion pour les professionnels d'opérer un changement dans leurs attitudes et dans leurs mentalités traditionnellement craintives et méfiantes à l'égard des relations interprofessionnelles. La délégation des actes professionnels, qui fait, dans la récente législation, l'objet d'un nouveau mécanisme, constitue, en particulier, un domaine privilégié où cette volonté de changement peut être mise en pratique.

Un autre domaine est celui des codes d'éthique de chaque profession qui doivent être renouvelés en fonction du Code des professions. Selon l'Office des professions, ceux-ci doivent comprendre une disposition prévoyant que le professionnel doit reconnaître en tout temps le droit du client de consulter un confrère, un membre d'une autre corporation professionnelle ou une autre personne compétente; ils doivent également prévoir que le professionnel doit, si le bien du client l'exige, diriger ce dernier vers l'une ou l'autre des personnes mentionnées précédemment.

Dans la même veine, l'Office des professions du Québec n'oublie pas que le Code des professions lui demande de tenter d'amener les corporations à se concerter afin de trouver des solutions aux problèmes communs qu'elles rencontrent, en raison notamment de la connexité des activités exercées par leurs membres; la nouvelle législation prévoit même que l'Office peut, lorsqu'il le juge opportun, suggérer la fusion de corporations existantes ou la constitution de nouvelles corporations.

Dans ce contexte, l'Office se demande si, dans certains secteurs d'activité, le regroupement des corporations professionnelles existantes et aussi, dans certains cas, l'intégration à ces corporations d'autres groupes qui demandent la reconnaissance professionnelle, constitueraient pas la meilleure façon d'assurer la nécessaire collaboration entre les personnes oeuvrant dans ces secteurs. Bien sûr, parler sérieusement de regroupement conduit nécessairement à un examen des exigences de formation académique de chaque corporation concernée en vue d'établir un tronc commun qui pourrait permettre le développement de spécialités à l'intérieur d'une même corporation professionnelle. Parler de regroupement suppose donc qu'il existe chez les professionnels concernés une disponibilité au changement et exige de leur part une réflexion sur la meilleure façon d'assurer l'intérêt du public dans les secteurs d'activité où ils exercent.

Il existe certes plusieurs autres domaines où l'intérêt du public appelle une volonté de changement d'attitudes et de mentalités de la part des professionnels. En fait, l'objectif majeur de la réforme des professions qui est d'orienter les professions vers la recherche constante de cet intérêt, ne saurait se réaliser sans la présence d'une telle volonté.

René Dussault

# 'Les grèves, c'est pas payant!'

Par Guy Lemieux

ASBESTOS — C'est pas payant bien bien, les grèves!", déclare M. HHenri Mailhot, 64 ans, à sa sortie de la mine. Le



M. Henri Mailhot: "Pas bien bien payant!"

nouveau salaire à Thetford, "ça ne me dérange pas; je finis le 12 avril". M. Mailhot aura alors 65 ans, l'âge officiel de la retraite, et envisage "du petit ouvrage à la maison".

Tout en expliquant qu'il touche actuellement $155. par mois parce qu'il est classé à 25% atteint de l'amiantose. "Ca nous coupe le souffle quand on a un poumon noir et l'autre attaqué". M. Mailhot travaille présentement sur les gros camions parce qu'il veut respirer de l'air pur.

Les passagers de M. Mailhot, MM. Jean-Paul Gauthier et Maurice Anotte, ajoutent simplement sur le sujet de la conclusion rapide de la grève à Thetford: "Ca ne vaut pas sept mois de grève". "Les gars ont trouvé curieux qu'ils n'entendaient jamais parler de négociations et que soudainement, le contrat est signé". "Comment se fait-il que la compagnie et l'union discutent si longtemps pour se mettre d'accord si rapidement", s'interrogent-ils.

**M. Léon Croteau**

"En apprenant les 76% de hausses salariales obtenues par les grévistes de Thetford, les gars ici commençaient à regretter d'avoir signé", déclare le mineur Léon Croteau, 34 ans, qui semble porter beaucoup d'intérêt à la fin surprise de la grève de l'amiante. "Mais aujourd'hui, poursuit le mineur, les gars ont réalisé que si on tient compte de l'échéancier des contrats, les calculs aboutissent à pas plus de 15 cents de l'heure d'augmentations".

M. Croteau résumait donc hier la position des gens qui travaillent avec lui: "Ils sont contents parce qu'ils n'ont pas eu à faire la grève ici à Asbestos, mais ils auraient aimé que les gars de Thetford aient pu décrocher plus". Car, selon M. Croteau, les syndiqués de la CSD réalisent qu'ils auraient été les premiers bénéficiaires des succès éventuels des grévistes de Thetford.

**Pensées recueillies**

Des pensées comme: "Il aurait fallu qu'ils obtiennent au moins 50 cents de l'heure de plus que nous pour arriver à rattraper les pertes de la grève en dedans de huit ans", montrent que l'affaire avait été au centre de bien des conversations durant la journée d'hier.

D'autres réflexions permettaient de cerner l'attitude des gars d'Asbestos vis-à-vis le sort inattendu qui fut réservé à leurs confrères de Thetford au soir du discours anti-inflationniste du premier ministre Pierre Trudeau. M. Croteau a retenu entre autres:

—On trouve cela de valeur que les gars de Thetford se fassent rouler de même, et que ce soit si facile de se faire rouler. Ca fait 2 jours qu'on calcule et ils n'auraient pas 15 cents de l'heure de plus que nous.

– Quand on fait une grève pour 15 cents de plus, je ne vois pas où ça vaut la peine de faire une grève.

S'ils avaient fait un gros gain, ça aurait été avantageux pour nous.

—C'est un peu l'exemple de la United Aircraft: c'est pas pour le salaire qu'ils se sont battus, c'est pour une question de principe.

—C'est le discours qui a fait regler la greve par la peur et si nos calculs sont justes, ils auraient fait de grosses concessions. J'ai hâte de voir les journeaux de vendredi: beaucoup de choses vont changer après leur assemblée.

Il faut se rappeler que la centrale syndicale CSD rallie les affiliations syndicales des mineurs d'Asbestos. On a déjà parlé longuement d'une "bataille de prestige" entre celle-ci et le front CSN-FTQ qui négociait au nom des grévistes de Thetford. Il pourrait donc supposer que le coup de théâtre provoqué par le discours de Trudeau ait pu ébranler soudainement l'une des deux formations et provoquer des commentaires comme ceux qui ont été recueillis hier à Asbestos à la sortie des mineurs.

**Pendant ce temps**

M. Henri Mailhot n'a plus que 6 mois avant d'arriver à ses



M. Léon Croteau: "Réglé par la peur!"

65 ans et a la retraite. En toussant plus qu'en riant, il souligne qu'il pourra jouir d'un $155 additionnel du ministère de la Santé en plus de sa pension si convoitée. Le 12 avril, il quittera pour la dernière fois la mine avec encore un demi-poumon.

**OFFRES MONETAIRES AUX TRAVAILLEURS MINIERS DE LA REGION DE THETFORD MINES:**

| | salaire de base | boni vis chère | masse salariale |
|---|---|---|---|
| Salaire de base actuel | $3.73 | | |
| 15/10/75: augm. du taux de base | $1.15 ($4.88) | 33¢ | $5.21 |
| 1/2/76: augm. du taux de base | 5% ($5.12) | 33¢ | $5.45 |
| 15/2/76: boni de vie chère | | 33¢ + 13¢ | $5.58 |
| 15/5/76: boni de vie chère | | 46¢ + 13¢ | $5.71 |
| 15/8/76: boni de vie chère | | 59¢ + 13¢ | $5.84 |
| 1/10/76: intégration partielle du b.v.c. | 20¢ ($5.32) | 52¢ | $5.84 |
| 15/11/76: boni de vie chère | | 52¢ + 13¢ | $5.97 |
| 1/1/77: augm. du taux de base | 20¢ ($5.52) | 65¢ | $6.17 |
| 15/2/77: boni de vie chère | | 65¢ + 14¢ | $6.31 |
| 15/5/77: boni de vie chère | | 79¢ + 14¢ | $6.45 |
| 15/8/77: boni de vie chère | | 93¢ + 14¢ | $6.59 |
| 1/9/77: intégration partielle du b.v.c. | 20¢ ($5.72) | 87¢ | $6.59 |

L'indice de base pour calculer le taux d'inflation est septembre 1975 et son estimation est de 10% par année.

**COMPARAISON ENTRE LES DEMANDES INITIALES ET LES OFFRES PATRONALES, CONNUES AVANT LE DEBUT DE LA GREVE DU 18 MARS 1975:**

| | Front commun | Bell-Carey-Lake | Sal. |
|---|---|---|---|
| salaire de base au 31/12/75: | $3.73 | $3.73 | $3.73 |
| rattrapage | $1.20 ($4.93) | (1) | — |
| 1ère année | 15% ($5.66) | 23% ($4.59) | $0.69 ($4.42) |
| 2ème année | $1.00 ($6.66) | 5% ($4.82) | $0.18 ($4.60) |

Les compagnies Bell Asbestos, Carey Canadian et Lake Asbestos offraient un montant forfaitaire de $800 en compensation de la hausse du coût de la vie.
Les demandes initiales du Front commun se chiffraient donc à $2.93 d'augmentation pour deux ans, en comparaison de $1.09 pour Bell-Carey et Lake et de 87 cents pour la Société Asbestos Ltée (SAL).
Le Front commun demandait également l'indexation du salaire à raison de 1¢ par 0.3 point d'augmentation de l'indice du coût de la vie alors que les 4 sociétés minières offraient 1¢ par 0.5.

**COMPARAISON ENTRE LES DERNIERES DEMANDES SYNDICALES ET LES OFFRES ACCEPTEES EN PRINCIPE:**

| | CSN | METALLOS | CIES |
|---|---|---|---|
| salaire de base au 31/12/75: | $3.73 | $3.73 | $3.73 |
| rattrapage: | $1.10 ($4.83) | $1.15 ($4.88) | $1.15 ($4.88) |
| 1ère année de convention: | 15% ($5.55) | 15% ($5.61) | 5% ($5.12) |
| 2ème année de convention: | $0.85 ($6.40) | $0.95 ($6.56) | $0.20 ($5.32) |

Il faut noter que les demandes syndicales s'échelonnaient du 1er janvier 1975 au 31 décembre 1976 alors que l'entente de principe sera en force jusqu'au 15 octobre 1977.
En dépit de ce laps de temps de 10 mois, le tableau démontre que l'écart entre les demandes de la CSN et les offres acceptées représente $1.08 et que cette différence s'accentue à $1.24 pour les Métallos. En effet, la CSN demandait des hausses de $2.67, les Métallos $2.83 alors que les compagnies offrent $1.59.
Les syndicats demandaient l'indexation des salaires à raison de 1¢ par 0.3 d'augmentation de l'indice des prix à la consommation alors que les compagnies offrent un boni de vie chère de 0.5% par 0.5% d'augmentation.

## "Les droits des mineurs protégés et de justesse" *(Lemay)*

THETFORD MINES (PS) — "Nous n'avons que protégé les droits des ouvriers en négociant une entente si rapidement et ce, en considérant la menace "Trudeau" qui nous pendait au bout du nez".

Par ce commentaire, le président du syndicat des employés à l'heure de la Société Asbestos Ltée, M. Oliva Lemay, se dit très conscient que les demandes syndicales n'ont pas été satisfaites.

"Nous n'avions pas le choix avec les mesures restrictives préconisées par le gouvernement Trudeau et je considère que nous sommes allé chercher le maximum, compte tenu des circonstances", de commenter M. Lemay.

Ce dernier a de plus précisé que les nouvelles mesures gouvernementales prouvent, hors de tout doute, que les dirigeants du pays sont à la solde des compagnies multinationales et de la haute finance.

Selon M. Lemay, le gouvernement aurait dû faire abstraction des luttes déjà engagées.

En dépit de tout cela, M. Lemay soutient que la grève de 30 semaines n'a pas été inutile car elle a permis d'améliorer les conditions de travail et de santé des travailleurs et ce, même avec les lacunes contenues dans les mesures législatives.

## "Tout beau, tout bon!" *(Massé)*

VICTORIAVILLE (SB) — Le député du comté d'Arthabaska, M. Jean-Gilles Massé que La Tribune a pu rejoindre à ses bureaux de Québec, hier, a dit voir d'un bon oeil les mesures restrictives annoncées par le premier ministre Trudeau pour combattre l'inflation.

Selon M. Massé, il était devenu important, compte tenue de la situation économique du Canada, que le gouvernement fédéral fasse quelque chose pour freiner la montée trop rapide des prix. "A mon sens, a-t-il dit, les mesures adoptées étaient les plus adéquates dans les circonstances".

De l'avis du député, tout en étant, jusqu'à un certain point obligatoires, les mesures exigent un "certain volontariat tant des patrons que des syndicats" et font ainsi appel au sens civique des Canadiens. C'est en ce sens, selon lui, qu'elles sont très acceptables.

**Pour le compte**

Pour le comté d'Arthabaska, M. Massé a dit croire que la nouvelle loi n'aura pas d'implication directe à court terme. Dans le meuble, les conflits sont réglés, a-t-il fait valloir, tandis que la compagnie Vic Metal, actuellement en grève, n'est pas concernée dans les mesures annoncées étant qu'elle emploie moins de 500 personnes.

Il reste toutefois, d'après l'ancien ministre des Richesses naturelles, que le nouveau programme anti-inflationniste du gouvernement Trudeau obligera la population à se serrer la ceinture dans une certaine mesure, "mais, a-t-il conclu, ça prenait quelque chose".

## "Ca vient trop tard!" *(Yves Olivier)*

Par Yvon Rousseau

SHERBROOKE — M. Yves Olivier, président du Conseil du travail de Sherbrooke (FTQ), a précisé hier, au cours d'une entrevue, que la mesure anti-inflationniste de M. Trudeau aurait dû être adoptée il y a au moins un an et demi ou deux ans.

M. Olivier précise que le capitaliste a eu le temps de prévoir un gros profit, réalisé encore une fois sur le dos des travailleurs, alors que ces derniers ne pouvaient rien faire pour améliorer leur sort, étant liés par une convention collective de travail.

Maintenant que les travailleurs arrivent face à la négociation, une loi spéciale limite leurs augmentations à 10%, ce qui leur rend impossible de rattrapper le coût de la vie, considérablement augmenté depuis que leur contrat de travail a été signé, de poursuivre M. Olivier.

M. Olivier se demande si M. Trudeau n'était pas forcé de décréter sa loi anti-inflationniste et, si cette loi n'est pas directement reliée avec la visite de M. Kissinger, venu tout récemment au Canada.

"Serions-nous à ce point sous la domination américaine?", de demander M. Olivier.

Il a ajouté que c'est une bonne excuse pour le gouvernement Bourassa de se cacher derrière la loi Trudeau pour suivre le mouvement anti-travailleurs.

Le président du Conseil du travail de Sherbrooke a rappelé les profits énormes réalisés par les grosses compagnies, sur la Côte nord, aux dépens des travailleurs, qui se voient maintenant dans l'impossibilité d'aller chercher leur juste part. "C'est encore le petit qui écope", dit-il.

M. Olivier a ajouté que les travailleurs se sont rendus compte de bien des choses, grâce à la FTQ, et que la vraie force est maintenant entre les mains des travailleurs. Il voit la loi anti-inflationniste comme une dernière tentative des autorités pour montrer que ce n'est pas le travailleur, mais le gouvernement qui est "boss".

Enfin, M. Olivier a souligné que le gouvernement aurait d'abord dû tout au moins geler les profits pendant un an, de façon à permettre au petit travailleur de se rattraper, pour ensuite geler les salaires.

## Intensément actif

**VICTORIAVILLE (Serge Beaucher) — Témoignant ainsi de son "activité intense" depuis sa démission du ministère des Richesses naturelles, le député d'Arthabaska, M. Jean-Gilles Massé, a révélé à La Tribune hier qu'il devrait être en mesure de soumettre un rapport définitif d'ici quelques semaines sur la création d'un tribunal provincial de l'énergie.**

**M. Massé qui a été rejoint à ses bureaux de Québec, a confié qu'il venait de terminer la rédaction d'un document énonçant les grands principes de la formulation d'une loi devant régir la création du tribunal et a dit qu'il appartiendra au gouvernement, qui doit être saisi de ce document aujourd'hui, de se prononcer sur le projet par la suite.**

# Session d'étude spéciale

Le Syndicat canadien de la fonction publique a demandé une réunion d'urgence des responsables syndicaux pour examiner le contrôle des salaires et des prix annoncé lundi soir par le premier ministre.

M. Stan Little, président national du SCFP, a dit dans une déclaration publiée mardi, que les responsables syndicaux pourraient "montrer à M. Trudeau "qu'ils ne se laisseront pas impressionner par ses mauvais tours d'Haloween prématurés."

Le SCFP est le syndicat le plus important du pays avec 210,000 membres, dont 125,000 verront leurs contrats collectifs expirer à la fin de cette année.

M. William Mahoney, président national des Métallurgistes unis d'Amérique, a souligné, dans une déclaration datée de Toronto, que son syndicat mettra en oeuvre tous "les moyens légaux pour combattre l'injustice et les frustrations que subissent ses membres et leur famille à cause de ces mesures".

M. Yvon Charboneau, président de la Corporation des enseignants du Québec, a déclaré pour sa part que son organisation n'accordera pas son soutien à des dirigeants qui "gèlent une situation désastreuse" pour les travailleurs dont le pouvoir d'achat a été fortement réduit par l'inflation.

**Période considérable**

Le premier ministre a déclaré lundi que le contrôle visait surtout les 1,500 plus grandes entreprises du pays et qu'il entrerait en vigueur pour "une période considérable", s'il était approuvé par le PARLEMENT. Il permet une augmentation annuelle de 10 pour cent des salaires et des prix pour couvrir les frais de production.

M. Donald Macdonald, ministre fédéral des Finances, a déclaré mardi qu'environ 4.3 millions d'employés seront touchés immédiatement par le contrôle. Il s'agit de ceux qui travaillent dans des entreprises employant plus de 500 personnes, dans des entreprises de construction employant 20 personnes ou plus, dans les ministères et agences du gouvernement fédéral ainsi que des professions libérales telles que les médecins, les avocats et les ingénieurs.

Le premier ministre a demandé aux 9.6 millions d'autres travailleurs canadiens d'accepter volontairement ce contrôle. Le plan prévoit encore la création d'une commission de contrôle dirigé par l'ancien ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Jean-Luc Pepin, chargée d'examiner les firmes qui ne se plieraient pas aux réglements stipulés par le programme du gouvernement.

**Réexamen**

M. Maxwell Henderson, auditeur général du Canada de 1960 à 1973, a demandé au gouvernement fédéral de réexaminer ses propres dépenses. Il a en effet déclaré lors d'une réunion du Canadian Club à North Bay, Ont., que le gouvernement "devrait fixer une limite de 10 pour cent pour ses dépenses courantes, annoncer qu'il rejettera toutes les demandes supérieures à ce montant, redéfinir ses obligations et réduire ses promesses."

A Montréal, M. Louis Laberge, président de la Fédération des travailleurs du Québec, qui compte 275,000 membres, a fait remarquer que les contrôles institués par le gouvernement maintiendront les salaires de la province du Québec — qui sont déjà les plus bas du pays — à la remorque de ceux des autres provinces, étant donné que ces mesures ne tiennent aucun compte de la diversité qui règne en matière de salaires dans le pays.

M. Marcel Pepin, président de la Confédération des syndicats nationaux, rejette le programme fédéral comme "inacceptable, inapplicable et foncièrement injuste".

# La vulgarisation d'abord *(Pépin-Plumptre)*

Par PAUL BENNETT

OTTAWA (PC) — Le Bureau d'examen et de contrôle des prix aura d'abord pour tâche d'expliquer à la population, en termes simples, le processus inflationniste de façon à ce que chacun puisse contribuer, dans la mesure de ses moyens, à freiner la spirale des prix et des salaires.

Tel est l'essentiel des propos tenus, mercredi matin, par le président et vice-président de la nouvelle commission anti-inflationniste, M. Jean-Luc Pépin et Mme Beryl Plumptre, au cours d'une conférence de presse.

Comme l'avait fait la veille le ministre de la Consommation et des Corporations, M. André Ouellet, M. Pépin a souligné que le gouvernement n'avait pas établi cet organisme de contrôle dans le but de sévir contre les éléments récalcitrants de la population, mais bien plutôt pour amener les différents secteurs de la population à collaborer dans une lutte collective contre l'inflation.

Le Bureau d'examen et de contrôle des prix ne "punira les coupables" qu'apres avoir épuisé tous les autres recours. La tâche de sévir contre les coupables ne reviendra pas d'ailleurs aux commissaires, mais à l'administrateur de la commission, qui sera une sorte de policier au service de celle-ci.

M. Pépin s'est refusé à fournir des détails sur le fonctionnement de la commission ainsi que sur le délai que la celle-ci s'accorde avant de débuter réellement ses travaux. Pour le moment, la principale préoccupation des commissaires est de former l'équipe qui constituera le noyau de l'organisme et de voir à son organisation.

Toutefois, à un journaliste qui lui demandait comment la commission procèderait pour exercer une surveillance vraiment efficace des prix avec des effectifs aussi réduits que ceux prévus dans le Livre blanc, M. Pépin a répondu que les commissaires avaient l'intention d'agir de façon sélective.

Ainsi, l'organisme qu'il préside ne cherchera pas à surveiller de près les moindres hausses de prix dans tous les secteurs des biens et services, mais verra plutôt à déterminer certains secteurs qui exercent une forte influence sur l'ensemble du marché.



M. Jean-Luc Pépin et Mme Beryl Plumptre

Pour M. Pépin, l'efficacité du travail de la commission dépendra avant tout de la qualité de l'organisation et de la compétence de ses effectifs.

Il a d'ailleurs souligné que la commission ne chercherait pas nécessairement les services des "meilleurs" économistes au pays, mais de ceux qui pourront le mieux s'adapter au genre de travail confié à la commission.

**Mme Plumptre**

Interrogé d'autre part sur les traitements des membres de la commission, M. Pépin a répondu avec humour qu'il n'était pas riche et qu'il y perdrait de toute façon, au strict point de vue financier. Il a dit croire qu'il aurait un statut de sous-ministre.

Mme Plumptre n'est à peu près pas intervenue au cours de la conférence, se contentant de souligner divers points soulevés par son collègue. Elle a dit toutefois souhaiter que le Bureau d'examen et de contrôle des prix aitplus de pouvoirs que l'ancienne Commission de surveillance des prix alimentaires, afin qu'elle puisse obtenir tous les renseignements dont elle a besoin pour mener à bien sa tâche.

## Des syndiqués sont déçus...

THETFORD MINES (PS) — Les porte-paroles syndicaux de la région de Thetford Mines, autant de la CSN que des Métallos, sont unanimes à dire que la grève de 210 jours dans la région n'a pas été inutile.

Cependant, plusieurs travailleurs miniers de la région ont très mal réagi à l'annonce du règlement du conflit en regard des chiffres avancés.

Ils soutiennent que si la grève de 7 mois n'a pas été inutile, par contre le dernier mois l'a été.

Les cinq syndiqués à l'heure de la Société Asbestos Ltée, qui se présentés hier matin au bureau de La Tribune, appuyaient leur affirmation en comparant les chiffres refusés en septembre dernier et les offres acceptées en principe lundi soir à Montréal.

| | refusé en sept. | accepté (principe) |
|---|---|---|
| salaire de base au 31/12/75: | $3.73 | $3.73 |
| rattrapge: | $0.73 ($4.46) | $1.15 ($4.88) |
| 1ère année de convention: | 10% ($4.90 | 5% ($5.12) |
| 2e année de convention: | 5% ($5.15) | $0.20 ($5.32) |

Rappelons que les offres refusées en septembre avaient été soumises par la compagnie Lake Asbestos à ses employés syndiqués de la filiale National Asbestos. Les syndiqués à l'heure de la SAL avaient également refusé sensiblement les mêmes propositions, soit à une différence de trois cents.

Les cinq ex-grévistes se disaient déçus de la situation mait ont pris bien soin de ne pas blâmer les négociateurs syndicaux. Ils prétendent que les syndicats ont été pris à la gorge par les mesures annoncées par le gouvernement fédéral lundi soir.

Ils sont déçus, non pas de la faible différence entre les deux offres comparées précédemment, mais du fait que l'échéance de leur convention collective de travail soit retardée de plus de neuf mois. "Nous avions refusé les propositions de septembre pour cette raison et voilà maintenant que nous devrons les accepter, un mois plus tard", ont-ils commenté.

## Une loi inacceptable *(Gérard Letarte)*

Par Yvon Rousseau

SHERBROOKE — Le président du Conseil central des syndicats nationaux, M. Gérard Letarte, a déclaré hier, au cours d'une entrevue, que la loi du premier ministre Trudeau, pour limiter les demandes salariales, est tout à fait inacceptable.

Il a précisé que personnellement, il craint que cette loi ne devienne l'occasion d'un affrontement majeur entre les travailleurs, révoltés du traitement qui leur est dévolu, et les autorités gouvernementales.

M. Letarte a simplement souligné le cas des travailleurs de la fonction publique et parapublique, dont le salaire part de $110 et va jusqu'à $140 par semaine selon les classifications; ce qui constitue un salaire nettement insuffisant, aujourd'hui.

Le président du Conseil central a dit déplorer que l'on gèle à 10% les augmentations que peuvent se procurer ces travailleurs.

**Les non syndiqués et le textile**

Par ailleurs, M. Gérard Letarte a rappelé que la loi anti-inflationniste du premier ministre Trudeau vise également les 225,000 non syndiqués qui vivent au Québec et qui ne gagnent pour la plupart, dans le moment, que le salaire minimum. En gelant les augmentations de ces derniers à 10%, selon M. Letarte, on rend tout à fait impossible toute forme de rattrapage pour ces travailleurs, face au coût de la vie. M. Letarte s'est également interrogé sur les quelque 500,000 travailleurs présentement en négociation, qui se voient coupés de tout espoir d'améliorer leur sort.

M. Gérard Letarte a également souligné le cas de travailleurs du textile, dont le salaire est déjà trop bas, et qui se verront dans l'impossibilité de réclamer des augmentations de plus de 10%, ce qui les empêchera à toute fin pratique de rattraper le coût de la vie.

Le président du Conseil central a enfin souligné que la note est encore une fois payée par les gagne-petit.

Enfin, M. Letarte attend la position du gouvernement Bourassa face à la loi anti-inflationniste de M. Trudeau.

Il craint que cette loi ne vise en réalité à supprimer le droit de grève, ou de pression qui est présentement concédé aux travailleurs de la fonction publique et para-pulique, de même qu'aux autres travailleurs du Québec, dans l'industrie privée.

"Si on veut enlever le droit de grève aux travailleurs, de conclure M. Letarte, qu'on ait au moins le courage d'y aller carrement et de ne pas se camoufler derrière des pensées pieuses".

Woolco

**CORRECTIONS**

... des erreurs se sont produites dans notre cahier 10 pages du 15 oct.

A) En page 2, l'illustration concernant l'item "chandails pour dames", modèles "TRICOT ELAN" à 12.95 n'aurait pas dû paraître

B) En page 5, la "table de Ping Pong Gendron" à 59.95 n'était pas la bonne. La table est supportée de 8 pattes droites.

117985

PRODUITS LAITIERS
CREME GLACEE
JJJoubert
Sherbrooke 562-8779

LA TRIBUNE métropolitaine
ASBESTOS — BROMPTONVILLE — COATICOOK — EAST ANGUS — LAC MEGANTIC — MAGOG — RICHMOND — VALCOURT — WINDSOR

SHERBROOKE, JEUDI, 16 OCTOBRE 1975

Ne manquez pas d'accumuler vos
LOTRIBONS
ils auront bientôt grande valeur!

# Danses: une solution temporaire

STANSTEAD (MD) - Les danses qui ont lieu la fin de semaine à l'école du Sacré-Coeur de Stanstead continueront pour un certain temps. C'est ce qu'il a été possible d'apprendre à la suite de la réunion des commissaires de la Commission scolaire de Coaticook, qui ont été saisis de la question par deux comités d'écoles différents. L'on se rappellera que le conflit au sujet de ces danses avait été mis à jour lors de la réunion des parents du comité d'école de l'école du Sacré-Coeur de Stanstead.

Des plaintes verbales ont été effectuées sur ces danses et de la façon dont elles étaient conduites. A la lumière des plaintes, il a été décidé par le comité d'école de demander à la Commission scolaire d'autoriser ces danses en autant que la surveillance augmente et qu'une limite d'age soit imposée.

Le comité d'école au niveau élémentaire était divisé sur la question à savoir un groupe voulant l'élimination des danses et l'autre la continuation avec un changement dans la façon d'opérer. Le comité d'école du secondaire a été plus catégorique en demandant que ces danses cessent.

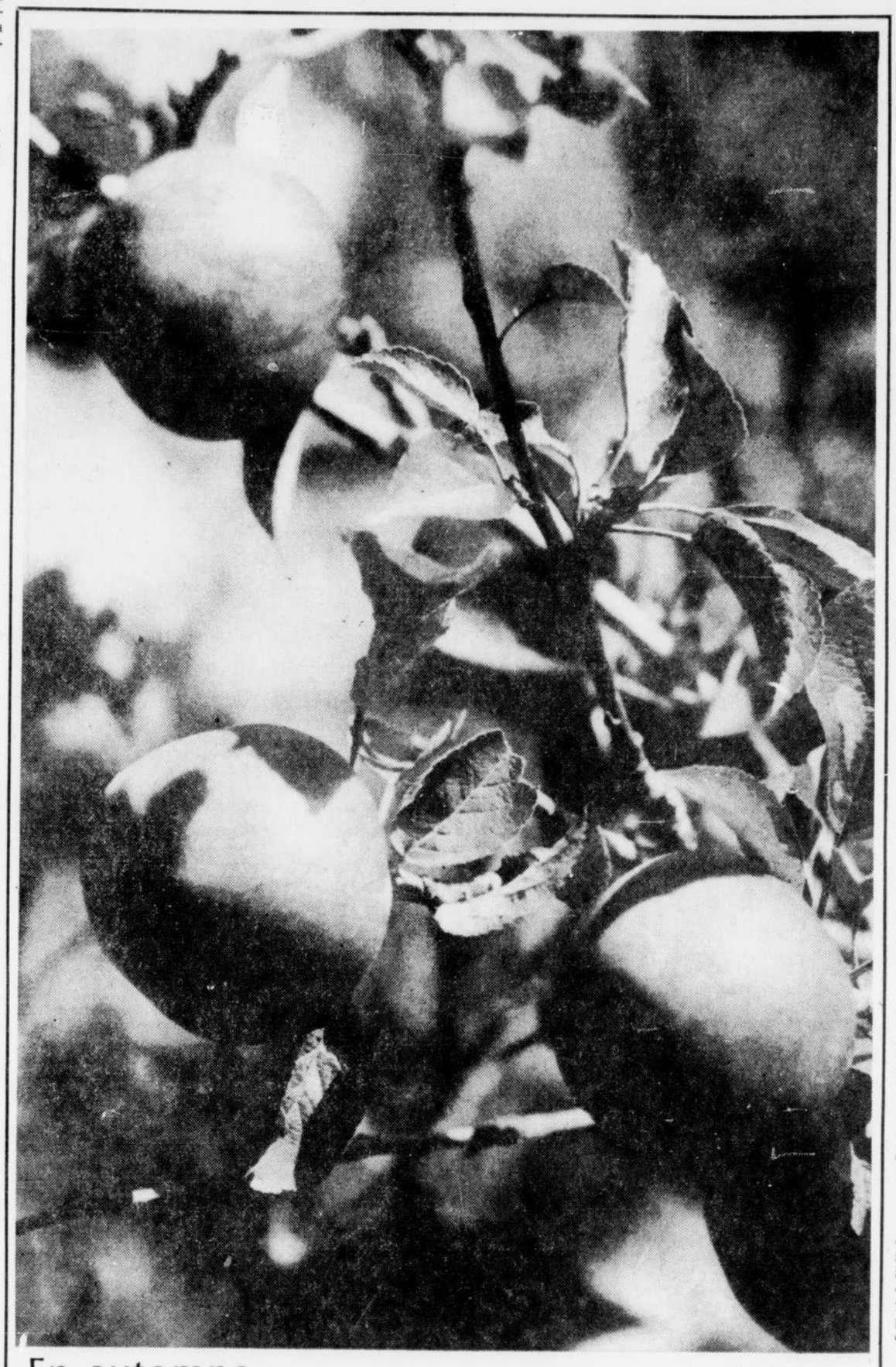
Avant la réunion de la Commission scolaire le président du comité d'école au niveau élémentaire, M. Etienne Fournier de Rock Island, a demandé au commissaire Jean-Louis Dupont d'attendre les recommandations de la réunion des deux comités d'écoles, le secondaire et l'élémentaire qui doivent avoir lieu d'ici la fin d'octobre et qui concerneront cette épineuse question.

Ce sursis au sujet des danses a été accordé grâce à la demande de parents qui ont assisté à la dernière danse samedi soir et qui ne veulent pas voir ces danses disparaitre, mais plutôt surveillées. Le commissaire Dupont a souligné que les commissaires, devant cette demande, ont décidé d'attendre les recommandations de la réunion des deux comités d'écoles.



## Trophée Shillington

**La 8e unité médicale a reçu le trophée Shillington, accordé à l'unité jugée la meilleure au Canada. Présenté par M. John C. McKimmie, de l'Association médicale de la Défense nationale, le trophée est accepté par M. B.M. Côté, commandant, du corps de Sherbrooke.**



## En automne...

**Adam et Eve ont succombé en automne, c'est évident. Le fruit charnu et alléchant que présentent les arbres tentateurs a sûrement aidé le rusé serpent à charmer ses proies.**

**(Photo La Tribune, Doug Gerrish)**

## En quelques lignes

### Fleurimont

FLEURIMONT (DB) — Le comité des loisirs Notre-Dame-de-la-Protection organise samedi le 19 octobre un marchethon dans le but de recueillir des fonds pour les activités sportives de l'hiver et du prochain été s'il reste de l'argent.

Les marcheurs prendront le départ à compter de 13 heures au parc Desranleau pour tenter de compléter un parcours s'échelonnant sur dix kilomètres. Le parcours empruntera entre autres les rues du secteur Wilfrid, Letarte, Pariseau et celles du développement Normand. Il s'agit d'une partie de la municipalité où la construction domiciliaire est très forte présentement. Les marcheurs seront à même de la constater.

— 0 —

Le comité pour l'implantation de la télévision communautaire à Fleurimont se réunit régulièrement. Il en est à une phase de cueillette d'information par la visite de stations similaires qui fonctionnent actuellement à différents endroits du Québec.

— 0 —

Les promoteurs de la télévision communautaire avaient soumis un projet dans le cadre du Programme des initiatives locales (PIL) pour l'aménagement d'un studio, mais ce projet a été refusé. Ils devront étudier d'autres façons d'arriver à leur fin.

— 0 —

M. Paul-Emile Préfontaine a été élu président du club de l'Age d'or Notre-Dame-de-la-Protection. Ce club compte déjà près d'une centaine de membres. Ceux-ci se réunissent tous les mercredis après-midis au sous-sol du presbytère pour se divertir. Le club a présentement comme projet d'aménager un parc sur le terrain situé entre le presbytère et l'église. On y plante des arbres et éventuellement on y aménagera des jeux.

### Coaticook

Le camarade Gerry Lefebvre a distribué tous les oignons de tulipes jaunes qu'il a reçus récemment de Hollande. Cette distribution fait suite aux ventes qu'il a faites au cours de l'été pour le cinquantième anniversaire de la fondation de la Légion canadienne. Ce fut un succès inespéré. L'objectif des ventes a été doublé.

— 0 —

M. Paul Charest, président d'une importante firme électrique de la région soutient toujours que l'économie de la ville sera augmentée d'un haut pourcentage avec l'érection éventuelle d'un centre d'achats au sein de la municipalité.

— 0 —

M. John Cloutier lors d'un voyage à Caraquet, a rencontré fortuitement son plus proche ami d'enfance qu'il n'avait pas revu depuis 50 ans. Pourtant, ils se sont reconnus et ont tombé dans les bras de l'un et l'autre en pleurant. Il s'agit, en l'occurence du Dr Jean-Yves Dandenault de Valleyfield, natif de Coaticook. Tous deux étaient hébergés au même motel.

### Villes frontalières

ROCK ISLAND (MD) — Le commissaire Jean-Louis Dupont de Rock Island a fait les manchettes cette semaine en se retrouvant sur la photo démontrant le nombre imposant de personnes attendant l'entrée au bureau d'admission de l'hôpital St-Vincent-de-Paul à Sherbrooke. Même si plusieurs confrères de M. Dupont ont souligné qu'il était pâle, c'est son épouse qui était à l'hôpital...

— 0 —

Décidément, l'année 1975 n'est pas celle de l'échevin Paul Tellier de Stanstead. Après l'achat d'une automobile neuve, il a eu la malchance d'avoir un accident...

— 0 —

Le bureau de l'hôtel de ville de Rock Island a été fermé pour quelques jours en raison d'un décès survenu dans la famille du secrétaire.

— 0 —

Dans le Canton de Stanstead, le maire sortant est M. Brian Kay et les échevins sont MM. Robert Baird, Robert Jones et Elwood Hand. La mise en nomination aura lieu le 26 octobre.

— 0 —

Pour le maire Brian Kay, il en est à son troisième terme, s'il décide de se présenter à nouveau.

## Chronique municipale

### Fleurimont

La municipalité a placé une requête auprès du ministère des Transports pour qu'une voie d'accès soit prévue entre le Chemin Saint-François et la future voie de ceinture de Sherbrooke.

— 0 —

Le propriétaire de l'atelier Usinage Nado Inc. a été averti de ne plus faire brûler ses déchets sur place mais de s'en remettre plutôt à des services spécialisés pour ce genre de travail.

— 0 —

Le Chemin Bibeau recevra-t-il une couche d'asphalte d'ici l'hiver? Certains en doutent, au train où vont les choses. Le maire Ducharme affirme toutefois, que selon ses informations, tout espoir n'est pas perdu.

### Cookshire

Le conseil a accepté la demande de l'O.T.J. et un électricien fera les changements nécessaires aux systèmes électriques du terrain de tennis et de la patinoire.

— 0 —

Le mandat de tous les membres du conseil municipal, y compris celui du maire, se termine avec les élections du 2 novembre prochain. Le secrétaire-trésorier de la ville informe donc que ceux qui désirent se présenter à un des postes que la mise en candidature aura lieu entre 12 et 14 heures dimanche le 26 octobre, et que chaque candidat devra présenter un bulletin avec la signature d'au moins dix électeurs habilités à voter.




**Malheureusement il vous faut une prescription pour les calmants.**

## A l'assemblée du conseil de Coaticook

COATICOOK (RD) - Un contribuable a demandé au conseil s'il était en mesure de produire dès cette semaine l'assiduité du maire et des échevins et l'absence de chacun d'eux aux assemblées de l'exercice de 1974-1975. Le greffier a été autorisé à donner cette information.

— 0 —

La société protectrice des animaux de Montréal a demandé une aide financière à la ville. Le maire a précisé que le département de police local n'a aucun problème dans cette sphère et qu'il n'avait aucune provision au budget pour alléger le fardeau financier de cet organisme.

— 0 —

Le ministre Georges Vaillancourt a laissé entendre qu'il étudie avec le ministère concerné l'instabilité des berges de la rivière Coaticook.

— 0 —

M. Victor Goldbloom a informé le conseil qu'on octroi de $50,000 avait été consenti à l'Office de planification et de développement régionale concernant leur programme de travail pour l'année financière 1975-1976.

— 0 —

M. Raymond Isabelle a souligné au conseil que les nouvelles pancartes de la rue Child près de Bourgeois qui avertissent les automobilistes "Traverse pour aveugles", porte à confusion par la canne jaune qu'ils représentent alors que cette canne devrait être blanche. Le conseil a aquiescé à remédier à cette lacune. On sait que ces panneaux sont les seuls existant au Canada.

— 0 —

L'Ambulance St-Jean a été autorisé à tenir une souscription publique les 24 et 25 octobre. L'aide financière que cet organisme a demandé sera étudiée avant de leur remettre le montant statuaire.

— 0 —

Les Galeries de Coaticook, par l'intermédiaire de leurs avocats qui préconisent un programme de rénovation urbaine ont suggéré au conseil d'acheter ou d'exproprier des terrains afin de procéder à l'érection d'un centre d'achats et la construction adjacente d'un complexe d'habitations de 50 logements à prix modiques, se sont vu refuser à l'unanimité cette option. Le conseil s'est accordé pour répondre à cet organisme qu'il achète lui-même ces terrains et que le conseil s'engage à fournir tous les services requis.

— 0 —

La ville appuiera entièrement la cité de Sherbrooke concernant l'augmentation des tarifs sur les autoroutes.

— 0 —

L'échevin Denis Maurais a laissé savoir au conseil comme à ses commettants le travail gigantesque accompli par la commission qu'il dirige pour l'année 1974-1975. Il a souligné le projet du musée textile, l'aménagement des gorges de la rivière Coaticook, les nouvelles usines implantées, le parc industriel et la promotion touristique. Il a fait remarquer à ses collègues que la première question posée par les éventuels industries qui voudraient s'établir dans la municipalité est celle-ci: "Est-ce que le débit et la pression d'eau sont bons"? Cette importante lacune a été rayée par les travaux du plan directeur maintenant. M. Maurais est, en conséquence très satisfait des oeuvres de sa commission.

— 0 —

On construira un pont sur la rivière Coaticook qui reliera "la côte du nord" à la station du pouvoir électrique au coût de $30,000. Deux buts seront atteints. L'aménagement des gorges et l'amélioration du réseau électrique.

— 0 —

Le trottoir de la rue Simard sera enlevé sur une longueur de 400 pieds.

— 0 —

Une résolution fut adoptée pour l'engagement d'un nouveau directeur des Loisirs. En l'occurence, il s'agit de M. Jacques Lebel de Valcourt qui fut choisi parmi huit candidats. M. Lebel possède toutes les qualifications requises. Il remplacera M. Pierre Mercier qui a accepté une position similaire dans le nord de la province.

— 0 —

La ville achetera un aspirateur au coût de $520 pour l'entretien de la bibliothèque et du musée. L'appareil servira aussi à tous les édifices municipaux.

— 0 —

On a autorisé un emprunt temporaire de $55,000 pour des travaux sur la rue Merrill.

— 0 —

La ville a permis à la Légion canadienne la vente de coquelicots sous la présidence de M. Maurice Dubé, à compter de mercredi le 22 octobre.

— 0 —

Les échevins ont approuvé un règlement leur permettant d'exproprier des terrains appartenant à M. Bernard Lavoie pour la pose de tuyaux d'égouts.

# Un congrès annuel mouvementé

par Christian Bellavance

SHERBROOKE - Une première élection en huit ans pour la présidence et des discussions animées sur l'unification des deux fédérations de producteurs de lait du Québec, sur la façon de régler le problème des producteurs de boeuf, sur les petits abattoirs et sur l'augmentation de 100% de la cotisation ont marqué le congrès annuel de la Fédération de l'UPA des Cantons de l'Est qui s'est déroulé hier à l'auditorium du pavillon des Sciences de l'éducation de l'université de Sherbrooke.

80 délégués des 11 secteurs de l'UPA régionale et une cinquantaine de producteurs à titre d'observateurs ont participé aux discussions et à l'adoption d'une vingtaine de résolutions touchant différents secteurs de l'agriculture moderne et sur les moyens d'obtenir les coûts de production.



M. Danias Messier, président de l'UPA des Cantons de l'Est depuis huit ans, annonce, en compagnie du directeur régional Clément Lanoue, de M. Léonel Drouin, qui succédera à M. Messier quelques heures plus tard, et de M. André Bellerose, premier vice-président de l'UPA régionale, qu'il démissionne de son poste pour des raisons de santé. (Photo La Tribune)

### Surprise

Invité à adresser la parole aux délégués, le président de l'UPA des Cantons de l'Est, M. Danias Messier, a surpris tout le monde en annonçant qu'il ne solliciterait pas un neuvième mandat pour des raisons de santé. C'est ainsi que les représentants des agriculteurs ont dû se préparer à la première élection à ce poste depuis huit ans, c'est-à-dire depuis l'arrivée de M. Messier à la présidence.

Ce dernier a souligné que la crise cardiaque qui l'a immobilisé durant plusieurs mois après le congrès provincial de 1974 était un avertissement sérieux et que, malgré son désir de continuer son travail au sein du mouvement syndical agricole, il voulait continuer à vivre le plus longtemps possible.

### Discussions animées

La rivalité entre producteurs de lait industriel et producteurs de lait de consommation dont on parle depuis une semaine a refait surface lors de la discussion d'une résolution et aussi lors de l'élection du nouveau président alors que les producteurs de lait industriel ont présenté un candidat pour faire face à celui recommandé par le conseil d'administration de l'UPA et qui est producteur de lait de consommation.

De plus, l'acceptation d'une hausse de 100 pour cent de la cotisation des membres de l'UPA, cotisation qui passera de $25 à $50 dollars ne s'est pas faite sans réticence de la part des délégués dont un a même dit qu'il comprenait les motifs de cette hausse, mais qu'il devrait emprunter les $50 à 14 pour cent d'intérêt pour la payer.

Finalement, les explications du vice-président provincial de l'UPA, M. Armand Guérard, ont fait penché la balance en faveur de l'augmentation.






# L'UPA élit un nouveau président

SHERBROOKE (CB) - M. Léonel Drouin, de Waterville, a été élu président de l'UPA des Cantons de l'Est hier en remplacement de M. Danias Messier, qui a démissionné pour des raisons de santé.

M. Drouin, recommandé comme président par le conseil d'administration de l'organisme, est aussi producteur de lait de consommation. Et de l'avis des observateurs, c'est ce qui a poussé les producteurs de lait industriel a lui opposer un adversaire, M. Charles Bilodeau.



M. Danias Messier

Bien que ce dernier a déclaré avoir accepté la nomination parce qu'il était bon que la démocratie soit exprimée au sein de l'UPA et qu'il était aussi très sain que les "gars dans le champ" sachent que la direction de l'UPA et le conseil d'administration ne décidaient pas tout à l'avance, la majorité des observateurs étaient persuadés que les "mésententes" entre les deux fédérations de producteurs de lait sont à l'origine de cette opposition à M. Drouin.

Celui-ci l'avait d'ailleurs perçu clairement puisque, en s'adressant aux délégués avant l'élection qu'il a remportée par une faible marge, il a dit comprendre leur crainte de voir ses intérêts de producteurs de lait de consommation passés avant son devoir de défendre également tous les producteurs membres de l'UPA. Cependant, il a précisé qu'il se croyait assez honnête et assez "d'affaire" pour ne pas tenir compte de ceci dans son travail de président.

Quant aux autres postes du bureau de direction, ils n'étaient pas sujets à élection cette année.



M. Léonel Drouin, nouveau président de l'UPA des Cantons de l'Est.

# Nouvelles priorités de la confédération

SHERBROOKE (CB) - Obtenir les coûts de production, planifier et adapter des politiques agricoles au niveau des différentes régions du Québec et réduire à six le nombre de fédérations spécialisées au sein de l'UPA comptent parmi les nouvelles priorités de la confédération de l'UPA du Québec.

Son premier vice-président, M. Armand Guérard, était de passage à Sherbrooke hier pour participer au congrès annuel de l'UPA des Cantons de l'Est.

### Politiques régionales

M. Guérard, dans le message qu'il a livré aux participants du congrès, a dit que, de plus en plus, l'UPA réalise que, pour assurer la survie de l'agriculture au Québec, elle devait travailler à ce que chaque région du Québec produise au maximum de sa capacité, même si certaines sont beaucoup moins favorisées que d'autres.

Pour ce faire, l'UPA travaille en collaboration avec tous les ministères pour que les divers programmes gouvernementaux mis de l'avant se complètent l'un l'autre, même s'ils ne concernent l'agriculture que de très loin.

En fait, selon M. Guérard, l'agriculture, et cela comprend l'industrie forestière, compte parmi les principales activités des régions défavorisées comme le nord-ouest, la Gaspésie, etc, et les gens pour s'assurer un revenu minimum, ont d'autres occupations dans les quelques industries de leur coin. Pour cette raison, il est difficile d'emplanter des programmes différents sans consultation entre les groupes concernés et tous les ministères si l'on désire que chacune des actions entreprises soient vraiment efficaces et profitent à l'ensemble des populations. Même à l'intérieur d'une région plus fortunée, a poursuivit M. Guérard il y a des zones périphériques moins pourvues et le même raisonnement s'applique.

### Six grands secteurs

Toujours pour des raions d'efficacité, le premier vice-président de l'UPA a déclaré que le syndicat agricole avait commencé à travailler sur un projet qui réduira d'ici cinq ans peut-être, le nombre de fédérations spécialisées affiliées à l'UPA de 17 ou 18 qu'il est actuellement à un grand total de six.

Ces six secteurs: le lait, la viande, l'horticulture, les cultures commerciales, le bois et l'aviculture, permettront, ainsi regroupés, à l'UPA de maximiser l'efficacité des services qu'elle offre, de diminuer les coûts d'opération en réduisant considérablement les dédoublements de personnel et d'augmenter énormément la force de pression des agriculteurs.

Pourquoi une période de cinq ans pour réaliser ce projet? M. Guérard, avec un sourire en se rappelant la petite querelle entre producteurs de lait industriel et producteurs de lait de consommation à laquelle il venait d'assister, a répondu que les fédérations les plus vieilles avaient acquis certaines habitudes et qu'il ne servait à rien de tout précipiter. "L'intégration sera beaucoup plus rentable lorsqu'elles seront prêtes; et c'est déjà quelque chose lorsqu'elles en parlent..."

# Reproches à la fédération

SHERBROOKE, (CB) — Les producteurs de lait industriel de la région des Cantons de l'Est qui participaient au congrès annuel de l'UPA de la région hier, ont donné libre cours à leur ressentiment à l'égard de la Fédération des producteurs de lait de consommation du Québec en lui reprochaint amèrement de ne pas avoir suivi leur fédération en décidant de ne pas boycotter la taxe à l'exportation de $0.90 le 100 livres de lait imposé par le gouvernement fédéral, de se moquer des producteurs de lait industriel en faisant du "dumping" sur ce marché, et de contrôler la distribution de quotas de lait de consommation pour les producteurs de lait industriel alors que la fédération regroupant ces derniers ne peut contrôler la distribution des quotas de lait industriel chez les producteurs de lait nature.

Ces reproches ont été formulés lorsque le congrès devait adopter ou refuser une proposition demandant à l'UPA provinciale de fusionner les deux fédérations de gré ou de force d'ici le premier décembre.

De son côté, le président du syndicat des producteurs de lait de consommation des Cantons de l'Est, M. Eugène Letendre, en compagnie des autres producteurs de ce secteur présent au congrès, a tenté de convaincre ses "adversaires" que sa fédération n'était pas contre tout moyen susceptible d'aider tous les producteurs laitiers du Québec, mais qu'elle ne croyait pas que la Fédération québécoise de lait industriel était prête à s'embarquer dans un projet semblable aussi rapidement. Il a expliqué aux producteurs de lait de transformation, beaucoup plus nombreux, que leur fédération n'avait pas encore mis sur pied différents programmes que le lait de consommation appliquait déjà et qu'une fusion, dans ces conditions, créerait beaucoup plus de problèmes qu'elle n'en solutionnerait.

Cependant, malgré tous leurs efforts, les producteurs de lait de consommation ne parvinrent pas à convaincre leurs collègues du lait industriel, et la résolution a été adoptée.

Par ailleurs, dans une autre série de résolutions, le congrès a demandé à l'UPA provinciale de venir en aide aux producteurs de boeufs, qui connaissent encore plus de difficultés que l'an dernier, en pressant les négociations avec le gouvernement pour l'octroi de subsides.

Le vice-président provincial du syndicat agricole, M. Armand Guérard, a révélé au journaliste de La Tribune que l'UPA et le gouvernement provincial était sur le point de s'entendre sur les coût de production du boeuf dans une quinzaine de jours environ, et que le ministère de l'Agriculture, comme dans le cas des oeufs, subventionnerait probablement ce coût à 70 pour cent.

Autres nouvelles: page 8





Panasonic vous fera voir toutes les couleurs à leur meilleur.

Télés "Quatrecolor" et l'incomparable lampe-écran "Quintrix" Panasonic.

Chaque télé-couleur Panasonic renferme quelque chose de spécial.

Notons ici l'incomparable lampe-écran "Quintrix" que l'on retrouve sur les modèles CT-324C, CT-914CA et le CT-974C avec télécommande, tel que montré ci-dessus. Tandis que les lampes-écrans ordinaires ne possèdent que deux lentilles de focalisation, "Quintrix", elle, en a trois. Et c'est cette troisième lentille qui permet de parfaire le détail de l'image, tout en faisant ressortir le naturel des couleurs.

Les "Quatrecolor" Panasonic se caractérisent aussi par leur châssis modulaire à transistorisation intégrale, l'auto-réglage "Q-Lock" à bouton unique et leur lampe-écran "Ultra-Pana-Matrix" des modèles consoles PC-2645 et PC-2643 ci-dessus.

Quant à notre modèle de 8" diag., le CT-772C, il est doté du dispositif "Panabrite" qui ajuste automatiquement la couleur et les contrastes aux changements de luminosité. Il offre une image nette aux riches couleurs. Entièrement transistorisé, il possède l'auto-syntonisateur fin "Panalock". Tres compact, c'est un vrai poids plume.

Panasonic a su allier pour vous la technique à l'élégance. Venez le constater!

Panasonic
à l'avant-garde du temps

REPRESENTANTS

Panasonic
AUDET ET DELISIO ENR.
144 Wellington Sud
Sherbrooke — 562 2198

Panasonic
VIDEOTECH INC.
910 ouest, rue King
Sherbrooke — 569 9963

Panasonic
BRUNELLE ELECTRONIQUE INC.
10 Main Ouest — 849 3608
Coaticook
Coin Aberdeen et Alexandre
Sherbrooke
18, Passenger, Rock Island

Panasonic
LUCIEN DION T.V. SERVICE
142 St-Thomas
Disraeli — 449-2700

Panasonic
LE CARREFOUR ENR.
1459, rue St-Louis
Plessisville — 362-3525

Panasonic
BOSHI RADIO SERVICE T.V.
88, rue St-Joseph Ouest
Thetford Mines — Tel 335 5045

Panasonic
WINDSOR ELECTRONIQUE ENR.
Vente et service
109 A, Principale S.
Windsor — 845-4202

116708

## En bref

**MAGOG (BG) — Malgré les efforts pour camoufler les ruines de l'ancien Battle's House en plantant une rangée de cèdres, l'échevin Paul René Gilbert souhaiterait voir disparaitre totalement ces débris.**

**— 0 —**

**Le projet d'habitation à prix modiques, amorcé par l'échevin Gilbert, progresse; lundi soir prochain, sous les auspices de la Chambre de commerce Magog-Orford, tous les organismes locaux se réuniront au Centre communautaire où il y aura élaboration et mise au point du projet.**

**— 0 —**

**L'annonceur Serge Déziel, de TMI-TV, serait prochainement assisté dans son travail par le chroniquer sportif Jean-Guy Rancourt, qui lirait les manchettes sportives.**

**— 0 —**

**Le bulletin quotidien de nouvelles qui était servi à l'antenne de TMI-TV de 17h.30 à 18 heures est maintenant reporté de 11h.30 à midi.**

# Jean Hyland plaide coupable...

par Gérald Prince

DRUMMONDVILLE - Jean Hyland, 24 ans, de Drummondville, connaitra aujourd'hui sa sentence à la suite de son plaidoyer de culpabilité prononcé hier au palais de justice de Drummondville.

En effet, Hyland a plaidé coupable à l'accusation d'avoir le 13 septembre 1973, causé la mort du garagiste Rosaire Provencher, 38 ans, de Drummondville, commettant ainsi un homicide involontaire ou manslaughter.

On sait qu'il avait d'abord été accusé de meurtre, mais tant la Couronne que la défense ont accepté l'accusation réduite d'homicide involontaire.

Hyland, qui est détenu depuis le 7 mai 1974, était introuvable mardi et mercredi, puisque les services de gardiens qui devaient l'amener du pénitencier de Cowansville jusqu'à Drummondville n'avaient pas reçu les directives nécessaires, comme un gardien l'a expliqué hier devant le juge.

La défense, représentée par Me Michel Houle de Drummondville, a fait valoir l'argument que Hyland n'a jamais commis, antérieurement à ce crime, de violence contre la personne. Il avait cependant été trouvé coupable de 8 vols simples, de plusieurs vols par effraction, environ 12, qui lui ont valu 3 ans de pénitencier, sentences à être purgées concurremment. La défense a expliqué au juge qu'une sentence concurrente de 10 ans de pénitencier servirait bien les fins de la justice.

La Couronne, représentée par Me Adré Daviault, réclame pour sa part 10 ans de pénitencier après toute peine actuelle. Le juge, avant d'ajourner sa sentence, demanda qu'on lui explique les faits de la cause.

C'est Me Houle qui donna les explications: Hyland s'était rendu au garage de M. Provencher tard le soir pour faire réparer son auto. Au moment de partir, comme il n'avait pas d'argent pour payer, il assomma le garagiste à l'aide d'une pièce de métal. Cet incident s'est produit le 13 septembre 1973 et le garagiste fut retrouvé inconscient vers 7 heures le lendemain matin dans son édifice angle St-Jean et St-Joseph.

## Le maire se retire

KATEVALE (BG) - Le maire de la municipalité de Katevale, M. Roméo Bélanger, a annoncé sa décision de se retirer de la scène municipale. A l'occasion d'une petite fête intime, ses collègues du conseil lui remettait, au nom de tous les contribuables de Katevale, une plaque-souvenir. Interrogé sur les motifs de sa décision, M. Bélanger répondait: "J'ai été maire pendant 8 ans et demi; j'avance en âge et je crois, pour l'avancement de la municipalité, qu'il sera plus avantageux pour elle que je cède ma place à des plus jeunes que moi. Je demeure cependant toujours disponible au conseil et à la population. Le Conseil actuel est très dynamique et rempli d'ambition, les échevins qui, en novembre dernier n'avaient pas tellement d'expérience, sont maintenant informés et actifs."

Le seul candidat connu à date qui pourrait être le remplaçant du maire Bélanger est M. Lucien Sylvain.

## Candidat au siège 2

EAST ANGUS (FL) - A la suite de rumeurs et de pression, M. Yvon Vincent a posé officiellement sa candidature à l'échevinage aux prochaines élections municipales, le 2 novembre.

M. Vincent a déclaré qu'il se présentait au siège numéro deux, à la commission des Finances, poste que le conseiller sortant M. Marcel Roberge lui a conseillé de prendre.

M. Vincent occupe une fonction de représentant à la compagnie Automobile Sales et Services LTD; se spécialisant en pièces de camions, de remorques et semi-remorques.

Il a déjà été président de l'association parents-maitres, président du club Lions d'East Angus, marguiller et commissaire d'école, il a été également entraineur au hockey mineur pendant quatre ans et fait maintenant partie de la Chambre de Commerce d'East Angus.

M. Vincent a déclaré que sa décision de se présenter à ce poste est due en grande partie aux pressions et aux appels téléphoniques.

# CARRIÈRES ET PROFESSIONS

**(Chaque jour, votre quotidien La Tribune groupe sous cette rubrique les offres et les demandes d'emplois concernant les professionnels, les hommes de carrière ou de métier. Ne manquez pas de la consulter régulièrement et d'y faire publier votre propre offre ou demande au besoin. Demandez le service des annonces commerciales en signalant simplement**

**569-9201**


**Un Directeur Médical**

demandé pour un Hôpital en pleine expansion.
De préférence bilingue et très actif.
Conditions de salaire à être négociées.
Pour région sud-est de Montréal.
Activités sportives nombreuses dans la région, telles que ski, équitation, natation, etc...

**S'adresser à: Hôpital Brôme-Missisquoi-Perkins a/s Directeur Général, 950 rue Principale, Cowansville, Qué.**

**Medical Director**

urgently needed for an expanding Hospital.
Preferably bilingual and hard worker.
Conditions and salary to be negotiated.
South-East of Montreal where outside activities like skiing, horseriding, boating are outstanding.

**Contact: Executive Director Brome-Missisquoi-Perkins Hospital 950 Main St., Cowansville, Que.**

117809

**CONTREMAITRES DEMANDES**

Nous avons immédiatement besoin de contremaîtres d'équipe pour notre usine située à Hawkesbury, Ont.
Les candidats devront avoir au moins 6 ans d'expérience dans un département de cardage (carding).
Salaire et bénéfices marginaux avantageux.
Prière d'envoyer votre curriculum vitae à:

**Patchogue Plymouth — Hawkesbury Mills
1423 Cameron Street
Hawkesbury, Ontario
K6A 2R8**

**ATT.: Département du Personnel**

20652

*Faites carrière chez*

**MLW INDUSTRIES**

Grâce à des ventes annuelles de plus de $60 millions et un carnet de commandes dont la valeur s'élève à plus de $130 millions, MLW Industries, filiale de Les Entreprises de J.Armand Bombardier Ltée, constitue un important concepteur et fabricant canadien de locomotives diesel électriques, de moteurs diesel et de matériel de transfert de la chaleur. MLW emploie plus de 1400 personnes à son usine située à Montréal et les postes suivants sont disponibles immédiatement:

**ANALYSTE - COURS ET BUDGET...**

Relevant du chef comptable, le candidat élu participera à la préparation des budgets annuels et aux prévisions mensuelles. De plus, il analysera tous les aspects du système de prix de revient de la compagnie. Le candidat idéal possédera un B. Com. option comptabilité ou détiendra un titre de C.G.A. ou R.I.A.

**ANALYSTE D'INVENTAIRE...**

Relevant du chef comptable, le candidat élu participera à l'analyse et préparation des rapports d'inventaire concernant la production et les pièces de rechange ainsi que les budgets et planification reliés aux inventaires de la compagnie. Le candidat idéal aura ou sera sur le point de compléter un cours de comptabilité reconnu ou détiendra un titre de R.I.A. ou C.G.A. et sera familier avec les procédures standard d'inventaire.

Ces postes offrent des possibilités intéressantes aux personnes ambitieuses et énergiques qui désirent se joindre à une organisation en plein essor et se tailler une carrière enviable dans un milieu stimulant et professionnel où l'on appréciera, à leur juste valeur, leurs avis et opinions.

Toute demande sera traitée confidentiellement. Veuillez adresser votre résumé à:

**Charles Gendron
Directeur des ressources humaines
MLW Industries
1505 Dickson
Montréal H1N 2H7
Qué.**

# En 76, comparer c'est vouloir une Plymouth



La Plymouth Valiant Silver Duster 76

Nouvelles voitures, nouvelles réclames. Que tout cela est mêlant! Voilà pourquoi cette année, plus qu'avant, il faut procéder par comparaison. Et comparer, c'est vouloir une Plymouth.

Comparez la Plymouth Valiant 76. Quel rendement! Quelle économie! Voilà pourquoi la Plymouth Valiant est la compacte qui se vend le plus au Canada.

Comparez la Plymouth Fury 76. C'est une magnifique intermédiaire qui se manoeuvre si bien et qui offre tout le confort et le luxe des grandes voitures.

Comparez aussi la grande Plymouth Gran Fury 76. C'est l'excellence du génie mécanique, de la conception, des caractéristiques de luxe. Vous serez heureux de comparer.

Avant d'acheter, comparez. Vous voudrez une Plymouth 76. Comparez chez le concessionnaire Plymouth.

### Comparer la suspension à barre de torsion de la Plymouth 76

La suspension à barre de torsion de la Plymouth assure un roulement silencieux et confortable. Mieux que des ressorts les barres de torsion adoucissent les effets des coups durs, procurent une maniabilité précise et rapide, ce que vous êtes en droit d'attendre de la voiture que vous conduisez.

### Comparer l'allumage électronique Plymouth

C'est le système éprouvé d'allumage électronique. Il a fait ses preuves dans chaque voiture que Plymouth a construite dans les trois dernières années. Il a fait ses preuves en donnant des démarrages sûrs par toutes les températures et en réduisant les mises au point. Alors que d'autres en sont encore à la phase des essais, Plymouth a fait ses preuves.

### Comparer la structure monocoque de la Plymouth 76

Si vous pouviez les compter, vous découvririez plus de 4,000 soudures dans la structure de chaque Plymouth 76. C'est ce qu'on appelle la structure monocoque, une structure étanche solide, qui résiste aux chocs et assure une conduite non seulement douce mais sûre.

### Comparer LA GARANTIE CHRYSLER

C'est une garantie de 12 mois, millage illimité. En d'autres mots, dès que vous prenez le volant, vous avez une voiture assurée pour une année entière, peu importe le nombre de milles que vous roulerez. La garantie assure toute pièce qui fera défaut ou s'usera, y compris les amortisseurs, les silencieux, les garnitures de freins, les tampons des freins à disque. Même les pneus sont garantis par les fabricants. Vous n'avez qu'à vous occuper de l'entretien normal comme le changement des filtres à huile et les balais d'essuie-glace. (La garantie des taxis et voitures de police est de 12 mois ou 12,000 milles, selon que l'un ou l'autre se produit d'abord.)

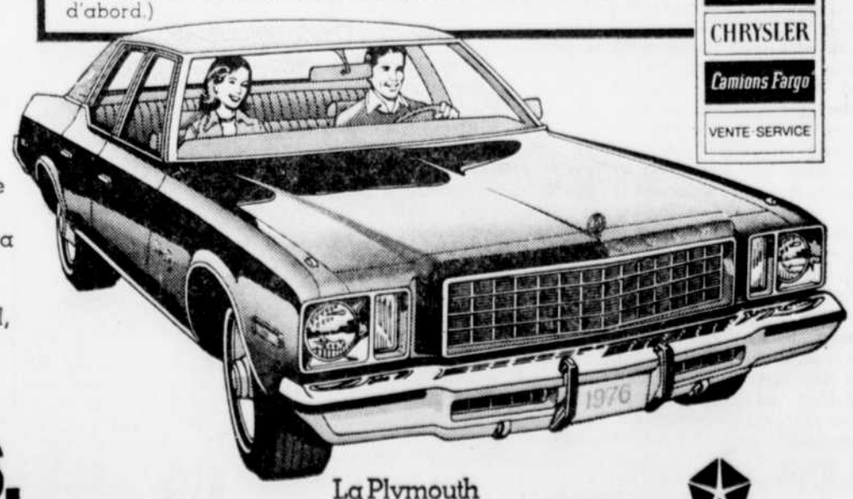
Plymouth
CHRYSLER
Camions Fargo
VENTE-SERVICE




La Plymouth Fury Sport 76

### Comparer l'espace confortable de la Plymouth 76

Il y a amplement d'espace pour la tête, les jambes et les bras. De la compacte Valiant à la grande Gran Fury, chaque Plymouth 76 a l'habitabilité qui invite à comparer. On peut aussi ajouter des options comme la climatisation et le toit soleil, qui rendent la conduite d'une Plymouth 76 encore plus agréable.



La Plymouth Gran Fury Brougham 76

## La Plymouth 76, une choix par comparaison.

CHRYSLER CANADA LTÉE

# A l'ordre du jour de l'Assemblée nationale: la loi 22 et la protection du consommateur



M. Marcel Léger

QUEBEC (PC) — Le députéspéquiste de Lafontaine M. Marcel Léger, a indiqué mercredi que son parti politique allait exiger un débat d'urgence à l'Assemblée nationale sur l'application de la loi 22 dès l'ouverture des travaux parlementaires, le 4 novembre prochain.

Pour sa part, le député libéral de Saint-Jean, M. Jacques Veilleux, a fait savoir que d'importants amendements allaient être apportés à la reprise de la session, afin de modifier la Loi de la protection du consommateur.

Les deux députés ont fait ces déclarations lors d'un débat public contradictoire organisé à l'Université Laval de Québec.

Mais c'est surtout le manque de politisation des étudiants qui a frappé les deux députés, alors qu'à peine une trentaine d'étudiants s'étaient rendus sur les lieux pour assister au débat.

Invités à poser des questions aux deux députés, les quelques étudiants qui l'ont fait ont prouvé leur manque total de connaissance des principaux dossiers qui occupent actuellement l'actualité politique.

D'autres débats du même genre organisés dans les années '60 à l'Université Laval avaient l'habitude d'intéresser plusieurs centaines d'étudiants.

**Léger**

Le député péquiste de Lafontaine a profité de l'occasion pour commenter la défaite du candidat libéral Pierre Juneau lors de l'élection partielle fédérale dans Hochelaga, mardi.

Selon M. Léger, la défaite du ministre libéral des Communications aux mains du conservateur Jacques Lavoie signifie:

— une réponse des classes défavorisées aux mesures d'austérité annoncées par le premier ministre Trudeau au début de la semaine.

— une fin de non-recevoir des Québécois francophones à l'endroit de la politique fédérale en matière de communications, particulièrement au sujet de la câblodistribution.

**Veilleux**

Pour sa part, M. Veilleux a indiqué que l'Assemblée nationale se penchera sur la Loi de la protection du consommateur à la reprise de la session, en novembre.



M. Jacques Veilleux

## Drolet à Voyageur

QUEBEC (PC) — La société Entreprise Transport Provincial, mieux connue sous le nom de Voyageur, vient de se porter acquéreur de la compagnie Autobus A. Drolet Ltée, de Québec.

La transaction, dont le montant n'a pas été révélé et qui demeure sujette à l'approbation de la Commission des transports du Québec, a été confirmée, mercredi, par le secrétaire de A. Drolet Ltée, M. Jean-Marie Drolet.

## Dominion Corset de Toronto à Matane

QUEBEC (PC) — La compagnie Dominion Corset a décidé de déménager sa division de fabrication de lingerie de Toronto à Matane, au Québec.

La nouvelle a été confirmée par le vice-président exécutif de l'entreprise, M. Randall E. Innis, qui a précisé que l'ensemble de la distribution se fera désormais à partir de Québec.

"Nous espérons ainsi avoir un meilleur contrôle de nos opérations, et partant une plus grande efficacité", a déclaré M. Innis.

La division de Toronto avait été acquise pour $150,000 en 1971 dans une tentative pour diversifier les opérations, mais elle n'a pas répondu aux espoirs de la compagnie.

Aux dires des dirigeants de l'entreprise, cette division était devenu une véritable Tour de Babel. Il s'y parlait plus de 14 langues et le roulement du personnel atteignait 95 pour cent.

Dominion Corset exploite déjà à Matane une fabrique de soutien-gorge qui emploie quelque 70 personnes et où le taux de rotation du personnel n'est que de 5 pour cent.

L'entreprise prévoit que la nouvelle division, une fois implantée à Matane, emploiera 75 personnes et atteindra un chiffre d'affaires d'environ $1 million.

Le déménagement nécessitera des déboursés de l'ordre de $100,000.

## Nominations

QUEBEC (PC) — Trois nominations ont été annoncées mercredi au ministère des Affaires sociales, à Québec:

— M. Gilles DesRochers devient sous-ministre adjoint à la direction générale du financement;

— M. Charles Chamard devient sous-ministre adjoint à la direction générale de la programmation;

— M. Gérard Nepveu devient sous-ministre adjoint à la direction générale de l'équipement et des services communs.

Les trois titulaires oeuvraient déjà depuis de nombreuses années au sein du ministère des Affaires sociales et détenaient des postes de commande.

## L'aide sociale au peigne fin?

QUEBEC (PC) — Le Parti québécois réclame une révision complète de la Loi et des règlements de l'aide sociale.

Le porte-parole du PQ en matière sociale, le député de Saint-Jacques, M. Claude Charron, suggère dans un communiqué que cette loi et ces règlements soient débattus en commission parlementaire "où les principaux intéressés, les bénéficiaires et les personnes chargées d'administrer la loi, pourront se faire entendre".

M. Charron, qui vient de compléter une tournée des institutions relevant des Affaires sociales au Québec, croit que "certains règlements adoptés il y a plus de cinq ans sont devenus complètement désuets". Il cite en exemple ceux concernant le coût d'achat et de réparation des lunettes, les frais de déménagement, les primes d'assurances et le coût des services requis pour fins d'éducation qui est évalué à $25 par enfant.

M. Charron a inscrit au Feuilleton de l'Assemblée nationale une motion exigeant la convocation de la commission parlementaire des affaires sociales pour étudier ce problème.

## Rentrée chez Fer et Titane

HAVRE SAINT-PIERRE (PC) — Les quelque 425 employés de la compagnie Fer et Titane, de Havre-Saint-Pierre, ont commencé à retourner au travail, mercredi, à la suite du règlement d'un conflit qui durait depuis trois semaines.

Ces travailleurs, représentés par les Métallurgistes unis d'Amérique, étaient sans travail depuis le 21 septembre alors que la compagnie avait décrété un lock-out en guise de réplique contre unrralentissement de travail.

Ils se sont prononcés dans une proportion de 75 pour cent, mardi, en faveur d'un nouveau contrat de travail de trois ans qui s'aligne sur le contrat modèle négocié plus tôt cette année dans les trois autres grandes compagnies minière de la Côte-Nord.

Selon les informations fournies par la compagnie et le syndicat, la nouvelle convention collective prévoit des augmentations du salaire de base de $0.60 l'heure à compter du 1er septembre et de $0.20 pour les deuxième et troisième années, ainsi qu'une formule d'indexation identique à celle en vigueur dans les autres mines, soit $0.01 par 0.35 d'augmentation de l'indice du coût de la vie.

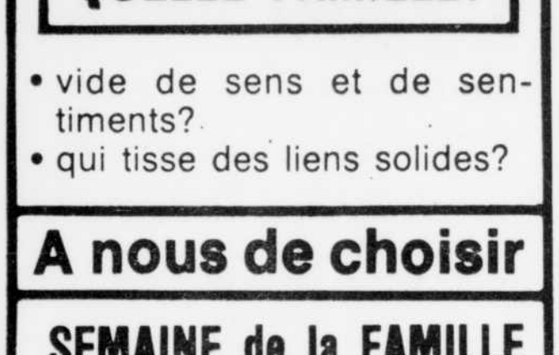

QUELLE FAMILLE?

- vide de sens et de sentiments?
- qui tisse des liens solides?

A nous de choisir

SEMAINE de la FAMILLE
19-26 OCT. '75
Service de pastorale familiale (819) 562-1192
UNE PETITE SEMAINE QU'IL NE FAUT PAS MANQUER!
(Courtoisie de La Tribune)

Expédiez-les maintenant par
"SUPER MODAL"



Le supermarché en matière de distribution qui intègre en un seul service rail-route tous les modes de transport: wagons, camions, piggyback et containers. De porte à porte, d'un bout à l'autre du pays. Un service à la mesure de vos besoins et dont vous pouvez *des maintenant* tirer profit.

**Confiez-nous vos problèmes de distribution et nous leur apporterons la solution super-idéale: la solution supermodale. N'hésitez pas à communiquer avec le représentant "Supermodal" de votre région.**

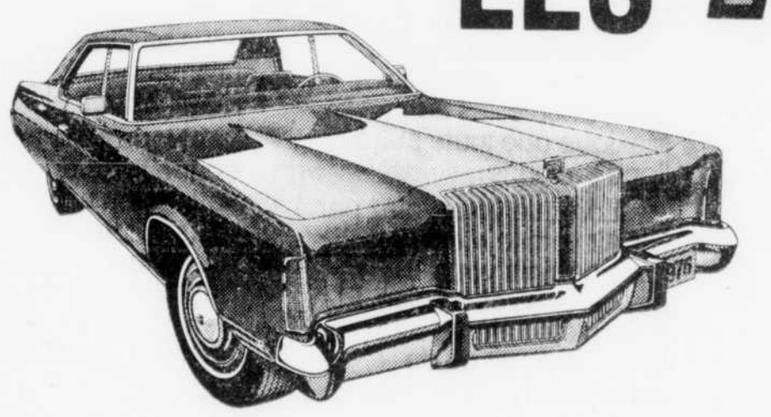
A Ottawa, téléphonez à R. Bissonnette (514) 877-4810
A Québec, téléphonez à R. Bissonnette (514) 877-4810
A Montréal, téléphonez à R. Bissonnette (514) 877-4810
A Trois-Rivières, téléphonez à R. Lachance (514) 877-4712
A Sherbrooke, téléphonez à R. Meloche (514) 877-6582
A Granby, téléphonez à R. Meloche (514) 877-6582
A St-Hyacinthe, téléphonez à R. Meloche (514) 877-6582
A St-Jérôme, téléphonez à R. Lachance (514) 877-4712
A Rimouski, téléphonez à J. M. Caron (418) 723-1236

CN
Service marchandises



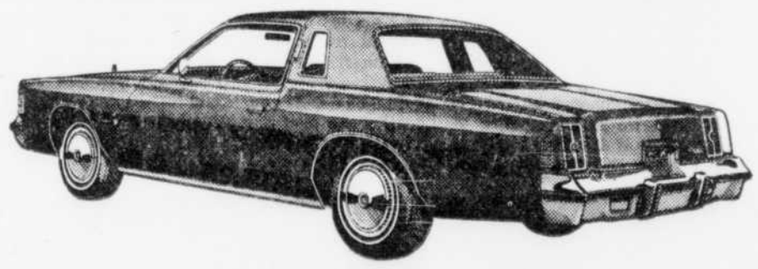
ELLES SONT LA DANS TOUTE LEUR SPLENDEUR! LES '76

Plymouth
CHRYSLER
Camions Dodge
VENTE·SERVICE



New Yorker Brougham 2 - Portes, toit rigide

VENEZ LES ADMIRER



Cordoba 2 portes, toit rigide.



Gran Fury Brougham 2 portes, toit ordinaire

Comparez la garantie Chrysler de 12 mois millage illimité.



Duster (Pas d'options)



Special Valiant Scamp

NOS REPRESENTANTS:
Onias Béliveau, Nil Boulet, Jim Crook, Don Martin, Jean-Louis Roy, Pierre Simoneau

MARTIN AUTOMOBILES INC.
405 SUD, RUE BELVEDERE — SHERBROOKE — 567-8421

117014

# La faute à Ottawa si les roues sont carrées (Robert Bandeen)

SASKATOON (PC) — Un gel fédéral des prix, en vigueur depuis 50 ans, a été blâmé, mercredi, pour le piteux état du système ferroviaire acheminant les cargaisons de céréales des Prairies.

Le président du Canadien National, M. Robert Bandeen, principal témoin comparaissant à la première audience publique de la commission Hall sur l'acheminement des céréales, a rejeté fermement l'idée que les compagnies de chemins de fer devraient continuer à transporter les céréales aux tarifs de 1899 comme le requiert une loi fédérale datant de 1925.

"Franchement, il m'est impossible de croire qu'il existe une base valide ou raisonnable en 1975 qui puisse possiblement justifier que le gouvernement force les compagnies ferroviaires à subventionner, à même leurs propres goussets, cette industrie prospère qu'est l'exportation de céréales des Prairies", a dit le président du CN.

"C'est, en effet, ce qui arrive lorsqu'on exige de nous de transporter les céréales à ces centaines de milles vers les silos de Thunder Bay, Vancouver, Victoria, Prince Rupert ou Churchill, au même prix en vigueur en 1899."

Dans son mémoire, M. Bandeen a affirmé que les soi-disant tarifs Crowsnest, s'appliquant au transport par chemin de fer des cargaisons de céréales destinées à l'exportation, équivalait à une "sous-alimentation économique" qui empêche les compagnies ferroviaires de moderniser leurs réseaux ferroviaires et autre équipement.

**Subventions inutiles**

M. Bandeen a soutenu que les subventions gouvernementales que reçoivent les chemins de fer pour continuer l'exploitation de quelques liaisons peu rentables ne compensent pas les grandes pertes essuyées par les compagnies ferroviaires dans l'acheminement des céréales.

Le meilleur moyen pour rendre plus efficace le système ferroviaire, a-t-il dit, serait de laisser les producteurs payer pour le transport de leurs céréales, contribuant ainsi à la modernisation du service.

"Si le gouvernement canadien considère que ce changement serait injuste envers les producteurs de céréales pour des raisons historiques ou qu'il aurait un effet adverse sur leur revenu et que des compensations quelconques devraient leur être attribuées, celles-ci devraient être remises directement aux producteurs et non pas aux chemins de fer."

Le président du CN a suggéré un moyen de subventionner les fermiers: permettre aux fermiers des déductions d'impôts équivalentes aux augmentations des tarifs de fret demandées par les compagnies ferroviaires.

M. Bandeen a soutenu que le fait que le CN soit la propriété du gouvernement fédéral ne signifiait pas que la compagnie ferroviaire devrait accepter les pertes sur le transport des céréales avec complaisance.

"Nous nous devons de bien exploiter cette compagnie, qui appartient au peuple canadien, si nous voulons nous conduire en tant que directeurs et prendre nos responsabilités", a-t-il dit. "Si le CN donne un traitement spécial à tel produit ou à telle région et qu'il en résulte une perte, ce que nous faisons s'appelle gaspiller l'argent des contribuables et énoncer un politique nationale des transports."



Le commissaire en chef Emmet Hall et M. J. M. McDonough, un de ses adjoints.

# Toujours plus haut...

OTAWA (PC)— Les fonctionnaires fédéraux voyagent de plus en plus par avion, et le coût de ces déplacements a pratiquement doublé au cours des deux dernières années, a-t-on appris aux Communes.

Le service central de voyages du gouvernement a précisé, dans une réponse écrite à une question soulevée en Chambre, que les bureaucrates fédéraux ont pris l'avion 153,795 fois en 1974, soit 104,100 fois de plus qu'en 1973. Et pendant les six premiers mois de la présente année, nos gratte-papier voyageurs se sont envolés pas moins de 94,146 fois.

Le coût des billets a suivi, lui aussi, une courbe ascendante, passant de $16.1 millions en 1973 à $24.8 millions en 1974 et à plus de $16 millions pour le seul premier semestre de 1975.

Le service de voyages, qui est chargé des réservations pour tous les ministères fédéraux, ne croit pas utile de consigner le nombre de vols en première classe.

# La porte pour les grévistes

MONTREAL (PC) — Nordair congédiera quiconque parmi ses pilotes participera samedi à la grève de la CALPA contre l'utilisation du français dans les communications entre contrôleurs du trafic aérien et pilotes à cinq aéroports au Québec.

La CALPA—Canadian Airline Pilots Association—a demandé à ses 2,900 membres de faire grève pendant toutes les 24 heures de la journee de samedi prochain pour protester contre l'utilisation du français, plus exactement du bilinguisme, dans la surveillance du trafic aérien aux cinq aéroports québécois.

# Du français à la tour du CN

TORONTO (PC) — La Tour CN, qui sera ouverte au public vers la fin du printemps prochain, aura quelque chose de bien français, sa cuisine. Le directeur-général des restaurants de la Tour, M. Jean Leblanc, a en effet annoncé la nomination de M. Raymond Locati, qui est âgé de 47 ans et originaire de France, au poste de chef exécutif des restaurants de la Tour CN.

M. Locati compte 25 années d'expérience dans les cuisines du monde, ayant travaillé en France, en Angleterre, au Nigéria et à Ghana.

Arrivé au Canada depuis cinq ans, M. Locati a été chef des cuisines des hôtels du CN à Winnipeg, Moncton et Jasper.

A la Tour CN, il sera responsable du fameux restaurant pivotant situé à 1,150 pieds du sol, dans la section étagée qu'on appelle la nacelle, et du restaurant du rez-de-chaussée. Le restaurant tournant de la nacelle sera le plus élevé et le plus grand du genre au monde. La Tour CN atteindra une hauteur de 1,815 pieds.

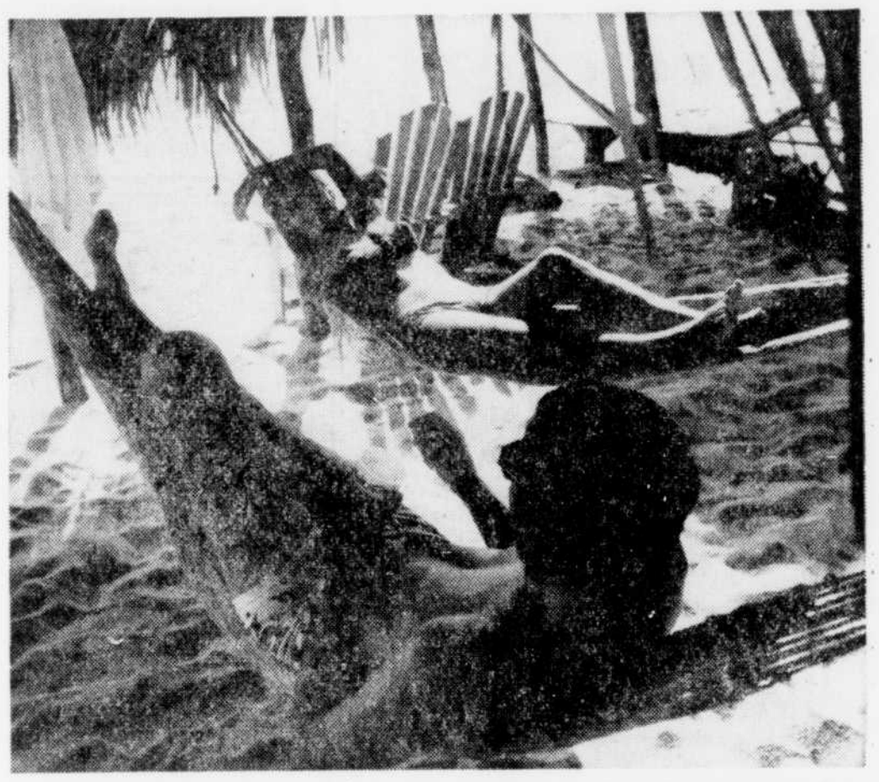




PROPAGATION DE LA FOI
DIMANCHE LE 19 OCTOBRE 1975



Depuis le Canada, CP Air peut vous emmener directement à plus d'endroits enchanteurs au Mexique que toute autre ligne aérienne.



Service Orange direct de Montréal au Mexique. Quatre fois par semaine.

Depuis le Canada, envolez-vous directement vers Acapulco, Guadalajara et Mexico à bord des magnifiques jets Orange de CP Air.

C'est donc dire que nous desservons plus de coins ensoleillés au Mexique que toute autre ligne aérienne.

Lorsque vous volez par CP Air vers le Mexique, vous pouvez vous déplacer à votre guise. Et vous n'êtes même pas forcé de partir ou de revenir à une date fixe.

Chez nous, vous n'aurez ni acompte à verser pour vous assurer d'une place ni amende à payer si vous modifiez vos plans.

Nous vous ferons connaître la douceur d'un voyage où notre personnel vous entourera de prévenances. Car nous désirons que vous passiez des moments inoubliables en notre compagnie.

Envolez-vous avec nous vers le soleil du Mexique. Dès maintenant.

Appelez votre agent de voyages ou CP Air.

Nous vous promettons plus d'endroits, une plus grande tranquillité, des prix moins élevés.

CP Air

A compter du 19 décembre, vous pourrez profiter de notre service 747 SuperOrange vers Acapulco. Et vers Mexico dès le 20 décembre.



Orange, la douceur de voyager. Vers le Mexique.



REPRESENTANTS

563-4515

VOYAGES TRANS OCEAN Inc.

66, King Ouest — Sherbrooke Interurbain ZENITH 59010

SHERBROOKE
119, rue Frontenac
563-5344

DRUMMONDVILLE
222, rue Heriot
477-3717

VOYAGES ESCAPADE

VICTORIAVILLE
43B, rue St-Jean Baptiste
758-3151

MAGOG
148, rue Principale
843-1248

AGENCE DE VOYAGES
SOL-AIR INC.
66, rue ALBERT, suite 24
SHERBROOKE — Tél.: 563-3132

BOUTIQUE DU VOYAGE
DE L'ESTRIE INC.
2339 OUEST, RUE KING
SHERBROOKE, QUE. 563-7343

AGENCE DE VOYAGES ROCK FOREST
L'Agence de Voyages qui offre du stationnement gratuit à sa porte.
565-8055 Plaza Rock Forest

758-0511 CHARRON VOYAGES
38, NOTRE DAME EST VICTORIAVILLE

116600

Voyages Alliance INC.
124, Notre-Dame Nord - Thetford Mines 338-4645
Carrefour Frontenac-Thetford Mines 338-2158
251 sat. 1ère Avenue - St-Georges de Beauce - 228-8081.

Traitement du visage et de la cellulite.
Perçage d'oreilles, électrolyse, etc.
CENTRE D'ESTHÉTIQUE ENR.
Gaétane ET Jacques
1124 ouest, rue King, Sherbrooke 563-1000
115474

# LA TRIBUNE au féminin

BOUTIQUE MARIE-FRANCE
Tout pour la future maman
Robes, ensembles pantalons, capes, "tops", bas, collants, gaines, soutien-gorge, etc.
309 sud, rue Bowen (face à Consell)
SHERBROOKE — 569-4560
115196



Un délicieux boeuf à la provençale qui régalera toute votre famille!

## *Boeuf à la provençale*

**Boeuf à la provençale**
**(4 portions)**

3 lbs. de paleron, en dés de 1 1/2"
3 c. à soupe d'huile d'arachides
1 tasse de bouillon de boeuf
2 c. à soupe de farine
2 oignons de grosseur moyenne, émincés
1/2 lb de champignons, coupé en 4
2 gousses d'ail hachés fin
1/2 tasse de bière
1 piment vert, en dés
sel et poivre
4 oignons verts, en dés

Faire chauffer le four à 350o.

Verser 2c. à soupe d'huile d'arachides dans une casserole allant au four, à feu vif. Lorsque l'huile devient très chaude, y ajouter le boeuf, quelques dés à la fois, et les faire brunir. Saupoudrer de farine pendant 4 à 5 minutes. Remuer à l'occasion. Ajouter le bouillon de boeuf graduellement au contenu de la casserole, en remuant; saler et poivrer.

Ajouter 1 c. à soupe d'huile d'arachides à une sauteuse. Lorsque l'huile devient chaude, y ajouter les oignons. Faire cuire les oignons, sans couvercle, à feu moyen, jusqu'à ce qu'ils deviennent transparents. Y ajouter les champignons, l'ail, et le piment, et faire sauter 2 minutes. Ajouter la bière aux légumes et faire réduire le liquide à feu vif, jusqu'à ce qu'il ne vous reste qu'un quart de tasse de liquide. Saler, poivrer et verser les légumes et liquide dans la casserole. Porter le liquide dans la casserole au point d'ébullition. Couvrir la casserole et la placer au four, pendant 1 1/2 heure. Lorsque le boeuf est tendre, retirer la casserole du four. Faire sauter les oignons verts dans 1/2 c. à soupe d'huile d'arachides. Garnir les portions individuelles de Boeuf provençale avec les oignons verts sautés.

Accompagner le Boeuf Provençale de pommes de terre duchesse ou mousseline, et de choux de Bruxelle sautés.

# *La boutique des mains agiles: plus de 3,000 articles ... à l'exposition*

SHERBROOKE, (PR) — C'est demain soir, 20 heures, que se fera l'ouverture officielle de la troisième exposition-vente d'artisanat du Comité d'artisanat de Sercovie qui a été appelé cette année "la boutique des mains agiles".

Cette exposition, qui se tiendra aussi samedi et dimanche, entre 14 et 22 heures, sans interruption, présentera à la population au-delà de 3,000 articles de tout genre, quadruplant presque le nombre d'articles qui avaient été présentés lors de la dernière exposition.

Selon Mlle Thérèse Lefebvre, responsable du Comité, on a devancé quelque peu le moment de la tenue de l'exposition, qui s'était tenue l'an dernier au milieu de novembre, afin de permettre à ceux qui désirent offrir à Noël des articles d'artisanat puissent les choisir assez tôt.

Les pièces présentées seront aussi ravissantes que diversifiées et, selon la responsable, le succès espéré à cette troisième exposition dépasse, en attente, l'immense succès qu'avaient obtenues les deux expositions précédentes.

L'exposition-vente se tiendra à la salle de Serco-vie des Rés.dences de l'Estrie au 500 rue Murray, et toute la population est invitée.

## *Cancer du sein: 4 fois plus fréquent que prévu*

SAN FRANCISCO (AP) — Une étude médicale effectuée dans la région de Philadelphie a montré qu'un nombre important de femmes ont un cancer du sein sans le savoir du fait qu'elles ne peuvent déceler aucune bosse palpable, a déclaré, lundi, le Dr Gordon Schwartz.

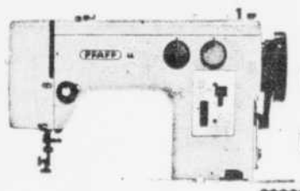
Le chirurgien a présenté les résultats de cette étude devant un congrès médical à San Francisco. Pendant 18 mois, un total de 13,907 femmes ont été examinées à l'aide de trois techniques de détection du cancer au lieu de l'examen de routine: thermographie, mammographie et examen physique. La fréquence des cancers a été quatre fois plus grande que prévu.

VENTE Rexall à 1¢
du jeudi 16 octobre au samedi 25 octobre
PHARMACIE
JEAN-PAUL SAVARD — EN VILLE
93 OUEST, RUE KING — 569-3675

FAITES NETTOYER A LA VAPEUR
VOS TAPIS ET VOS MEUBLES REMBOURRÉS.
TRAVAIL GARANTI
Aussi:
SERVICE COMPLET EN COUVRE-PLANCHERS.
Vente, installation de tapis, tuile, prélart.
Réparation et installation de franges pour tapis. Commercial et résidentiel
SERVICE À DOMICILE
Pour rendez-vous, composez 563-4736
Estimation gratuite sur demande
TAPIS VAPO-NET ENR.
42, rue Brochu Sherbrooke
Bertrand Bergeron, prop.
110562

DU CUIR?
à s'y méprendre...
à l'aspect...
et au toucher...
exclusivement nôtres dans les tailles 38 à 44.
Doux, souple, luxueux... il s'agit de chloride de poly-vinyle identique au cuir, en apparence et au toucher. De confection impeccable et agrémentés de détails de finition remarquables, ces manteaux-pantalons ont l'allure du cuir, mais leurs prix sont beaucoup, beaucoup moindres. Pratiques aussi, vinyle lavable sur endos de coton avec doublure de nylon.
GAUCHE: doublure matelassée (polypropylène) pour plus de chaleur.
Brun, marine, rouge.
Tailles 38 à 44 $39.98
DROITE: empiècement au dos.
Marine, beige, naturel
Tailles 40 à 44 $39.98
Pennington's
La mode pour les grandes tailles
CARREFOUR DE L'ESTRIE 563-5300
Doublure matelassée
11741A

ACCUEIL A LA VIE
Chapitre de l'Estrie
569-2020
ENCEINTE? EN DETRESSE?
Nous offrons aide, amour comprehension.
IRTHRIGHT INTERNATIONAL

M. PETIT PROFIT
"Là où le service fait la différence"

PFAFF
INSURPASSABLE
Dépositaire
- PFAFF
- BERNINA - OMEGA
- ELNA - WHITE
- CONSEW - BROTHER
- DOMESTIC - INDUST
VENTE - LOCATION INDUSTRIELLE
EXCLUSIF TOUTES MARQUES

117608
CENTRE DE LA MACHINE A COUDRE
Léo Leblanc, prop.
100, 10e AV. N. — SHERBROOKE - 569-4432

Promesse d'amour..

Ronald Fortier inc.
GEMMOLOGISTE / CENTRE-VILLE
43 nord, rue Wellington, Sherbrooke 563 6460
116508X

PEINTURES
SICO
STUDIO LATEX 7.95
STUDIO SEMI-LUSTRE 8.95
TAPISSERIE
40 CATALOGUES
FUSIL A PEINTURER
ELECTRIQUE SANS AIR (AIRLESS)
WAGNER Mistral
Décoration KING
1303 OUEST, RUE KING SHERBROOKE
567-9884

CLINIQUE
ORLANE
PARIS
donnée par un expert en cosmétologie de ORLANE Paris jusqu'au 18 octobre.
PHARMACIE BELMONT
610, rue King Est, Sherbrooke
F. Groleau pharmacien 569-9251
COUPON D'UNE VALEUR DE 5.00
DU 14 AU 18 OCT. '75
à l'achat de $10.00 ou plus de produits ORLANE.
A NOTER: ce coupon est échangeable au magasin ci-dessus mentionné et durant la période indiquée seulement. Un seul coupon par personne.
117250

Le laveur automatique


à odeur de pin — régulier
Vous avez le choix: le nouveau Dainty Bol Vert à fraîche odeur de pin ou le Dainty Bol Bleu régulier. Les deux travaillent automatiquement pour aider à garder bien propre votre bol de toilette. Les deux contiennent le fameux "film invisible" de Dainty Bol qui aide à empêcher la rouille ou l'incrustation de taches; les deux sont faciles à employer. Placez simplement le Dainty Bol dans la chasse d'eau de la toilette, il travaille pour vous et continue de travailler au moins 300 fois.
vert pin ou bleu régulier ayez votre laveur automatique

# AutoBAC: campagne d'information au Québec

MONTREAL - Le Bureau d'assurance du Canada a inauguré une vaste campagne d'information pour expliquer l'AutoBAC à la population du Québec. Cette campagne, d'une durée de 12 semaines, touchera tous les Québécois en leur expliquant les divers aspects du régime d'assurance automobile "AutoBAC" proposé par le BAC au gouvernement du Québec l'an dernier.

Le BAC traitera du "no fault" ou indemnisation sans égard à la responsabilité, expliquera les indemnités prévues par AutoBAC ainsi que les coûts estimés d'un tel régime.

**Toutes les techniques**

Toutes les techniques de communication seront utilisées pendant la campagne; la publicité et les relations publiques seront mises à contribution pour faire connaitre AutoBAC aux citoyens du Québec.

Un bureau de conférenciers sera également à la disposition des groupes et associations qui en feront la demande.

**Tournée au Québec**

C'est pour mieux répondre aux questions des citoyens que le BAC organise une tournée du Québec, où, à l'occasion d'une causerie dans une région donnée, on en profitera pour rencontrer les autorités et répondre aux questions par l'entremise des media. Déjà, Trois-Rivières, Granby, Québec, Drummondville, Rouyn, Val d'Or et Rimouski ont demandé la présence du BAC sans compter Montréal.

**2,5 millions de documents**

Pour mieux expliquer AutoBAC, le Bureau d'assurance du Canada a préparé deux dépliants qui seront tirés à plus de 2,5 millions d'exemplaires. Ils seront distribués par l'entremise d'associations, de groupes, de compagnies d'assurance et rejoindront les coins les plus éloignés du Québec. On pourra aussi s'en procurer au Centre d'information du BAC à Montréal.

**Une campagne intégrée**

Le directeur de la publicite et des relations publiques du BAC, M. Pierre M. Chaput a souligné: "Nous croyons que l'importance d'AutoBAC justifie une campagne d'envergure et c'est pour cela que nous avons utilisé tous les media et appuyé nos actions sur une recherche intensive. Les résultats de nos recherches démontrent que la population est vivement intéressée par AutoBAC."

# Bleu, blanc, rouge pour les modes d'été

PARIS (AP) — Bleu, blanc, rouge: ce n'est pas un programme de 14 juillet, mais l'éventail des couleurs proposées pour l'été par les stylistes du prêt-à-porter féminin.

Ils y pensent depuis longtemps. Déjà Cannes a connu du 9 au 13 octobre le festival des modes d'été. Du 18 au 22 octobre c'est le salon "boutique" du prêt-à-porter qui se tiendra à la porte de Versailles sur 36,000 pieds carrés et du 20 au 22 les couturiers pûesenteront leur prêt-à-porter.

Autant dire que l'hiver est fini. Vive l'été.

Pour les spécialistes du prêt-à-porter, la silhouette doit être tout à fait droite. La robe et la jupe couvrent toujours le haut du mollet et le manteau va quelquefois plus bas.

Outre le bleu, le blanc et le rouge qu'on voit partout, soit separés, soit unis, sous forme de raies horizontales, il y a beaucoup de noir. Il y a aussi d'importantes variations sur le bleu, qui passe du marine au turquoise, via le bleu nattier et le bleu canard.

La flanelle à raies, dite "tennis" revient en force. On en fait des costumes à jupe ou à pantalon (étroit). A part ces rayures et ce "tennis" il y a fort peu d'imprimés. Mais où sont donc passées les fleurs de l'été?

Les robes sont le plus souvent unies avec des galons de couleurs opposées pour donner un petit air folklorique (slave ou bavarois) aux robes de l'été.

Les jupes sont droites ou plissées. La jupe droite est souvent boutonnée du haut en bas. Le petit tailleur "jupes" à veste longue et étroite prend beaucoup d'importance, mais sa longue veste est étroitement serrée.

**Les manteaux**

Les manteaux ont des empiécements pour ménager un peu d'ampleur mais les jupes droites sont très strictement droites et obligeront à raboter les rondeurs.

Un vent chinois souffle sur les collections car bon nombre de jupes sont munies de fentes sur les côtés à hauter du genou. Cela implique le port d'une tunique—chinoise aussi—par-dessus.



FAIRE PART DE MARIAGE
Venez nous consulter
CLAUDE PAYETTE INC.
30 nord, rue Wellington
Sherbrooke
565-8885
107746

FAITES NETTOYER A LA VAPEUR VOS TAPIS ET MEUBLES REMBOURRES.
TAPIS VAPEUR PROPRE ENR.
Travail garanti
Estimation gratuite
Tél.: 569-1432 562-7600
1283, McManamy, Sherbrooke
117800

DÉCOUPEZ ET ACCUMULEZ
Vous ne trouverez les LOTRIBONS que dans les pages de votre journal La Tribune. Feuilletez-le et découpez-les tous; un jour ou l'autre, demain peut-être, ces lotribons vous seront utiles.
Croyez-nous.
LA TRIBUNE
CE COUPON VAUT UN LOTRIBON
110046

GERARD Laforest INC.
Tapis cousiné-tuile
1360, Conseil, Sherbrooke, Qué.
562-4751
SABLAGE DE PLANCHER FINI URÉTHANE PARQUET DE BOIS ET POSE
104312X

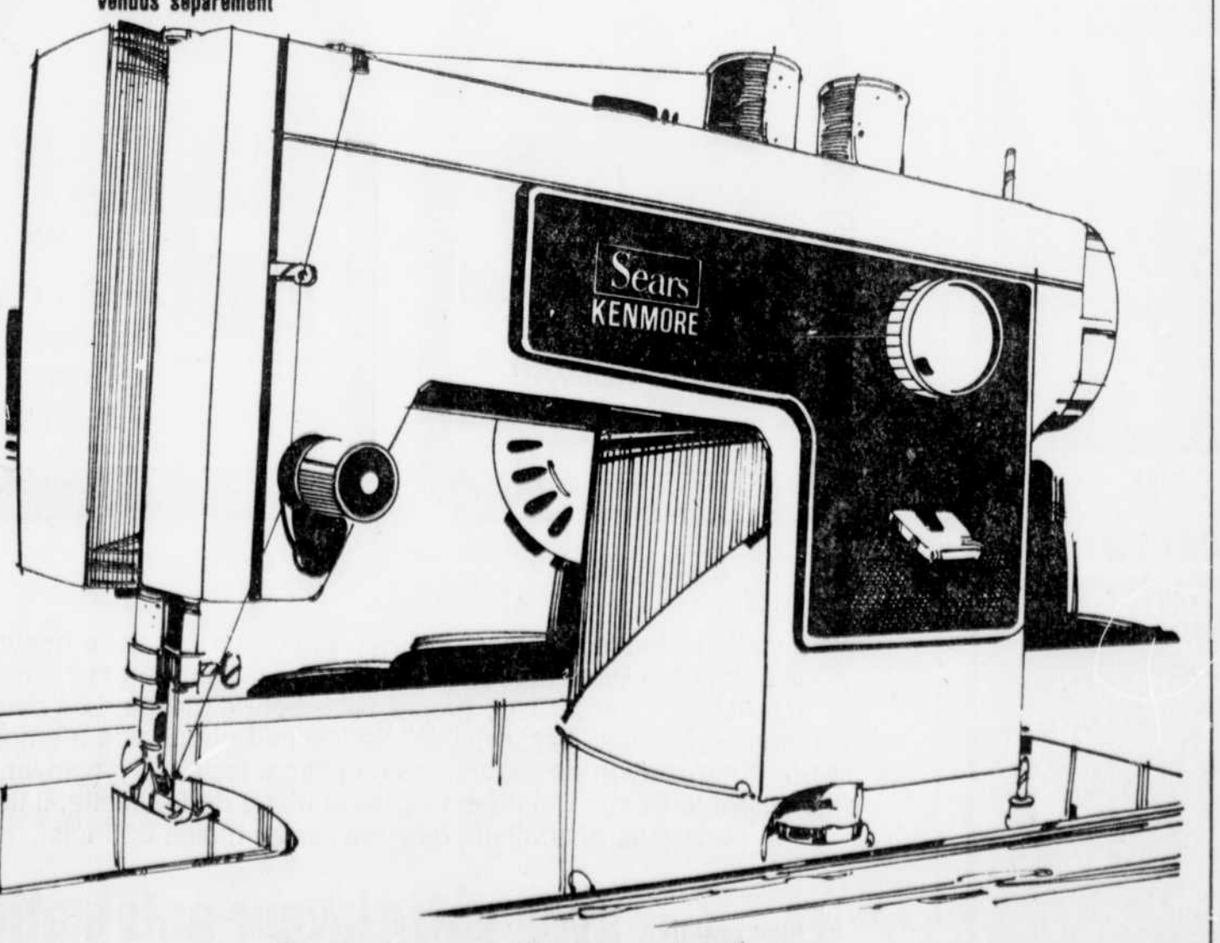
562-0661
NETTOYAGE
DE TAPIS A LA VAPEUR
LOCATION DE MACHINES POUR LAVER LES TAPIS (A LA VAPEUR)
deep steam
Spécialistes d'une maison renommée.
116016

UN CONNAISSEUR
Voyez M. René Robert pour l'achat d'un manteau de fourrure.
Faites-vous montrer les différentes qualités qui existent dans les peaux, la confection, etc.

J.A.ROBERT Ltée
ETABLIE DEPUIS 1909
1084, King Ouest — Sherbrooke — Tel.: 562-4006
117207X

Spécial
DE FIN DE SEMAINE
AU COMPTOIR SEULEMENT
ROSES MINIATURES
3/99¢
Paul McKenna INC.
FLEURISTE
Propriétaire-gérant: Paul McKenna
236, AVENUE DUFFERIN ET CARREFOUR DE L'ESTRIE
110290

LAINAGE et TWEED POUR MANTEAU
Prix rég. jusqu'à $9.95 la verge
SPECIAL $4.95 la verge
PRODUITS TEXTILES INC
85, rue Albert, Sherbrooke
569-8011
117596X

Sears
CARREFOUR DE L'ESTRIE
SHERBROOKE
super achat 75
et nos bas prix de tous les jours
Pratique et économique
Notre modèle Kenmore à point zig-zag pour moins de cent dollars
$99 ch.
meuble ou malette vendus séparément
Une machine à coudre de qualité à prix très raisonnable! Confectionnez vous-même votre garde-robe automne-hiver et celle de votre famille, et cela à très bas prix. Cette Kenmore fait les points zig-zag et droits, coud boutons et boutonnières, reprise et rapièce. Contrôle de longueur et largeur du point, embobinage de la canette sur le dessus, éclairage au pied. Meuble ou malette vendus séparément.
Une leçon sur le fonctionnement de votre Kenmore vous sera offerte gratuitement. #20R 491 320
Machines à coudre - Rayon 20


Simpsons-Sears Ltd.
116396

Sears
CARREFOUR DE L'ESTRIE
SHERBROOKE
RABAIS $30

MANTEAUX D'AUTOMNE/HIVER POUR DAMES
Des manteaux très légers, confortables, et qui habillent bien. Choix de 2 modèles ravissants que vous aimerez porter longtemps. Tons de marine, gris, brun ou beige. Tailles 8 à 16.
Rég. $80
49.99 ch.
Manteaux pour dames - Rayon 17
Simpsons-Sears Ltd.

# EWING & RECORDS INC.

## AYER'S CLIFF, QUEBEC



M. JOSH EWING
président

Ingénieurs

Manufacturiers

exe

Outillage spécial de construction

Acier usiné



M. RODGER HEATHERINGTON
vice-président exécutif
gérant général

## UN MESSAGE DU PRESIDENT

Il me fait plaisir d'inaugurer nos nouveaux locaux dans les Cantons de l'Est.

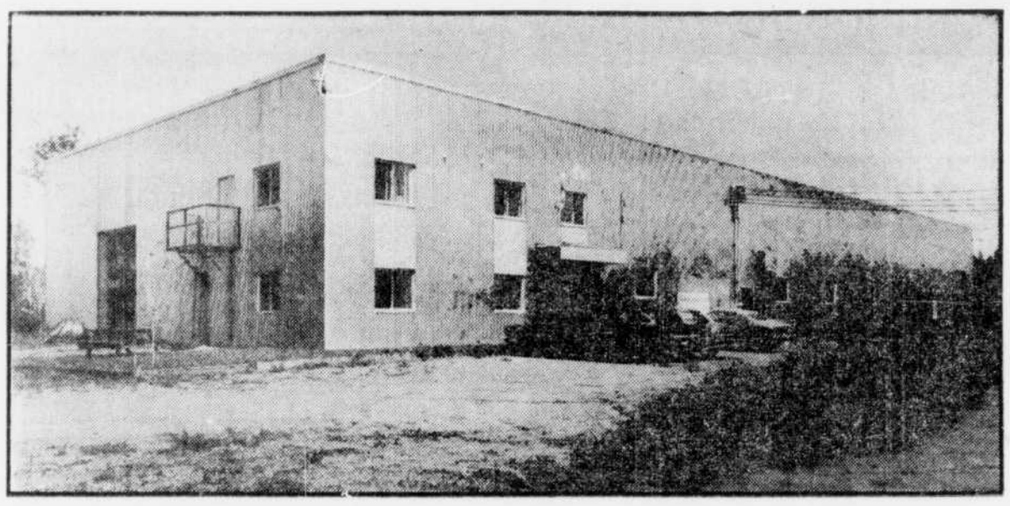
La confiance accordée à notre entreprise par la municipalité, nos fournisseurs et clients, fut des plus satisfaisantes.

A tous les intéressés, nos plus sincères remerciements.

Josh Ewing



M. GEORGE BAILEY
vice-président
ventes



Le nouvel immeuble de l'entreprise Ewing & Records Inc., à Ayer's Cliff, Québec.



M. GEORGES GAUTREAU
contremaître

## EMPLOYES FORMANT L'AVENIR

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | K. CUNNINGHAM | L. CARRIERE | M. LOCKE | G. VIENS | D. THORNELOE | N. MANSON | |
| G. GREEN | R. KEEBLE | S. ROYER | J. MACAULEY | J. JOHNSON | R. GAULIN | G. BRYANT |
| | R. ROGER | M. BELL | C. THERRIEN | A. DEZAN | D. DEZAN | B. SHELDON | |
| R. VANASSE | A. GEORGE | O. FLEURY | A. BELAND | A. GALLICHON | L. NADEAU | D. SUITOR |
| | B. MACKAY | B. MORRISON | N. PHANEUF | P. FOWLER | A. GILLAM | L. ROURKE | |
| J. GILLAM | | G. LEPOIDEVIN | | R. GAUTIER | | S. KEEBLE |
| | | | | | | | |

La direction de Ewing & Records Inc. est heureuse de souligner la collaboration de la Corporation de Développement du Québec, de la Société d'Expansion Economique Régionale et des entreprises dont les noms apparaissent ci-dessous. Nos sincères remerciements à tous.


**GABRIEL DUBREUIL INC.**
MATERIAUX
1151, KING EST
Tél. 562-3891
SHERBROOKE

**ART & PHOTO INC.**
107, FRONTENAC
Tél.: 563-4811
SHERBROOKE

**PRODUITS M.E.C. PRODUCTS INC.**
Maurice Couture, agent distributeur
Produits abrasifs - Machinerie de toutes sortes
234, Murray - 562-2817
SHERBROOKE

**LES ENTREPRISES O. DUPUIS**
Manufacturier de Boîtes de camions
Soudûre - Travail du fer
Ayer's Cliff - 838-4213

**SAMUEL**
SAMUEL, SON & CO. LIMITED
2225 Ave Francis Hughes, Chomedy, Qué.

**GUY THERRIEN**
CAMIONNEUR
Entrepreneur en excavation
Gravier, Terre, Sable, Chaux
Ayer's Cliff - 838-4288

**ST-LAURENT STEEL LIMITED**
6445, boul. Maisonneuve
Montréal (261) 487-5081

**SHERBROOKE CRANE/GRUE RENTAL INC.**
4359, Ste-Bernadette
Rock Forest, Qué. 567-8664

**SHERELCO INC.**
1635 Denault
Sherbrooke 569-6373

**PROVINCIAL PRODUCTION & DIES INC.**
1649, Belvédère Sud
Sherbrooke - 569-9521

**CROOK'S SERVICE STATION** Gulf
Rue Pleasant
Ayer's Cliff - 838-4942

**GOSSELIN & FRERE ENR.**
Entrepreneurs couvreurs
193, rue Allard - 569-1624
SHERBROOKE

*Bon succès!*
**EQUIPCO LIMITED**
Service de location
5, rue Versailles
Sherbrooke — 562-2922

**MICHEL BLAIS**
ARCHITECTE
826, BELVEDERE SUD - 567-4838
SHERBROOKE

**ROBERT MORSE CORPORATION LTD**
195, boul. Brunswick
Pointe-Claire,
Montréal - 482-0010

**LEMIEUX, ROYER, DONALDSON, FIELDS NADEAU, FOUQUETTE & BLAIS**
INGENIEURS CONSEILS
144, Vimy Nord — 562-3876 — SHERBROOKE

**LEONARD LEBLANC**
ENTREPRENEUR
EN CAMIONNAGE
R.R. 1, MAGOG
843-4209

**WYANT & COMPANY LIMITED**
Fournisseurs - PRODUITS DE PAPIER WYCO
- PRODUITS NETTOYEURS
105, avenue Lorne — 562-3027 — Lennoxville
BERT ROSS — PETER ROSS, représentant des ventes

**BALDWIN & FULLER INC.**
Courtiers d'assurance générale
SUITE 203, EDIFICE CONTINENTAL
569-9775 — SHERBROOKE

**BLANCHETTE & HUOT INC.**
Entrepreneurs électricien — Tous genres de travail
— Résidentiel — Commercial — Industriel
ESTIMATIONS GRATUITES
1273, rue Esplanade — 567-2866 — Sherbrooke

RM LTEE
**BETON PREPARE AIME COTE READY MIX LTEE**
334, Rue Queen, Lennoxville - 569-9916
Au service de la population de Sherbrooke et des environs.

**LES ACIERS DE SHERBROOKE INC.**
ACIER D'ARMATURE
359, GALT EST - 569-7759
SHERBROOKE

**FRONTENAC PLYWOOD DOOR COMPANY**
SPECIALITES:
Portes en contre-plaqué et Portes-Louvres
4180, Villeneuve, Lac Mégantic - 583-0773

ACME STEEL COMPANY
OF CANADA LIMITED
ACME STEEL
1025 BUTLER STREET MONTREAL 104 TEL. 1-514-932-2961

**LYNN, McLEOD ENGINEERING SUPPLIES LIMITED**
1360, King Ouest - Sherbrooke - 569-9125

UBJ
**UPTON BRADEEN & JAMES LIMITED**
• OUTILS POUR USINAGE
• MATERIEL INDUSTRIEL
• EQUIPEMENT DE VERIFICATION
8760, rue Verville - Montréal, Qué. H2N 1X9

*Félicitations!*
SCM COMPAGNIE GLIDDEN Glidden
DIVISION DE SCM (CANADA) Limitée
133 rue Elmslie, La Salle, Qué.

**MILLER FLUID POWER (CANADA) LTD.**
3289, LENTWORTH DRIVE,
MISSISAUGA, ONT.

**E.T. TRANSPORT**
(AYER'S CLIFF 1962) LTD.
TRANSPORT GENERAL
AYER'S CLIFF, Qué. 838-4342

**C. SIMMONDS & CO. LTD**
1931, Galt Est - Sherbrooke - 563-4155

Westburne
INDUSTRIAL ENTERPRISES LTD
DIVISION J.S. MITCHELL
1255, boul. Queen Nord - Sherbrooke - 562-2662

*Meilleurs voeux de succès!*
**RIPPLECOVE INN INC.**
Votre hôte, Steeve Stafford
UNE AUBERGE OUVERTE A L'ANNEE LONGUE.
SALLE A MANGER LICENCIEE.
AYER'S CLIFF — Tél.: 838-4296

**AIR LIQUIDE CANADA LTEE**
135, Boul. Jacques Cartier S. - 567-4891
SHERBROOKE

**E.T. AUTO SUPPLY**
58, rue Meadow — Tél. 562-3823
SHERBROOKE, Qué.



Rodrigue Tremblay prés.

*Les travaux de revêtement une autre réalisation de*
**RODRIGUE TREMBLAY SHERBROOKE INC.**
ENTREPRENEUR GENERAL
Vente-installation déclin d'aluminium, portes, fenêtres, auvents, pierres, gouttières, persiennes remises, etc
C.P. 1373 — 2540, rue ROY — 567-4527 — SHERBROOKE, Qué.

*Félicitations à la direction!*
METROLITHO INC.
IMPRIMEURS • LITHOGRAPHES • STUDIO D'ART
1042 Wellington S., Sherbrooke, 819/569-9193

**DOMINION STEEL FOUNDRIES CO.**
(DOFASCO)
500, St-Jacques Ouest, Montréal, Qué.

**PUROLATOR COUVRIER LTD.**
SERVICE DE MESSAGERIE
9545 Côte de Liesse, Montréal
19, 9e Av. Nord - Sherbrooke - 569-9291

**AMPRO OXYGEN & WELDING SUPPLIES LTD.**
2446 King Ouest - 569-5904 - Sherbrooke

**ELITE BUSINESS EQUIPMENT INC.**
1434, KING OUEST - 569-5906
SHERBROOKE

**SHERBROOKE DRY WALL INC.**
Clément Fortier, prés.
965, Panneton - 569-9144 - Sherbrooke

**SIDBEC-DOSCO**
506, Place d'Armes, Montréal 101

**MUNICIPALITE DU VILLAGE D'AYER'S CLIFF**
S.H. LE MAIRE JEAN-PAUL VERPAELST
Conseillers: MM. H. Nelson Pierce, Austin De Ste-Croix, Frederick Lilley, Mervyn Drew, Alfred C. Keeler, Guy Fisher, Mme Ginette S. Gauvin, sec.trés.

*Une autre réalisation dont nous sommes fiers d'avoir contribué*
**LEAS LONGPRE & FILS INC.**
Entrepreneurs généraux en construction résidentielle - commerciale - industrielle
SPECIALISTE DANS L'INSTALLATION DE FOSSES SEPTIQUES.
R.R. 1, NORTH HATLEY,
BOUL. UNIVERSITE, ROUTE 216 OUEST
TEL. (819) 864-4209

116064

LOCATION
SEMAINE - MOIS - ANNEE
VENTE
N&B-Couleur Admiral - Zenith - Toshiba
ACCESSOIRES MENAGERS
G. DOYON T.V.
1115, rue Conseil - 569-5746
100213

# LA TRIBUNE des variétés

Spectacles - Théâtre - Cinéma - Musique - Littérature - Expositions - Télévision

CABLEVISION
569-5997
CABLEZ-VOUS
A NE PAS MANQUER!
A 15 et 22 heures
LES JOUTES DE LA COUPE INTERCONTINENTALE
DE BASEBALL AMATEUR 1975
11
115739

## Pauline Julien chante Brecht et le Québec...

**Par Pierrette Roy**

Empruntant le verbe de l'homme de théâtre qu'est Bertolt Brecht, ou utilisant le sien propre ou celui d'un des nôtres, c'est un plaidoyer pour changer le monde que nous a fait entendre et vivre Pauline Julien, lors du tour de chant qu'elle présentait mardi soir dernier sur la scène du Granada.

Ce plaidoyer qui, pour Pauline Julien, n'a rien de nouveau, a atteint toutefois, grâce à Bertolt Brecht dont elle s'est fait le porte-parole en première partie du spectacle, une dimension qui s'étend au-delà des frontières du Québec.

### Thèmes universels

Car l'on peut être de tous les pays du monde pour dénoncer le capitalisme, la vanité des biens de ce monde, l'humiliation, la prostitution, la solidarité sans laquelle nul ne peut se libérer des fusils et des chaînes, "Ce sera tout ou rien, tout l'monde ou personne peut se libérer" dit la chanson de la libération, la dernière de cette première partie.

En chantant Bertolt Brecht, en empruntant son expression Pauline Julien est logique avec elle-même, et à mon sens, poursuit le cheminement normal de son engagement qui l'amène à la dimension de l'universel.

Toutefois, la première partie de ce tour de chant présente un caractère quelque peu rebutant en raison des textes qui ne sont pas d'accès facile, à l'exception peut-être de la chanson sur les toilettes, définies comme "l'endroit où l'homme peut travailler sur lui-même avec acharnement et où il se rend compte qu'il est un simple roseau mangeant", et de la chanson prônant les "bienfaits" de la boisson.

Mais le texte de la chanson des prostituées par exemple, qui se retrouvent au rayon de l'amour qui se paie et où l'on transforme les désirs en monnaie, et celui de la chanson de la solidarité sont infiniment prenants.

La musique de cette première partie, à caractère fort discordant, ne facilite toutefois pas l'accès des textes au public.

L'on retrouvait dans cette première partie, une Pauline Julien un peu différente de celle qu'on est habitué d'entendre mais égale à elle-même en performance.

### Couleur du Québec

Le plus beau moment de la soirée fut, quant à moi, au cours de la deuxième partie avec la chanson "Mommy" que Pauline Julien nous a présentée comme étant une chanson que pourraient chanter les enfants de la Louisiane, ou que pourront chanter, dans cinq, dix ou quinze ans, les petits Québécois.

Elle y chante en anglais, "Mommy, qu'est-il arrivé, rien n'est plus pareil, dis-moi d'où je viens, es-tu celle qu'il faut blâmer, chante-moi la chanson que tu me chantais petit, "Fais dodo Colas mon petit frère", raconte-moi l'histoire que tu me racontais "Des gens sont venus de France..."

Et que ce soit dans "Mommy" dans la "Litanie des gens gentils" qui sont gentils, polis, ravis, soumis, endormis, aplatis, nés pour un petit pain, dans "Poula paix", "L'américaine", ou "Le voyage à Miami", les thèmes présentés en première partie reviennent mais exprimés par des gens de chez-nous et à couleur du Québec.

J'ai toujours été fascinée et impressionnée par Pauline Julien, peut-être justement à cause de la force qui l'anime, peu importe qui elle chante, et de cette grande puissance qu'elle déploie, malgré son apparente fragilité physique.

Chantant la douceur de l'amitié dans "L'âme à la tendresse", la poésie des "Insomnies blues", ou l'horreur des injustices qu'elle dénonce dans "Poula paix", Pauline Julien est entière et totale.

BERNARD PEPIN
A L'ORGUE
vous invite tous les vendredis et samedis soir, à
L'HOTEL CHATEAU DU LAC
85 nord, rue Merry, Magog
Tél: 843-2921
117804

raoul duguay
avec ses musiciens
et ses oiseaux du paradis
Demain Soir
CRS
VENDREDI, 17 OCT. - 23h.30
Billets: $2.50 - $3.25 - $4.00
117580
CENTRE CULTUREL
Salle Maurice O'Bready / Pavillon central
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE / 569-6227

DOMINO L'HYPNOTISEUR
EN SPECTACLE
du jeudi au dimanche
A L'HOTEL NEW MAGOG
A MAGOG
A LA
RETRAITE DE SOEUR EDNA
117803

A L'HOTEL LAKE PARK INC.
EN VEDETTE
JEU. VEN. SAM. DIM.
16, 17, 18, 19, Oct.
MARTIAL
chanteur
A venir: MARIE-LAURE, chanteuse-guitariste
Pour réservations:
DEAUVILLE - 864-4247
117854

Bienvenue
mes frères et mes soeurs
La Nonnerie
En vedette cette semaine LOUIS ARMEL chanteur fantaisiste
* Le trio Rudi Marvin et ses sacristains
* Mgr Raspoutine à la Raspoutek
* Minimum Comédien
AUBERGE DES PINS Deauville 864-4234
117458

LE SURVENANT
présente
Steve Moisen
ET SA MUSIQUE DE DANSE
du lundi au dimanche
de 8h. p.m. à 1h. a.m.
Holiday Inn®
3535 ouest, rue King — Sherbrooke
116863

BRASSERIE 1600
1600, rue Denault - Sherbrooke
Luc Hinse, gérant
ATTENTION!
La nouvelle administration est heureuse de vous annoncer
L'OUVERTURE DE LA CUISINE
sous la surveillance expérimentée de M. Yvon Tanguay, chef cuisinier
REPAS COMPLET
SPECIAL DU JOUR $1.99
117243X
563-1822

LE DISQUE DE LA SEMAINE
CLAUDE LANDRE
"TOP SECRET"
"CONFIDENTIEL"
20% sur tous les longs jeux et 8 pistes en magasin.
CHARGEX
EN VENTE CHEZ VOTRE DISCAIRE
CLAUDE PAYETTE INC.
30 nord, rue Wellington
Sherbrooke - Tél.: 565-8885
117263

Belvedere FILTRE
et
CHLT RADIO 63 et CHLT-FM 102.7
présentent
SERGE ET STÉPHAN REGGIANI
SALLE DU GRANADA
MARDI, LE 21 OCT.
Billets en vente aux guichets du Granada.
AVIS: Santé et Bien-Etre du Canada considère que le danger pour la santé croit avec l'usage. 117162x

20th CENTURY-FOX and WARNER BROS. present
PAUL NEWMAN de THE TOWERING INFERNO
STEVE McQUEEN
WILLIAM HOLDEN
IRWIN ALLEN'S production of
FAYE DUNAWAY
EN 3e SEMAINE
LA TOUR INFERNALE
Couleur
FRED ASTAIRE
SUSAN BLAKELY
RICHARD CHAMBERLAIN
JENNIFER JONES
O.J. SIMPSON
ROBERT VAUGHN
ROBERT WAGNER
UN SUPER SPECTACLE DE 3 HEURES
HORAIRE: "D'azur et de roc": 8.00
"La tour infernale": 8.40 p.m.
116717
Cinéma de PARIS SHERBROOKE 172 OUEST RUE KING TEL 569-2626
14 ANS
Version française

EXPOSITION
CLAUDE LAFLEUR
4 au 18 OCT. 75
GALERIE MENA'SEN
121, Frontenac, Sherbrooke
HEURES D'OUVERTURE:
Lundi fermé
mardi 14 h. à 18h.
mercredi 14h. à 18h.
jeudi 14h. à 21h.
vendredi 14h. à 21h.
samedi 13h. à 17h.
116856X

PREMIER
3 Saxes | 7h. | 18 ANS
"RAPPORT SUR LA VIE SEXUELLE DE LA MENAGERE"
"VIXEN LA RENARDE"
"ADULTERE ET DIVORCE" avec ELISABETH TAYLOR

CINEMA LE CAPITOLE
3 Saxes | 7h | 18 ANS
Kamasutra aujourd'hui
"LES CARRIERES DE L'AMOUR ET DU SEXE"
"LA SENSUELLE FEMME EN BLEU"
"DES FILLES CANNIBALES"

CINÉMA REX 1
3 films | 7h | TOUS
Enfants moins de 14 ans: 99c
"LES DERNIERES NEIGES DU PRINTEMPS"
LES CHARLOTS "GRAND BAZAR"
"UN COLT ET LE DIABLE"

CINÉMA REX 2
4e sem. | 7h.30 | TOUS
Etudiants: 99c
"LA GIFLE"
"VINCENT, FRANCOIS, PAUL ET LES AUTRES" 117497

ON SE REGARDE VIVRE AU 9
GROS LOT
Aspirateur électrique
Système de son
CINEMA DE 5H
5
En plus de nombreux prix AUJOURD'HUI...
$3020.00
"LE GENDARME A NEW YORK"
Un homme vient à New York pour y représenter la gendarmerie française. Un divertissement pour tous à voir au 9 Avec Louis de Funès
9
AUJOURD'HUI 11H.00
LES RECETTES DE JULIETTE
Avec Juliette Huot. A l'intention d'Elisabeth Le Sieur. Juliette offre une recette de légumes en cocotte.
AUJOURD'HUI 11H.30
"RUE PRINCIPALE"
Les animateurs Remy Charland et Yves Boulet recevront Normand Colgan, du Conseil de l'Education et M. Jacques Parizeau du Parti Québécois. N'oubliez pas que le Coin des tout petits est encore parmi nous.
JOUEZ SUR DEUX ROULETTES AU CINEMA DE 5 HRES
117065

# Groucho Marx fête ses 85 ans

LOS ANGELES (AP) — "Saviez-vous que je viens d'avoir 85 ans le 12 octobre? n'est-ce pas surprenant?" s'exclame Groucho Marx.

Son anniversaire a été fêté au cours d'un déjeuner que lui avaient offert "Les amis de la bibliothèque" de l'Université de la Caroline du Sud, et auquel assistaient de nombreuses vedettes.

"J'ai écrit six livres et je n'ai pourtant jamais terminé mon école primaire", avoue-t-il en riant.

Fait curieux, son immense contribution à l'humour américain n'a jamais été récompensé par aucun diplôme d'honneur d'une quelconque université, alors que le comédien Bob Hope en a reçu 31.

Il est toujours très agréable de rendre visite à Groucho Marx. Par certains côtés, il paraît son âge. Il n'a plus sa démarche à petits pas pressés. Ses pas son mesurés, son dos est vouté. Ses mots ne sont ni plus aussi rapides, ni aussi mordants. Mais il est toujours égal à lui-même. "Je ne fume plus, je ne bois plus et j'ai renoncé aux femmes", déclare-t-il. "J'ai cessé de fumer les cigares il y a cinq ans, trouvant que j'étais trop âgé pour cela. Ne pas boire ne me prive pas car je n'ai, de toute façon, jamais été un grand buveur. Quant aux femmes, l'âge y a mis un frein."

Il aime encore les bons déjeuners, arrosés de cidre. "J'ai lui dans le New York Times que le cidre était bon pour les gens âgés", explique-t-il. Et tandis qu'il découpe son blanc de poulet il ajoute: "Ma mère était une cuisinière lamentable. Mon père était un bon cuisinier, mais un tailleur lamentable."

Il a une quinte de toux et Mlle Erin Fleming, son assistante de tous les instants lui demande s'il a bien pris ses remèdes contre la toux. "Deux fois", lui répond-il.

**Journées bien remplies**

Groucho Marx regarde chaque soir la radiffusion de ses films à la télévision. Il prétend se souvenir de chacun d'eux et émet des commentaires sur la façon dont il aurait pu améliorer certaines scènes.

Il se couche à la fin de l'émission, vers 23H30 et se lève a 6H chaque matin. Après s'être douché et rasé, il se remet au lit pour prendre son petit-déjeuner et lire les nouvelles du jour. Il suit très assidument la politique et admire le jeune gouverneur de Californie, M. Brown. "Je crois qu'il sera un jour président" affirme-t-il.

Ses matinées sont très actives: il dépouille son courrier et s'occupe de diverses affaires puis fait une promenade avant le déjeuner. Il prend son repas chez lui à 13H précises, regarde les rediffusions de ses anciennes émissions à la télévision, ainsi que celles de Jack Benny, autre comédien américain très populaire.

Après un repos léger en fin d'après-midi, il dîne avec des amis ou va au cinéma. Il aime les films de Mel Brooks et de Woody Allen, qu'il qualifie tous deux de "brillants".

Groucho refuse de vivre dans le passé et fréquente également des comédiens contemporains. Mais il ne peut dissimuler une pointe de tristesse lorsqu'il parcourt le couloir où sont accrochées les photos d'Al Johnson, Jack Benny, Edward Robinson, Harry Ruby, et surtout celle de son frère Harpo, disparu, "un homme formidable" dit-il.

Groucho Marx a rencontré, l'an dernier, un autre vieil ami, Charlie Chaplin, lorsque celui-ci était venu à Los Angeles recevoir un oscar d'honneur.

# Démolition historique

QUEBEC (PC) — Le ministre des Affaires culturelles, M. Jean-Paul L'Allier, vient d'autoriser la démolition de la Prison des Patriotes, appelée aussi Prison du Pied du courant, à Montréal.

Dans un communiqué remis mardi à la presse, M. L'Allier explique que cet édifice à caractère historique sera remplacé par un monument commémoratif.

M. L'Allier reconnait néanmoins que "la Prison des Patriotes représente une valeur historique pour les Québécois" mais croit que "le mémorial saura perpétuer le souvenir de ce moment important de l'histoire du Québec".

La démolition de cet édifice avait été recommandée par la Commission des biens culturels parce que "la valeur architecturale de cette structure a été qualifiée de non-exceptionnelle par les experts du ministère des Affaires culturelles".

La Prison était sise à l'angle des rues Notre-Dame et Delorimier, à Montréal.

## MENU ARTISTIQUE

**JAM SESSION: Gaétan Roger, René Moisan et Jacques Routhier avec leurs instruments (congas, guitares, flûtes) tiendront un jam session qui promet d'être extraordinaire, aux dires de bien des gens. (Café-crème, rue Albert, ce soir, demain et samedi)**

**RAOUL DUGUAY: Poète qui a décidé (enfin) de chanter ses textes. Il est accompagné sur scène par un groupe musical. De très belles chansons empruntant tantôt les plaintes de la mélopée, tantôt le rythme du réel, et parfois l'atmosphère endiablée du rock. (Université, pavillon central, 23h30, demain soir)**

**PLANETE SAUVAGE: Film de dessins animés franco-tchécoslovaque et dantant de 1973. C'est un drame de science-fiction qui s'est mérité la Palme d'Or au festival de Cannes en 1973. Beaucoup d'imagination et d'intelligence dans le scénario de René Laloux. (Cinémafeus, ce soir et demain, Université)**

## Nos suggestions

13h35 (2,9) FEMME D'AUJOURD'HUI
18h00 (2) CE SOIR





DU 25 SEPTEMBRE AU 18 OCTOBRE
FESTIVAL DE LA BIERE
A LA MODE "MUNICHOISE"
à la brasserie Le Bavarois
2155 OUEST, RUE GALT
SHERBROOKE
du 25 sept. au 18 octobre
tous les jeudis,
vendredis et samedis soir
GROUPE DE 4
MUSICIENS BAVAROIS
TOUS LES SOIRS
EDDY
A L'ACCORDEON
GLOU GLOU
pour hommes et femmes
JEUX! SURPRISES! AMBIANCE!
REPAS SERVIS DE
9H. A.M. A 11H. P.M.
115043X

Ensemble Classique Optimiste
de Sherbrooke
Saison 1975-76
30 NOV. '75 —Soliste: Danièle Hébert, contrebassiste
28 MARS '76 —Soliste: Michel Fournier, pianiste
30 MAI '76 —Solistes: Quelques membres de L'Ensemble
Billets: Série Familiale: $18.00
Individuelle: $7.00 - 1 concert: $3.00
Etudiant-Age d'Or: $4.00- 1 concert: $2.00
Membres du C.C.: 20% RABAIS
S'ADRESSER: Jour et jeudi et vendredi soir à: 562-3424
117230

BRASSERIE
La Boustifaille
455 est, rue King, Sherbrooke
Réservations: 563-4606
Cuisine du Vieux Québec et steak grillé sur charbon de bois
SPECIAL DU JOUR 1.59
Mercredi au samedi à 7h.30
CHANSONNIER
AU 2e ETAGE
En vedette:
Johnny CUSTEAU
et
RICHARD BERUBE
MAINTENANT!
VASTE STATIONNEMENT EXCLUSIF AUX CLIENTS POUR 100 AUTOS ET PLUS.
117272

A LOUER
DISCOMOBILE
pour noces, showers, réceptions, etc. S'adresser à: 1115, rue Conseil
G. DOYON T.V. 569-5746
93865

Le bar-salon CHAMPLAIN de l'HOTEL EAST ANGUS
l'endroit idéal pour passer d'agréables soirées
VENDREDI
"LES WATTS"
Des gars dans le vent!
DANSE le samedi soir avec les SOL-DO
EN VEDETTE les chanteuses
Thérèse et Jacli
LE DIMANCHE
"LES GUICHOTTES"
Orgue et batterie et des chansons
DIMANCHE SOIR
Nouvelle série de PROGRAMMES D'AMATEURS
avec prix intéressants.
LE BAR EST OUVERT
TOUS LES JOURS
• Banquets • Noces
• Showers • Receptions de tous genres.
Salle et musique gratuites
EAST ANGUS Tél.: 832-2424
119076

Cinémas CARREFOUR DE L'ESTRIE
Boulevard Portland - SHERBROOKE tel. 565-0366
Une femme et son dérir un homme et son tourment
un amour comme le notre
PARTIES DE PLAISIR
CINEMA 1
A LA DEMANDE GÉNÉRALE
18 ANS
L'APPRENTISSAGE DE DUDDY KRAVITZ
CINEMA 2
2e FILM "CÉLESTE"
COULEUR
Le film que vous voulez voir
14 YEARS
ROBERT SHAW
LAISSEZ-PASSER NON ACCEPTÉ
ROY SCHEIDER
RICHARD DREYFUSS
"JAWS"
(Version originale)
CINEMA 3

Sears
CARREFOUR DE L'ESTRIE
SHERBROOKE
PINK FLOYD "WISH YOU WERE HERE"
Comprend: "Shine on you crazy diamond", "Welcome to the machine" "Have a cigar" et "Wish you were here".
5.99 ch.
VOTRE CHOIX
Faites votre choix parmi ces longs-jeux les plus populaires de l'heure: "Cat Stevens Greatest Hits", "Dalida Une Vie", "Demis Roussos On the Greek Side of my Mind", "Capitaine Nô", "Michel Fugain et le Big Bazar Numéro Trois", "Gentle Giant Free Hand".
Rég. 6.19
4.99 ch.
MICHEL FUGAIN ET LE BIG BAZAR
VOTRE CHOIX
rég. 7.49
5.99 ch.
Retrouvez vos artistes favoris sur cassettes 8 pistes: "Nana Mouskouri at the Albert Hall", "Dalida Une Vie", "Demis Roussos On the Greek Side of my Mind", "Michel Fugain et le Big Bazar Numéro Trois", "B.T. Express Non Stop"
Disques-Rayon 58
DISTRIBUE AU CANADA PAR LONDON RECORDS OF CANADA LTD.
8 PISTES STEREO 8
8 TRACK STEREO
B.T.EXPRESS
Simpsons-Sears Ltd.
117322

PONTIAC-BUICK-G.M.C.
DELUXE
1567 OUEST, RUE KING
TEL (819) 569-9351
SHERBROOKE

# LA TRIBUNE économique

ASPIRATEURS MURAUX
RP VACUUM
Rosaire Pomerleau, prop.
Magog — Tel.: (819) 843-4677

## bourse de Toronto

**TORONTO (PC) — Le marché des valeurs torontois a légèrement fléchi à l'ouverture de la Bourse de Toronnto, ce matin. Dominnion Stores a reculé de 1-8 à $17 et Imperial Oil A a perdu 1-8 à $23. Cominco a progressé de 1-8 à $36 et Shell Canada a gagné 1-8 à $16.**
**jal**

TORONTO (PC) — L'indice industriel à la Bourse de Toronto est à son plus bas niveau depuis le 24 janvier. L'indice des minerais y est à son plus bas niveau depuis le 24 juin. Tout le marché a régressé et l'activité y a été faible.

On attribue le recul aux restrictions que le gouvernement fédéral vient d'ordonner, notamment aux restrictions qui portent sur les dividendes.

L'indice industriel a fléchi de .94 et est tombé à 176.03, l'indice de l'or, de .97 et est tombé à 302.66, celui des pétroles de l'Ouest, de 1.15 et est tombé à 189.18 et celui des minerais, de .94 et est tombé à 73.73.

Le volume a été de 1.30 million d'actions d'une valeur totale de $11.74 millions, contre 1.21 million d'actions d'une valeur totale de $14.4 millions la veille.

Le comportement des valeurs a été le suivant: 122 gains, 254 pertes et 231 inchangées, contre 154 gains, 215 pertes et 248 inchangées la veille.

Onze des 16 parties constituantes de l'indice industriel ont régressé. Banques et grands magasins y sont les plus grands perdants, alors qu'aciéries et raffineries de pétrole y sont les plus grands gagnants.

Le Toronto Star annonce qu'une forte majorité des actionnaires de Harlequin a accepté son offre d'achat des actions de cette compagnie. Les transactions ont repris au début de la séance dans le cas des actions de Harlequin Enterprises. L'action de Harlequin a fermé à $8 1-2, une baisse de 1-4.

General Motors a fléchi de 1 1-8 et est tombé à $55, Canadian Tire A, de 1 et est tombé à $44 1-2, mais National Sea Products A a monté de 1 1-2 et atteint $10.

**Fermeture hier**

| Titres | Ventes | Haut | Bas | Ferm. | Ch. |
|---|---|---|---|---|---|
| Abby Glen | 4600 | 360 | 355 | 355 | — 5 |
| Aby Gln w | z200 | 90 | 90 | 90 | |
| Abitibi | 3200 | $9¾ | 9⅜ | 9⅜ | — 1/8 |
| Abitbi 7½p | z20 | $37¼ | 37¼ | 37¼ | |
| Abitbi 10 | 1100 | $49 | 49 | 49 | |
| Acklands | 1200 | $14½ | 14½ | 14½ | |
| Acme Gas | 12000 | 7 | 7 | 7 | — 1/2 |
| Agnico E | 1000 | 445 | 445 | 445 | |
| Agra Ind | 625 | $5 | 5 | 5 | |
| Albany | 5000 | 22 | 20 | 20 | — 2 |
| Alt East G | 4400 | $7⅜ | 7⅛ | 7⅜ | + 1/8 |
| Alta Gas A | 2220 | $11⅜ | 11⅛ | 11⅛ | — 1/4 |
| Alta G E p | 625 | $20 | 20 | 20 | — 1/2 |
| Alcan | 3941 | $20¼ | 20⅜ | 20⅜ | — 1/4 |
| Algo Cent | 300 | $14 | 14 | 14 | — 1/2 |
| Algoma St | 22863 | $30⅛ | 30 | 30⅛ | + 1/8 |
| Algon | 1800 | $6 | 6 | 6 | |
| All-Can B | 900 | 235 | 225 | 225 | — 5 |
| Allarco Dv | 800 | $9¼ | 9⅛ | 9⅛ | — 1/8 |
| Alliance B | 1100 | 400 | 400 | 400 | |
| Alliance r | z100 | 1 | 1 | 1 | |
| Alminex | 200 | $5⅜ | 5⅜ | 5⅜ | |
| Alumin 4 pr | 100 | $14 | 14 | 14 | |
| Am Bonza | 2900 | 250 | 245 | 245 | — 5 |
| Am Larder | 500 | 32 | 32 | 32 | |
| Am Eagle | 3000 | 39 | 38 | 38 | |
| Am Leduc | 1000 | 5 | 5 | 5 | |
| Andres W | 250 | $9¼ | 9¼ | 9¼ | — 1/8 |
| Ang CT 4½ | 100 | $21 | 21 | 21 | — 1/8 |
| Ang CT 315 | z45 | $28¾ | 28¾ | 28¾ | |
| Anthes B p | z50 | 60 | 60 | 60 | |
| Aquitaine | 1929 | $20¾ | 20½ | 20½ | — 1/2 |
| Arbor C | 3125 | 65 | 65 | 65 | — 6 |
| Argus B pr | 400 | $26½ | 26½ | 26½ | + 1/8 |
| Asamera | 1000 | $8⅜ | 8⅜ | 8⅜ | — 1/8 |
| Asbestos | 100 | $18⅞ | 18⅞ | 18⅞ | — 1/8 |
| Ashland C | 416 | $9 | 9 | 9 | — 1/8 |
| Atco A | 4700 | $9 | 8¾ | 8⅞ | |
| Ato Hard A | 200 | $11¾ | 11¾ | 11¾ | — 1/4 |
| BC Sugar A | 300 | $20⅛ | 20 | 20 | — 1/4 |
| BP Can | 1652 | $10¾ | 10⅜ | 10¾ | + 1/8 |
| Ballnderv | z200 | 30 | 30 | 30 | |
| Banister C | 3300 | $7 | 6¾ | 6¾ | — 1/4 |
| Bank Mtl | 13611 | $17¼ | 17 | 17 | — 1/8 |
| Bank N S | 3504 | $44¾ | 44⅜ | 44⅝ | — 3/8 |
| Bankeno | 2000 | 175 | 175 | 175 | |
| Bartaco | 200 | 140 | 136 | 136 | |
| Beaver L pr | z80 | $25½ | 25½ | 25½ | |
| Bell Canad | 9530 | $41¾ | 41⅜ | 41¾ | + 1/8 |
| Bell A pr | 336 | $41⅜ | 41⅜ | 41⅜ | — 1/8 |
| Bell B pr | 100 | $41⅜ | 41⅜ | 41⅜ | |
| Bell C pr | z10 | $25 | 25 | 25 | |
| Bell D pr | 1660 | $47⅛ | 47 | 47⅛ | + 1/8 |
| Bell 2.28 | 1550 | $25 | 25 | 25 | + 1/8 |
| Beth Cop A | 750 | $11⅜ | 11½ | 11⅜ | |
| Bl Hawk | z100 | 26 | 26 | 26 | |
| Black P A | 100 | 365 | 365 | 365 | — 10 |
| Blakwod A | 300 | $5⅜ | 5⅜ | 5⅜ | |
| Block Bros | 800 | 355 | 350 | 355 | |
| Bomac A | 100 | 305 | 305 | 305 | + 5 |
| Bombrder | 100 | 295 | 295 | 295 | + 5 |
| Border C | 200 | 195 | 195 | 195 | |
| Bovis Cor | 2150 | 108 | 105 | 105 | — 3 |
| Bow Valy | 3673 | $14¼ | 14⅛ | 14¼ | |
| Bowater | 158 | 345 | 345 | 345 | +10 |
| Bralor Res | 3000 | 201 | 200 | 200 | |
| Brameda | 5661 | 115 | 112 | 113 | — 2 |
| Brascan A | 14027 | $11⅛ | 10⅞ | 11⅛ | + 1/8 |
| Bridger | 1150 | 252 | 250 | 250 | — 5 |
| Brinco | 200 | 450 | 450 | 450 | |
| BC Forest | z118 | $17⅛ | 16⅝ | 17⅛ | |
| BC Frest p | z50 | $29¾ | 29¾ | 29¾ | |
| BC Phone | 2000 | $9¾ | 9¾ | 9¾ | |
| BCPh 4.54 | z10 | $11¾ | 11¾ | 11¾ | |
| BCPh 6 pr | z23 | $56 | 56 | 56 | |
| BCPh 6.80 | 190 | $16⅜ | 16⅜ | 16⅜ | — 3/8 |
| BCP 7.04 p | 250 | $17¼ | 17¼ | 17¼ | + 1/4 |
| Brunswk | 111 | 395 | 395 | 395 | |
| Budd Auto | 200 | 475 | 460 | 460 | —30 |
| Bushnell | 1500 | $5¼ | 5¼ | 5¼ | + 1/4 |
| CC Yachts | 300 | 250 | 250 | 250 | |
| CFCN | z95 | $6 | 5½ | 6 | |
| Cad Frv | 830 | $9⅜ | 9¾ | 9¾ | — 1/4 |
| Cal Pow A | 1550 | $25½ | 25⅜ | 25⅜ | |
| Cal P 10 p | 100 | $100½ | 100½ | 100½ | + 1/2 |
| Cal P 9.80 | 10 | $100½ | 100½ | 100½ | — 1 |
| Calvrt Dle | z50 | 140 | 140 | 140 | |
| Cam Mine | 65900 | 51 | 45 | 47 | — 4 |
| Camflo | 1200 | $10⅜ | 10⅜ | 10⅜ | — 1/8 |
| C Chib A | 1600 | 400 | 400 | 400 | —20 |
| Camp RL | 100 | $24 | 24 | 24 | + 1/4 |
| Campau A | 2400 | 460 | 455 | 460 | |
| Campau 7p | 100 | $7 | 7 | 7 | — 1/8 |
| Can Cem L | 321 | $9⅛ | 9 | 9⅛ | |
| C Cem L p | 400 | $12⅞ | 12½ | 12½ | + 1/8 |
| C Geother | 28500 | 27 | 26 | 27 | — 1/2 |
| Can Malt A | 450 | $20⅜ | 20⅛ | 20⅜ | + 3/8 |
| C Nor West | 24800 | 480 | 435 | 455 | +25 |
| C Pakrs C | 500 | $18½ | 18⅜ | 18½ | + 1/8 |
| Can Perm | 3425 | $15⅜ | 15⅛ | 15⅜ | — 1/8 |
| C Safway p | z5 | $79¾ | 79¾ | 79¾ | |
| CS Pete | 5140 | 223 | 215 | 216 | + 2 |
| C Cablesy | 200 | $13 | 13 | 13 | |
| Cdn Cel | 1000 | $5⅜ | 5 | 5 | — 1/4 |
| C Ex Gas | 1300 | 315 | 310 | 315 | + 5 |
| CG Invest | 200 | $19⅛ | 19⅛ | 19⅛ | + 1/8 |
| C Homestd | 2000 | $5 | 5 | 5 | + 5 |
| C Hydro | 2560 | $5½ | 5½ | 5½ | — 1/8 |
| Cl Bk Com | 6640 | $26¼ | 25⅞ | 26⅛ | — 1/4 |
| C Ind Gas | 1900 | $6 | 5⅞ | 6 | |
| CIL | 125 | $21¼ | 21¼ | 21¼ | |
| Ci Powr A | 500 | $14¾ | 14⅜ | 14¾ | + 1/8 |
| C Marconi | 300 | 445 | 440 | 440 | |
| C Merrill | z40 | $5⅜ | 5⅛ | 5⅛ | |
| CP Inve | 3720 | $16 | 15¾ | 15¾ | — 1/4 |
| CP Inve pr | 125 | $31½ | 31½ | 31½ | — 1/2 |
| CP Ltd | 18165 | $14 | 13⅞ | 14 | + 1/8 |
| CPL A p | 100 | $8 | 8 | 8 | |
| CPL 4 p | 300 | $6⅛ | 6⅛ | 6⅛ | |
| CPL UK p | z14 | 425 | 425 | 425 | |
| Cdn Salt | 100 | $13¾ | 13¾ | 13¾ | |
| Cdn Sup O | 3682 | $39⅛ | 39 | 39 | — 1/8 |
| Cdn Tire | 514 | $43¾ | 43¾ | 43¾ | — 1/2 |
| Cdn Tire A | 7725 | $45½ | 44⅛ | 44½ | — 1 |
| C Utilties | 200 | $9¼ | 9¼ | 9¼ | |
| CU 10¼ | 200 | $25½ | 25½ | 25½ | |
| C Vickers | 100 | $17 | 17 | 17 | — 3/8 |
| CWN G 4 pr | 100 | $8 | 8 | 8 | |
| Canron | 250 | $18⅜ | 18⅜ | 18⅜ | + 1/8 |
| Capit Div | z100 | 25 | 25 | 25 | |
| Carl OK | 6675 | 285 | 277 | 280 | — 5 |
| Carl A p | z40 | $18 | 18 | 18 | |
| Carl B p | z130 | $21¼ | 21 | 21¼ | |
| Carma A | 750 | $7½ | 7½ | 7½ | — 1/8 |
| Noranda A | 3670 | $32¼ | 31⅞ | 32 | — 1/4 |
| Norlex | 2000 | 15½ | 15½ | 15½ | — 1 |
| Normick P | 100 | 250 | 250 | 250 | |
| NC Oils | 1400 | 455 | 455 | 455 | —15 |
| N Canada | 1000 | 31 | 31 | 31 | |
| Nor Ctl G | 2250 | $9 | 9 | 9 | |
| Nor Ct 150p | 850 | $17⅛ | 16⅞ | 17⅛ | + 1/8 |
| Nor Ct 260p | z90 | $25 | 24¾ | 25 | |
| Nor Ctl w | 1200 | 120 | 115 | 120 | |
| Nor Elect | 152 | $26 | 26 | 26 | |
| Ne Bell w | 2500 | $8 | 7¾ | 7⅞ | — 1/4 |
| Northgat | 1968 | 345 | 335 | 340 | —10 |
| Northld | 39000 | 9½ | 9 | 9½ | |
| Nowsco W | 1100 | $10½ | 10½ | 10½ | |
| Nu-Wst A | 3950 | $10¾ | 10⅜ | 10¾ | |
| Nudlama | z250 | 34 | 34 | 34 | |
| Numac | 1620 | $10¼ | 10⅛ | 10⅛ | — 1/8 |
| OSF Ind | 150 | 300 | 300 | 300 | |
| Oakwood P | 1400 | 75 | 75 | 75 | — 2 |
| Obrien | z15 | 34 | 34 | 34 | |
| Occdentl Pt | 600 | $16⅜ | 16⅛ | 16¼ | — 1/8 |
| Ocelot Ind | 950 | $7⅝ | 7⅜ | 7⅝ | — 1/8 |
| Okanagan | 300 | $7 | 7 | 7 | |
| Orchan A | 3000 | 240 | 240 | 240 | |
| Orlando | 150 | $9 | 9 | 9 | — 1/4 |
| Oshawa A | 1767 | 460 | 440 | 440 | —15 |
| Oshawa w | z100 | 25 | 25 | 25 | |
| Pac Pete | 7025 | $25¼ | 24⅞ | 25 | |
| Page Pet | 800 | 155 | 150 | 155 | +25 |
| Paloma P | 100 | 165 | 165 | 165 | |
| Pamour A | 300 | 460 | 460 | 460 | — 5 |
| Pan Centr | 2516 | 135 | 130 | 130 | |
| Pan Ocean | 4554 | $8½ | 8⅜ | 8⅜ | — 1/8 |
| PanCan P | 2400 | $16 | 15¾ | 15⅞ | — 1/8 |
| Patino N V | 891 | $11⅞ | 11⅞ | 11⅞ | — 1/8 |
| Pe Ben O | 150 | 287 | 287 | 287 | — 2 |
| Peerless | 295 | 400 | 400 | 400 | |
| Pennant | 1100 | 240 | 235 | 240 | +10 |
| Penningtn | 200 | $9 | 8½ | 8½ | — 1/2 |
| P Dept S | 2475 | 400 | 400 | 400 | |
| Petrofina | 140 | $19¼ | 19¼ | 19¼ | + 1/2 |
| Petrol | 8200 | 150 | 150 | 150 | |
| Peyto Oils | 1950 | 310 | 290 | 310 | +10 |
| Phillips Cb | 125 | $10 | 10 | 10 | |
| Photo Eng | 150 | $23 | 23 | 23 | —1½ |
| Pick Crow | z200 | 14 | 14 | 14 | |
| Pine Point | 790 | $30½ | 30 | 30½ | + 3/8 |
| Pitts C | 1000 | $6⅜ | 6¼ | 6⅜ | — 1/8 |
| Placer | 200 | $18¾ | 18¾ | 18¾ | — 1/2 |
| Plysr 840 | 250 | $23½ | 23½ | 23½ | |
| Pominex | 750 | 40 | 40 | 40 | |
| Pow Corp | 1500 | $8¾ | 8 | 8⅛ | — 1/8 |
| Pow Crp pr | 100 | $24½ | 24½ | 24½ | |
| Prado Exp | 1000 | 155 | 155 | 155 | + 5 |
| Pre Cable | 750 | $5¼ | 5¼ | 5¼ | — 1/4 |
| Preston | 360 | $13½ | 13¼ | 13½ | + 1/4 |
| Price Co | 447 | $17⅛ | 17 | 17⅛ | + 3/8 |
| Prov B Can | 1582 | $12¼ | 12⅛ | 12⅛ | — 1/8 |
| Prov Bk r | 18587 | 35 | 32 | 33 | — 2 |
| Puma P w | 2000 | 14 | 14 | 14 | + 4 |
| Pursides | 1000 | 42 | 40 | 42 | + 2 |
| QCI Ind | 3700 | 225 | 215 | 216 | + 5 |
| QCI Ind A | 5950 | 330 | 300 | 325 | +15 |
| Qasar Pet | 1100 | 240 | 240 | 240 | —11 |
| Q Mattgmi | 550 | 28 | 28 | 28 | |
| Que Sturg | 1700 | 163 | 155 | 160 | + 5 |
| Que Tel B p | 100 | $8½ | 8½ | 8½ | + 1/8 |
| Quenswer | 100 | 310 | 310 | 310 | + 5 |
| Ranger | 900 | $14¾ | 14½ | 14½ | — 1/4 |
| Rank Org A | 200 | 310 | 300 | 300 | —10 |
| Rayrock | 500 | 71 | 71 | 71 | — 4 |
| Realty A | z50 | 220 | 220 | 220 | |
| Redstone | 8000 | 29 | 28 | 29 | + 1 |
| Reed Pap A | 944 | $21⅜ | 21⅜ | 21⅜ | + 1/8 |
| Reed-Osir A | 3300 | $5⅜ | 5⅛ | 5⅛ | — 1/4 |
| Reeves | 940 | 11½ | 11½ | 11½ | + 1/2 |
| Reichhold | 100 | $18½ | 18½ | 18½ | |
| Reitman A | 900 | $14 | 13¾ | 13¾ | — 1/4 |
| Rembrant | 1000 | $5¾ | 5⅜ | 5⅜ | — 1/8 |
| Repub Res | 1000 | 42 | 42 | 42 | — 3 |
| Revnu Prp | 30315 | 71 | 70 | 70 | — 1 |
| Rio Algom | 6485 | $30¾ | 30½ | 30¾ | + 1/4 |
| R Little | 500 | 215 | 215 | 215 | |
| Roman | 1000 | $14½ | 14⅛ | 14¼ | |
| Ronyx Cor | 600 | 60 | 60 | 60 | + 4 |
| Rothman | 8500 | $14 | 14 | 14 | — 1/4 |
| Rothm 2p | 300 | $15 | 15 | 15 | — 1/4 |
| Rothmn w | 6500 | 191 | 190 | 190 | — 1/8 |
| Royal Bnk | 8712 | $32¼ | 31½ | 31⅞ | — 3/8 |
| Royal Tr A | 820 | $20¼ | 20 | 20 | |
| Russel H | 400 | $10¾ | 10¾ | 10¾ | — 1/4 |
| StL Corp p | 100 | $50½ | 50½ | 50½ | — 1/4 |
| Schneid b p | 1000 | $8¼ | 8¼ | 8¼ | + 1/8 |
| Scot Lasal | 400 | 180 | 180 | 180 | — 5 |
| Scot Paper | z23 | $18¾ | 18¾ | 18¾ | |
| Scot York | 300 | 210 | 205 | 210 | — 5 |
| Seagram | 3205 | $27⅞ | 27¾ | 27¾ | |
| Seaway pr | 600 | 475 | 460 | 475 | —15 |
| Selkirk A | 212 | $13 | 13 | 13 | + 1/4 |
| Shaw Pipe | 400 | $5⅜ | 5⅜ | 5⅜ | — 3/8 |
| Shell Can | 10597 | $16⅛ | 16 | 16 | + 1/8 |
| Sherritt A | 1855 | $6⅞ | 6⅜ | 6¾ | |
| Siebens | 250 | $10 | 9⅜ | 9⅞ | — 1/8 |
| Sigma | 400 | $24⅜ | 23½ | 24⅜ | +1⅛ |
| Silvmq | 5000 | 24 | 23 | 24 | + 1/2 |
| Silverwd A | 169 | $8⅛ | 8¼ | 8⅛ | |
| Silverwd B | z4 | $9¼ | 9¼ | 9¼ | |
| Simpsons | 5617 | $7¼ | 7⅛ | 7⅛ | — 1/8 |
| Simpson S | 1225 | $10 | 9½ | 9½ | — 1/2 |
| Sklar M | 100 | 232 | 232 | 232 | — 3 |
| Skye Res | 1600 | 285 | 280 | 280 | + 5 |
| Slater Stl | 630 | $9 | 8¾ | 8¾ | — 1/8 |
| Slater B pr | z50 | $12¼ | 12¼ | 12¼ | |
| Sogepet | 500 | 95 | 95 | 95 | — 3 |
| Southm A | 790 | $24½ | 24½ | 24½ | — 1/8 |
| Soar Aero | 1200 | 240 | 235 | 240 | + 5 |
| Spooner | 2500 | 18 | 17 | 18 | + 1 |
| St Brodcst | 400 | $7¼ | 7¼ | 7¼ | |
| Stand I A | 700 | $8 | 7⅞ | 7⅞ | — 1/8 |
| Stelco A | 11471 | $30¼ | 29¾ | 30¼ | + 1/4 |
| Stelco w | 1000 | 68 | 68 | 68 | |
| Steinbg A | 105 | $18½ | 18½ | 18½ | — 3/8 |
| Ster Trust | 100 | $7¼ | 7¼ | 7¼ | + 1/4 |
| Strathrn A | 1000 | 81 | 80 | 80 | — 4 |
| Sud Cont | 1000 | 40 | 40 | 40 | — 1 |
| Sundale O | 800 | $5½ | 5⅜ | 5½ | |
| Surpass C | 400 | 165 | 165 | 165 | |
| Systems D | 130 | 380 | 380 | 380 | —10 |
| Tara | 100 | $14¼ | 14¼ | 14¼ | |
| Teck Cor A | 902 | 365 | 365 | 365 | + 5 |
| Teck Cor B | 1500 | 315 | 315 | 315 | |
| Teledyne | 389 | 480 | 480 | 480 | —10 |
| Texaco | z42 | $26⅛ | 26⅛ | 26⅛ | |
| Txsglf | 2150 | $31 | 30⅞ | 30⅞ | — 1/8 |
| Texore | 25000 | 10 | 10 | 10 | |
| Thd CGInv | 150 | $15¼ | 15¼ | 15¼ | — 1/8 |
| Thom N A | 300 | $12 | 12 | 12 | |
| Thom N pr | z75 | $34 | 34 | 34 | |
| Tombill | 1000 | 68 | 68 | 68 | |
| Tor Dm Bk | 898 | $41½ | 41¼ | 41¼ | — 3/8 |
| Tor Star B | 4780 | $14 | 13⅞ | 14 | |
| Total Pet | 2500 | $5¾ | 5⅝ | 5⅝ | — 1/8 |
| Total P A p | 700 | $11 | 10⅞ | 10⅞ | — 1/8 |
| Traders A | 1720 | $13½ | 13⅛ | 13⅛ | — 1/2 |
| Traders 5 p | z50 | $19¾ | 19¾ | 19¾ | |
| Trader A p | 485 | $21¼ | 21 | 21 | — 1/4 |
| Trader B p | 400 | $21¼ | 20⅝ | 20⅝ | — 1/8 |
| Trade 7½ p | 185 | $33½ | 33½ | 33½ | |
| Trader 66 w | 200 | 245 | 245 | 245 | + 5 |
| Trader 69 w | 100 | 430 | 430 | 430 | —40 |
| Tr Can Res | 15100 | 53 | 51 | 53 | — 1 |
| Trans Mt | 1720 | $10 | 9⅞ | 10 | + 1/8 |
| Transair | 600 | 160 | 160 | 160 | |
| TrCan PL | 6046 | $9¾ | 9⅝ | 9⅝ | — 1/8 |
| TrCan A pr | z47 | $53½ | 52 | 52 | |
| TrCan B pr | 100 | $29 | 29 | 29 | |
| TrCan C pr | 200 | $34⅞ | 34⅞ | 34⅞ | + 1/8 |
| TrCan w | 4548 | 30 | 27 | 27 | — 2 |
| Trimac | 100 | $5⅜ | 5⅜ | 5⅜ | — 1/8 |
| Trin Chib | 9000 | 13 | 12 | 12 | — 1 |
| Trizec Crp | 1100 | $14½ | 14¼ | 14½ | |
| Turbo R | 1000 | 130 | 130 | 130 | + 1 |
| Ulster Pet | 1300 | 41 | 41 | 41 | + 1 |
| Un Carbid | 210 | $20⅛ | 20¼ | 20¼ | |
| UGas A | 1374 | $7 | 6⅞ | 6⅞ | |
| UGas 5½ p | 260 | $27¼ | 27¼ | 27¼ | — 1/8 |
| UGas 6 pr | 200 | $28¾ | 28¾ | 28¾ | — 1 |
| Union Oil | 210 | $7⅜ | 7½ | 7½ | — 1/8 |
| U Asbesto | 3800 | $5¼ | 490 | 490 | —10 |
| U Canso | 4475 | $7½ | 7¼ | 7¼ | — 1/4 |
| U Corp B | 150 | $13 | 13 | 13 | — 1/8 |
| U Corp pr | z27 | $14⅛ | 14⅛ | 14⅛ | |
| Un En Mgt | 280 | 185 | 185 | 185 | |
| U Keno | 300 | $11¼ | 11⅛ | 11¼ | |
| U Siscoe | 3000 | $6⅜ | 6⅛ | 6⅜ | — 1/4 |
| Univr Gas | 2100 | 330 | 330 | 330 | + 5 |
| U Sections | 500 | 385 | 385 | 385 | +25 |
| Upn Can | 1400 | 102 | 100 | 100 | — 2 |
| VS Serv A | 500 | 320 | 320 | 320 | +10 |
| Versatile | 200 | $12¾ | 12⅜ | 12⅜ | — 3/8 |
| Versatil A | 750 | $12½ | 12½ | 12½ | — 1/8 |
| Villcentre | 1000 | 350 | 350 | 350 | |
| Voyager P | 2350 | $9¼ | 9⅛ | 9¼ | |
| Vulcan Ind | 700 | $14⅞ | 14¾ | 14⅞ | — 1/8 |
| WCI Can | 105 | $11 | 11 | 11 | — 1/2 |
| Wajax A | z35 | $12⅜ | 12⅜ | 12⅜ | |
| Walk GW A | 2822 | $28¼ | 28½ | 28½ | — 1/8 |
| Warn Can | 100 | $7 | 7 | 7 | |
| Weldwod | 1500 | $10 | 9⅞ | 10 | + 1/8 |
| Wstburne | 1450 | $9⅛ | 9 | 9 | — 1/4 |
| Wburn wt | 400 | 450 | 450 | 450 | —25 |
| Wcoast Pt | 500 | 405 | 405 | 405 | — 5 |
| W Pet A p | 180 | $13¾ | 13¾ | 13¾ | — 1/4 |
| Wcoast T | 7954 | $22¼ | 22 | 22¼ | + 1/4 |
| Wcoast w | 3100 | 180 | 175 | 175 | —10 |
| Westeel | 1200 | $12 | 12 | 12 | — 1/8 |
| W Bcas A | 100 | $9½ | 9½ | 9½ | + 1/4 |
| W Bcas B | z38 | $9½ | 9½ | 9½ | |
| W Bcas C p | 100 | $25½ | 25½ | 25½ | |
| W Decalta | 4100 | 55 | 495 | 495 | —17 |
| West Mine | 14858 | 285 | 265 | 285 | +15 |
| Weston | 300 | $17⅜ | 17¼ | 17¼ | — 1/8 |
| White Pas | 120 | $7⅜ | 7⅜ | 7⅜ | + 1/8 |
| Whithorse | 1100 | 180 | 180 | 180 | |
| Wilco | 3000 | 18½ | 18½ | 18½ | — 1/2 |
| Willroy | 1000 | 92 | 92 | 92 | — 3 |
| Windfall | 1000 | 9 | 9 | 9 | — 1 |
| Woodreef | 8800 | 48 | 47 | 47 | |
| Woodwd A | 325 | $18¾ | 18½ | 18¾ | + 1/4 |
| Yk Bear | 800 | 220 | 220 | 220 | — 2 |
| Yukon C | 1000 | 90 | 90 | 90 | — 1 |
| Zellers | 41225 | 435 | 410 | 420 | —25 |
| Zenmac | 7000 | 5 | 5 | 5 | |

## bourse de Montréal

**Fermeture hier**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Abt pr b | 100 | $4¥ | 4¥ | 4¥ | |
| Alta Gas T | 119 | $11⅛ | 11⅛ | 11⅛ | — 3/8 |
| Alcan | 4987 | $20⅞ | 20⅜ | 20¾ | — 1/4 |
| Algoma St | 2526 | $30 | 29¾ | 30 | |
| Aquitaine | 2900 | $20⅞ | 20½ | 20⅞ | — 1/8 |
| Asbestos | 500 | $19 | 18¾ | 18¾ | + 1/2 |
| Astral | 700 | 115 | 115 | 115 | — 5 |
| Atco a | 100 | $9 | 9 | 9 | + 1/8 |
| Banister | 100 | $7 | 7 | 7 | + 1/2 |
| Bank Mtl | 6544 | $17⅛ | 17 | 17 | — 1/8 |
| Banq CN | 500 | $15⅜ | 15¼ | 15¼ | — 1/4 |
| Bq Pv Can | 350 | $12¼ | 12¼ | 12¼ | — 1/8 |
| BqPC rt | 14851 | 34 | 33 | 33 | |
| Baton | 400 | $7⅜ | 7⅜ | 7⅜ | — 3/8 |
| Bell Canad | 2522 | $41¾ | 41⅜ | 41¾ | + 1/4 |
| BM RT u | 150 | $12 | 12 | 12 | + 1/8 |
| Bombrder | 713 | 300 | 290 | 290 | —10 |
| Brcan a | 4100 | $11⅛ | 11 | 11⅛ | |
| CAE A | 500 | $8¾ | 8¾ | 8¾ | |
| Cablecast | 400 | 450 | 450 | 450 | |
| Cadi Fvw | 9900 | $9¾ | 9½ | 9¾ | — 3/8 |
| Cal P a | 300 | $25½ | 25⅜ | 25½ | |
| Can Cem L | 474 | $9⅛ | 9 | 9 | — 1/4 |
| Cantorge | 100 | $14 | 14 | 14 | +1¾ |
| C Im | 3305 | $26⅛ | 26 | 26 | — 3/8 |
| C Int Pw | 300 | $14¾ | 14⅜ | 14¾ | — 1/4 |
| CJV | 350 | 290 | 285 | 290 | +5 |
| CP Inv | 100 | $15¾ | 15¾ | 15¾ | — 1/4 |
| C Ti A | 18850 | $45½ | 44½ | 44½ | —1½ |
| CPLtd | 2215 | $14 | 13⅞ | 13⅞ | |
| Carl Ok | 200 | 280 | 280 | 280 | —10 |
| Celanese | 2700 | 455 | 450 | 450 | —10 |
| Chrysler | 880 | $10¼ | 10 | 10 | — 1/4 |
| Cockfield | 500 | 410 | 410 | 410 | +10 |
| Cominco | 306 | $33¾ | 33¾ | 33¾ | + 3/8 |
| Con Bath | 150 | $27⅜ | 27⅜ | 27⅜ | — 1/8 |
| CBath Pr | 300 | $15¾ | 15¾ | 15¾ | + 1/8 |
| Con Gas | 300 | $12 | 12 | 12 | + 1/4 |
| Crush Int | 10200 | $8⅜ | 8⅜ | 8⅜ | — 1/4 |
| Dalmy a | 600 | $9 | 9 | 9 | |
| Denison | 225 | $5⅘ | 54 | 54 | —1 |
| Dome Pete | 1750 | $31¼ | 31 | 31 | — 1/4 |
| D Tex a | 230 | $7½ | 7½ | 7½ | — 1/8 |
| Domtar | 365 | $21½ | 21¼ | 21½ | + 1/4 |
| Elec Knt | 500 | 75 | 75 | 75 | |
| Fal Nck | 221 | $30¼ | 30¼ | 30¼ | |
| Fin Coll | 500 | 140 | 140 | 140 | |
| Genstar L | 100 | $17⅞ | 17⅞ | 17⅞ | — 1/8 |
| Gerin A | 1100 | $7⅜ | 7⅜ | 7⅜ | + 3/8 |
| Home A | 100 | $27 | 27 | 27 | |
| Husky Oil | 200 | $18¼ | 18⅛ | 18¼ | — 1/4 |
| IAC | 2550 | $18⅜ | 18⅜ | 18⅜ | — 3/8 |
| Imp O a | 6456 | $23½ | 22⅞ | 23½ | + 3/8 |
| Imasco A | 750 | $30⅜ | 30½ | 30½ | — 1/2 |
| Inland Gas | 500 | $8¾ | 8¾ | 8¾ | + 1/8 |
| Int Nick a | 4053 | $26 | 25⅝ | 25⅝ | — 3/8 |
| IU Int | 2700 | $10¾ | 10⅜ | 10⅜ | — 1/8 |
| Intpr Pipe | 22215 | $11⅜ | 11½ | 11½ | — 3/8 |
| Int Pipe w | 3500 | 72 | 68 | 68 | —2 |
| Kaiser Re | 2070 | $10½ | 10½ | 10½ | — 3/8 |
| Labatt a | 630 | $18⅜ | 18⅜ | 18⅜ | |
| La Veren | 150 | 475 | 475 | 475 | +25 |
| MB Ltd | 1985 | $19¼ | 19⅛ | 19¼ | |
| Mass Fer | 3050 | $17¾ | 17½ | 17½ | — 1/4 |
| Melchers | 300 | 300 | 300 | 300 | |
| Mercantl | 6271 | $18⅜ | 18¼ | 18¼ | — 1/4 |
| Molson A | 350 | $17⅜ | 17¾ | 17¾ | |
| Molson B | 900 | $15¼ | 15⅛ | 15⅛ | — 3/8 |
| Monenco A | 500 | $13¼ | 13¼ | 13¼ | — 1/2 |
| Mnt Trst | 1000 | $11½ | 11 | 11 | — 1/2 |
| Moore | 855 | $46½ | 46½ | 46½ | — 3/8 |
| MPG Inv p | 300 | $11½ | 11½ | 11½ | — 1/2 |
| N Sea Pr | 1170 | $10 | 10 | 10 | |
| Nfld pr e | 200 | $9⅜ | 9⅛ | 9⅜ | — 1/8 |
| Noran a | 5900 | $32¼ | 31⅞ | 32 | — 1/4 |
| Nor Ctl G | 100 | $9 | 9 | 9 | |
| N Elec w b | 4920 | $8 | 7¾ | 7¾ | — 3/8 |
| N S Svg | 300 | $14 | 14 | 14 | —1¾ |
| Pac Pete | 1300 | $25⅛ | 24¾ | 25⅛ | + 1/4 |
| Pancan | 600 | $15¾ | 15¾ | 15¾ | — 1/4 |
| Pan Ocean | 3243 | $8½ | 8¼ | 8½ | — 1/8 |
| Petrofina | 600 | $19¼ | 19¼ | 19¼ | + 1/4 |
| Phillips Cb | 200 | $10 | 10 | 10 | — 1/8 |
| Placer | 100 | $18¾ | 18¾ | 18¾ | — 1/8 |
| Popular | 700 | 170 | 170 | 170 | |
| Pow Corp | 1575 | $8 | 8 | 8 | — 1/4 |
| Prem Cb | 33000 | $5¼ | 5¼ | 5¼ | — 1/4 |
| Price Com | 447 | $17 | 17 | 17 | + 1/4 |
| QSP Ltd | 565 | $13 | 12¾ | 12¾ | — 1/4 |
| QueT 4¾p | 100 | $8½ | 8½ | 8½ | + 1/4 |
| Reed S a | 1500 | $5¼ | 5¼ | 5¼ | — 1/8 |
| Reitman A | 100 | $13¾ | 13¾ | 13¾ | — 1/2 |
| Rio Algom | 300 | $30½ | 30½ | 30½ | |
| Rothmn w | 500 | 190 | 190 | 190 | —10 |
| Royal Bank | 8966 | $32¼ | 31⅝ | 31⅝ | — 3/4 |
| Ry Trt a | 300 | $20 | 20 | 20 | |
| Seagram c | 1887 | $27⅛ | 27¾ | 27¾ | |
| Seco p A | 600 | $7¼ | 7¼ | 7¼ | |
| Shell Can | 4787 | $16 | 16 | 16 | |
| Simpsons | 5293 | $7¼ | 7⅛ | 7⅛ | — 1/8 |
| Slater W | 200 | $9¼ | 9¼ | 9¼ | |
| Steico a | 2435 | $30¼ | 30 | 30¼ | + 1/4 |
| Steinbg A | 2425 | $18½ | 18½ | 18½ | — 3/8 |
| Thom A | 30000 | $11⅜ | 11⅜ | 11⅜ | — 1/8 |
| Tor Dm Bk | 176 | $41¾ | 41⅜ | 41⅜ | — 3/8 |
| Tot Pet A | 500 | $5¼ | 5⅛ | 5⅛ | |
| Trd a | 1400 | $13½ | 13½ | 13½ | — 1/8 |
| Tr Can

# L'assurance automobile montera de plus de 10%

TORONTO (PC) — Les coûts de l'assurance automobile augmenteront probablement de plus de 10 pour cent l'année prochaine et, ce, malgré le programme fédéral de contrôle des salaires et des prix.

C'est ce qu'a affirmé, mercredi, au cours d'une interview le président du Bureau d'assurance du Canada, M. Ted Belton.

Selon M. Belton, il est impossible de prédire la hausse que subiront les taux des polices d'assurance automobile, ceux-ci étant déterminés en fonction des augmentations enregistrées par les coûts des réparations, des soins hospitaliers et des salaires.

"Tous ces coûts ont progressé à un taux plus élevé que 10 pour cent, et ce n'est que maintenant qu'ils commencent à se faire sentir", a-t-il dit.

Le ministre des Finances, M. Donal Macdonald, a révélé, mercredi, que les augmentations permises dans le cas des polices d'assurance le seront seulement en fonction de l'augmentation des réclamations et des coûts d'exploitation.

## Chrysler endosse les directives...

VANCOUVER (PC) — Le président de la société Chrysler Canada Ltée a déclaré que son entreprise endosse le principe des directives annoncées par le premier ministre Trudeau concernant les prix et revenus.

M. C. O. Hurly, de passage à Vancouver pour la présentation d'un nouveau modèle de voiture, a ajouté que "quelle que soit la logique qu'on adopte, l'inflation ne pouvait pas (. . .) continuer sans limite".

"Cette décision tombe à point", a-t-il ajouté.

# Embargo levé?

NEW YORK (AFP) — L'embargo imposé cet été sur les ventes de céréales américaines à l'URSS pourrait être levé assez rapidement, indique-t-on dans les milieux commerciaux aux Etats-Unis.

Selon des rumeurs persistantes qui circulent depuis le début de la semaine, cet embargo pourrait même être levé dès mercredi ou jeudi. Aucune confirmation de ces rumeurs n'est cependant encore venue des milieux proches de l'administration à Washington. Peu d'éléments sont par ailleurs disponibles sur l'état des négociations USA-URSS sur la conclusion d'un accord à long terme de fourniture de céréales.

# Pour récupérer des bénéfices

MONTREAL (PC) — La Bourse de Montréal annonce qu'elle a pris des mesures pour récupérer des bénéfices accumulés lors de l'acquisition de la compagnie Price par la société Abitibi Paper. Ces bénéfices avaient été accumulés par des investisseurs qui avaient vendu des actions qu'ils ne possédaient pas ou par des investisseurs qui n'étaient pas clients des maisons de courtage membres de la Bourse de Montréal.

Dans la confusion qui a marqué la bataille pour l'acquisition de Price, plusieurs employés de maisons de courtage avaient déposé des actions auprès des agents d'Abitibi Paper sans indiquer que les propriétaires de ces actions n'étaient pas clients de leurs maisons.

La Bourse de Montréal dit qu'elle va faire profiter les actionnaires réels qui ont rapporté fidèlement le nombre d'actions qu'ils avaient.

# Déficit au Japon

TOKYO (Reuter) — La balance du commerce extérieur du Japon a enregistré, en septembre, un déficit de $151 millions contre $27 millions un an auparavant. Les exportations ont atteint $4,540 millions, un recul de 4,6 pour cent par rapport à septembre 1974, les importations $4,691 millions, une chute de 8.8 pour cent, a annoncé le ministère des Finances.

Pour la première fois depuis 17 ans, les importations et les exportations sont en regression pour les six premiers mois de l'année fiscale, allant d'avril à septembre.

Les exportations ont atteint $27,415 millions, un declin de 4.4 pour cent par rapport à 1974; les importations $28,433 millions, un recul de 12.0 pour cent. Le déficit commercial atteint $1,018 millions, inférieur aux $3,605 millions enregistrés pendant le premier semestre de l'année fiscale précédente, car les importations sont tombées plus rapidement que les exportations.

## Fruits et légumes

MONTREAL (PC) — Prix payés aux producteurs du Marché central métropolitain pour les produits de première qualité. Ces prix sont fournis par le ministère de l'Agriculture du Québec.

**Fruits**

Pommes: Lobo, $3.50 à $4.00 la boite de verger; Cortland, $4.00 la boite de verger; Délicieuses rouges, $5.00 la boite de verger; MacIntosh, $3.50 à $4.00 la boite de verger; Wolf River, $3.50 à $4.00; pommettes, $6.00 à $7.00 la boite de verger.

Poires: $6.50 à $7.00 la boite de verger.

**Légumes**

Betteraves: .50 pour 6 paquets; $2.00 pour 25 lb; $3.00 le 50 lb.

Carottes: $1.00 la doz. de paquets; mini-carottes, $4.50 à $5.00 pour 20 cellos de 2 oz; $3.00 pour 24 cellos de 10 onces; $1.25 pour 25 lb et $2.00 pour 50 lb.

Céleri: $7.00 à $8.00 pour 24.

Choux: chinois, $3.00 pour 12; verts, $2.00 à $2.50 le 50 lb; Savoie, $3.50 à $4.50 pour 12; rouges, $3.00 pour 12.

Choux-fleurs: $4.00 à $5.00 pour 12.

Choux de Bruxelles: $7.00 pour 16 pintes ou $5.00 pour 12 chopines.

Citrouilles: $3.50 à $4.00 la douzaine.

Concombres de serre, sans pépins,$4.50 la doz.

Courges-courgettes: $3.00 pour 12.

Endives:.90 à $1.10 la lb en boite de huit lb.

Laitue: chicorée - esarole, $2.25 pour 16; Iceberg, $3.00 18.

Oignons: No 1 rouges, $4.75 à $5.00 pour 24 cellos de 2 lb ou 10 cellos de 5 lb; jaunes gros, $4.50 à $5.00 le 50 lb; jaunes moyens: $3.00 à $3.50 le 50 lb; $1.75 pour 25 lb; jaunes petits, 65 cents pour 10 lb.

Panais: $4.50 pour 12 cellos de 2 lb.

Persil: $5.00 pour 5 douzaines de paquets.

Piments verts et rouges: $4.50 à $5.00 le minot.

Poireaux: $1.50 à $1.75 la douzaine.

Radis: $3.00 pour 3 doz. de paquets; $3.00 pour 30 cellos de 6 onces.

Rutabaga: $3.00 à $3.55 les 50 lb.

Tomates: de serre, roses, $4.00 à $4.50 pour huit lb.

Pommes de terre de table: $2.85 à $3.00 le sac de 50 lb; lavées, $5.75 pour 10 cellos de 5 lb. Arrivages: 1,911 sacs de 50 lb.

Avis: A compter du 30 septembre, les pommes de terre de table No 1 vendues au Québec doivent être d'un minimum de 2 1-4 pouces de diamètre et d'un maximum de 3 1-2 pouces.

## Taux des monnaies

MONTREAL (PC) — Le dollar US a fermé mercredi à Montréal en baisse de 1-25, soit à $1.0298, et la livre sterling, en hausse de 89-100, soit à $2.1157.

A New York, le dollar canadien a fermé en hausse de 1-25, soit à $0.9711, et la livre sterling, en hausse de 3-4, soit à $2.0545.


**QUELLE FAMILLE?**

- desabusée et dépendante?
- qui accepte les défis lucidement?

**A nous de choisir**

**SEMAINE de la FAMILLE**
**19-26 OCT. '75**
Service de pastorale familiale (819) 562-1192
UNE PETITE SEMAINE QU'IL NE FAUT PAS MANQUER!
(Courtoisie de La Tribune)


## Denrées

WINNIPEG (PC) — Le lin et le seigle ont baissé sensiblement et la plupart des autres denrées ont enregistré des légères pertes, mercredi, à la Bourse des denrées de Winnipeg à l'issue d'une séance modérément active.

Les prix du colza étaient variés, tandis que celui du lin a chuté vers la fin de la séance. Le seigle a perdu huit cents et le blé d'engraissement six cents.

Le volume de mardi a été de 1,739,000 boisseaux de seigle, 1,595,000 de colza, 1,381,000 d'avoine, 703,000 d'orge, 435,000 de lin, 258,000 de blé d'engraissement. Il n'y a pas eu de transaction pour le mais de Montréal..

## Métaux

PARIS (AP) — Voici les cours de l'once d'or à la clôture des principaux marchés mondiaux,en dollars américains:

Londres $142.50
Paris $147.92
Francfort $142.88
Zurich $142
Hong-Kong $140.28
Beyrouth: fermé

## Devises étrangères

MONTREAL (PC) — Voici les taux des devises tels qu'ils sont fournis par la Banque de Montréal. Les cotes sont en monnaie canadienne:

Afrique du Sud (rand) 1.2070
Allemagne de l'Ouest (mark) .4020
Australie (dollar) 1.3175
Autriche (schilling) .0570
Belgique (franc, convertible) .0269
Bermudes (dollar) 1.0450
Brésil (cruzeiro) 1.225
Bulgarie (lev) 1.0309
Chine (yuan) .5325
Danemark (couronne) .1735
Espagne (peseta) .0177
Etats-Unis (dollar) 1.0302
France (franc) .2360
Grèce (drachme) .0308
Hongrie (forint) .0212
Inde (roupie) .1200
Izalie (lire) .001540
Japon (yen) .003450
Mexique (peso) .0840
Norvège (couronne) .1880
Nlle-Zélande (dollar) 1.1050
Pays-Bas (florin) .3910
Pologne (zloty) .0505
Portugal (escudo) .0384 Roumanie (leu) .2030
Roy.-Uni (livre sterling) 2.1181
Suède (couronne) .2370
Suisse (franc) .3890
Tchécoslovaquie (couronne) .1875
URSS (rouble) 1.3965
Venezuela (bolivar libre) .2397

## Dividendes

Dividendes trimestriels, à moins d'avis contraire.

**Continental Can Co. Inc.,** 45 cents, en numéraire américain, payables le 15 déc. Inscription le 21 nov.

**DRG Ltd.,** classe A, 10 cents, payables le 3 nov. Inscription le 20 oct.

**Johnson and Johnson,** 20 cents, en numéraire américain, payables le 10 déc. Inscription le 21 nov.

**Moffat Communications Ltd.,** classe A, cinq cents; classe B, 4.25 cents; tous deux payables le 28 nov. Inscription le 3 nov.


JOLIES CONSOLES TÉLÉS 25", MODÈLES 1976

CHROMACOLOR® II

ZENITH® 100% TRANSISTORISÉS

AVEC ÉCRANS GÉANTS

- Ecran lumineux Chromacolor
- Châssis Titan 300V 100% transistorisé
- Régulateur de tension breveté "Sentinelle électrique"
- Syntonisateur électronique 100% transistorisé
- Sélecteur de canaux VHF et UHF à un seul bouton
- Syntonisation "chromatique" à un seul bouton

**JUSQU'À 64% MOINS D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE!** Le châssis Zenith entièrement transistorisé doté du régulateur de tension breveté "Sentinelle électrique" utilise jusqu'à 64% moins d'énergie que les anciens appareils Zenith avec lampes et écrans géants.

**COLONIAL**
**L'AMHERST · G4547M**
Style colonial américain, avec jolies garnitures. Monté sur roulettes. AFC. Dessus en bois massif, plaque érable. Garnitures en simili-bois assorti.



**COLONIAL**
**Le BARLOW**
**G4549PN**
Charmant style colonial américain. Console montée sur roulettes. AFC. Dessus et côtés en bois massif, plaqué pin. Devant et base en simili-bois assorti.

VOTRE CHOIX DE QUATRE STYLES POPULAIRES

**CONTEMPORAIN**
**Le SUTTON · G4545P**
Style moderne. Base pleine. AFC. Fini simili-pacanier, garni de vinyle noir.

**MÉDITERRANÉEN**
**Le VERONA**
**G4548**
Style méditerranéen, inspiration mauresque. Base pleine dissimulant des roulettes. AFC. Dessus en bois massif plaqué pacanier ou chêne foncé et simili-bois assorti sur les autres parties.

ZENITH *La qualité doit y être pour que le nom soit apposé.*®

DEPOSITAIRES

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| VIDEOTECH INC. 910, King O, Sherbrooke — 569-9953 | G. DOYON T.V. 1115, rue Conseil - Sherbrooke 569-5746 | TRANSVISION COATICOOK INC. 85, rue Child — Coaticook Tél: 849-4088 J1A 2B2 | LUCIEN DION RADIO TV SERVICE 142, rue St-Thomas Tél: 449-2700 — Disraeli G0N 1E0 | ROSAIRE GOSSELIN INC. 297 Est, rue Notre Dame Victoriaville 767 St-Louis, Plessisville |
| LUC-E. GOSSELIN ENR. 75, rue Angus—East Angus Tél: 832-2700 J0B 1R0 | ENTREPOT DU MEUBLE BURY Nouveaux props.: M. Ligori Goyette et Claude Daigle Bury — 872-3658 J0B 1J0 | MILLER RADIO & TV SERVICE 5069, rue Frontenac Lac-Megantic — Tél: 583-2767 G6B 1H2 | BOSSE RADIO SERVICE T.V. 88, rue St-Joseph — 335-5045 Thetford Mines, G6G 3N8 | BOIS-FRANCS ELECTRONIQUE INC. Arthabaska — 557, Boul. Bois-Francs 758-1501 — 357-2208 Asbestos: 879-2444 - G6P 5X8 |
| J.-H. MORIN & FILS LTEE 79, rue St-Georges — Windsor Tél: 845-2734 J1S 2H8 | THIBEAULT ELECTRONIQUE Ltée 190, Lindsay — Drummondville Tél: 478-4633 J2B 1H1 | ROY RADIO T.V. 744 ouest, rue Principale Magog - Tél: 843-2828 G1X 2B3 | W. SAPON RADIO & T.V. Centre Commercial d'Asbestos 51, 1ère Avenue — 879-2498 J1T 3N2 | MUSIC HALL DE RICHMOND INC. 781, Craig Est Richmond — 826-2323 |
| | KEITH'S ELECTRONICS INC. 212 Principale — Cowansville Tél: 263-2473 | HARVEY & RACINE Chemin Roxton Granby — Tél: 372-5896 | JOLICOEUR T.V. INC. 5003, rue Foster — Waterloo Tél.: 539-1808 J0E 2N0 | |

116745



10 1/4%

Intérêt annuel sur les Certificats de Placement Garanti de 5 ans.

Intégralement garanti par le Trust Royal pour la période du dépôt. Aucun honoraire. Taux sujets à confirmation.

Certificats de Placement Garanti.
Trust Royal
Institution inscrite à la Régie de l'assurance-dépôts du Québec.

**25 NORD, RUE WELLINGTON**
**SHERBROOKE**
**TELEPHONE: 569-9371**

115261

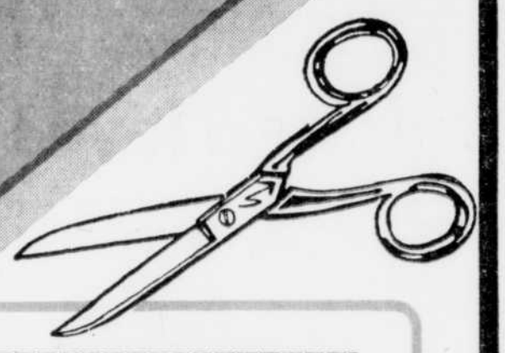
# LOTRIBONS

## POUR TOUS!

— QUI QUE VOUS SOYEZ!
— OÙ QUE VOUS TRAVAILLIEZ!
— OÙ QUE VOUS VIVIEZ!
— QUOI QUE VOUS AIMIEZ!

*

## TANTOT, ça va valoir GROS...



DÉCOUPEZ ET ACCUMULEZ

5 5

Vous ne trouverez les **LOTRIBONS** que dans les pages de votre journal La Tribune. Feuilletez-le et découpez-les tous; un jour ou l'autre, demain peut-être, ces lotribons vous seront utiles.

*Croyez-nous.*




5 5

CE COUPON VAUT CINQ LOTRIBONS

**Pour le moment il faut empocher tout ce que vous pouvez!**

**Découpez-les chaque jour dans votre journal La Tribune et accumulez-les précieusement...**

**un jour ou l'autre, commençant bientôt, vous pourrez en tirer grand profit...**

**CROYEZ-NOUS,** LA TRIBUNE

**VOUS EN DONNE DE PLUS EN PLUS**

*Si vous n'êtes pas éligibles pour certaines offres, il y en aura certainement d'autres dont vous pourrez profiter.

117485

TILDEN AUTO-LOCATION
Spécial "WEEK END" autos et camions
567-2666
LOCATION DE L'ESTRIE LTEE
2615 rue King Sherbrooke
VAL ESTRIE FORD à court & long termes
107500

# LA TRIBUNE sportive

OneuWellington Tire
154 SUD, RUE WELLINGTON, SHERBROOKE, QUE.
KELLY MICHELIN Barum GOODYEAR
BUR. (819) 567-4881
113637

**La Série mondiale est égale 2-2**

# Senôr Tiant relance Boston

## Trois balles, deux prises

**Mme Fred Hutchinson, l'épouse de l'ancien gérant des Reds de Cincinnati, prenait place dans la loge du commissaire Bowie Kuhn hier. Fred Hutchinson devait conduire les Reds au championnat en 1961. Mme Hutchinson fut invitée à effectuer le premier lancement du match d'hier...**

— 0 —

John Gary, un partisan des Reds de Cincinnati, est celui qui a chanté l'hymne national du 4e match de la série...

— 0 —

**La fiche à vie de Fred Norman est de 52 victoires et 57 défaites pour une moyenne de 3.73 points mérités par partie. Il a gagné 12 parties en '75 avec une moyenne de 3.73. A domicile, Norman a un record de 22-6...**

— 0 —

Aucun match n'a été annulé en raison de la pluie au Riverfront Stadium depuis 1970. L'on utilise une machine zamboni pour retirer l'eau sur le gazon synthétique et sécher le terrain...

— 0 —

**Denny Doyle est retiré sur des prises une fois à chacune de ses 35.3 présences au bâton. Doyle est celui qui détient la plus longue série de parties avec au moins un coup sûr dans la LA en '75, soit 22...**

— 0 —

George Foster a cogné 13 de ses 23 circuits au Riverfront en '75. Foster est celui qui a pris la relève de Pete Rose au champ gauche avec les Reds...

— 0 —

**Carlton Fisk,l'excellent receveur des Red Sox de Boston, a frappé en lieu sûr dans 22 de ses 23 dernières parties. On sait que Fisk a signé mardi son premier circuit à vie dans la Série mondiale...**

— 0 —

Joe Morgan en était mardi à son 15e point victorieux de la saison pour les Reds avec son simple à la 10e manche. Ceci lui permettait d'égaler le record de Tony Perez chez les Reds...

— 0 —

**Cesar Geronimo est devenu comme le meilleur voltigeur de centre de la Ligue nationale. Le voltigeur des Reds n'a commis que trois erreurs au cours de la saison '75...**

— 0 —

Luis Tiant a eu besoin de 28 lancers à la première manche hier pour retirer les Reds...

— 0 —

**Ken Griffey a frappé pour une moyenne de .314 au cours des 44 dernières parties. Plusieurs sont d'avis que Griffey a tout le potentiel pour suivre les traces de Joe Morgan...**

— 0 —

Pete Rose frappe pour une moyenne à vie de 317 contre les droitiers. Pour la présente saison, il a frappé 323 de la droite et 315 de la gauche...

— 0 —

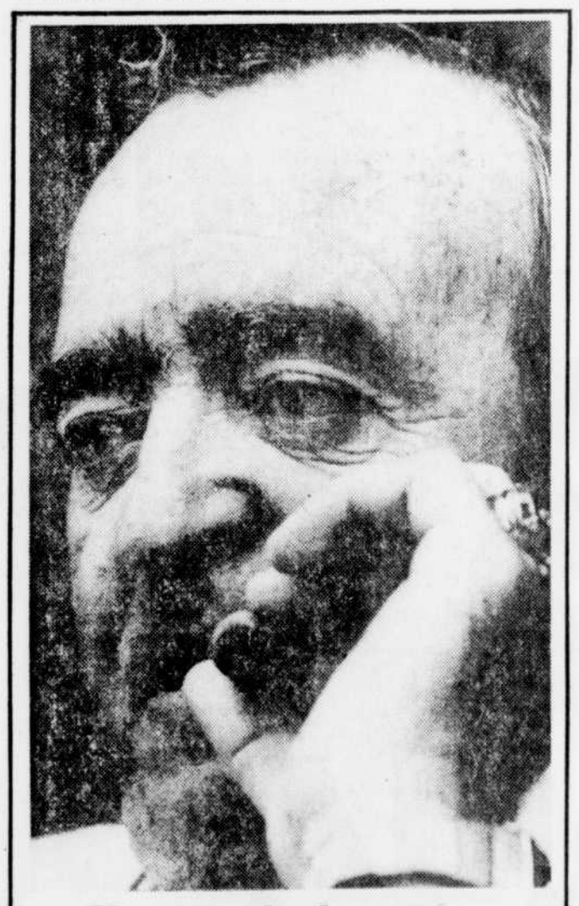
**Selon Sparky Anderson, gérant des Reds, il n'y a pas eu interférence de la part d'Ed Armbrister contre Carlton Fisk. Anderson faisait ce commentaire à son receveur Johnny Bench...**

— 0 —

Reggie Cleveland, un athlète de Swift Current, devenait le premier canadien depuis 1969 à prendre part à un match de la Série mondiale. Le dernier à réussir l'exploit a été Ron Taylor en 1969 avec les Mets en blanchissant les Orioles deux fois...

— 0 —

Hank Aaron a l'intention de demeurer les Brewers de Milwaukee en '76. Auteur de 12 circuits en '75, Aaron pourrait bien être le deuxième gérant noir du baseball majeur. On sait que Del Crandall a été remercié de ses services...



## Murtaugh de retour

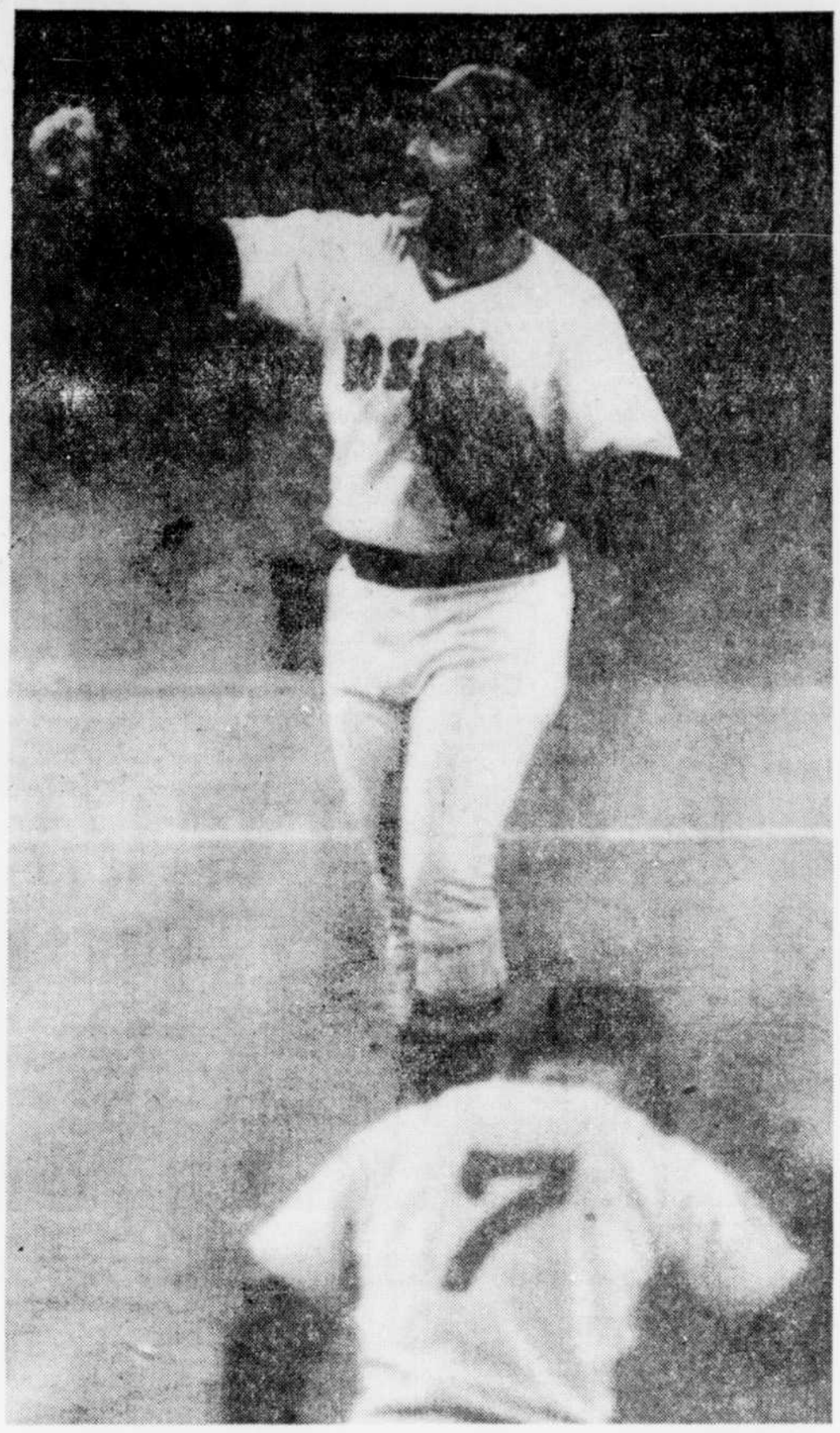
CINCINNATI (AP) — Danny Murtaugh a déclaré hier qu'il serait encore à son poste de gérant des Pirates de Pittsburgh l'an prochain.

Murtaugh, qui dirige l'équipe depuis 1957, a conduit l'équipe au championnat de la section Est de la Ligue nationale cette année.

"J'aime beaucoup diriger une équipe et ma santé a été très bonne cette année", a dit MURTAUGH LORS D'UNE CONF3RENCE DE NOUVELLES.

"J'ai déjà été très malade, mais tant et aussi longtemps que ma santé me le permettra, j'aimerais diriger les Pirates".

LE DIRECTEUR G3RANT Joe E. Brown a déclaré qu'il avait pleine confiance en Murtaugh. "Je voudrais que Murtaugh demeure à son poste aussi longtemps qu'il le désire", a-t-il dit en mentionnant que Murtaugh avait signé un contrat d'un an.



L'artilleur partant de Red Sox de Boston, Luis Tiant, serre le poing en guise de victoire après que le premier but, Carl Yastrzemski, eu maitrisé le ballon frappé par Joe Morgan des Red de Cincinnati assurant ainsi une victoire de 5-4 aux Red Sox de Boston.

(Téléphoto AP)

CINCINNATI (AP) — Dwight Evans a produit deux points avec un triple et a lui même marqué dans une quatrième manche de cinq points hier soir quand il a aidé les Red Sox de Boston à disposer des Reds de Cincinnati 5-4 dans le quatrième match de la Série mondiale. Les deux équipes ont maintenant remporté deux victoires chacune.

Luis Tiant s'est tiré de plusieurs impasses, mais il a quand même lancé tout le match, remportant sa deuxième victoire.

Le cinquième match sera disputé ce soir à Cincinnati et le sixième à Boston samedi. Si une septième partie était nécessaire, elle aurait lieu à Boston dimanche.

Evans, dont le circuit de deux points à la neuvième manche avait égalé les chances mardi soir, a claqué le coup qui donnait à Tiant l'avance dont il avait besoin.

Le voltigeur de centre, Fred Lynn, a exécuté un attrapé spectaculaire quand Ken Griffey a claqué un long ballon à la neuvième manche quand deux coureurs étaient sur les sentiers, préservant ainsi la victoire à Tiant qui a accordé neuf coups sûrs.

Les Reds ont menacé dès les premières manches, marquant deux points dès la manche initiale. Le compte était encore de 2-0 quand les Red Sox se sont amenés au bâton à la quatrième.

Carlton Fisk a d'abord obtenu un simple, puis Lynn a suivi avec un autre simple. Rico Petrocelli a été retiré sur un ballon, mais un mauvais lancer a fait avancer les coureurs. Evans a suivi avec son triple au champ centre, égalent le compte.

**Encore Burleson**

Rick Burleson a ensuite obtenu son septième coup sûr de la série, poussant Evans au marbre. Burleson y a mis le paquet et a pu se rendre au deuxième. Ce fut tout pour le partant Fred Norman.

Tiant a acceuilli Pedro Borbon avec un simple au centre et Burleson s'est arrêté au troisième par respect pour le bras de Cesar Geronimo. Sur le lancer suivant, Juan Beniquez a frappé un faible roulant en direction du premier que Tony Perez n'a pu saisir correctement, permettant ainsi à Burleson de croiser le marbre..

Denny Doyle a été retiré sur une fausse chandelle, mais les Red Sox n'avaient pas dit leur dernier mot. Carl Yastrzemski a poussé un simple au champ droit et Tiant est venu croiser le marbre avec le cinquième point du Boston.

Les Reds sont revenus à la charge avec deux points à la fin de la manche quand ils ont été aidés de deux petits ballons qui n'ont pu être captés.

Avec deux retraits, Foster a frappé un simple au champ intérieur. Il a atteint le deuxième quand le relai de Denny Doyle au premier manquait de précision. Dave Concepcion a suivi avec un ballon derrière le deuxième coussin. Beniquez, Lynn et Burleson se sont dirigés vers la balle, mais personne n'a pu la capter. Cesar Geronimo a suivi avec un triple dans la gauche quand Beniquez a semblé mal juger la balle.

Tiant a accordé des doubles d'un point à Griffey et Bench à la première. Griffey a poussé Rose au marbre. Il avait obtenu un simple. Griffey a été retiré tentant de se rendre au troisième. Joe Morgan a cependant obtenu un but sur balles, s'est rendu au deuxième sur un jeu optionnel et a été poussé au marbre par le double de Bench.

Tiant s'est tiré d'impasse à la cinquième quand Bench a frappé un ballon dans la gauche avec des coureurs aux deuxième et troisième coussins. A la sixième et à la huitième, il a accordé des coups sûrs quand deux hommes étaient retirés, mais s'en est tiré.

Tiant a forcé Joe Morgan à frapper une haute chandelle à Yaz pour mettre fin au match quand les premier et deuxième coussins étaient occupés à la fin de a neuvième.

**Série mondiale**

| | | |
|---|---|---|
| Boston | 000500000 | 5 11 1 |
| Cincinnati | 200200009 | 4 9 1 |

Tiant (2-0) et Fisk; Norman (0-1), Borbon (4), C.Carroll (5), Eastwick (7) et Bench.

## Cleveland opposé à la machine rouge

CINCINNATI (PC) — Reggie Cleveland, des Red Sox de Boston, deviendra ce soir le premier lanceur canadien à entreprendre un match de la Série mondiale de baseball.

Le gérant Darrell Johnson a annoncé hier qu'il avait désigné l'athlète originaire de Swift Current, Sask., pour affronter les Reds de Cincinnati, ce soir, dans la cinquième rencontre de la série.

Le gaucher Bill Lee sera le lanceur partant pour le sixième match, samedi, et Luis Tiant pour le septième match, dimanche, si la série se rend jusque-là.

Le gérant des Reds, Sparky Anderson, fera appel de son côté au gaucher Don Gullett, ce soir, au droitier Jack Billingham, samedi, et si nécessaire au droitier Gary Nolan, dimanche.

## La clause de réserve

WASHINGTON (PC) Un porte-parole de l'Association des joueurs de la Ligue nationale de football a déclaré devant un sous-comité de la Chambre des representants à Washington que le plus grand danger menaçant le sport professionnel découlait de la façon dont les propriétaires voulaient s'attacher certains joueurs.

On sait que les propriétaires prétendent que la clause de réserve n'a pour seul but que de maintenir une certaine parité entre les clubs riches et les clubs pauvres.

Par contre, Kermit Alexander, président de l'Association des joueurs, estime que l'abolition de cette clause, en particulier du règlement Rozelle, menaçait moins l'avenir du football que l'attitude des propriétaires, prêts à se trancher la gorge pour faire signer un joueur devenu agent libre.

Il a ajouté que si les propriétaires actuels étaient incapables de gérer sainement la ligue, il était peut-être temps qu'ils laissent leur place à d'autres.

Le sous-comité doit entendre plus tard le témoignage du commissaire Pete Rozelle.

# Toronto perd 8-4 devant Pittsburgh

TORONTO (PC) — Les Penguins de Pittsburgh ont marqué cinq buts sans riposte et le défenseur Ron Stackhouse a marqué le but de la victoire en deuxième période quand les Penguins ont infligé une défaite de 8-4 aux Maple Leafs de Toronto hier soir dans un match de la Ligue nationale de hockey.

Rick Kehoe, avec deux, Lowell MacDonald, Bob Kelly, Lew Morrison, Syl Apps et Harvey Bennett ont marqué les autres buts du Pittsburgh..

Blaine Stoughton, Ian Turnbull, Darryl Sittler et la recrue Pat Boutette ont répliqué pour les Leafs.

Les Penguins ont maintenant une fiche de 3-0 tandis que les Leafs n'ont qu'une seule victoire en trois matches.

**Première période**

1. Pittsburgh, Kehoe 2 (Stackhouse, Hadfield) 2:47
2. Pittsburgh, Morrison 1 (Schock, Wilkins) 10:16
3. Toronto, Stoughton 1 (Sittler, Salming) 14:02*
4. Pittsburgh, Apps 3 (MacDonald) 17:44
5. Toronto, Turnbull 2 18:29

**Pénalités**—Stackhouse Pgh 9:05, 19:49, McManama Pgh 11:58, Williams T 16:40.

**Deuxième période**

6. Toronto, Sittler 3 (McKenny, Turnbull) 0:11
7. Toronto, Boutette 1 (Stoughton, Ashby) 13:41
8. Pittsburgh, Bennett 1 (Kelly, Stackhouse) 14:07
9. Pittsburgh, Stackhouse 1 (Burrows, Arnason) 17:40

**Pénalités**—Kelly, Pgh, 10:00, Wilkins Pgh 11:38, Burrows Pgh, McDonald T majeures 19:02.

**Troisième période**

10. Pittsburgh, MacDonald 3 (Pronovost, Stackhouse) 0:40
11. Pittsburgh, Kelly 1 (Schock, Hadfield) 8:20
12. Pittsburgh, Kehoe 3 10:09

**Pénalités**—Sittler T 0:32, Boutette T 2:35, Turnbull T 8:14, Burrows Pgh 11:06, Campbell Pgh 13:49, Dunn T 16:34.

**Tirs aux buts:**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Pittsburgh | 11 | 9 | 11 | 31 |
| Toronto | 14 | 11 | 9 | 34 |

**Gardiens**—Inness, Pittsburgh; McRae, Favell, Toronto.

A—16,316.

### Marcotte absent

BOSTON (AP) — L'ailier Don Marcotte ne sera pas en uniforme ce soir quand les Bruins de Boston joueront leur premier match à l'étranger contre les Red Wings à Detroit.

Marcotte a été blessé au genou droit dimanche dernier lors du match contre les Islanders de New York.

"Marcotte ne pourra pas jouer à Detroit, mais nous croyons qu'il sera en uniforme pour les matches de la fin de semaine contre les Islanders et les Maple Leafs", a fait remarquer l'instructeur Don Cherry..

### Boldirev se signale

CHICAGO (AP) — Ivan Boldirev a marqué deux buts à moins de quatre minutes d'intervalle vers la fin de la troisième période, hier soir, permettant aux Black Hawks de Chicago de faire match nul 4-4 contre les Red Wings de Detroit.

Les Red Wings, qui n'ont toujours pas savouré la victoire en quatre rencontres cette saison, ont pris une avance de 2-1 en période initiale grâce aux filets de Bill Hogaboam et Walt McKechnie. Darcy Rota a riposté pour Chicago en période médiane mais Hogaboam et Jean Hamel ont redonné les devants aux Wings.

### But de Tkaczuk

NEW YORK (AP) — Walt Tkaczuk a marqué le but de la victoire à 18:58 de la deuxième période après avoir accepté une passe parfaite de Greg Polis quand il a aidé les Rangers de New York à disposer des Flames d'Atlanta 3-1 hier soir dans un match de la Ligue nationale de hockey.

Rod Gilbert avait procuré les devants aux Rangers en déjouant Phil Myre à 14:39 de la première. Curt Bennett a égalé les chances pour Atlanta à 17:29 avec un tir de 25 pieds qui a pris John Davidson en défaut.

Jean Ratelle a inscrit le troisième filet des Rangers à 15:57 de la troisième.

**Première période**

1. Rangers, Gilbert 2 (Vickers) 14:39
2. Atlanta, Bennett 2 17:29

**Pénalités**—Sanderson R 5:16, Mulhearn A 11:48, Marotte R 17:29.

**Deuxième période**

3. Rangers, Tkaczuk 1 (Polis) 18:58

**Pénalités**—Atlanta banc (servie par Comeau) 1:33, Ranger banc (servie par Polis) 3:19, Kea A 8:26, Quinn A 15:54.

**Troisième période**

4. Rangers, Ratelle 3 (Middleton, Gilbert) 15:57

**Pénalités**—Quinn A 13:21, Kryskow A mineure, mauvaise conduite 14:50, Park R 18:20.

**Tirs aux buts:**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Atlanta | 8 | 6 | 9 | 23 |
| Rangers | 9 | 14 | 17 | 40 |

**Gardiens**—Myre, Atlanta; Davidson, Rangers.

A—17,500.

## Hockey

**Ligue Junior Majeure du Québec**

**Hier**

Montréal 5 Sorel 5

**Ce soir**

Hull à Cornwall

**Classement**

**Div Est**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Sha | 7 | 3 | 1 | 41 | 36 | 7 |
| Sor | 8 | 3 | 4 | 1 | 34 | 51 | 7 |
| Chi | 7 | 3 | 4 | 0 | 31 | 35 | 6 |
| Trs | 8 | 2 | 5 | 1 | 35 | 47 | 5 |
| Que | 8 | 2 | 5 | 1 | 34 | 55 | 5 |

**Div Ouest**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Sher | 7 | 6 | 1 | 0 | 53 | 33 | 12 |
| Cor | 6 | 5 | 1 | 0 | 46 | 23 | 10 |
| Mtl | 7 | 3 | 2 | 2 | 46 | 39 | 8 |
| Hull | 8 | 4 | 4 | 0 | 37 | 35 | 8 |
| Lav | 8 | 3 | 5 | 0 | 43 | 46 | 6 |

**Ligue Junior "A"**

**Ce soir**

Megantic à Thetford

Le Cap à Waterloo

Section Lester Patrick

| | G | P | N | BP | PC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Philadelphie | 3 | 3 | 0 | 0 | 18 | 10 | 6 |
| Islanders | 4 | 2 | 0 | 2 | 16 | 7 | 6 |
| Rangers | 4 | 2 | 1 | 1 | 11 | 10 | 5 |
| Atlanta | 3 | 0 | 3 | 0 | 5 | 9 | 0 |

**Section Conn Smythe**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Vancouver | 4 | 2 | 2 | 0 | 12 | 3 | 4 |
| Kansas City | 3 | 1 | 1 | 1 | 6 | 8 | 3 |
| Chicago | 4 | 1 | 1 | 2 | 10 | 8 | 4 |
| St. Louis | 3 | 1 | 1 | 1 | 8 | 9 | 3 |
| Minnesota | 2 | 0 | 2 | 0 | 7 | 12 | 0 |

**Section Charles Adams**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Buffalo | 2 | 2 | 0 | 0 | 12 | 3 | 4 |
| Californie | 3 | 2 | 1 | 0 | 10 | 9 | 4 |
| Toronto | 3 | 1 | 2 | 0 | 9 | 17 | 2 |
| Boston | 1 | 0 | 1 | 1 | 7 | 12 | 1 |

**Section James Norris**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Montreal | 4 | 3 | 1 | 0 | 28 | 11 | 6 |
| Pittsburgh | 3 | 3 | 0 | 0 | 19 | 11 | 6 |
| Los Angeles | 3 | 1 | 2 | 0 | 6 | 20 | 2 |
| Detroit | 4 | 0 | 22 | 7 | 14 | 2 |
| Washington | 4 | 0 | 4 | 0 | 13 | 23 | 0 |

# Liske se moque des Riders: 25-15

OTTAWA (PC) — Le quart Peter Liske s'est moqué de la défensive des Rough Riders d'Ottawa en première demie et a conduit les Lions de la Colombie-Britannique à une victoire surprise de 25-15 hier soir dans la Ligue canadienne de football.

Liske, permettant aux Lions d'accumuler des gains de 311 verges en première demie, a dirigé des passes de touché à Jim Young et Ross Clarkson, Brian Berg a ajouté deux convertis et un placement de 27 verges et Eric Guthrie a réussi un simple de 47 verges quand ils ont donné une avance de 18-0saux Lions en première demie.

Young a capté une autre passe de touché au début du quatrième quart et a réussi le converti, complétant ainsi le pointage pour les Lions.

Le centre arrière Art Green a marqué les deux touchés des Riders. Gerry Organ a réussi un converti et Tom Clements a passé à Tony Gabriel pour un converti de deux points.

Cette victoire permet aux Lions de rejoindre les Stampeders de Calgary au quatrième rang de la conférence de l'Ouest.

Les Riders conservent leur avance de deux points en tête de la conférece de l'Est sur les Alouettes de Montréal. Les Alouettes ont cependant un match de plus à disputer.

**SOMMAIRE**

**Premier quart**

B.C.—T Young 3 verge passe de Liske (Berg converti) 14:56

**Deuxieme quart**

C.B.—T Clarkson 70 verges passe de Liske (Berg converti) 5:23

C.B.—Simple Guthrie 47 9:26

C.B.—PL Berg 27 14:57

**Troisième quart**

OTT—T Green 4 verges (converti Organ) 9:20

**Quatrième quart**

C.B.—T Young 7 verges passe de Liske (converti Berg) :56

OTT—T Green 1 verge course (Clements passe à Gabriel) 9:12

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| C.B. | 7 | 11 | 0 | 7 | 25 |
| Ottawa | 0 | 0 | 7 | 8 | 15 |

A—19,002

| | C.-B. | Ott |
|---|---|---|
| Premiers jeux | 19 | 19 |
| Gains au sol | 133 | 122 |
| Gains aériens | 269 | 286 |
| Gains nets | 397 | 382 |
| Passes compl.-tent. | 16-24 | 18-38 |
| Interceptions | 2 | 1 |
| Bottes-moyenne | 8-40 | 9-38 |
| Echappes-perdus | 1-1 | 0-0 |
| Penalisations-vges | 9-65 | 14-134 |

**Statistiques individuelles**

**Porteurs de ballon**: C.-B.—Bailey 12-66, Strickland 13-58; Ott—Holloway 6-64, Green 17-56

**Receveurs de passes**: C.-B.—Clarkson 4-99, Young 4-72; Ott—Gabriel 5-105, Nixon 4-40.

## Ward Smith opéré

MONTREAL (PC) — Le demi-défensif Ward Smith des Alouettes de Montréal a subi une opération hier quand on lui a replacé un os à l'avant-bras droit.

Smith qui s'était fracturé le bras lundi lors de la victoire de 24-13 contre les Argonauts de Toronto, ne pourra revenir au jeu cette saison.

Tony Proudfoot prendra sa place comme demi et Gene Gaines, qui n'a pas baucoup joué cette saison, sera employé comme demi de sûreté.

## Bill Bynum congédié

TORONTO (PC) — Les Argonauts de Toronto ont annoncé hier qu'ils avaient congédié le quart Bill Bynum pour faire place à Chuck Ealey.

Ce dernier a été acquis des Blue Bombers de Winnipeg mardi soir. Ealey travaillera donc avec l'autre quart des Argos, Steve Joachim, qui n'est avec l'équipe que depuis quelques semaines.

Par ailleurs, les Argos ont annoncé que le nom du bloqueur défensif Jim Stillwagon avait été placé sur la liste des blessés pour une période de 21 jours. Stillwagon a subi une fracture au pouce droit lors du match de dimanche contre les Alouettes.

## Football

Par LA PRESSE CANADIENNE

**Ligue canadienne**

**Conférence de l'Est**

| | G | P | N | P | C | P |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Ottawa | 9 | 5 | 0 | 323 | 249 | 18 |
| Montreal | 8 | 5 | 0 | 310 | 261 | 16 |
| Toronto | 3 | 9 | 1 | 206 | 264 | 7 |
| Hamilton | 3 | 9 | 1 | 210 | 335 | 7 |

**Conférence de l'Ouest**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Edmonton | 10 | 3 | 0 | 345 | 285 | 20 |
| Saskatchewan | 9 | 4 | 1 | 329 | 270 | 19 |
| Winnipeg | 6 | 6 | 1 | 248 | 275 | 13 |
| Calgary | 5 | 8 | 0 | 308 | 286 | 10 |
| C.B. | 5 | 9 | 0 | 256 | 311 | 10 |

**Hier**

C.B. 25 Ottawa 15

**Samedi**

Hamilton à Calgary

**Dimanche**

Toronto à Montreal

Ottawa à Winnipeg

Edmonton à Saskatchewan

# Denis Messier en liberté...



## La perte de Bernard Parent

Après la perte de Bobby Orr à Boston pour une période indéterminée, voilà que la Ligue nationale perd un autre de ses grands en la personne de Bernard Parent des Flyers de Philadelphie, et ce pour une période pouvant être de deux mois. La Ligue nationale, en ce qui la concerne, ne sera pas totalement perdante dans les blessures à Orr et Parent, car ceci va donner l'occasion à d'autres jeunes de se faire valoir. Malheureusement, il n'est pas possible d'en dire autant pour les Bruins et Flyers.

A Boston par le temps qui coure, l'on se foute bien de la blessure à Bobby Orr. Les amateurs sont intéressés bien plus par les Red Sox impliqués dans la Série mondiale pour la première fois depuis 1967 que par les Bruins. Ils auront bien le temps de se pencher sur les malheurs de Sinden à compter de la semaine prochaine.

L'histoire est toutefois différente à Philadelphie. Je ne serais pas surpris que l'amateur de hockey et partisans des Flyers se rendre à l'église chaque matin pour y entendre la messe et aussi pour y faire brûler des lampions depuis l'annonce de cette nouvelle concernant Bernard Parent et qui l'écarte du jeu pour près de deux mois.

On sait jusqu'à quel point Bernard Parent a été utile aux Flyers de Philadelphie dans la conquête de la coupe Stanley au cours des deux dernières années.



Bernard Parent

L'athlète de Rosemont a été l'homme de confiance des Flyers et de Fred Shero depuis sa venue à Philadelphie. Il faut admettre que Parent a répondu à la perfection aux espoirs des Flyers. Il est considéré comme le cerbère numéro un de la Ligue nationale, et j'ai l'impression que Toronto doit se mordre les pouces de ne plus le compter dans son alignement.

Même si l'opération a été un succès, une blessure au dos est toujours sérieuse et ceci doit rendre inquiet Fred Shero et les Flyers. La perte de Bernard Parent pourrait être fort coûteuse aux Flyers même si ce cerbère devrait être en mesure de reprendre son poste d'ici huit semaines. Il est aussi important de gagner des joutes de hockey au début d'une saison qu'à la toute fin du calendrier et de ce fait la perte de Bernard Parent pourrait bien empêcher les Flyers de répéter leur saison 1974-75 au niveau de la Division Lester Patrick.

En l'absence de Bernard Parent, le policier des Flyers, il va être intéressant de voir jusqu'à quel point Philadelphie est capable de se défendre. Wayne Stephenson n'est pas du même calibre que Parent. Ainsi, Philadelphie devra être plus conscient de sa défensive et le temps est venue pour Fred Shero de nous faire voir ses talents d'instructeur. Il est temps pour lui de mettre en pratique son hockey européen.

Pour revenir à Parent, il sera absent durant deux mois et il sera intéressant de voir sa réaction à son retour au jeu. Il va être rouillé mais le talent qu'il possède devrait lui permettre de se retrouver assez rapidement.

## Une simple collision

Le jeu controversé de la 10e manche mardi à Cincinnati dans le 3e match de la Sére mondiale a fait le sujet de nombreux commentaires hier dans le monde du baseball.

Le partisan des Red Sox réclame naturellement l'interférence du frappeur de relève Ed Armbrister à l'endroit de Carlton Fisk alors que le supporteur des Reds, lui, explique le jeu comme une simple collision.

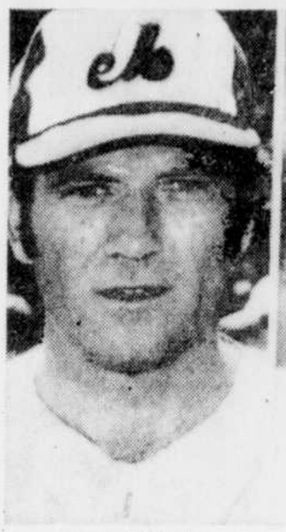
Le réseau NBC nous a fait voir le jeu sur trois angles et il n'est pas facile de se prononcer sur cette question. Le coup retenu d'Ed Armbrister était dans le territoire des bonnes balles. Ed s'est précipé vers le premier but et avant même de quitter le losange des frappeurs il venait en collision avec Fisk qui, tout comme Johnny Bench, n'a pas mis de temps pour sauter sur la balle devant le marbre. Armbrister s'est retiré un instant et Fisk l'a poussé du bras.

A mon avis, Fisk ne fut pas ennuyé pour la peine par Armbruster sur son tir au 2e but. Il a effectué un mauvais tir comme il l'avait fait auparavant dans le match.

Mon verdict de l'incident est simple. Il y a eu une collision et Armbrister en aucun temps ne voulait faire de l'interférence. Il n'était pas là pour poser un tel geste, mais pour pousser Geronimo au 2e but. A mon avis, la décision de l'arbitre Larry Barnett était bonne.

# Messersmith et McNally prochains agents libres?

NEW YORK (AP) — L'Association des joueurs des ligues majeures de baseball a déposé un grief hier demandant que les artilleurs Dave McNally, des Expos de Montréal, et Andy Messersmith, des Dodgers de Los Angeles, soient considérés comme agents libres.



Dave McNally



Andy Messersmith

Aucun des deux joueurs n'a signé de contrat en vue de la dernière saison.

Miller prétend qu'il s'agit de la même procédure que lors du cas de Catfish Hunter qui avait quitté les A's d'Oakland avant de signer un contrat avec les Yankees de New York.

McNally, un gaucher, avait quitté les Expos au début de la saison, déclarant qu'il ne voulait plus jouer au baseball. Il avait remporté ses trois premiers matches pour les Expos, mais avait par la suite subi six défaites consécutives et présentait une moyenne de points mérités de 5.23.

Rejoint à son domicile de Billings au Montana, McNally a déclaré: "L'Association des joueurs m'a consulté avant de faire cette démarche. Je crois que c'est une bonne idée. La direction des Expos ne m'a pas traité de façon trop honnête. Présentement cependant, je n'ai pas l'intention de recommencer à jouer au baseball".

Miller prétend que cette clause de renouvellement unilatéral existe depuis longtemps dans le baseball, mais qu'aucun joueur n'avait encore tenté de devenir agent libre après avoir été traité de la sorte par une équipe. Bobby Tolan du San Diego avait l'intention de le faire l'an dernier, mais les Padres l'ont convaincu de signer un contrat très alléchant par la suite.


Pour un temps limité seulement

SPÉCIAUX SUR FREINS

A DISQUES AVANT ET A TAMBOURS ARRIÈRE

TOUTES PIÈCES GENERAL MOTORS; INSTALLATION INCLUSE.

| | | |
|---|---|---|
| VEGA | Rég. 78.00 | SPECIAL 62.00 |
| CHEV. | Rég. 88.00 | SPECIAL 65.00 |
| OLDS CUTLASS | Rég. 73.00 | SPECIAL 58.00 |
| OLDS 88 | Rég. 79.00 | SPECIAL 60.00 |
| TOURNER DISQUES | Rég. 6.00 | SPECIAL 4.00 |
| TOURNER TAMBOUR | Rég. 4.00 | SPECIAL 3.00 |

Pour rendez-vous, appelez au département de service à 569-9941

(EN VIGUEUR JUSQU'AU 1ER NOVEMBRE)

2700, rue King Brouillard 569-9941

116787X



PROGRAMME D'HIVER GULF "MOTEUR AU POINT"

PIÈCES ET MAIN-D'OEUVRE COMPRISES.

Voici les 14 opérations du programme:

1 Analyse du système d'allumage.
2 Lubrification de la soupape du manchon de réchauffage.
3 Fourniture et pose des électrodes et du condensateur.
4 Fourniture et pose de nouvelles bougies (bougies antiparasites en sus).
5 Vérification du rotor, du chapeau de distribution et des fils à haute tension.
6 Réglage de l'angle de calage et de l'allumage.
7 Réglage du carburateur.
8 Vérification du filtre à air.
9 Vérification de la soupape de ventilation du carter (P.C.V.).
10 Vérification de toutes les courroies et de tous les boyaux.
11 Vérification et entretien de la batterie.
12 Vérification et lecture des taux de compression.
13 Vérification et lecture de la densité de l'antigel.
14 Analyse finale du système d'allumage.

Le programme d'hiver Gulf "Moteur au point" en 14 opérations a été conçu pour que votre voiture roule sans problèmes même par les temps les plus froids.

Les pièces et la main-d'oeuvre sont comprises dans le prix et la garantie Gulf de 90 jours ou 4,000 milles, selon la première éventualité, s'applique au programme. Préparez-vous pour l'hiver dès maintenant! Téléphonez ou prenez rendez-vous là où vous verrez l'enseigne Programme d'hiver Gulf "Moteur au point".

Le programme d'hiver Gulf "Moteur au point"... pour rouler sans problèmes, cet hiver!

4-CYL. $35.95*

6-CYL. $39.95*

8-CYL. $44.95*

CHARGEX master charge

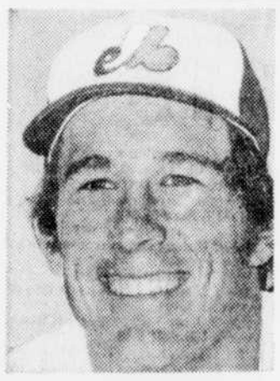
*Utilisez votre Carte-Voyage Gulf, Chargex ou Master Charge.*

*Ou moins. Pour la plupart des voitures de plaisance. L'offre prend fin le 22 novembre 1975.

Gulf

Des stations-service ordinaires? Ordinaires mon oeil!


## Sport en bref



Gary Carter



Joe Morgan

### Le Sporting News choisit Joe Morgan et Gary Carter

ST. LOUIS A la suite d'un scrutin organisé par le Sporting News, le titre de joueur de l'année dans la Ligue nationale de baseball a été decerné au deuxième-but Joe Morgan, des Reds de Cincinnati, et celui de recrue de l'année à Gary Carter, receveur des Expos de Montréal. Morgan a conservé une moyenne de .327 la saison dernière, marqué 107 points et produit 94 points.

Carter, en plus d'une moyenne de .270, a claqué 17 circuits et produit 68 points.

La semaine dernière, ces mêmes honneurs, dans la Ligue américaine de baseball, avaient été remportés par Fred Lynn, des Red Sox de Boston.

### Série E-U — Cuba

SUDBURY, Massachusetts Un porte-parole de l'Association mondiale de baseball amateur a annoncé qu'une équipe américaine comprenant plusieurs anciens joueurs des ligues majeures disputera une série de 15 rencontres sur le sol cubain en mars 1977.

Parmi les anciens professionnels qui ont accepté de faire le voyage, on trouve Billy Conigliaro, Ken Berry, Norm Cash, Eddie Leon et Fred Beene.

### Stoneham nie la rumeur

SAN FRANCISCO Le propriétaire des Giants de San Francisco, Horace Stonham, a formellement démenti la nouvelle voulant qu'un nouveau groupe e soit presenté pour acheter son équipe de la Ligue nationale de baseball.

Un groupe de Beverly Hills a en effet convoqué une conférence de presse ce matin pour annoncer qu'il avait offert d'acheter les Giants et qu'il avait l'intention de construire un stade à San Jose, à une cinquantaine de milles de San Francisco.

Stoneham a qualifié cette nouvelle de truc publicitaire.

Par ailleurs, commentant la nouvelle voulant qu'il ait demandé à Wes Westrum de démissionner, il a indiqué que les contrats du gérant et de ses adjoints expiraient à la fin de la saison et qu'il serait insensé de parler de renouvellement alors que l'avenir du club est encore incertain.

### Monzon vs Tonna le 13 décembre

PARIS (AFP) — C'est finalement le 13 décembre qu'aura lieu le championnat du monde des poids moyens (version W.B.A.) Carlos Monzon—Gratien Tonna à "l'Hippodrome de Paris" Les organisateurs pensaient pouvoir présenter ce combat fin novembre mais la télévision américaine n'avait pas de tranche horaire disponible avant cette date du 13 décembre. En attendant Jean- Claude Bouttier et Jean-Michel Debenne ont l'intention de mettre sur pied une réunion le 13 novembre prochain, réunion à l'affiche à laquelle figurerait le championnat du monde des super-welters, Miguel de Oliveira (champion) Elisha Obed (challenger)

### Rozelle veut une ligue sans Sibérie...

WASHINGTON (AP) — Le football est un spectacle, si bien que des règlements comme la clause de compensation sont nécessairs pour maintenir le haut niveau du spectacle, a déclaré le commissaire Pete Rozelle, de la LNF, devant le Congrès hier.

"De plus, la hausse spectaculaire des salaires et des bénéfices des joueurs ainsi que les chances plus opportunités plus grandes en regard de la dernière decennie ont résulté directement en la valeur spectacyulaire du sport - soit les droits de TV et les prix des billets", a ajouté Rozele.

Rozelle a précisé que le but du contrôle des joueurs, comme le règlement Rozelle, "était de faire une ligue sans Sibérie et où tous les clubs ont des chances sensiblement égales aux titres avec des listes de paie et des chances d'emploiement égales".

"Un marché libre inqualifié pour les joueurs détruirait toute cette égalité sur les terrains, l'intérêt des amateurs, la valeur de la TV et la ligue actuelle.

**Un nouveau policier avec les Castors**

# Delage nie les rumeurs d'échange

Par Jean-Paul Ricard

SHERBROOKE — Des rumeurs ont circulé à l'effet que le défenseur François Vachon, l'ancien capitaine des Draveurs de Trois-Rivières échangé aux Remprts de Québec, serait sur le point de se retrouver dans l'uniforme des Castors de Sherbrooke.

Interrogé sur la question, l'instructeur Ghislain Delage n'a pas hésité à nier cette rumeur. "Il n'a jamais été question que François Vachon vienne jouer à Sherbrooke. Il est peut-être un bon joueur mais il ne m'a jamais intéressé. Jamais je n'ai fais d'approche, pour obtenir François Vachon, auprès de Michel Bergeron ou Ronnie Racette. Vachon n'a jamais figuré dans mes plans."

Delage a été plus loin en disant. "Plusieurs rumeurs circulent actuellement, mais en autant que je suis concerné il n'est pas question d'échange. Plusieurs gérants et instructeurs ont communiqué avec moi pour parler d'échange et j'ai déclaré que je n'étais pas intéressé à faire d'échange pour le moment. Personnellement je n'ai jamais fais d'approche pour effectuer une transaction depuis le début de la saison. Je suis satisfait des joueurs que j'ai sur mon équipe présentement et je ne ressent pas le besoin d'effectuer d'échanges pour le moment" de nous déclarer Ghislain Delage hier après-midi.

### Ken Cusack

Même s'il n'est pas intéressé à effectuer d'échanges, Ghislain Delage n'en continue pas moins d'effectué des démarches pour améliorer son équipe et c'est ainsi qu'il a décidé d'offrir un contrat à l'Américain Ken Cusack. Ce robuste ailier droit doit recevoir sa libération aujourd'hui et si les papiers arrivent à temps il sera en uniforme demain soir alors que les Royals de Cronwall seront les visiteurs au Palais des Sports.

Le journaliste de La Tribune a rencontre Ken Cusack hier après midi à la Hutte des Castors. Cusack est âgé de 19 ans et il pèse 200 livres, réparties sur six pieds et un demi pouce. Il est originaire de la région de Boston et évoluait avec les Colts de Boston depuis sept mois. Cusack a fait un court séjour dans l'armée américaine dans le corps des Marines. A chaque jour il s'exerce à la boxe, mais il a cette particularité que pour s'entrainer à la boxe il attache un poids de 15 livres à chacun de ses avant-bras...

La conversation du journaliste de La Tribune avec Ken Cusack a donné à peu près ceci:

Q: Ken, tu as vu jouer les Castors, crois qu'ils ont besoin de toi sur l'équipe pour compter des buts?

R: Je suis capable de compter des buts mais je ne suis pas ici pour cela.

Q: Qu'est-ce que tu viens faire à Sherbrooke alors?

R: Je suis ici comme policier.

Q: Comptes-tu tout virer à l'envers dans la Ligue Junior Majeure du Québec.

R: Ce n'est pas mon intention. Mon rôle consistera à ramener à l'ordre des adversaires des Castors qui voudront imposer la loi sur la patinoire.

Q: Est-ce que tu crois que tu pourras remplir ce rôle de policier?

R: Je ne serais pas ici ce rôle ne m'intéresse pas.
Moi j'aime ce rôle et celà me plait d'être le policier sur une équipe.

Q: Depuis quelques jours tu demeures à la Hutte et tu t'entraine avec les Castors. Quelles sont tes impressions?

R: Les Castors ont une très belle equipe et un peu plus de robustesse ne fera pas de tort. J'ai l'habitude de jouer devant 700 ou 800 spectateurs, mais j'ai hâte de jouer devant 5,000 spectateurs et surtout de leur faire plaisir...

Ken Cusack nous a donné l'impression d'un gars bien "cool", qui sait où il s'en va. Loin d'être fantasque, il donne quand même l'impression d'un gars qui a confiance en lui et connait ses capacités.

### Bradt et Hart

L'arrivée de Ken Cusack a toutefois obligé l'instructeur Ghislain Delage à lui faire une place sur l'équipe et comme Cusack est un Américain, il fallait retrancher des joueurs Américains, dont le nombre est limité sur chaque équipe.

Ghislain Delage a donc pris la décision d'offrir les services des défenseurs Mitch Bradt et Fabien Hart au Royal de Lac-Mégantic. Ces deux joueurs doivent rencontrer l'instructeur du Royal, Nelson Tremblay, aujourd'hui.

Delaga toutefois a précisé que les noms de Bradt et Hart allaient demeurer sur la liste de protection des Castors. Je veux leur donner l'occasion de jouer régulièrement pour qu'ils soient en mesure de nous aider quand ils reviendront à Sherbrooke l'an prochain. Il y a déjà des Américains à Granby etje ne pouvais pas les envoyer avec les Vics. Nelson Tremblay est intéressé à les avoir à Lac-Mégantic et ils auront l'occasion de jouer là-bas" de dire Delage.

### Défi

La Ligue Junior "A" du Québec a manifesté le désir d'opposer son club d'étoiles aux Castors de Sherbrooke à l'occasion de la présentation du match annuel des étoiles.

Ghislain Delage n'a pas rejeté l'invitation, mais la date lui plait moins puisque la date proposée correspond à une période où les Castors devront disputer 10 joutes en 15 jours. D'autres développements doivent avoir lieu prochainement sur cette question.



Alain "Baba" Bélanger (à droite) ne s'est pas fait un nouvel ennemi, mais bien un nouveau partenaire pour jouer le rôle de policier chez les Castors. L'homme aux "gros bras" se nomme Ken Cusack.

(Photo La Tribune, J-P Ricard)



Fabian Hart



Mitch Bradt






## Sherwood-Brador à l'action

SHERBROOKE — La Ligue Sherwood-Brador entreprend une autre saison ce soir au Palais des Sports de Sherbrooke et à l'aréna de Magog avec la présentation de trois rencontres.

Un premier match au Palais va opposer le Bouvillon-Séminaire de Sherbrooke contre le Tuque Rouge à compter de 8h.30 p.m. alors qu'à compter de 10 heures le CEGEP-Artisans aura comme adversaire le Yves Fournier Sport.

A Magog, le P. Vachon-CSCS sera opposé à l'Hôtel Union de Magog.

La saison va se terminer par un tournoi à la ronde et il y aura par la suite la finale.


DE LUXE
DRIVE YOURSELF
Affilié à Hertz Rent-a-Car
ENR.
Location d'autos et de camions de demenagement, local ou longue distance
787, CONSEIL SHERBROOKE
562-4933



Afin de mieux servir sa clientèle

BISSON AUTOMOBILES

a retenu les services de:



M. Réal Dubé

à titre de gerant des services. Il met donc à la disposition de notre clientèle, ses vingt années d'expérience dans le domaine automobile.

Venez le rencontrer au

4589 boul. Bourque.

117129X



AUTOMOBILISTES!

Depuis nombre d'années nous nous spécialisons dans la

MISE AU POINT
DES MOTEURS



Notre vaste expérience est votre meilleur gage de garantie.

- Système électrique
- Système de freinage
- Service de dépannage
- Etc. Etc.

*Venez nous voir dès maintenant.*

ROYER AUTO ELECTRIQUE
Claude Royer, prop.
581, rue Conseil - Sherbrooke
569-6281
TEXACO

116771X



Vente de Bottes de Ski'76

Ces Bottes de Ski Ne Seront Jamais Offertes à Un Meilleur Prix Chez Nous au Cours de L'année...Arlington Sports

6 JOURS Seulement

**Nordica Astral Meteor**
Un modèle spécialement conçu pour la course
Coque enveloppante en polyuréthane fixée à l'arrière
Botte haute à l'arrière
Bottine feutrée à l'intérieur avec cheville élastique et rembourrage NORFIT
Disponible en gris cendré liséré d'orange et noir
Rég. 250.00 — 199.99 — épargnez 50.01



**Nordica Astral Grand Prix**
Classe et confort pour les maîtres du ski
Coque en polyuréthane enveloppante fixée à l'arrière
Botte légèrement montante à l'arrière
Bottine intérieure en cuir avec cheville élastique et rembourrage NORFIT
Disponible en marine liséré d'orange
Rég. 235.00 — 178.99 — épargnez 56.01



**Nordica Astral Mirror de course**
Une superbe performance pour le skieur expert
Coque en polyuréthane composant le système à charnière et enveloppant
Botte légèrement courte à l'arrière
Rembourrage confortable NORFIT
Disponible en orange et marine liséré d'orange
Rég. 169.98 — 139.99 — épargnez 29.99



**Nordica Profecta 75**
Un modèle plus léger pour les nouveaux "fans" du ski
Coque en polyuréthane et à charnière
Botte légèrement courte à l'arrière
Ajustement confortable une pièce à l'intérieur
Disponible en jaune liséré de bleu
Rég. 99.98 — 88.99 — épargnez 10.99



**Rieker Orbis Silver Jet** Confort pour les skieurs débutants et intermédiaires
Coque en orbillon: la botte en plastique la plus solide sur le marché
Botte courte à l'arrière
Rembourrage en mousse ajustée pour plus de confort
Disponible en gris perle liséré d'orange et blanc
Rég. 69.98 — 49.99 — épargnez 19.99



**Munari Stratos**
Pour le skieur intermédiaire et intrépide
Coque en polyuréthane
Botte montante à l'arrière
Bottine intérieure amovible
Disponible en orange et noir liséré d'orange et noir
Rég. 139.98 — 109.99 — épargnez 29.99



**Bottes Dachstein pour les jeunes**
L'idéal pour les jeunes débutants
Coque en plastique solide 4 boucles d'attache
Disponible en marine liséré de jaune ou en rouge liséré de blanc
Rég. 25.98 — 15.99 — épargnez 9.99



**San Giorgio Carrera Due**
Elégance et confort pour le skieur intermédiaire
Deux-pièces en polyuréthane
Botte montante genre compétition
Bottine intérieure amovible
Disponible en marine et jaune liséré d'orange
Rég. 89.98 — 78.99 — épargnez 10.99



**ARLINGTON SPORTS vous offre un ajustement de bottes garanti**
Votre Garantie
Cette paire de bottes de ski porte la garantie Arlington contre tout défaut de fabrication. Arlington garantit en plus un ajustage correct. Au moment de l'achat notre personnel d'expérience s'assurera que vous êtes satisfait de l'ajustement. Toutes les bottes de ski ont besoin d'une période d'assouplissement et peuvent nécessiter un second ajustement. Nous effectuerons l'ajustement nécessaire à un ajustage correct ou remplacerons la paire de bottes par la même, ou l'équivalent en qualité et ce sur présentation d'une preuve d'achat et de ce certificat.
Cette garantie est valable pendant la période d'assouplissement de cette botte et aussi longtemps que la botte demeurera en bonne condition.
Pour plus de renseignements consultez notre personnel!

**Lange Hunter**
En exclusivité chez Arlington Sports
Pour le skieur intermédiaire et intrépride
Coque en polyuréthane léger
Flexibilité accrue du système à charnière
Botte légèrement courte à l'arrière
Rembourrage Lange Flo II®
Disponible en gris liséré d'orange
Rég. 119.98 — 89.99 — épargnez 29.99



| | Rég. | | épargnez |
|---|---|---|---|
| Lange Banshee<br>Orange liséré de bleu et jaune | 199.98 | 149.99 | 49.99 |
| Lange Devil & Demon<br>Rouge liséré de blanc et noir | 139.98 | 99.99 | 39.99 |
| Lange Phantom<br>Jaune liséré de rouge et noir | 174.98 | 124.99 | 49.99 |

**San Giorgio Monaco**
Modèle conçu pour dames et débutants
Mono-coque en thermoplastique
Cheville souple
Bottine intérieure amovible
Disponible en marine liséré de vert
Rég. 49.98 — 39.99 — épargnez 9.99



**San Giorgio Ranger Competition pour les jeunes** Ce qu'il y a de meilleur dans ce genre pour enfants
Coque deux-pièces en polyuréthane
Cheville entièrement doublée en cuir
Bottine intérieure amovible
4 boucles d'attache
Rég. 35.98 — 29.99 — épargnez 5.99



**San Giorgio Carrera Uno**
Une botte sans égale dans sa catégorie pour le skieur intermédiaire
Deux-pièces en polyuréthane
Botte montante à l'arrière
Bottine intérieure amovible
Disponible en marine et orange liséré de jaune
Rég. 69.98 — 59.99 — épargnez 9.99



ARLINGTON SPORTS LES MAGASINS TOUS SPORTS

Vous pouvez vous prévaloir de ces aubaines jusqu'au 22 octobre 1975 inclusivement.

CENTRE VILLE — ANGLE STE. CATHERINE et STANLEY — 288-0181
GREENFIELD PARK — PLAZA — 672-5331
WEST ISLAND MALL — ROUTE TRANS CANADA SORTIE 35 — 683-8400
CENTRE LAVAL — AUTOROUTE DES LAURENTIDES SORTIE 6E — 688-1021
ARLINGTON PLUS — 7201 BOULEVARD LES GALERIES D'ANJOU — 353-9000
SHERBROOKE — CARREFOUR de L'ESTRIE 3050 PORTLAND — 567-5286
PLACE DU PORTAGE — PLACE DU PORTAGE, HULL — 770-9440
BAYSHORE SHOPPING CENTRE — 100 BAYSHORE DRIVE, OTTAWA — 829-7680
MERIVALE ROAD — 1558 MERIVALE ROAD, OTTAWA — 224-3823

117613

## Conservation chasse & pêche



par J.B.S. Huard

### Une drôle de chasse (suite)

Je vous ai quittés, mardi dernier alors que je viens d'apercevoir, l'espace de quelques secondes, une masse noire que je crois être un "buck" orignal qui vient de se faufiler derrière les talles d'aulnes qui envahissent un vieux chemin de sentier, de l'autre côté du lac, directement en face de notre cachette. En effet nous sommes blottis sous une grosse épinette, derrière de petits sapins qui forment l'écran idéal pour nous dissimuler nous permettre de voir en même temps tout ce qui peut se passer de l'autre côté.

Daniel Cyr, mon guide, répète les appels frénétiques et voilà qu'il me montre du doigt un magnifique orignal dont j'ai mal à distinguer le panache. Et pour cause; je réalise tout à coup qu'il y a maintenant deux orignaux qui sont sortis du bois et qui s'approchent de la grève. Le plus gros regarde fixement de notre côté, les oreilles écarquillées. Sa robe montre de grandes taches tirant sur le brun pâle. Le dos et certaines parties du cou et de la tête sont beaucoup plus foncées.

"C'est une femelle avec son veau" que je souffle à Daniel qui me paraît surexcité par le spectacle. "Je ne tire pas sur une femelle accompagné de son veau. C'est un "Buck" qu'il me faut". Daniel est tout décontenancé de ma décision sûr qu'il était que le mâle qui nous répondait tout à l'heure allait se montrer. "Ca parle au taber... ronchonne-t-il. J'ai déjà vu des gars qui répétaient qu'ils ne tiraient que sur les bucks mais qui changeaient d'idée à la vue d'une grosse femelle comme celle-là."

### Des photos

J'appuie ma carabine sur le tronc de l'epinette et saisissant ma caméra, je tente malgré le peu de lumière qui nous reste de prendre quelques photos de cette magnifique vache orignal et de son veau qui broute tranquillement les touffes de myrique baumier. J'espère que le mâle qui n'est certainement pas loin va se montrer. Toutefois à chaque fois que le déclic de mon appareil se fait entendre, la femelle leve la tête et semble inquiète. On dirait qu'elle sent un danger.

Elle retourne dans l'ouverture qui marque le vieux chemin qu'encadre deux grands bouleaux. Elle grimpe maintenant la montagne à pas accélérés. Nous la distinguons encore malgré l'obscurité qui descend sur le petit lac. Puis voilà que nous entendons un "Woff" formidable qui nous colle sur place. On dirait les grognements d'un animal en colère. Est-ce la femelle ou le mâle qui crache bruyamment dns la nuit qui descend. Nous ne pouvons le savoir car nous ne distinguons plus que des grands arbres estompés par la brume qui monte du lac. La chasse est finie pour aujourd'hui.

### Le retour

A notre arrivée au camp, Daniel court raconter aux autres guides ce qui s'est passé. Il parait encore ébranlé par mon refus de tirer sur cette femelle orignal. Mes copains ont peine à comprendre mon geste. Ils n'ont encore rien aperçu et seule la vague réponse lointaine d'une femelle est venue un instant briser la monotonie de leurs chasses. Mais nous en sommes seulement à notre seconde journée et leur enthousiasme revient à l'espérance d'une journée idéale qui déjà s'annonce pour le lendemain, dimanche.

J'aurai un nouveau guide dans la personne de Jean Scott. Il appelle d'une façon fort originale qui tient à la fois de la plainte et du hennissement. Il m'affirme avoir vu un jour une femme en chaleur appeler de cette façon un mâle qui l'avait couverte de frénésie avant que les chasseurs ne lui fassent son affaire. Mon nouveau guide est un homme dans la quarantaine. Il chasse l'orignal depuis l'âge de douze ans et il a participé à de nombreuses expéditions photographiques avec des caméramen de l'équipe du regretté Walt Disney. Il ne compte plus les orignaux qui ont répondu à ces appels dont je n'ai jamais entendu la pareille.

Nous n'aurons pas de réponse dimanche matin au lac Paulé malgré des conditions idéales. Nous irons chasser dans l'après-midi au lac Louise. Nous vous en reparlerons samedi.

## L'ARSSCE maintenant légalement constituée

SHERBROOKE — L'Association Régionale du sport scolaire des Cantons de l'Est est maintenant légalement constituée. La constitution a été adoptée officiellement à la fin du mois d'août par les délégués des différentes commissions scolaires régionales membres. L'Association comprend sept commissions scolaires régionales et 23 commissions scolaires locales réparties sur un territoire allant de Sherbrooke à Sorel et de St-Hyacinthe à Plessisville incluant le centre soit Drummondville.

Le Conseil d'Administration est formé de 16 membres. Ce dernier a élu dernièrement cinq officiers qui forment le Comité Exécutif. Ces personnes sont: Robert Piau de la C.S.R. St-François au poste de président, Raymond Charbonneau de la C.S.R. des Bois-Francs au poste de trésorier et comme conseillers, nous retrouvons Roméo Lamoureux, Claude Villeneuve et Michel Houde respectivement des commissions scolaires de Granby, Sherbrooke et Drummondville.

Les buts de l'Association sont de stimuler l'intérêt et favoriser le sport scolaire dans la région décrite, concerter les instances scolaires relativement à une politique générale du sport scolaire, promouvoir l'etablissement de programmes adéquats, coordonner et sanctionner les différentes compétitions de sport scolaire, organiser des stages de perfectionnement et établir les règles qui doivent regir les differentes compétitions de sport scolaire.



La ligue de hockey Amicale Labatt procédait plus tôt cette semaine à l'ouverture d'une nouvelle saison au Palais des Sports de Sherbrooke. Le président Jean-Paul Bolduc (Centre) pose en compagnie de Jean-Guy Ruel, de la Bruck; Jocelyn Pelletier, représentant Labatt; Jean Hébert, secrétaire-trésorier et Guy Lebrun de la Place Fleurimont à l'occasion du match d'ouverture.

Photo La Tribune, Doug Gerrish

## Mandat prolongé pour Roger Legault

SHERBROOKE — Le Sherbrookois Roger Legault, coordonateur des activités étudiantes à la Commission Scolaire Régionale de l'Estrie, assumera la présidence de la Fédération du Sport Scolaire du Québec pour une autre année.

Les dirigeants des 13 régions qui font partie de la FSSQ ont en effet voté à l'unanimité le prolongement d'une année le mandat confié à Roger Legault qui devait normalement expiré lors du prochain congrès de cette fédération qui doit avoir lieu les 29 et 30 novembre prochain dans les Laurentides.

C'est la première fois, dans l'histoire de la Fédération du Sport Scolaire du Québec, qu'un president se voit demander de poursuivre son travail sans devoir être élu lors de l'assemblée générale annuelle.

## Cross-country inter-régional

SHERBROOKE — L'Association Régionale du sport scolaire des Cantons de l'Est regroupera plus de 150 athlètes qui participeront à la compétition inter-régionale de cross-country. Ces concours auront lieu samedi le 18 octobre sur les sites de la Polyvalente Alexander Galt Régional High School de Lennoxville.

Il y aura trois catégories, autant chez les filles que chez les garçons soit: benjamin, cadet et juvénile. Prendront part à cette importante compétition les meilleurs coureurs de cross-country des Commission Scolaires membres de l'Association. La compétition qui débutera vers 10 heures est sous la responsabilité de Rod McKell de l'Eastern Township Régional School Board et son objectif premier est de choisir l'équipe qui representera l'ARSSCE lors de la compétition provinciale. Cette dernière aura lieu à La Tuque samedi le 25 octobre alors que les 13 Associations Régionales de Sport Scolaire du Québec seront présentes.

## Pierre Pelletier 5e

SHERBROOKE — Les coureurs à pieds de Sherbrooke ont participé, en fin de semaine, au marathon de l'Ile d'Orléans qui totalise 26 milles.

C'est face à un vent d'une vélocité 15 milles à l'heure que le representant du Lac St-Jean, Patrick Montuoro, a remporté les grands honneurs de cette course de longue distance. Il a présenté une fiche de 2h.34 m et 43 secondes. Plus de 74 participants ont débuté la course et 60 ont franchi le fil d'arrivée.

Pour les coureurs à pieds de Sherbrooke, Pierre Pelletier a terminé au cinquième rang avec un temps de 2h. 43 et 27 secondes; Raymond Dion a également bien fait avec une 24e position affichant une carte de 3h.11 m 07 secondes. Christian Royer a terminé au 29e rang avec un temps de 3h.17 m et 55 secondes.

**Le sport CEGEP le mercredi et vendredi dans votre journal**

LA TRIBUNE

### Ligue Amicale

## La Bruck gagne 1-0 par défaut

SHERBROOKE — Lors du programme d'ouverture de la nouvelle saison de la Ligue Amicale Labatt, la Place Fleurimont et le Westburne ont fait match nul 3-3 tandis que la Bruck a remporté une victoire par défaut de 1-0 sur la Brasserie Le Dauphin.

P. Fleurimont 3
Westburne 3

René Bachand y est allé d'une performance d'un but et trois passes pour permettre cette partie nulle à la Estburne. Serge Bellegarde et Serge Martel ont complété les autres buts de la Westburne.

Pour la Place Fleurimont les compteurs ont été Johnny Hébert (1-1), Gaétan Bégin et Michel Trudel.

### Samedi soir prochain à Drummondville

# La LBJMQ en fête!

DRUMMONDVILLE (RJ) - La ligue de Baseball Junior Majeure du Québec, habilement présidée cette saison par Robert Martimbault, clôturera de brillante façon sa dernière campagne samedi soir prochain, le 18 octobre, à l'occasion d'une soirée dansante qui sera tenue au Motel Le Dauphin de Drummondville, et ce à compter de 20 heures 30.

Le président Martimbault précise que cette soirée s'adresse à tous les dirigeants, joueurs et supporteurs de son circuit. Un orchestre de renom fera évidemment les frais de la musique.

**Honneurs aux méritants**

Une salve d'honneurs individuels et collectifs sera attribuée lors de cette grandiose soirée. Plusieurs trophées seront remis, notamment aux Orioles de Granby de l'instructeur Matty Alston pour le championnat de la section ouest ainsi que le championnat des séries de fin de saison.

Le Royal de Drummondville et les Jets de Shawinigan recevront aussi un trophée d'équipe. Drummondville pour son championnat de la divison est de Shawinigan pour sa participation comme finaliste à la grande finale du circuit Martimbault.

Richard Leblanc des Pirates de St-Jean, Robert Gervais des Aigles Jr. de Trois-Rivières, Daniel Chaussé des Jets de Pointe-aux-Trembles et Pierre Provencher des A's de Sherbrooke seront en outre honorés.

**Le Joueur de l'année**

Lors du banquet de clôture, il sera également possible de connaitre le "joueuur de l'année 1975" de la LBJMQ. Chaque formation a déjà désigné un représentant et le grand gagnant qui sera choisi par le hasard du boulier, se verra attribué un voyage d'une semaine au prochain camp d'entraînement des Expos de Montréal en Floride. Grâce à la collaboration de la brasserie O'Keefe, ce joueur sera accompagné de son instructeur et les dépenses du périple seront entièrement défrayées.

Voici une OCCASION EXCEPTIONNELLE POUR VOUS!

VENTE URGENTE D'ECOULEMENT

des modèles neufs '75 pour faire place aux modèles '76

FORD MERCURY

Avant d'acheter:

1 Ford Ltd '75
1 Ford Custom '75
1 Torino '75
1 Montego '75
1 Monarch '75
1 Granada '75
3 Pinto '75
1 Bob Cat '75
3 Mustang '75

AUSSI voitures démonstrateur:

1 Marquis Brougham, 4 portes "Air"
1 Marquis, 4 portes, régulier, "Air"
1 Meteor Rideau 500, 2 portes
1 Granada, 4 portes
1 Camion ½ tonne, 6 cylindres, manuel

MAURAIS AUTOMOBILES LTEE

292 est, rue Principale — 849-2767 — Coaticook

SPORT Au Bon Marché 45 King St. West CAMPING

Amateurs de dards...
Au Bon Marché a l'EQUIPEMENT!
Au Bon Marché a la QUALITE!
Au Bon Marché a de bons PRIX!

Jeux de dards "Pro"
Avec dards Arrow.
4.87 le jeu

Cibles à dards en papier de qualité supérieure
Bentley, 18" x 1¼" Complets avec deux jeux de dards...
6.37

Dards de 2¾"
Ailerons de plastique, de "Kwiz".
Toutes les pesanteurs.
1.19 et 2.49 le jeu

Cibles à dards en poils, "Nodor" pour tournois
Qualité professionnelle...
34.47

Ailerons de plastique
2¾", de "Kwiz"
55¢ le jeu

Dards "Kwiz" 2¾"
avec ailerons de plumes...
3.19 le jeu

Ailerons de plumes
2¾" de "Kwiz"
1.29 le jeu

Jeux de dards "Arrow" 4"
Avec ailerons de plumes en couleur. Marque "Kwiz"
3.29 à 3.69

Ailerons de plumes
4", Arrow de "Kwiz".
2.19 le jeu

Jeux de dards "Delta" 5"
Marque "Kwiz" avec ailerons de plumes en couleur
4.47

Dards "Léo Newstead"
Avec ailerons de plumes.
4.87 le jeu

117404

BM IMPORT de retour!

... avec ses prix exceptionnels que lui seul peut offrir

PATINS DE PROFESSIONNELS
Rég. $89.95
SPECIAL
$59.95

PATINS POUR FEMMES ET ENFANTS à partir de $19.95

CHANDAILS de SKI 100% laine SPECIAL $19.00

EQUIPEMENT DE HOCKEY GANTS $9.95

BM IMPORT 90, Wellington Nord — Sherbrooke 569-1816

117249K

# GRATIS



## ÉCONOMISEZ

## COUPON

D'UNE VALEUR DE

# 50¢





ART ET PHOTO INC.

*CE COUPON VAUT*

sur le développement de

**FILMS COULEUR**

12 poses (110, 126, 135 mm)
Rég. $4.75

**50¢**

**AVEC CE COUPON**

**4.25**

Aucun fac-similé. 1 par client.
Valide les 16, 17, 18 octobre 1975.

## DÉCOUPEZ-LE ET PRÉSENTEZ-LE DÈS AUJOURD'HUI!

**Il vous vaudra 50¢ de réduction à l'achat de la marchandise annoncée dans le coupon. Hâtez-vous d'en profiter! Simplement ie découper et le présenter au marchand, dont le nom apparaît ci-dessous. Remarquez bien la durée de sa validité et la limite par client.**

# ART ET PHOTO INC.

**107, rue Frontenac**
**Sherbrooke**

117232

## Le sport métropolitain

# Magog

MAGOG (JGR) - C'est aujourd'hui que l'hôtel Union de Magog, champion des séries éliminatoires de la ligue Sherwood-Brador la saison dernière, entreprend sa saison régulière dans ce circuit alors qu'il sera l'hôte du P. Vachon CSCS de Sherbrooke à compter de 21 heures à l'aréna locale...

— 0 —

L'édition 75-76 de l'hôtel Union est la même qui leur a permis de tout balayer l'an dernier lors des séries d'après saison. En fait, il n'y a qu'un seul nouveau-venu qui est le cerbère Marcel Laroche qui alternera avec André Gaouette. Les Jean-Louis Caplette, Régis Grondin, Serge Gosselin, Pierre Désautels, Roger Sauvageau, Pierre Gaouette, Michel Lacroix, Marc Fortin, Pierre Duhaime et Serge Malouin sont tous de retour avec la formation Magogoise...

— 0 —

En plus de l'hôtel Union de Magog, ce circuit est formé de cinq autres clubs Sherbrookois, soit le P. Vachon, CSCS, Le Bouvillon SS, Le Yves Fournier Sports, le CEGEP-Artisan et le Tuque Rouge. Chaque club disputera 20 rencontres. Les parties locales de l'hôtel Union sont cédulées les jeudis soirs à 21 heures...

— 0 —

Présentement la catégorie bantam locale de l'AHMM n'est formé que de trois clubs comparativement à quatre par le passé. Les dirigeants de l'AHMM ne comprennent pas le désintéressement de ces jeunes de 13 et 14 ans.

— 0 —

Martin Groulx, jeune hockeyeur de 16 ans sur qui on fonde beaucoup d'espoir pour l'avenir, a decidé d'évoluer avec les As midget de Magog de la ligue inter-cités "AA" du Quebec plutôt que d'endosser l'uniforme des As junior de Magog...

## Victoires pour East Angus

EAST-ANGUS (Y.B.) — Les formations inter-cités d'East-Angus qui avaient connu un début de saison laborieux face aux équipes de Lac-Mégantic, se sont reprises de belle façon en remportant trois victoires en plus de disputer un match nul, lors de la dernière visite des représentants de St-Georges de Beauce.

**Moustique East-Angus 3**
**Moustique St-Georges 3**

Le moustique d'East-Angus a disputé son second match nul de la saison en autant de sortie, et ce par un pointage identique de 3 à 3. La formation de St-Georges peut dire un grand merci à son gardien qui les a tenus dans le match par de nombreux arrêts-clé. Claude Catellier a dirigé l'offensive des visiteurs avec une paire de buts et André Bégin s'est chargé de réussir l'autre. Trois joueurs se sont partagés les filets du East-Angus, Daniel Gelé, Daniel Beaudoin et François Turcotte. Pierre Corriveau a aussi bien fait en fournissant deux passes.

**Pee-Wee East-Angus 4**
**Pee-Wee St-Georges 3**

Après s'être incliné lors de son premier match, le pee-wee d'East-Angus est rebondi face au pee-wee de St-Georges pour lui faire subir une défaite de 4 à 3. Pierre Champigny qui en est à sa première année dans la catégorie pee-wee a enfilé son quatrième but en deux rencontres au profit des vainqueurs. Jimmy Main, Renald Ashby et Yves Chalifoux ont réussi les trois autres filets des locaux. Alexandre Lacroix, Pierre Pomerleau et Eric Bourque ont rispoté du côté des vaincus.

**Bantam East-Angus 5**
**Bantam St-Georges 4**

Un but de Mario Roy, son troisième du match, compté dans les derniers instants de la rencontre, a procuré au bantam d'East-Angus une brillante victoire de 5 à 4, contre un adversaire qui s'est montré coriace tout au long de la partie. Outre Mario Roy avec son tour du chapeau, Bruno Fortier et André Gosselin ont marqué pour les gagnants. Carol Bibeau a lui aussi pris une active à la victoire en se faisant complice de quatre filets. Alain Roy a été le meilleur du St-Georges avec ses deux buts. Jean Fecteau et Rene Côté ont complété le pointage avec chacun un filet.

**Midget East-Angus 9**
**Midget St-Georges 7**

Dans un match passablement rude et ponctué de nombreux buts, les protégés d'Emmanuel Dugal ont remporté un deuxième gain en quatre tentatives cette saison, disposant difficilement du St-Georges par le compte de 9 à 7. Sylvain Dugal a effectué l'arrêt lors d'un lancer de punition, ce qui a eu pour effet de stimuler nos portes-couleurs qui ont enfilé cinq buts en troisième période pour leur permettre de se sauver avec la victoire. Michel "Bing" Champigny à sa première saison dans le midget, a encore une fois été brillant en comptant trois fois en plus de fournir deux passes. Sylvain Côté a lui-aussi connu une bonne journée en récoltant deux buts et trois passes. Alain Martin (1-2), Yves Bouchard (1-1), Guy Faucher (1-1) et Louis Bernier (1-0) ont complété la fiche de pointage du East-Angus. Jean Moisan a dirigé la réplique des visiteurs avec un tour du chapeau. Louis Morin, avec deux buts, François Binette et Pierre Bourque un chacun, ont été les autres compteurs dans l'uniforme des perdants.

**Prochaines parties**

Nos formations inter-cités auront une fin de semaine chargée alors qu'elles sauteront sur la glace du Thetford-Mines samedi après-midi le 25 octobre, pour revenir à l'aréna Robert Fournier le lendemain pour y affronter les représentants de Black Lake.

## L'Exodus invaincu

LAC-MEGANTIC (RV) — Dans la ligue de ballon sur glace 50 Labatt, l'équipe féminine "Exodus" a prise les devants dans le classement avec 10 points soit cinq de plus que sa plus proche adversaire; l'équipe de l'Hôtel Ti-Lou avec 5 points. En effet, l'Exodus a enregistré sa cinquième victoire consécutive sans avoir subi aucune défaite depuis le début de la saison. L'Exodus a vaincu l'hôtel Ti-Lou au compte de 2-1.

Chez les autres équipes: le Continental a blanchi le Marché Roy au compte de 3-0 et le Notre-Dame-des-Bois a également blanchit l'hôtel Drolet au pointage de 1-0.

**Classe "A"**

Chez les équipes masculines dans la classe "A": le Disraéli a vaincu l'hôtel Central 3-2. L'hôtel Ti-Lou a blanchit 3-0 l'hôtel Garneau. Le Camping 2-Rivieres a défait l'hôtel Stratford au compte de 2-1. Enfin, l'hôtel Audet a fait match nul contre l'hôtel Drolet 1-1. Dans cette classe, l'hôtel Ti-Lou mène avec 12 points suivi par le Disraéli avec 10 points.

**Classe "B"**

Dans la classe "B": le Domaine St-Pierre a été blanchit 1-0 par la Quincaillerie Rona. Le Restaurant Lapierre a défait l'hôtel Grégoire au compte de 2-1. Le restaurant Robert a blanchi la Bijouterie Paquet au compte de 2-0 et l'hôtel Arnold a fait match nul contre l'hôtel Drolet Atlas 0-0.

## Coaticook

COATICOOK, (RR) — La Ligue de Hockey Depression O'Keefe de Coaticook se prépare à son ouverture officielle qui aura lieu dimanche soir, le 19 à compter de 19h30 au Centre Recréatif...en présence du président Jean-Paul Caron de plusieurs personnalités...tout cela au son de la fanfare locale qui vient de reprendre ses activités après une assez longue période de silence...La première joute opposera le Rex Café et le Célanese et la seconde le Alliance au L.F.M...

— 0 —

Il semblerait que Robert Audet qui n'a rien perdu de sa forme se prépare à ravir le titre de premier compteur du circuit si on en juge par sa performance lors de la joute amicale opposant le L.F.M. au Alliance mardi soir...Robert qui n'en était qu'à sa première apparition sur patins cette saison a dirigé l'attaque du LFM, comptant plusieurs buts pour permettre une victoire de 5 à 1...Il faut également signaler la magnifique tenue de Jean-Nil Drolet, un vétéran de moultes saisons qui a été tout simplement superbe...devant les filets. Dans l'autre joute, c'est un Rex Café épuisé, composé de seulement six joueurs qui ont quitté la patinoire après une défaite de 4 à 1 au Celanese...

— 0 —

Roland Breault occupe toujours le premier rang des compteurs de la Ligue des Copains...avec 4 mentions d'assistance...et aucun franc but...lundi soir il évoluait avec brillo en dépit d'un coccix endolori suite à une mise en échec violente d'une...échelle...Il ne sait toujours pas ce qui lui arrive et se demande si les joueurs des autres équipes négligent de le surveiller ou s'il a nettement amélioré son jeu.. il a, à ce jour égalé son "record" d'une demi saison l'an dernier.

# Des médailles pour deux Ontariens à Mexico

MEXICO (PC) — Abby Hoffman, de Toronto, et Joan Wenzel, de Waterloo, Ont., ont respectivement remporté les médailles d'argent et de bronze du 800 mètres féminin, hier, lors de la troisième journée des épreuves d'athlétisme des septièmes Jeux panaméricains.

Abby Hoffman, 28 ans, professeur de sciences politiques à l'Université de Guelph, a été devancée par l'Américaine Kathlen Weston, auteur d'un temps de deux minutes 4.93 secondes, de 12 centièmes de seconde.

Championne panaméricaine de l'epreuve en 1963 et 1971, elle a toutefois la satisfaction d'avoir réalisé le meilleur temps de sa carrière sur 800 mètres.

Joan Wenzel a été chronométrée à 2:06.93, bien en-deça de son record personnel.

Le duo Hoffman-Wenzel réeditait ainsi la performance realisée la veille par les sprinteuses de Vancouver Patti Loverock et Marjorie Bailey dans le 100 mètres dames.

**Canada troisième**

Le Canada a enlevé trois médailles d'or mardi, celles du poids léger Wayne Erdman, de Kichener, et du poids moyen Rainer Fischer, de Waterloo, Ont., au judo et celle de Bruce Pirnie, de Winnipeg, au lancer du poids, pour se hisser en troisième place au classement général derrière Cuba et les Etats-Unis.

Hier, les compétitions de judo ont dû être remises à une date ultérieure, l'autobus devant transporter les athlètes de leur village au gymnase étant tombée en panne.

Les médailles d'or et d'argent du 800 mètres masculin sont allées aux Cubains Luis Medina, en 1:47.78, et Leandro Civil, en 1:49.30. Ken Elmer, de Vancouver, a pris la sixième place avec un temps de 1:49.30.

A l'issue des 27 premières épreuves, le Canada totalise 12 médailles, soit trois d'or, quatre d'argent et cinq de bronze.

**Record du monde**

Au triple saut, le jeune caporal de l'armée brésilienne Joao Oliveira a éclipsé de 45 centimètres le record du monde du Soviétique Viktor Saleyev, réalisé il y a trois ans, avec un bond incroyable de 17 mètres 89.

Vainqueur lundi du saut en longueur, Oliveira devient ainsi le premier double médaillé d'or en athlétisme.

Le discobole John Powell, recordman mondial à 226-8, a remporté hier une médaille d'or pour les Etats-Unis avec un lancer de 204-7, un record des Jeux. Son compatriote Jay Silvester a décroché la médaille de bronze, derrière le Cubain Julian Morrinson.

Les Cubains demeurent maîtres des épreuves d'haltérophilie, ayant remporté hier les trois médailles d'or de la catégorie poids légers.

Le concours hippique des Jeux a donné lieu à une controverse quand le champion du monde Bruce Davidson, de l'équipe américaine, a été disqualifié à tort, un juge l'ayant confondu avec le cavalier canadien Jim Day, de Hornby, Ont.

Les juges ont interrompu le parcours de Davidson au moment il amorçait ses sauts. Réalisant leur erreur, ils ont ensuite disqualifié Day, qui avait violé les règlements lors de la pesée, sans permettre à Davidson de reprendre son parcours.

**Pentathlon féminin**

A l'issue de la première journée du pentathlon dames, la Canadienne Diane Jones, de Saskatoon, s'est hissée en tête de l'épreuve avec 2,865 points, devant l'Américaine Fitzgerald et la Jamaicaine Bruce. Diane Jones a éalisé la meilleure performance au saut en hauteur, au lancer du poids et elle s'est classée deuxième au 100 mètres haies.

En basketball, l'équipe masculine du Canada a perdu dans le dernières secondes le match qui l'opposait à l'Argentine. Les Sud-Américains l'ont emporté 81-80.



La Canadienne Dian Jones de Saskatoon fournit l'ultime effort au lancer du poid lors des Jeux Panaméricains disputés à Mexico. Elle détient la première place au Pentathlon après les événements d'hier. (téléphoto AP)

## Silvio Leonard souffre d'une entorse à la cheville droite

MEXICO (AFP) — Le Cubain Silvio Leonard qui a remporté mardi le 100 mètres en 10'15 des 7-emes Jeux apanmericains qui se déroulent à Mexico, souffre d'une entorse à la cheville droite à la suite de chute qu'il a effectuée apres la ligne d'arrivée.

Emporté par son élan, le sprinter cubain, qui avait laissé entendre qu'il battrait le record du monde de la distance, n'a pu suffisamment se ralentir et est tombé dans une fosse profond de trois mètres.

Le docteur mexicain Bautista qui lui a passé une radiographie, a indiqué que Leonard ne pourra pas participer au 200 mètres et au relais 4x100m. Mais le kinésitherapeuthe de la délégation cubaine a déclaré de son côté que grâce à un traitement special, Leonard pourrait être gueri en deux ou trois jours.

Leonard a expliqué mercredi matin qu'au cours du 100m., une vieille douleur à l'aine, qu'il croyait guerie s'était réveillée et que c'était pour cette raison qu'il n'avait pu se freiner après l'arrivée.

## Tuque Rouge et Couche Tard gagnant

SHERBROOKE — L'équipe du Club Tuque Rouge et celle des Couches Tards ont remporté des victoires dans la Ligue de touch football Molson.

**Tuque Rouge 70**
**Loisirs NDP 19**

L'équipe du Tuque Rouge a été sans pitié à l'égard de celle des Loisirs NDP l'écrasant au pointage de 70-19. Jacques "Coco" Guay avec quatre touchés et deux convertis, Yvon Robert avec trois touchés, Pierre Marchesseault avec deux touchés, Jean Frechette avec un touché et un converti, Coco Ménard avec un touché et Gilbert Lefebvre avec un converti ont été les artisans de la victoire du Tuque Rouge. Pour les Loisirs NDP, Yvon Huot avec un touché et un converti, Pierre Viens et Jim Macley avec un touché chacun ont complété le pointage.

**Tiger Cats 31**
**Couche Tard 44**

Dans une autre rencontre disputée à vive allure, l'équipe des couche tard a pris la mesure des Tiger Cats au compte de 44-31. Pour les vainqueurs, Réal Dostie avec trois touchés, Serge Cotnoir avec un touché et un converti, Michel Brunet avec un touché et un converti, Yvon Roy avec un touché et Yvon Despathie également avec un touché ont brillé à l'attaque. Pour l'équipe des Tiger Cats, Luc Drapeau avec un touché et un converti, André Deschambeault avec un touché, Jean-Claude Roux, Yvan Bacon et Léandre Cayer avec un touché chacun ont fait belle figure.

# Joao Carlos bat le record mondial du triple saut...

MEXICO (AFP) — Vingt ans après son célèbre compatriote Adhemar Ferreira da Silva, le jeune caporal de l'armée brésilienne Joao Carlos de OLIVEIRA EST DEVENU CHAMPION PANAM3RICAIN DE TRIPLE SAUT EN BATTANT LE RECORD DU MONDE AVEC UN BONC INCROYABLE DE 17 mètres 89.

Feirreira da Silva, triple champion olympique, avait battu le record du monde du triple saut en réalisant 16 mètres 56 à Mexico même aux Jeux panaméricains de 1955.

Joao Carlos de Oliveira, un magnifique athlete noir longiligne (1m89, 75 kg) âge de 21 ans et venant de Sao Paulo, est entré mercredi dans l'histoire de l'athlétisme en améliorant de 45 cm le record du monde du Sovietique Viktor Saneiev.

L'exploit du jeune Brésilien, qui avait deja remporté le saut en longueur lundi, rappelle celui realisé par l'Américain Bob Beamon dans le saut en longueur des Jeux olympiques de 1968 à Mexico.

Pedro Toledo, entraineur de l'équipe brésilienne d'athlétisme s'attendait certes à ce que Joao Carlos de Oliveira se mette en évidence aux Jeux panaméricains.

Mais personne n'osait imaginer que le Brésilien puisse améliorer de 1 mètre 15 son record personnel (il a sauté 16.74 mètres cette année), et devenir recordman mondial et double champion panaméricain. Une performance sans précédent.

Après Ferreira da Silva et Nelson Prudencio, (médaille de bronze aux Jeux olympiques de Munich en 1972), de Oliveira est le troisième Brésilien recordman du monde du triple saut.

La souplesse du Brésilien a enthousiasmé le public du stade de la ville universitaire de Mexico. Il a réalisé un triple saut parfait qui sera difficile d'égaler.

## Le Fleur de Lys, au rancart ce soir

THETFORD MINES (AG) — La joute de hockey qui était cédulée pour ce soir au Centre des Loisirs, entre le Fleur de Lys et le Royal de Lac-Mégantic, a été contremandée et elle sera probablement reprise jeudi le 30 octobre.

La direction de Fleur de Lys a pris cette décision, en raison des importantes assemblées syndicales qui auront lieu ce soir au sujet du conflit de l'amiante.

Le prochain match local sera disputé dimanche soir à 19h.30 alors que le Fleur de Lys recevra la visite des Vics de Granby. Il s'aigra de la première rencontre entre ces deux équipes, depuis le debut de la présente saison.

## Tournoi de hockey double élimination

THETFORD MINES (AG) — Un tournoi de hockey de calibre Intermédiaire se tiendra au Centre des Loisirs les 21, 22 et 23 novembre. Ce tournoi est organisé par la Ligue Intermédiaire O'Keefe de Thetford Mines.

Un maximum de 16 équipes pourront rivaliser, pour des bourses se totalisant à $800, dans une double élimination.

La mise en échec et les bagarres prohibées dans cette compétition.

Les équipes qui seraient intéressées à s'inscrire, sont priées de communiquer avec Réginald Lafrance, président de la Ligue Intermédiaire O'Keefe de Thetford Mines.

## Epreuve hippique au Maryland

LAUREL (Maryland) (AFP) — En plus de "Dahlia" et de "On My Way", un troisième concurrent français "Allez France" participera à l'International qui se disputera à Laurel (Maryland) le 8 novembre.

L'engagement de la jument française, qui a été annoncé hier, porte à 10 le nombre total de participants dans cette grande épreuve hippique, dotée de $150,000 de prix.

Parmi les 10 figure de cheval canadien "Snow Knight", vainqueur du prix "Man O'War" à New York, dont l'engagement dans l'International a été également annoncé.

"Allez France" a gagné 13 des 19 courses dans lesquelles elle a participé au cours des quatre dernières années. Le montant de ses prix s'élève à $1,364,427. "Dahlia", sa rivale la plus proche, a remporté pour $1,345,370 de prix.

Parmi les autres engagés dans l'International, figurent l'Allemand "Star Appeal", vainqueur de "l'Arc de Triomphe" cette année, dans lequel "On My Way" s'était place second, "Laomedonte" (Italie), "Tsukisamu Homare" (Japon), "Forego" (Etats Unis), "Elfast" (URSS), et l'Anglais "Record Run".


Grande Soirée Bavaroise
ORGANISEE PAR LE
CLUB DES LIONS DE SHERBROOKE INC.
Samedi, le 18 octobre 1975 à 8:00 p.m.
A L'ECOLE EYMARD
255 KENNEDY, SHERBROOKE
Adm. $4.50
BIERE GRATUITE TOUTE LA SOIREE
(Verre-souvenir fourni gratuitement)

GOODYEAR

ENTRETIEN DE PRIX MODIQUE POUR PETITES VOITURES
Vous avez acheté une petite voiture pour économiser. Goodyear offre maintenant un service d'entretien de prix modique pour petites voitures. Voyez les experts de Goodyear aujourd'hui et épargnez.
UNE SEMAINE SEULEMENT
Freins 29.95 G1 pour les 4 roues des Datsun, Toyota, Volkswagen, Pinto, Vega, Colt et Gremlin
Grosses voitures nord-américaines: $32.95
Voitures avec freins à disque à l'avant: $16.95 en sus
Voici ce que nous faisons:
• Pose de garnitures neuves de première qualité sur les 4 roues
• Vérification des pièces de retenue et des ressorts
• Vérification de tous les cylindres de freins pour détecter les traces de glaçage, d'usure inégale et de grippage
• Regarnissage des roulements des roues avant
• Vérification des cylindres de roues et du maitre-cylindre
• Vérification complète du système hydraulique
• Vérification du fonctionnement du frein de stationnement et des feux de stationnement
GARANTIE AU PRO-RATA DE 24 MOIS/24,000 MILLES
Vous êtes protégé par la garantie de satisfaction Goodyear: SERVICE PARFAIT OU TOUT EST REFAIT
CHARGEX master charge
CENTRES GO GOODYEAR
2025 OUEST, RUE KING SHERBROOKE, Tél.: 569-9288
2025 OUEST, rue KING-SHERBROOKE
Tél: 569-9288
HEURES D'OUVERTURE: du lundi au mercredi, 8h. a.m. à 5h.30 p.m., les jeudis vendredis, 8h. a.m. à 9h. p.m.; les samedis, 8h. a.m. à midi.

SI TU VEUX BOIRE c'est TON affaire 562-2334 c'est NOTRE affaire ALCOOLIQUES ANONYMES SI TU VEUX ARRÊTER

GRANDE OPPORTUNITE
HÂTEZ-VOUS!
Il nous reste seulement 5 MAZDA 75 808S neuves, 1600 cc, OHC
MAZDA
SPÉCIAL $3,199. F.O.B. Montréal

Avant d'acheter votre nouvelle petite voiture venez en faire l'essai.
Nous vous donnerons 7 PNEUS (dont 2 d'hiver)
• Pneus à flanc blanc • Utilise l'essence régulière
• Vitaes teintées • Sièges baquets • Dégivreur arrière électrique
OUVERT jusqu'à 9h.00 p.m.
Nouvelle adresse
BISSON AUTOMOBILES INC.
4589, boul. Bourque
562-3856

## L'Islande sur un pied de guerre

REYKJAVIK (Reuter) — Les quelques bâtiments de la marine islandaise étaient en mer, mardi soir, prêts à faire respecter la nouvelle limite de ses eaux territoriales, à 200 milles des côtes, qui entre en vigueur à minuit.

Petur Sigurdsson, chef des gardes-côtes, ne redoute pas d'accrochages sur les lieux de pêche comme ceux de 1972 lorsque cette limite avait été portee de 12 à 50 milles.

"Nous pensons que notre système pour faire observer la loi ne se mettra en place que lentement", a-t-il ajouté.

Les milieux autorisés islandais soulignent que malgré l'entrée en vigueur de la nouvelle limite à minuit, la mesure ne sera pas effective avant le 13 novembre, date à laquelle expireront les accords de pêche passés avec plusieurs pays. L'Allemagne de l'Ouest est le seul Etat qui n'a pas d'accord de pêche valide avec l'Islande à l'heure actuelle.

Prié de dire si les patrouilleurs islandais chercheront essentiellement à escorter les navires ouest allemands au-delà de la limite, M. Sigurdsson s'est contenté de répéter: "-nous mettrons lentement en place notre système d'application de la loi".

**Droits de pêche**

Devenant le premier pays européen à revendiquer une zone de pêche aussi grande, l'Islande a pris cette mesure pour préserver les ressources halieutiques proches de ses côtes. Elle assure que les bancs de poissons sont menacés d'extinction.

Pour protéger la nouvelle zone, l'Islande dispose de quatre patrouilleurs plus rapides que les chalutiers et de deux navires plus lentes.

A la question de savoir si une telle flotille était suffisante pour protéger une région aussi étendue, M. Sigurdsson a fait valoir que les lieux de pêche occupaient des emplacements limités.

Il a ajouté que les gardes-côtes n'étaient pas destinés à défendre la zone comme une véritable marine de guerre.

Le gouvernement de Reykjavik est en train de ménager des conversations avec divers pays pour l'octroi de droits de pêche à l'intérieur des nouvelles limites, mais M. Einar Agustson a souligné que de tels droits ne seront donnés que pour des périodes très limitées. Les nations étrangères doivent considérablement reduire leurs prises dans les eaux islandaises a-t-il ajouté.

## Plus de $50 millions à l'Inde

NEW DELHI (AFP) — Le Canada a offert à l'Inde 300,000 tonnes de céréales, d'une valeur de plus de 50 millions de dollars, et des engrais dans le cadre de son programme d'aide, apprend-on mercredi de source informée à New Delhi.

Cette offre est indépendante des achats que l'Inde pourrait effectuer cette année au Canada, ajoute-t-on de même source. On s'attend qu'un accord pour l'importation d'engrais canadiens soit signé la semaine prochaine. Ces engrais, d'une valuer de $12 millions, doivent être fournis par l'Association canadienne de développement international, précise-t-on à New Delhi.

Les relations entre l'Inde et le Canada, qui s'étaient tendues à la suite de l'expérience nucléaire indienne de mai 1974, redeviennent peu à peu normales. Ainsi, bien que l'on fasse remarquer à New Delhi que cette offre canadienne ne couvre qu'une petite partie des besoins indiens, elle n'en représente pas moins le double de l'aide en nourriture que le Canada avait fourni l'année dernière, c'est-à-dire 134,000 tonnes de céréales.

Même après l'expérience nucléaire indienne, le gouvernement canadien, souligne-t-on de même source, n'avait jamais arrêté la fourniture de nourriture ou d'engrais à l'Inde. L'embargo décrété alors par Ottawa ne s'appliquait qu'aux matériaux nucléaires.

## Inflation limitée à 24 pour 100

BRUXELLES (AP) — La hausse des prix devrait atteindre 24 pour cent d'ici à la fin de l'année au Brésil, a estimé mercredi à Bruxelles M. Angelo Calmon de SA, PR3SIDENT DE LA Banque du Brésil, devant un auditoire d'hommes d'affaires de toutes nationalités.

Selon le responsable brésilien, les 24 pour cent—qui représentent 10 pour cent de plus que le taux de 1974—n'auraient pas été atteints si des inondations et des coups de gel n'avaient pas endommagé les récoltes et contribué à l'envol des prix de détail.


Rexall VENTE D'AUTOMNE

Remplace l'ancienne vente à 1¢.

Profitez-en du jeudi 16 octobre au samedi 25 octobre 1975.

CAPSULES DÉCONGESTIONNANT All Day/All Night D201 D203
10 cap. 2 POUR $1.59 — 20 cap. 2 POUR $2.98

OFFRE SUPER AVANTAGEUSE
ACHETEZ DÈS MAINTENANT ET ÉCONOMISEZ!

ÉCONOMISEZ $1.49 — Obtenez une provision supplémentaire de 18 jours en achetant le flacon de 72 comprimés pour seulement $4.99
ÉCONOMISEZ $2.79 — Obtenez une provision supplémentaire de 36 jours en achetant le flacon de 144 comprimés pour seulement $8.99
ÉCONOMISEZ $8.99 — Obtenez une provision supplémentaire de 144 jours en achetant le flacon de 288 comprimés pour seulement $14.99

NETTOYEUR À DENTIERS EFFERVESCENT P699
32 comprimés
2 POUR $1.49

ALCOOL ISOPROPYLIQUE À FRICTION D373-4-5
8 oz. 2 pour 95¢
16 oz. 2 pour $1.55
32 oz. 2 pour $2.48

ONGUENT MEDIRUB D154
Non-tachant.
3 oz.
2 POUR $2.73

PASTILLES DE MENTHOL ET EUCALYPTUS D3
2 POUR 23¢

COMPRIMÉS DE LAIT DE MAGNÉSIE — MENTHE D463-4
100 2 pour $1.88
200 2 pour $2.70

Poudre anti-acide BISMA-REX D92
16 oz.
2 POUR $4.98

COMPRIMÉS SINUREX D35
30
2 POUR $2.48

THRU LINIMENT PÉNÉTRANT D615
Soulage la douleur en vous réchauffrant.
2 POUR $3.88

SUSPENSION ALUREX PLUS D7
12 oz. liq.
2 POUR $3.38

ANTISEPTIQUE MI-31 20 oz. D428
Contes les rhumes, les maux de gorge, la mauvaise haleine.
2 POUR $2.38

VITAMINE 'C' V251
Comprimés à mâcher
100 mg.
100
2 POUR $1.73

SIROP CONTRE LA TOUX À TRIPLE ACTION D649
4 oz.
2 POUR $2.73

MULTIVITAMINES POUR ENFANTS EN LIQUIDE, GOÛT D'ORANGES V172
POLYMULSION
16 oz.
2 POUR $4.63

VITAMINE 'C' V247
Comprimés à mâcher
100 mg - 250's
2 bouteilles $3.55

VITAMINE 'C' V249
Comprimés à mâcher
100 mg - 500's
2 POUR $5.25

COMPRIMÉS DE SACCHARINE Effervescent D596-7-8 D601
¼ GRAIN
500 2 POUR $1.73
1000 2 POUR $2.73
½ GRAIN
500 2 POUR $2.48
1000 2 POUR $3.88

MULTIVITAMINES PLUS FER À MÂCHER CHEWAMINS V850
100
2 POUR $6.23

VOUS ÉCONOMISEZ BEAUCOUP PLUS DANS UNE PHARMACIE Rexall PENDANT LA VENTE SPÉCIALE D'AUTOMNE

POUDRE POUR LES PIEDS À PULVÉRISER D570
6 oz.
2 POUR $2.48

SHAMPOOING POUR BÉBÉ P56
Rexall
Formule spéciale extra douce. 350 ml
2 POUR $2.17

POUDRE POUR BÉBÉS P49
Rexall
Poudre de talc fraiche et onctueuse. 14oz./397g
2 POUR $1.98

CITRON CHAUD Contre le rhume D470
(10 sachets par carton)
2 POUR $1.99

REXPRIN D800 D802
5 grains
100 2 POUR $1.73
300 2 POUR $3.48

P926-7-8
Rexall
FRUITS DE LA NATURE
SHAMPOOING À ÉQUILIBRE pH NATUREL
350 ml
Pommes, Oranges et Pêches.
2 POUR $2.97

KAOLIN ET PECTINE D9
Soulage les malaises mineurs d'estomac et de la diarrhée. 8 oz. fl.
2 POUR $1.88

AU COMPTOIR SEULEMENT

LAC MEGANTIC
CLAUDE CHARRON PHARMACIEN
5249 FRONTENAC
583-2123

COATICOOK
PHARMACIE COATICOOK
28 RUE CHILD
849-2191

WINDSOR MILLS
PHARMACIE RENE BOLDUC
27 RUE PRINCIPALE
845-2320

SHERBROOKE
PHARMACIE KING REXALL
2227 KING OUEST, CENTRE D'ACHATS
569-6304
PHARMACIE MURRAY
386 KING ST. EAST
562-2659
PHARMACIE JEAN PAUL SAVARD
95 KING OUEST
569-3676
PHARMACIE THIBAULT
300 KING OUEST
567-4818
PHARMACIE DU QUARTIER
661 KING EST
563-1213

RICHMOND
PHARMACIE RICHMOND
405 PRINCIPAL
826-2221

MAGOG
PHARMACIE BOILEAU
324 RUE PRINCIPAL
843-4491

WATERLOO
PHARMACIE P. E. TOUSIGNANT
RUE FOSTER
539-1686

# La foi propagée à coups de canon...

BEYROUTH (AP) — La tension entre chrétiens et musulmans a été, mercredi, à l'origine de nouveaux combats dans les rues de Beyrouth, qui menaçaient de dégénerer en une reprise de la véritable guerre civile que le Liban connaît depis six mois.

Des Palestiniens de gauche, combattant aux côtés de musulmans libanais, ont ouvert le feu au canon de DCA sur deux quartiers chrétiens situés à proximité du camp de réfugiés de Tel Zaatar.

Des duels de mortier et d'armes automatiques ont également éclaté dans d'autres faubourgs nord et est de la capitale, miliciens chrétiens et arabes s'accusent réciproquement d'avoir violé le dernier cessez-le-feu.

D'après les autorités, un bilan incomplet des derniers incidents donnait 19 morts et 28 blessés, mais le chiffre augmentait en raison de l'escalade des affrontements enregistrés depuis minuit.

La plupart des banques et magasins, qui avaient rouvert mardi, ont de nouveau fermé leurs portes. Et la plupart des abords de la capitale ont été déclarés dangereux, en raison de la présence de nombreux hommes armés.

**Différend politique**

Le conflit s'est trouvé aggravé par un différend politique: le Liban doit-il accepter une médiation arabe extérieure et etendre le débat à la présence de nombreux fedayins palestiniens sur sonterritoire.

Le clergé maronite, de tendance conservatrice, a adressé à M. Soliman Frangie, président de la republique, une note d'où il ressort qu'il ne peut y avoir de dialogue entre chrétiens et musulmans tant que le gouvernement libanais n'aura pas réaffirmé son contrôle dans les régions "occupées" par les fedayin.

"Le Liban se dirige rapidement vers un effondrement total et l'unité devient impossible, ajoute la note. Le pays se trouve dans un état virtuel d'occupation, car d'importantes régions du Liban échappent à la souveraineté du gouvernement. Ces régions sont sous le contrôle complet des organisations palestiniennes et de leurs alliés."

Parmi les régions du Liban contrôlées par les Palestiniens, le clergé maronite cite le sud du pays, de la frontière israélienne à Saida, le nord, entre Tripoli et la frontière syrienne, la vallée de Bekaa, dans l'est, plusieurs faubourgs est de Beyrouth, dont la route conduisant à Damas, l'ouest de Beyrouth, notamment le quartier du port, et la route entre Beyrouth et l'aerodrome international.



Les soldats mutinés ont salué à leur manière la fin de la rébellion. (Telephoto AP)

# Leur cause victorieuse, les mutins se rendent

LISBONNE (AP) — Estimant avoir obtenu gain de cause du gouvernement, les rebelles du régiment d'artillerie de Serra Do Pilar ont hisse, mercredi, le drapeau rouge.

Et, dans le cadre de l'accord qui a mis fin à une crise dangereuse, les militaires appartenant à d'autres unités ont quitté la caserne des mutins.

La rébellion avait éclaté il y a huit jours, afin de protester contre l'épuration d'une unité noyautée par des gauchistes. Mardi, à l'occasion d'une visite au régiment rebelle, le général Carlos Fabiao, chef d'état-major, a accepté de réintégrer les contestataires et de transférer le cantonnement de l'unité dans une autre ville de la région militaire nord.

Cependant, le général Fabiao n'a pas accepté, comme le réclamaient les mutins, le limogeage du général Veloso, commandant de la région. C'est le général Veloso qui avait épuré les gauchistes et suspendu les activités de l'unité rebelle.

Encouragé par le succès des mutins, l'organisation "Soldats unis vaincront" a annoncé une manifestation publique pour mercredi soir, à Evora, dans le sud du Portugal.

"Télé-Tribune"
l'horaire complet
de télévision
qui défie toute
compétition

SPECIAUX DU MOIS...
UNIFORMES Rég. 24.00 $20.
SARRAUX pour hommes et dames. Rég. 16.00 $14.
ENSEMBLES DE NUIT en Arnel. Rég. 40.00 $35.
ENSEMBLES DE NUIT en nylon brossé. Rég. 30.00 $25.
LA CORSETTERIE DE L'EST ENR.
523 est, rue King Sherbrooke
562-9463
117054X



ABATTAGE et EMONDAGE D'ARBRES
Spécialités taillage de haies réparations de gazon nettoyage de cour etc.
MICHEL MARTINEAU
569-9548 115846

VOUS SENTEZ LE BESOIN DE PARLER A QUELQU'UN? QUELQU'UN VOUS ECOUTE
SECOURS - AMITIE
563-5511
A TOUTE HEURE DU JOUR ET DE LA NUIT

Au Bon Marché
121, rue Dépôt
L'ENTREPOT SERA FERME
en préparation de la
VENTE D'AUTOMNE
qui commencera
MERCREDI
22 OCTOBRE
117422

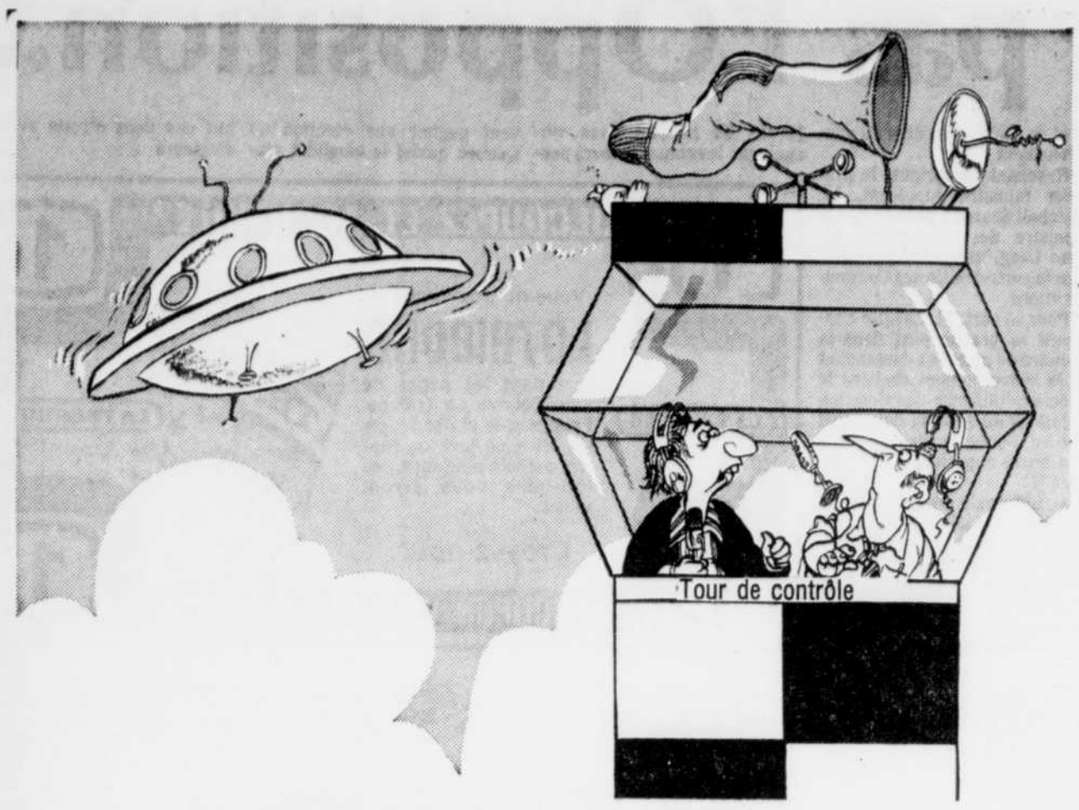
VOLUME DE PHOTOGRAPHIES SUR LE PASSÉ DE SHERBROOKE
IMAGES DU PASSÉ
IMAGES OF THE PAST
SHERBROOKE
Modeste plaquette de photographies du passé de Sherbrooke.
Ce travail photographique se veut un rappel de souvenir au profit des gens de l'âge d'or et à l'adresse de la jeune génération.
Un film des points marquants de la vie sherbrookoise d'il y a 75 à 100 ans.
$5.00
En vente aux endroits suivants:
CLASSIC BOOK SHOP
Carrefour de l'Estrie, 567-8336
TABAGIE KING
Centre d'Achats de Sherbrooke
2249, ouest, rue King
567-2536
CLAUDE PAYETTE INC.
30 nord, rue Wellington, 565-8885
Galeries Quatre Saisons 565-8151
STUDIO PAUL LINDELL
232, rue Dufferin, 567-1666
117501

Restez chez vous
... d'une Auberge à l'autre.
Vos affaires vous amènent à partir pour le Québec? Alors, restez chez vous!... Descendez à l'une ou l'autre des Auberges des Gouverneurs qui jalonnent la Province.
**On peut partir pour le Québec et... rester chez soi.** Au terme d'un voyage d'affaires, c'est agréable de trouver un endroit où l'on oublie vraiment ses tracas et sa fatigue, un endroit qui ressemble à chez-soi. « Oui Monsieur », l'Auberge des Gouverneurs, c'est un chez-soi dans toutes les villes importantes au Québec. Un repos bien mérité commence par l'Auberge. Vous partez pour le Québec? Restez chez vous! Bien au chaud. Bien confortable. Restez à l'Auberge des Gouverneurs.
SEPT-ILES
VAL-D'OR
CHICOUTIMI
QUÉBEC CENTRE-VILLE
QUÉBEC STE-FOY
TROIS-RIVIÈRES
MATANE
JOLIETTE
RIMOUSKI
SHERBROOKE
AUBERGE DES GOUVERNEURS
La chaîne d'hôtels à la grandeur du Québec
Réservez sans frais: 1•800•463-2820



Radios-réveils à lecture directe "Digimatic" de Sony
Sony TFMC-580W
Les radios-réveils illustrés ci-contre jouissent tous de la technologie avancée de Sony. Ainsi, le modèle TFMC-580W de style moderne vous offre une riche tonalité FM ou AM, un système de réveil de 24 heures de même qu'une barre de somnolence qui vous accorde un petit somme de quelques minutes avant que le réveil sonne une deuxième fois.
Sony TFMC-380W
Comme tous les radios-réveils Sony, le modèle TFMC-380W comprend des volets lumineux à lecture directe qui vous facilitent la lecture de l'heure lorsqu'il fait nuit. Vous retrouvez aussi dans le TFMC-380W le son de qualité Sony et son boîtier aux lignes attrayantes rehausse le charme de la chambre à coucher ou de la cuisine.
Sony TFMC-480W
Ce radio-réveil FM/AM vous offre toute une gamme de caractéristiques Sony tel le système de réveil de 24 heures, le timbre au son de la musique ou du réveil, au choix ainsi que la minuterie 60 minutes qui vous permet de vous endormir au son de la musique. Il va de soi que tous les radios-réveils Sony sont entièrement transistorisés. Voyez le TFMC-480W et les autres modèles de radios-réveils Sony chez votre dépositaire Sony aujourd'hui même.
Ah! Que les radios Sony sont de beaux cadeaux!
SONY®
Radios-réveils
CITÉ ÉLECTRONIQUE INC.
GDHF/F75-4
918 OUEST, RUE KING — SHERBROOKE — TEL.: 569-9908
117216






Quelque chose me dit que nous allons avoir des problèmes de communication avec cet engin.

# Suivez mon conseil. Prenez un circuit AIRCANEUROPE.



## PARIS À VOTRE PORTÉE

**à compter de**

**$70** par personne

Tarif aérien en sus
(2 personnes par chambre)

Que vous vous rendiez à Paris pour faire du magasinage, pour vous attabler autour d'un grand repas, pour visiter la ville ou, tout simplement, par affaires, vous aurez tôt fait de découvrir les avantages économiques de ce circuit qui vous offre un Paris maintenant à la portée de tous.

Le tarif forfaitaire, réduit à son minimum, comprend une chambre d'hôtel pour 7 nuits et une visite guidée de Paris. Le reste est laissé à votre choix, à votre goût et à votre imagination. Offrez-vous des plaisirs sur mesure.

**Les départs de Montréal ont lieu aux dates suivantes:**
7 et 21 novembre 1975
12 décembre 1975
9 et 23 janvier 1976
6 et 20 février 1976
5 et 19 mars 1976
2 et 16 avril 1976

Prendre un circuit Aircaneurope, c'est plus qu'un bon conseil, c'est une expérience unique et surtout économique.

Parlez-en à Air Canada ou à votre agent de voyage. Et procurez-vous sans tarder la nouvelle brochure "Circuits-spectacles Aircaneurope 1975-1976."

J'aimerais recevoir la nouvelle brochure gratuite "Circuits-spectacles Aircaneurope".

M-4361-F

Nom_____

Adresse_____

_____

Ville_____

Code postal_____

_____
est mon agent de voyage.

Faites parvenir à:
"Circuits-spectacles Aircaneurope"
Air Canada
C.P. 598
Montréal, Qué.
H3C 2T7

On y va? On y va!

AIR CANADA

REPRESENTANTS

**VOYAGES TRANS-OCEAN INC.**
66, King Ouest
Sherbrooke Interurbain ZENITH 59010
563-4515
MEMBRE

**VOYAGES ESCAPADE**
SHERBROOKE 119, rue Frontenac 563-5344
DRUMMONDVILLE 222, rue Hériot 477-3717
VICTORIAVILLE 43B, rue St-Jean-Baptiste 758-3151
MAGOG 148, rue Principale 843-1248

**BOUTIQUE DU VOYAGE DE L'ESTRIE INC.**
CENTRE D'ACHATS SHERBROOKE
2339 ouest, rue King Sherbrooke
563-7343
(Permis No 75-01-50006)

**AGENCE DE VOYAGES SOL-AIR INC.**
66, rue ALBERT, suite 24
SHERBROOKE - TEL: 563-3132

**AGENCE DE VOYAGES ROCK FOREST**
L'Agence de Voyages qui offre du stationnement gratuit à sa porte
565-8055 PLAZA ROCK FOREST

**Carrefour Voyages**
3050 BOUL. PORTLAND
local 304
SHERBROOKE, QUEBEC
J1L 1K1 - CANADA
(819) 563-7131 - 563-7132
Permis #75-81-50141

**Voyages Alliance Inc.**
Permis #75-01-50003-4-5
124, Notre-Dame Nord - Thetford Mines - 338-4645
Carrefour Frontenac - Thetford Mines - 338-2158
251 est, 1ère Avenue - St-Georges de Beauce - 228-8081

**758-0511 CHARRON VOYAGES**
38, NOTRE-DAME EST VICTORIAVILLE

117666

# À tous les "Sonyphiles"!

*Image simulée*




Voici le télécouleur Trinitron KV-1730R à écran de 17 pouces et télécommande de Sony.

## Changez les canaux sans quitter votre lit, grâce au téléviseur Sony pour la chambre à coucher

L'émission ne vous plaît pas? Vous n'avez plus à vous lever! Actionnez la télécommande Sony et changez les canaux en un tour de main. C'est maintenant vous le régisseur — vous pouvez allumer l'appareil et l'éteindre, régler le volume, changer les canaux (même de VHF à UHF) tout en restant bien à l'aise dans le confort de votre lit. Le téléviseur Sony pour la chambre à coucher réunit toutes les caractéristiques exclusives à Sony: système Trinitron à transmission électronique, grille d'ouverture, circuits entièrement transistorisés, socle pivotant et garantie totale Sony de deux ans sur le tube à image, les pièces et la main-d'oeuvre.

Passez chez votre dépositaire Sony. Le Sony KV-1730R vous séduira. Le téléviseur Sony pour la chambre à coucher vous permettra de regarder le petit écran dans le plus grand confort. Prix de détail suggéré: **$779.95**

## D'autres modèles Sony adorables

*Image simulée*




Le télécouleur Trinitron KV-1710 à écran de 17 pouces de Sony, le "petit amour" de Sony au dessin classique. Au Canada seulement, les ventes de ces appareils se comptent par milliers. Ce modèle incorpore toutes les caractéristiques exclusives à Sony.

**$669.95**
(prix de détail suggéré).

*Image simulée*




Le télécouleur Trinitron KV-1722 à écran de 17 pouces de Sony — le Sony à la taille svelte, mince et élancée... un appareil qui convient partout. Tube à image à grand angle de déflexion. Reproduction couleur d'une fidélité inouïe.

**$729.95**
(prix de détail suggéré).

## Télécouleur Trinitron de SONY®

Voyez la gamme des modèles Trinitron chez votre dépositaire Sony aujourd'hui même.

**GENERAL DISTRIBUTORS LIMITED** Montréal • Ottawa • Toronto • Winnipeg • Calgary • Edmonton • Vancouver.

# Trudeau déçu mais pas l'Opposition...

OTTAWA (PC) — C'est un M. Trudeau très déçu qui a brièvement commenté la défaite de son ministre des Communications, M. Pierre Juneau, dans l'élection complémentaire d'Hochelaga, mardi.

Interrogé par un journaliste avant la réunion du Cabinet, mercredi, le premier ministre n'arrivait pas encore à expliquer l'échec de celui qu'il avait présenté comme "un homme de ma génération" pour prendre la place d'un autre de ses amis, M. Gérard Pelletier, récemment nommé ambassadeur du Canada en France.

Le chef du gouvernement a dit qu'il n'a pas encore analysé les résultats du scrutin qui a favorisé "un gars du comté", le conservateur Jacques Lavoie.

"Est-ce l'homme qui a fait défaut? Est-ce l'organisation? Les idées que le gouvernement a mises de l'avant? Je ne le sais pas encore. Il faudrait essayer de comprendre", a dit M. Trudeau.

Il doit rencontrer M. Juneau mercredi soir afin de discuter avec lui de son avenir politique. "C'est une grande perte pour le Cabinet; mais tout cela dépend de lui et j'espère qu'il pourra mettre encore ses grands talents au service du pays", a conclu M. Trudeau, dépité.

Un oeillet bleu à la boutonnière, les députés conservateurs ont joyeusement salué hier en Chambre la victoire de Jacques Lavoie dans Hochelaga, mardi, aux dépens du ministre des Communications, M. Pierre Juneau.

Selon MM. Stanfield et Wagner, la percée conservatrice dans ce scrutin complémentaire indique que le parti libéral aura tort de prendre pour acquis, dans l'avenir, que les électeurs québécois lui sont tout à fait fidèles.

Les commentaires de tous, y compris celui du chef créditiste, M. Réal Caouette, mentionnent qu'il s'agit avant tout d'une victoire personnelle du candidat Lavoie et "qu'un gars du comté" peut vaincre n'importe quel adversaire parachuté, fut-il déjà ministre.

M. Stanfield et l'organisateur de la campagne de M. Lavoie, le député de Joliette, M. LaSalle, ont eu droit à une ovation de la part de leurs collègues quand ils se sont levés en Chambre.

Le premier ministre est arrivé en retard à la période des questions, à cause de la visite du secrétaire d'Etat américain Henry Kissinger, et M. Stanfield a exprimé l'espoir, sur un ton ironique, qu'il n'est rien arrivé de fâcheux au chef du gouvernement.

Revenant au sérieux, le premier ministre suppléant, M. Mitchell Sharp, a précisé que le ministre des Transports, M. Otto Lang, assumera par intérim le porte-feuille des Communications.

Pour sa part, M. LaSalle a savouré sa grande part dans la victoire de mardi en demandant si le gouvernement choisira le prochain ministre des Communications au sein du caucus ou s'il va tenter encore une fois "la triste expérience d'Hochelaga".

Aux journalistes qui l'interrogeaient, M. Claude Wagner, député de Saint-Hyacinthe, a déclaré que désormais le Québec ne sera plus le fief exclusif des libéraux, tant provinciaux que fédéraux.

M. Stanfield a tiré deux leçons du scrutin dans Hochelaga: les conservateurs peuvent gagner une élection au Québec quand le candidat établit des liens étroits avec les électeurs


DÉCOUPEZ ET ACCUMULEZ

Vous ne trouverez les

LOTRIBONS

que dans les pages de votre journal La Tribune. Feuilletez-le et découpez-les tous; un jour ou l'autre, demain peut-être, ces lotribons vous seront utiles.

Croyez-nous.

LA TRIBUNE

CE COUPON VAUT UN LOTRIBON

110046


# Washington résistera

(Kissinger)

OTTAWA (PC) — Le secrétaire d'Etat américain, M. Henry Kissinger, a déclaré que les Etats-Unis résisteront à la politique de bloc des pays du tiers-monde mais qu'ils doivent reconnaître "les aspirations légitimes" des pays en voie de développement.



Henry Kissinger

M. Kissinger, qui commençait mardi sa visite officielle au Canada, a précisé: "Nous ne sommes pas favorables à la création d'un nouveau bloc dont la seule distinction serait de se qualifier de non aligné".

Il a ajouté cependant que "les pays industrialisés ont l'obligation d'aider les pays en voie de développement à s'insérer dans la collectivité des nations selon un mode qui leur permette d'escompter que leurs aspirations légitimes sont prises en considération".

Les propos de M. Kissinger intervenaient à l'occasion du dîner officiel destiné à promouvoir l' "interdépendance" en matière d'énergie et d'autres questions d'ordre économique.

Le chef de la diplomatie américaine a insisté sur la nécessité de relations "dénuées de sentimentalisme mais dépourvues d'arrogance" entre pays industrialisés et pays en voie de développement.

Parmi les principaux points de l'ordre du jour de sa visite de deux jours au Canada, M. Kissinger devait aborder la question d'une planification coordonnée des ressources énergétiques nord-américaines. Le gouvernement fédéral ne cache toutefois pas son intention de s'en tenir à une politique de défense "éclairée de ses intérêts propres" dans ce domaine, et souligne que les objectifs d'Ottawa peuvent très bien ne pas correspondre à ceux de Washington.

"Nos sociétés sont distinctes, chacune ayant sa propre histoire, son propre ensemble d'intérêts nationaux et sa légion de contraintes intérieures", a déclaré à ce propos le ministre des Affaires extérieures, M. Allen MacEachen, qui était l'hôte de M. Kissinger à ce dîner officiel.

M. Kissinger a, d'autre part, incité le gouvernement canadien à prendre part au sommet économique qui doit se tenir le mois prochain à Paris, et auquel doivent participer jusqu'à présent la France, l'Allemagne fédérale, la Grande-Bretagne, le Japon, l'Italie et les Etats-Unis

"Le Canada n'est plus un partenaire de deuxième ordre mais bien un pays qui a sa place dans les discussions économiques et politiques mondiales", a déclaré M. Kissnger.

## Les coalitions sur la sellette

OTTAWA (PC) — Les Communes ont poursuivi, mercredi, l'étude en comité plénier du bill C-2 modifiant la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions.

Les députés avaient à se prononcer sur une série d'amendements présentés par le ministre de la Consommation et des Corporations, M. André Ouellet, concernant les peines dont seront passibles ceux qui enfreindront la loi sur les coalitions.

En vertu de ces amendements et des sous-amendements présentés par le député conservateur Marcel Lambert (Edmonton Ouest), tout contrevenant à la loi sera passible, à la discrétion du tribunal, d'une peine d'emprisonnement de cinq ans ou, sur déclaration de culpabilité, d'une amende d'au plus $25,000 et d'un emprisonnement d'un an, ou de l'une de ces peines.

Au nom des néo-démocrates, M. John Rodriguez (Nickel Belt) s'est opposé à ce que la nature des peines soit laissée à la discrétion du tribunal et a mis en doute la volonté du gouvernement de sévir contre les directeurs d'entreprises qui contreviendront aux dispositions de la loi.

M. Rodriguez a par la suite présenté une série d'amendements qui, à son avis, auraient mieux protégé le consommateur contre la publicité frauduleuse, mais ses motions ont été rejetées. Une dizaine d'amendements gouvernementaux ou conservateurs ont été adoptés.


Allô? - C'est pour un anniversaire...

567 3941 demandez Jackie

CP Hotels

LE·BARON

On s'occupe de tout

116723



Au Bon Marché

121, rue Dépôt

L'ENTREPOT SERA FERME

en préparation de la

VENTE D'AUTOMNE

qui commencera

MERCREDI

22 OCTOBRE



Montez votre cave à vins. Barton & Guestier vous prouve que c'est plus facile et moins cher que vous ne le pensez.

par H. R. Barton

Le plaisir d'une cave à vins, c'est d'avoir sous la main le vin qu'il faut pour chaque occasion.

Ne remettez plus les débuts de votre cave. Nous allons vous démontrer comment acquérir les connaissances nécessaires pour mener à bien cette tâche des plus agréables.

**Le Bordeaux avant tout**

Nous vous conseillons notre Château Cantegrive, un Bordeaux d'appellation supérieure. Son bouquet est tout à la fois riche et délicat. Pourtant, il coûte beaucoup moins cher que certains vins venus des grands châteaux. Vous le dégusterez avec des plats de veau, de boeuf ou de volaille.

**Le Beaujolais—toujours prêt**

Les Beaujolais se boivent jeunes. Le Beaujolais de B & G porte le joli nom de Saint-Louis, grande réserve. Clair et léger, il est savoureux et fruité. Le Beaujolais est le compagnon tout indiqué des rôtis, viandes froides et fromages. N'hésitez pas à le rafraîchir; il n'en sera que meilleur.

**Le Côtes du Rhône a toujours sa place**

Vous ne pouvez pas avoir de cellier sans Côtes du Rhône. Choix exceptionnel: notre Domaine de la Meynarde. Ce grand vin rouge est à la fois corsé et velouté, vif, d'une couleur et d'un bouquet délicats. Servez-le avec les viandes et le gibier. Il vieillit fort bien et se développe parfaitement avec le temps.

Et si vous le pouvez, ajoutez quelques bouteilles de rosé à votre cave. Notre rosé Domaine de la Meynarde, vif et sec, est le vin de toutes les occasions.

**Les Bourgognes blancs à l'honneur**

Si vous aimez les vins blancs, le Mâcon Blanc de B & G est frais et sec. Quant à notre Chablis—fruité, sec et plein de verve—il accompagne admirablement les fruits de mer. Il en est de même pour notre remarquable Pouilly-Fuissé.

De nos jours, un cellier même modeste, est un placement de valeur. Et un plaisir que vous ne sauriez négliger. Mais avant toute chose, vérifiez le nom du négociant sur l'étiquette. La qualité est garantie si ce nom est Barton & Guestier.




*Château Cantegrive, #394 H: $4.20**
*Beaujolais St. Louis, #435: $3.70**
*Domaine de la Meynarde Rouge, #549 H: $2.70**

*Ces prix sont sujets à changement.

*La Compagnie Internationale des Vins et Spiritueux Limitée*

160, rue St-Amable
Montréal, Qué.

Montréal (514) 878-3367
Québec (418) 653-5118
Hull (613) 746-1934



Un jour d'automne dans la vie de l'ogre joufflu: sac Glad* orange de jardin

Il faisait un vent
à couper le souffle,
Volaient en tous sens feuilles et débris,
Touffes et déchets,
dans le jardin gris,
Pour l'ogre joufflu,
c'était grande bouffe.
On allait,venait,
tous râteaux à l'œuvre,
Nettoyant, sarclant,
refaisant beauté,
Puis bouffi d'orgueuil,
plein à satiété,
Trônait le gros sac
devant son chef-d'œuvre.




BON DE REDUCTION

10¢ de rabais

À l'achat des sacs de jardin de Glad
Que viennent les jours de déblayage ardu,
Vous serez fin prêts avec l'ogre joufflu!

10¢ de rabais

AU MARCHAND: pourvu que ce bon vous ait été remis par votre client à l'achat des sacs de jardin de Glad, la compagnie Union Carbide Canada Limited vous remboursera 10c, plus 5c de frais de manutention. Toute autre utilisation du bon, ou l'usage de la poste à des fins autres que celles prévues, constitue une fraude et peut entraîner des poursuites judiciaires. Les factures prouvant l'achat d'une quantité suffisante du produit pour justifier les bons de remboursement doivent être présentées sur demande. L'offre se termine le 31 octobre 1976. Valeur comptant de 9/20c. Postez les bons à: Herbert A. Watts Ltd., Case postale 2140, Toronto (Ontario) M5W 1H1. Inscrivez au numéro 12 sur le bordereau de dépôt à Union Carbide Canada Ltd. L'offre n'est valable que pour les sacs de jardin de Glad.

*«Glad» et «Union Carbide» sont des marques déposées.

GAR 75-1

# LES PETITES ANNONCES 569-9501

## TOUR D'HORIZON

### LA CLINIQUE DES SUEDES

Vous offre nettoyage, traitement et réparations mineures sur vos vêtements de suède et cuir. Travail garanti. Pour renseignements, 845-2222. 10412/

### SUEDE ET CUIR

C'est Chez le Nettoyeur ROMEO DRY CLEANING ENR., 1404, Galt Ouest. tél: 562-4707, seul représentant de "KIRK'S' Suède Life dans la région. Ouvrage garanti. Service livraison par toute la ville. 10785

### CULTURE PHYSIQUE

Au Studio Culturama, faites de l'exercice pour améliorer votre ligne, soyez en forme. Monitrice 15 ans d'expérience. S'adresser 269, 12e Avenue Nord. Tél: 569-1116. 10838/

### SPECIAL D'OCTOBRE

A LA LINGERIE DU COIN, 851, Conseil. Soutiens-gorge "Exquisite Form" modèles discontinués $1.98, 20% d'escompte sur tous modèles réguliers. Collection complète de nouveaux tissus automne-hiver en magasin. 10856

### ATTENTION CLUBS DE MOTONEIGES

Grand Spécial au Domaine Montjoie, pour votre ouverture. Venez vous informer dès maintenant. Salles de réceptions (35 à 500 personnes). De plus, nous nous spécialisons dans les mariages, etc. Ne tardez plus. Téléphonez 842-2928, 842-8309. 10871/

### BOUTIQUE MARIE-PAULE MARTEL

Nouveautés d'automne et d'hiver arrivées, vêtements sport, junior et dames, 5 à 26½. Sur rendez-vous seulement, tél: 567-9591. 10874/

## LE CALENDRIER DES EVENEMENTS

### Jeudi

10 heures une vente de débarras aura lieu à l'église St-Stephen sur la rue Gérin-Lajoie. Cette vente est organisée par les auxiliaires de cette paroisse de Coaticook. Des beignes, gâteaux, etc, seront servis.

— o —

A 13heures30, à la salle paroissiale Ste-Bibiane de Richmond, une partie de cartes aura lieu avec le club de l'Age d'or "Joyeux de Richmond.

— o —

19h 30, salle paroissiale de Lennoxville, assemblée mensuelle de l'aféas Lennoxville

— o —

A 20 heures, à la salle paroissiale Ste-Bibiane de Richmond assemblée de tous les membres. Après l'assemblee, il y aura la vente des cartes de membre.

— o —

A 20 heures, Mme Lise Dubois diététiste donnera une conférence au salon de l'église St-Jean de Coaticook. Cette conférence portera sur l'obésité, le diabète et la valeur nutritive des fruits et legumes.

### Vendredi

A 14 heures, au restaurant chez Thérèse s'effectuera une vente de manger au profit du cercle des Fermières de Richmond.

— o —

A 19 heures 30, au sous-sol de l'église St-Louis-de-France d'East Angus, Cercle d'Amitié de l'âge d'or. Soirée récréative.

— o —

A 20 heures, à Sercovie, 500 rue Murray, Sherbrooke, ouverture de l'exposition d'artisanat de Servovie.

— o —

A 20 heures, au sous-sol de l'église Ste-Famille de Richmond, un bingo est organisé au profit de la paroisse. Bienvenue à tous.

### Samedi

Entre 14 et 22 heurs, à Sercovie, 500 rue Murray, Sherbfooke, exposition d'artisanat de Sercovie.

— o —

De 15 à 17 heures, à l'église Unie de Lennoxville, Bazar annuel au profit des enfants retardés, organisé par les Dames Auxiliaires de l'Association pour les enfants retardés de Lennoxville. (Bienvenue à tous).

— o —

de 16 à 19 heures, salle de l'église St-Patrick, thé paroissial et salade au poulet, organisés par le "Catholic Women's League". (Cadeaux, vente de patisseries).

— o —

17 hres, église Unie Wesley de Beebe souper comprenant des pâtés au poulet et tartes. Cuisson faite à la maison. Adultes 3 enfants de 6 à 12 $1.25, les autres enfants accompagnés gratuits.

— o —

A 19 heures, l'Association Féminine du Club de golf de Coaticook présentera son souper annuel au chalet du club. Ce souper serda suivi d'une soirée dansante avec l'organiste André Lamoureux. Pour y assister, prière de s'adresser au chalet du club.

— o —

20 heures, salle de l'école Montcalm, dégustation de vin et fromage organisé par les Loisirs St-Jean de Bréboeuf. (prix de présence et Disco-Mobile). Pour informations: Mme Jacques Pilon, ou M. Benoit Dubois.

— o —

A 20 heures au sous-sol de l'eglise St Rock, soirée familiale organisée par les Loisirs Galt de Rock Forest. Les jeunes de moins de 15 ans ne seront admis que s'ils sont accompagnés de leurs parents.

— o —

20h.30, salle de l'école St-François, coin Galt et Bowen, soirée bavaroise, organisée par le Cercle Personnalité de Sherbrooke Inc.

— o —

20h.30, école St-Philippe, soirée canadienne organisée par la Fraternité des 50 ans Windsor Inc. Bienvenue à tous.

— o —

Soirée du club de ballon balai de St-Elie d'Orford chez Nest Bar Salon pour fêter l'ouverture officielle de la saison 75-76.

## 1 Propriétés à vendre

**EST** — Bungalow 7 pièces, salle de jeux, foyer, garage. Terrain bien aménagé. IMMEUBLES MARCOUX, courtiers, 569-9926; Michel Lamothe, agent: 563-7007.

**MAISONS SECTIONNELLES ALOUETTE,** qualité supérieure, prix compétition, approuvées SCHL. Dépositaires: IMMEUBLES CHARLAND, courtiers, 563-3233.

**CENTRE:** 2 logements, 4 pièces, chauffage, 220, garages, asphalte. Bas libre, $14,800. Comptant: $8 00.00. 569-7754.

**EST:** BUNGALOW, 3 ans, 6 pièces, salle familiale, bar. Comptant requis $1,500. IMMEUBLES MARCOUX, courtiers, 569-9926. Michel Lamothe, agent: 563-7007.

**MAISONS SECTIONNELLES ALOUETTE,** qualité supérieure, prix défiant toute compétition. Approuvées SCHL. Dépositaires: IMMEUBLES CHARLAND, 563-3233.

**QUARTIER NORD:** Residence luxueuse, 11 pièces, foyer, piscine, garage double. Grand terrain paysagé. 567-4851; 563-2768.

**QUARTIER NORD** - Rue Grime - Résidence brique genre "Split level" sous-sol fini avec foyer, grand terrain. Rendez-vous après 6 hres pm.: 569-0766.

**EST** - Bungalow 5 pièces, abri d'auto, pierre et clapboard. Construction 1972. Aubaine: Cause: transfert. IMMEUBLES ROBERGE, courtiers, 567-9522; France Trépanier, 569-8822.

STYLE CANADIEN
RUE DES PALMIERS, Fleurimont, terrain 90 x 150, montagneux. $29,500. 7 pièces. 565-1512, 562-7298.

**ROCK FOREST** - Bungalow 2 chambres, sous-sol fini, foyer Franklin, décoration exceptionnelle, grand terrain avec arbres natures. IMMEUBLES CHARLAND, 563-3233.

**ROCK-FOREST** - Bungalow 6 pces, entrée split, abri d'auto. Propriétaire transféré. Tout offre considerée. Prix demandé: $28,000 - IMMEUBLES CHARLAND, 563-3233.

**ROCK FOREST** - Bungalow 5 pces, chauffage électrique, grand terrain. Prix demandé $25,000. IMMEUBLES CHARLAND, 563-3233.

**JOLI** cottage jumelé, 5 pces, 11 2 salle bain. Paiements mensuels $135. Capital, intérêt, taxe. IMMEUBLES CHARLAND, 563-3233.

**LUXUEUSE RESIDENCE. Construction de choix, 10 pièces. Grand terrain paysagé. Impossible de reconstruire au prix demandé: $47,500. IMMEUBLES CHARLAND, 563-3233.**

**NORTH** - 7 rooms, 4 bedrooms, low taxes, all offers seriously considered. $17,500. Looking for a cosy neighbourhood? CHARLAND REALESTATE, 563-3233.

## 1 Propriétés à vendre

**EST** - Maison unifamiliale, 7 pièces, 4 chambres à coucher. Très propre. Rue tranquille. Demandons: $18,500. 563-3000; Andrée Tan, 567-9737. **FIDUCIE CANADA PERMANENT**

**VIEUX NORD** - Rue London - A proximité de tous les services. Bonne propriété brique, 2 x 5, 1 x 4 pièces. Chauffage électrique. 5 garages en location. FIDUCIE DU QUEBEC, courtiers, 565-8181; Rita Morin, agent: 565-8145, soir.

**EST** - Maisons neuves 6 pièces. Terrains paysagés, foyer, garage. Prix raisonnable, hypothèque 10¼%. SHERBROOKE TRUST, courtiers, 563-4017. **FRANCOISE DUNN, 563-5990 MME DORIS COUTURE, 567-7276 846-2298**

**MAISON A VENDRE**
**RUE GALT OUEST** - A 1 mille des limites de Sherbrooke. Pour le reste de l'hypothèque.
**TEL: 563-5365** 1/10923

264, MURRAY — SHERBROOKE
Léo Paul Brodeur COURTIER EN IMMEUBLES
**BUR (819) 567-4129**

**OUEST** - Rue Tétrault. Maison 3 logements. Hypothèque 7¼%. Remboursement $178.48 cap. int.

**RICHMOND** Placement très intéressant. 8 logements meublés, 7-3 pièces, 1-5 pièces pour propriétaire acheteur. Revenu brut $9,600.

**LENNOXVILLE** - Maison 6 pièces, Rue Queen. Bas prix.

**OUEST** - 5 logements. Prix $30,500.

**CENTRE-VILLE** - Terrain commercial 42,600 carrés. Très bon investissement.

**EPICERIE** village de campagne comprenant bâtisse, équipement, inventaire, ameublement, fixtures.

**VILLE MINIERE** - Restaurant tout équipé. Très bonne rentabilité.

**6 MILLES DE RICHMOND** - Chalet 4 pièces, 75% hivernisé.

**HOTEL DE CAMPAGNE** - 38 milles de Sherbrooke. 12 chambres. Très bon investissement.

**QUARTIER OUEST** - Maison 5 logements, 3-4 pièces, 1-3, 1-5.

**QUARTIER NORD** - Maison 13 pièces, 7 chambres. Pour communauté ou famille nombreuse. Conditions A-1.

**EST** - Bungalow 6½ pièces, à l'état de neuf. Garage double. Près hôpitaux.

**OUEST** - Maison 8 logements 4 pièces, tous loués.

**CHEMIN L'ESPERANCE** - Maison mobile 5 pièces, non meublée, modèle 1973, Terrain 180 x 250 irrégulier.

**DEAUVILLE** - Maison mobile modèle 1972, 5 pièces, non meublée, installée. Terrain 100 x 120.

1/10889

## 2 Propriétés à revenus à vendre

**NORD** - 2 x 6 1/2 pces, 1 1/2 salle de bain, intérieur refait. Seulement $25,000. IMMEUBLES MARCOUX, courtiers, 569-9926; Michel Lamothe, agent: 563-7007.

**NORD,** près écoles. 3 logements, brique, 5 pièces, tous loués. Revenu intéressant. Chauffage eau chaude. IMMEUBLES MARCOUX, courtiers, 569-9926.

**IMMEUBLE** 58 appartements: 1 1/2, 2, meublés, construction 2 ans. Terrain 30,000 pi. ca. Revenu $80,000. Très bien située. Prix $500,000. 562-2800.

**COIN WORTHINGOTN-MCMANAMY:** 4 logements brique, plâtre et bois franc. Chauffage à l'huile. Comptant: $1,500.00. IMMEUBLES MARCOUX, courtiers, 569-9926

**PROPRIETE** commerciale des mieux située. Placement sûr et d'avenir. Comptant 10,000. **MAURICE BENOIT, courtiers 563-7370.**

**EST** - Belle propriété 2 logements, bien située. Possibilité commerce sous-sol. **MAURICE BENOIT, courtier 563-7370**

**OUEST** 4 logements meublés, chauffés, propres, rue tranquille. Vraie aubaine. $23,000. Faut vendre. Immeubles Roberge, courtier, 567-9522; Claude Langevin, 563-7687.

**RUE CONSEIL** - Maison 3 logements, plus atelier commercial. Immense terrain. Bien située. IMMEUBLES MARCOUX, courtiers, 569-9926; Hercule Marcoux, courtier, 569-5941.

**CENTRE** - 3 logements 6 pièces, non-chauffés, extérieur rénové. Comptant $5,000. Balance 10%. IMMEUBLES ROBERGE, courtiers, 567-9522; Claude Langevin, 563-7687.

**EST** - Duplex déclin d'aluminium, 2 x 4 pièces, très propre, rue tranquille, demandons: $16,500. 563-3000; Andree Tan, 567-9737; Gaston Gagnon, 567-3549. **FIDUCIE CANADA PERMANENT**

**EST** - propriété 16 logements, tous loués avec baux, construction 12 ans, 1ère hypothèque 6¾% partait paiement. Comptant requis minime, balance 2e hypothèque 13%. MONTREAL TRUST, courtiers, 565-1933; François Godbout, agent, 563-0627 (rés).

**QUARTIER NORD.** Magnifique propriété antique, brique, eau chaude. Un 8 et un 5 pièces, 3 foyers. Garage double. $32,000. MAURICE CAMBRON, courtier, 562-1044.

**OUEST** - Brique, 7 log. 4 pces. Aucune offre raisonnable refusée. Règlement succession. IMMEUBLES CHARLAND, 563-3233.

**STANSTEAD** - Edifice semi-commercial avec entrepôt 62 x 100. 2 commerces, 4 logements bien loués. Aubaine! 563-3000; Monick Trudeau, 846-4327. **FIDUCIE CANADA PERMANENT**

**LENNOXVILLE CENTRE** - Duplex brique, très bien loué. Possibilité local au sous-sol. 563-3000; Monick Trudeau, 846-4427. **FIDUCIE CANADA PERMANENT**

**OUEST** - Très bonne maison 3 logements, 6 grandes pièces, près toutes commodités. Tous loués avec baux. 563-3000; gaston Gagnon, 567-3549. **FIDUCIE CANADA PERMANENT**

## 2 Propriétés à revenus à vendre

**NORD** - Maison de chambres, tous louées. Près du centre. Bonne clientèle. Excellent placement. 563-3000; Claude Leblond, 567-9107. **FIDUCIE CANADA PERMANENT**

**EST** - Duplex brique 2 x 4 pièces, chauffage eau chaude, 2 garages, très propres. 563-3000; Gérald Emond, 569-8497; Alydor Dion, 567-0675. **FIDUCIE CANADA PERMANENT**

**OUEST** - 3 logements brique et pierre, 2 x 5, 1 x 4 pièces. Près Université. Rue tranquille. Construction supérieure. 563-3000; Andrée Tan, 567-9737. **FIDUCIE CANADA PERMANENT**

**OUEST** - rue Dorval 2 x 5 pièces, près école et services. IMMEUBLES MARCOUX, courtiers, 569-9926; Hercule Marcoux, courtier, 569-5941.

**1575 ST-LOUIS** - 6 logements 4 pièces. Terrain 7770 pi. car. Bien financé. Construction brique 8 ans. S'achète 6 fois son revenu. FIDUCIE DU QUEBEC, courtiers, 565-8181; Normand Bolduc, agent: 567-5902, Gérard Paradis, agent: 562-5493.

**2511 BONIN** - 6 logements 4 pièces. Terrain 8072 pi. carrés. Construction brique 10 ans. S'achète à moins de 6 fois son revenu. Excellent placement. FIDUCIE DU QUEBEC, courtiers, 565-8181; Normand Bolduc, agent: 567-5902, soir; Gérard Paradis, agent: 562-5493, soir.

**EAST ANGUS** - Bâtisse semi-commerciale où est situé le Restaurant l'Oiseau Bleu. Bons revenus. FIDUCIE DU QUEBEC, courtiers, 565-8181; Roger Couture, agent: 832-2781., soir.

**CENTRE** - Triplex bois, très bon état. Garage. Bas libre à l'acheteur. Prix demandé: $16,300. Francine Charet, agent: 563-2550 (rés). MONTREAL TRUST, courtiers, 565-1933.

**CENTRE** - Maisón de chambres, bon revenu, logement 5 pièces libre. SHERBROOKE TRUST, courtiers, 563-4017. **HUGUETTE PLANCHE, 567-7156 RENAUD COTE, 567-9341**

**BOWEN** - Maison logements meublés, plus location chambres. Prix 5 fois revenu. SHERBROOKE TRUST, courtiers, 563-4017. **REJEAN LAPIERRE, 864-4155 HUGH S. ROSE, 567-4251**

**WELLINGTON SUD** - Il faut vendre! - Maison avec 2 magasins, 2 logements. SHERBROOKE TRUST, courtiers, 563-4017. **FRANCOISE DUNN 563-5990 MME DORIS COUTURE, 567-7276**

**TRIPLEX** brique, logement 7 pièces, libre. Près église, garage. Paysagé. SHERBROOKE TRUST, courtiers, 563-4017. **HUGUETTE PLANCHE, 567-6156 RENAUD COTE, 567-9341**

**PROPRIETE** commerciale des mieux située. Placement sûr et d'avenir. Comptant $20,000 **MAURICE BENOIT, courtier 563-7370.**

## 4 Cottages, bungalows (achat, vente, échange)

**FAITES VOUS** construire, sur votre terrain, une maison de modèle 1976. Profitez des bas prix actuels, commandez pour maintenant ou plus tard: construction de 1ère qualité, avec 2 ten-test, 2 coupe-vapeur, 2 toitures dans les murs, par Claude Nadeau Construction. Aussi rénovations de tous genres. Informations 864-9733, 562-1873.

**BELLE OCCASION**



Maison avec revenus. Site commercial. Grand terrain paysage. Foyer. 1-4 pièces, salon coiffure, 1-6½
**JEAN MAHEUX - 563-2754** **RAYMOND COTE - 846-4417**
**CLEO MORISSETTE - 1-514-467-8144**
4/10868

**BUNGALOW A VENDRE**

**Au 35, Allard Sud,** Fleurimont. Eligible au rabais Fédéral $500. Pour être accepté, avoir un enfant à charge et salaire entre $9,050. et $14,765. Paiements à partir de $167. à $273. par mois, suivant le salaire de l'acheteur, taxes, capital et intérêt. Pour visiter:

**FRANCOIS HEBERT INC.**
**TEL: 567-1574**
4/10675

## 4 Cottages, bungalows (achat, vente, échange)

**EST** - Paroisse Marie-Reine - Bungalow 4 chambres à coucher. Propre. Paysagé. SHERBROOKE TRUST, courtiers, 563-4017. **HUGUETTE PLANCHE, 567-6156 RENAUD COTE, 567-9341**

**NORD** - Bungaluw 6 pièces, secteur Hélène Boulé. Paysagé, abri d'auto. SHERBROOKE TRUST, courtiers, 563-4017. **HUGUETTE PLANCHE, 567-5156 RENAUD COTE, 567-9341**

**GRANDE MAISON**
5 Pièces avec logement au sous-sol. Terrain 80 x 100. Garage. 2 Milles de l'Université sur Boul. Universite.
**567-5347** 4-10862

**MAISON A VENDRE**
**Rue Fabien, Rock Forest**
Eligible au $500. Federal. Avoir un enfant au moins. Rabais jusqu'à $1,275. par an.
**MARCEL TANGUAY Construction Sherbrooke Bureau: 562-4080**

**MAISONS A VENDRE QUARTIER OUEST**
- Près Université
- Situées rue Lambert Lemoyne, Le Royer
- Sites de choix
- Maisons de qualité
- Reservez maintenant

**R. Desrosiers Const. 2530, Verdun 567-8535**

**MAISONS A VENDRE**
**QUARTIER NORD**-Maisons neuves 4, 5 et 6 pièces, de différente modèles. Terrains boisés. Très beau site.
**RENE COUTURIER**
1565, Montfort, Sherbrooke
Tel: 567-8812

**Vaste choix de résidences** de qualité avec terrain boisé et dans un site exceptionnel
**864-9774 - 565-0933**
GL INCORPOREE
**Gary Longchamp Inc.**
**1441, St-Esprit - Sherbrooke**
4/10624



COMMANDEZ MAINTENANT UNE MAISON "SECTIONNELLE" "DESOURDY" acceptee par S.C.H.L.
**IMMEUBLES MARCOUX**
& Associés, courtiers
Concessionnaire exclusif
**569-9926 — 569-5941**
4/10485




PATRON 4878

Cette très jolie robe, au style très classique, vous charmera, dans sa version longue ou courte. Elle s'évase à partir des hanches et plis souples. Ses manches sont courtes et son encolure carrée. Grandeurs disponibles: tailles 8 à 20 inclusivement.

Pour obtenir ce patron avec texte anglais et lexique français, envoyez vos nom, adresse, CODE POSTAL, le numéro du patron, la grandeur désirée ainsi que $1.50 exactement au SERVICE DES PATRONS, La Tribune, 221 rue Dufferin, Sherbrooke, JLH 4M3. Les personnes désireuses de recevoir ce patron par courrier première classe, avant le délai de deux à trois semaines qui doit être alloué, devront ajouter à leur envoi une somme additionnelle de 15c. Ces patrons ne sont pas diponibles à nos bureaux.

## 4 Cottages, bungalows (achat, vente, échange)

**NORD:** BUNGALOW très propre, 7 pièces, foyer, magnifique terrain. Construction 1965. $42,500.00. IMMEUBLES MARCOUX, COURTIERS, 569-9926, Georges Bordua, agent, 563-0593.

**ST-ELIE** - Bungalow 1974, 4 pièces, terrain boisé 135 x 323, ruisseau, $23,000. IMMEUBLES MARCOUX COURTIERS, 569-9926; Michel Lamothe, agent, 563-7007.

**12e SUD:** Bungalow brique, 7 pièces, salle familiale, 2 salles bain, garage, beau terrain. IMMEUBLES MARCOUX, courtiers, 569-9926.

**RUE BLANCHARD:** Bungalow 3 ans, 5 pièces, très propre, propriétaire accepterait $23,500.00. IMMEUBLES MARCOUX, courtiers, 569-9926, Michel Lamothe, agent, 563-7007.

**QUARTIER EST** - Place Laviolette - Duplex neuf, brique, pierre, immense terrain. Tel: 567-8265.

**MAISON** brique 8 pièces, foyer, sous-sol fini, bureau avec entrée privée, garage. Idéal pour homme d'affaires. Grand lot voisin terrain vacant. 562-2040. Pas d'intermédiaire.

**3 MILLES DU CARREFOUR** - Cottage 7 pièces, peut servir de maison seule ou 2 logements, dont logement 3 pièces réservé à $120. par mois si desiré. IMMEUBLES MARCOUX, courtiers, 569-9926.

**SANS INTERMEDIAIRE** - Nord - Bungalow brique 3 ou 4 chambres à coucher, salon, salle familiale, bureau et cuisine, terrain paysagé et clôturé. Faut visiter pour apprécier. $32,000. 567-9107.

**ROCK FOREST** Bungalow 5 pces, chauffage électrique, terrain 70X245, bord rivière Magog. Libre. Financerais — 864-4838.

**EST** - Bungalow, 5 1/2 pces, construction 5 ans, clapboard aluminium, terrain: 75 x 100, tél. 567-4283.

**OUEST** - Bungalow 5 pces en haut, 3 chambres en bas, salle de jeu. 1430 Prunier.

**PRES MAGOG** - Cottage 6 pièces, extérieur rénové, très beau terrain. Aubaine! $23,500. Balance 10%. IMMEUBLES ROBERGE, courtiers, 567-9522; Claude Langevin, 563-7687.

**BROMPTONVILLE** - Bungalow 1974. 4 chambres. Tapis, patio, poêle antique. Taxes réduites. Rabais federal. 846-4880 (soir)

**ROCK-FOREST,** 5425, rue Kennedy Sud - Bungalow neuf, 5 pces, tapis, chauffage électrique, abri d'auto. Prix faites votre offre! - 563-6685.

**QUARTIER EST** - 1065 Lindberg - disponible immédiatement, construction 1971, chauffage eau chaude, sous-sol fini. Un vrai bon achat. TRUST ROYAL, courtiers, 563-9834; Elie Anto, 569-5209.

**QUARTIER NORD** - Bungalow "split level" 6 pces, libre immed - 2 salles de bain, sous-sol fini. Aubaine! Hypothèque 6%. Prix: $40,000 - Pas d'intermédiaire. 843-3375.

**OUEST** - Bungalow brique, sous-sol fini, 8 pces, 2 salles de bain, tapis, balayeuse, murale, laveuse de vaisselle, four et poêle encastrés. Le tout très propre. S'adresser 3010, Gervais.

**QUARTIER EST** - Cottage brique, 4 chambres à coucher, prix très avantageux. 563-3000, Johanne Vallée, 563-8471. **FIDUCIE CANADA PERMANENT**

**BUNGALOW 5 1/2 pces, pas d'intermédiaire. Prix à discuter. 1355, rue Paradis, Rock Forest.**

**BUNGALOW** brique, sous-sol complètement fini avec foyer, salle à manger, 3 chambres à coucher, intérieur très propre, fort bien décoré. 563-3000, Yolande Blanchard, 563-2911. **FIDUCIE CANADA PERMANENT**

**FLEURIMONT:** 3 chambres à coucher, terrassement paysagé, entrée pavée, salle de jeux, chauffage eau chaude. 1260, Baron pas d'intermédiaire. 563-1240.

**BUNGALOW VACANT,** rue St-Michel, 30 x 42. Briques, eau chaude, plâtre, solarium, garage, cour asphalte. Rue payée. $20,000. Comptant $5,000. MAURICE CAMBRON, courtier, 562-1044.

**NORD:** Joli bungalow, neuf. Prix réduit pour vente rapide. Chauffage électrique, tapis partout. Financement disponible. IMMEUBLES MARCOUX, courtiers, 569-9926.

**ROCK FOREST** - Bungalow 5 1/2, tapis, sous-sol fini, foyer, pierre champs. Piscine. Pas d'agent. 569-4240.

**BUNGALOW NEUF 5 1/2 pièces,** avec abri d'auto. Sera terminé sous peu. Laissons choix couleurs, peinture, tapis. Valeur marchande: $30,000. Vendrais pour $26,500. Situé rue Charny, Rock Forest. (P.11,1701). S'adresser: Jean-Louis Pomerleau, 567-6988.

**NORD** - Bungalow 5 pces, plus salle familiale, garage, tapis mur à mur. Wellington sud, maison 8 pces rénovée, avec local commercial 40 par 30, prix spécial. RANG 4 Stoke maison moderne, 8 pces, chauffage électrique, terrain 45,000 pi. succession. Prix d'occasion. LA PATRIE terre 20 acres, avec ruisseau, et chalet Suisse hivernisé, et meublé. Endroit splendide, prix $16,500. PROPRIETE 15 logements, à Magog, exchangerais contre commerce. Aussi deux propriétés de 6 logements à échanger contre maison de campagne. GAS-BAR des plus payant, près Sherbrooke, avec propriété, et accessoires, chiffre d'affaire $330,000. MOTEL 8 unités, plus bungalow moderne 5 pces, boul Bourque, grand terrain, bien logé, plus un revenu de $15,000. par année. Renseignements: GASTON BEGIN, courtier 31, rue Wood. Tél: 569-3729.

**401, PRINCE RUPERT:** Bungalow, environnement paysagé, sous-sol fini, 2 salles bain. Sans intermédiaire. Tel: 569-8380; 562-0572.

**AVEC $1,200 COMPTANT** - Banlieue - Joli bungalow neuf, rabais fédéral et provincial. Terrain 80 x 100. 563-3000; Monick Trudeau, 846-4327. **FIDUCIE CANADA PERMANENT**

**EST** - Magnifique cottage 9 pièces, 6 chambres à coucher, construction brique, pierre, plâtre, bois franc. Chauffage eau chaude 3 zones, foyer extérieur et intérieur, patio, garage, terrain paysagé. 563-3000; Gerald Emond, 569-8497; Alydor Dion, 567-0675. **FIDUCIE CANADA PERMANENT**

**TRANSFERT** - Bungalow situé à Rock Forest. Faut voir pour apprecier. 563-3000; Johanne Vallée, 563-8471. **FIDUCIE CANADA PERMANENT**

**NORD** - Rue De Rouville - Bungalow brique et aluminium, abri d'auto, grand patio arrière. Magnifique salle familiale avec foyer en brique, intérieur magnifique et impecable! 563-3000; Yolande Blanchard, 563-2911. **FIDUCIE CANADA PERMANENT**

**NORD** - Grand bungalow brique, 3 chambres, bureau, salon, salle familiale, cuisine. Chauffage 3 zones. Terrain entièrement paysagé. Prix demandé: $33,000. 563-3000; Claude Leblond, 567-9107. **FIDUCIE CANADA PERMANENT**

**DANS ROCK FOREST** - Cottage style Suisse, 6 pièces. Très belle finition intérieure, tapis haute qualité partout. Poêle et four encastrés. Terrain boisé 116 x 150. Accès plage. Déjà très bien financé. FIDUCIE DU QUEBEC, courtiers, 565-8181; Paul Tourigny, agent: 565-9752, soir.

**QUARTIER NORD** - Bungalow neuf, 6 pièces, abri d'auto, terrain boisé. Entrée foyer au sous-sol. Très peu de comptant requis. FIDUCIE DU QUEBEC, courtiers, 565-8181; Santo Rodrigue, agent: 569-6717, soir.

**QUARTIER NORD** - Bungalow neuf, 28.4 x 42, brique. Très belle apparence, 5 pièces très grand salon tapis. Fenêtres toutes aluminium. Grand terrain boisé, abri d'auto. Endroit tranquille. Demandons: $36,000. FIDUCIE DU QUEBEC, courtiers, 565-8181; Pierre Dubuc, agent: 565-0789, soir.

**QUARTIER NORD** - Rue LaSapinière - Bungalow brique et pierre, abri d'auto, 7 pièces. Chauffage eau chaude. Terrain très bien paysagé, beaux arbres et arbustes, haie de cèdre. Endroit très tranquille. FIDUCIE DU QUEBEC, courtiers, 565-8181; Raymond Cloutier, agent: 565-7710, soir.

**OMERVILLE** - Bungalow 6 pièces. Finition originale. Prix raisonnable. Comptant minime. Faut voir. MONTREAL TRUST, courtiers, 565-1933; Philip Stephenson, agent: 838-4775.

**MONT ORFORD** - Bungalow 24' x 48', 8 pièces, 2 salles de bain, chauffage air chaud. Semi-meublé. 57,760 au pied du Mont Orford. Centre de ski. MONTREAL TRUST, courtiers, 565-1933; Philip Stephenson, agent: 838-4775; (rés); Lucien Phaneuf, agent: 562-0926 (rés).

## 4 Cottages, bungalows (achat, vente, échange)

**DEAUVILLE** — Residence luxueuse, 14 pces, située dans erablière. Taxes peu élevées. Sans intermediaire. 864-9368.

**RICHMOND** — Maison unifamiliale, nouveau développement. S'adresser 116 rue Geoffroy. 826-5265. Après 5 heures.

MAISONS DISPONIBLES immédiatement, rues Leger, Barette, Rouleau, à partir de $24,000. 562-7298, 565-1512.

**QUARTIER NORD** - rue Adam. Grand bungalow, style chalet suisse. 3 chambres à coucher; salon sur tapis. Grande cuisine, sous-sol fini, 1 1/2 chambre de bain, 2 foyers, abri d'auto. Terrain paysagé. Environ 8,700 p.c. Prix: $35,000.00. Informations: 567-8979 - 846-2907.

**BUNGALOWS** neufs, 2, 3 chambres à coucher. Intérêt 10¼%. Rabais $500. - Aide fédérale. Terrain paysagé. 864-4532.

**CHEMIN STE-CATHERINE.** Bungalow 5 pièces 26 x 40. Terrain 150 x 300. Tél. 567-[illegible]15.

**RUE LINCOLN:** bungalow brique, 8 pièces, sous-sol fini pour logement ou chambreurs. Secteur tranquille. IMMEUBLES MARCOUX, courtiers, 569-9926.

**ST-DENIS** - Bungalow 7 pièces, garage, grand terrain boisé, près du lac. IMMEUBLES MARCOUX COURTIERS, 569-9926; Hercule Marcoux, courtier, 569-5941.

**EAST ANGUS** - Bungalow 6 pièces, foyer, garage double. Grand terrain paysagé. SHERBROOKE TRUST, courtiers, 563-4017. **FRANCOISE DUNN, 563-5990 MME DORIS COUTURE, 567-7276 846-2298**

**EST** - Magnifique bungalow 5 1/2 pièces, salle jeux, site résidentiel. A sacrifier. **MAURICE BENOIT, courtier 563-7370.**

## 6 Maisons-mobiles roulottes

**WINDSOR** - Bungalow, agréable terrain aménagé avec goût. Arbres fruitiers, fleurs, jardin. SHERBROOKE TRUST, courtiers, 563-4017. **REJEAN LAPIERRE, 864-4155.**

**MAISON** à vendre, quartier Universitaire, 7 pces, prix $35,000. Tél: 563-5107.

**MAGNIFIQUE** bungalow 5 pièces, bien situé, tapis, marqueterie. Grand terrain. SHERBROOKE TRUST, courtiers, 563-4017. **LOUISE SERGERIE, 563-7428.**

## 4 Cottages, bungalows (achat, vente, échange)

**AUBAINE!** - Rock Forest - Bungalow construction agréable, libre une semaine. Prix irrésistible. SHERBROOKE TRUST, courtiers, 563-4017. **REJEAN LAPIERRE, 864-4155.**

**BROMPTONVILLE** - Bungalow 5 pièces, bien situé, terrain 116' façade x 80' profondeur. SHERBROOKE TRUST, courtiers, 563-4017. **LOUISE SERGERIE, 563-7428.**

**VOTRE MAISON POURQUOI PAS?**
Si éligible (au moins un enfant) RABAIS jusqu'à $1,275. par an.
**NORMAND RABY, Contracteur**
**Fleurimont**
**Bur.: 563-9505 - Rés.: 569-5294.**
4/10698

## 6 Maisons-mobiles roulottes

**MAISON-MOBILE "Glendale",** 44 x 10, plus annexe, meublée ou non. Village St-Elie. $5,500.00. 567-6084.

## 6 Maisons-mobiles roulottes

**MAISON-MOBILE 62 x 14,** sur terrain boisé 150 x 287, à la campagne. IMMEUBLES CHARLAND, 563-3233.



**ON A DU CHOIX.. PIS... ON N'EST PAS CHER...**
AVEC LA NOUVELLE ADMINISTRATION DE DEAUVILLE CARAVANE
**Boul. Bourque - Deauville**
Ouvert 7 jours par semaine
Maisons mobiles Norfab et Treco
Aussi roulottes de voyages "CHAMPLAIN" à partir de $4,495.
à partir de $10,995.
**GAETAN ou CLAUDE 864-9195**
6/10926

## 6 Maisons-mobiles roulottes

**MAISON-MOBILE,** modèle "Glendale" 1974, 14 x 64, meublée, chauffage électrique. Offre raisonnable acceptée. Clément Gagnon, courtier, 562-2803.

**MIAMI** - Maison mobile: 10 x 36, $6,900. Solarium, meublée, propre, tranquille. Stationnement. $48. mensuel. 562-2284.

**MAISON-MOBILE** 1971, 12' x 60', un mille Université. Terrain 75' x 100', cave, remise. Raison: transfert. 562-2428.

**AUBAINE!** Maison-mobile 60 x 12, usagée, 1971, parfaite condition. A prix spécial. Renseignements: 864-4888, 864-4666.

## 7 Immeubles (achat, vente, échange)

**A VENDRE**
Immeuble commercial, emplacement de choix, accessible par les rues King et Peel. Centre Commercial. Idéal pour brasserie, restaurant ou autre commerce. Prix et financement avantageux. Bénéficiez de ce site exceptionnel. Pour renseignements, s'adresser:
**297 OUEST, RUE KING 569-9121**
7/10904

## 8 Chalets (achat-vente

**CHALET** 2 pièces, meublé, bord Keybrook, dans 8e Rang St-Elie. Prix $5,000. IMMEUBLES ROBERGE, courtiers, 567-9522; France Trépanier, 569-8822.

**ROCK FOREST** - Chalet meublé, 5 pièces, bord rivière Magog. Aubaine $10,000. IMMEUBLES ROBERGE, courtiers, 567-9522; France Trépanier, 569-8822.

**NOTRE-DAME DES BOIS** - Chalet 3 1/2 pièces, meublé, habitable à l'année, chauffage électrique, terrain paysagé 69 x 208. Prix à discuter. Renseignements 565-8313, jour.

**ROCAILLE** - Chalet 4 saisons, "Franklin", Terrain 75 x 200. Très privé, puits, fosse septique. Idéal pour camp. 563-3000; Monick Trudeau, 846-4327. **FIDUCIE CANADA PERMANENT**

## 10 Terrains

**PROJET QUEBECOIS** - Lots de différentes grandeurs pour maison mobile ou résidence. Chemin Ascot Corner. 562-3054.

**5 TERRAINS** boisés 7,000 à 8,000 pi. ca., développement résidentiel, situés sur Villeneuve et Roberge, Rock Forest. 563-7739.

**ASCOT CORNER** - Terrain 100 x 100 sur domaine privé. Tel: 567-2419.

**FLEURIMONT** - 10 terrains, services rendus. Prêt à construire. Belle vue. $1,300. chacun. IMMEUBLES CHARLAND, 563-3233.

**TERRAINS** environ 2 acres, boisés, électricité. Chemin Austin, 2 milles autoroute sortie 67, vue magnifique lac Memphrémagog, Mont Orford. Tél: 562-8539 entre 6 et 8h. p.m.

**LOT A VENDRE,** 50 x 100 au lac Massawippi. Tel: 563-0824.

**NORD:** 2 grands terrains, prêts à construire

## Il y a cent ans

(dans les cantons de l'Est)

On lisait dans le Pionnier de Sherbrooke du 15 octobre 1875 la nouvelle suivante

### Gamineries

Les habitants de Sherbrooke-ouest, sur le chemin Montréal, se plaignenent que chaque soir, une troupe de voyous parcourent les rues en criant, insultant les gens, frappent dans les fenêtres et même brisent les galeries ou le devant des maisons. Un agent de police, qui ferait une promenade de ce côté-là de temps à autre, pourrait rendre d'importants services.

### 10 Terrains

**NORD et EST** - avec prêts de contracteurs 95%, conditions de paiement. IMMEUBLES MARCOUX, courtiers, 569-9926.

**TERRAIN** de 50 acres, près de Windsor. Tél: 845-3216, pour plus d'informations.

### 10 Terrains

**AVIS AUX CHASSEURS!** Magnifique terrain boisé avec ruisseau et lac artificiel creusé. 2 1/2 x 2 1/2 acres, suivis d'une grande forêt. 658-3385.

**TERRAIN 400 x 325** avec puits artésien; situé route 5 Windsor-Brompton. Int.: 562-8348.

**TERRAIN** 4 1/2 acres environ. Situé dans la ville de Sherbrooke, chemin Price. Inf. 569-7375, soir: 563-5604.

**ATTENTION**

**ENTREPRENEURS EN CONSTRUCTION OU AUTRES**

TERRAINS à vendre. Est (Place Desormeaux) pour construction maisons appartements. Endroit superbe, voisin futur parc Marie-Reine. 5 Minutes Centre ville. Prêts à construire. Prix et conditions.

S'adresser:

**BERTRAND TESSIER**

**2075, Vermont Tél: 563-2265**

10/10885

### 11 Fermes

**FERME LAITIERE** - Près Sharbrooke - Maison 7 pièces, grange 244' largeur, place 160 têtes. Silos, laiterie "pipe line". Cette ferme peut se transformer pour élevage de porc, place 3,400 porcs. Idéale pour quelqu'un qui désire s'associer. Bon prêt agricole. 563-300; Alydor Dion, 567-0675; Gérald Emond, 569-8497.

**FIDUCIE CANADA PERMANENT**

**PETITE FERME** 50 acres (prairie). Maison, grange, laiterie, garage, atelier. Avec ruisseau. Près des frontières. FIDUCIE DU QUEBEC, courtiers; 565-8181; Pierrette Davignon, agent: 849-3793, soir.

**FERME** 90 arpents environ, 2 milles Windsor, 9 milles CHU, petite grange; $20,000. 835-5398.

**FERME,** 100 acres, très bien située pour un développement, près de l'église Lévis Delafontaine, Katevale.

### 11 Fermes

**RICHMOND** — Terre 19 acres, avec roulotte meublée et remise, 5 personnes. Ruisseau. $13,500. IMMEUBLES MARCOUX, courtiers, 569-9921.

**ST-CAMILLE:** PARADIS DE CHASSE, 50 acres, boisé, plantation épinettes, ruisseau. $8,500. IMMEUBLES MARCOUX, courtiers, 569-9926. Michel Lamothe, agent, 563-7007.

**URGENT,** recherche terre 60 à 150 acres, sans bâtisse, 10 à 20 milles Sherbrooke, boisée, panorama (important), ruisseau. Tél. 1-514-674-71? 6 après 4h. pm - 828-2889.

### 14 Commerces à vendre

**COMMERCE** de tissus à la verge, situé rue Galt ouest, 567-4556 pour renseignements.

### 14 commerces à vendre

**SALON DE COIFFURE** à vendre, situé dans l'Est. Très bonne clientèle. 569-8478.

**COUR D'AUTOS USAGEES** à vendre avec terrain de 20 arpents. Tél: 828-2095 (Wotton).

**EPICERIE-BOUCHERIE** licenciée, Quartier Est, grandeur moyenne, très bien située. Bonne clientèle. Après 6h: 569-8267.

**MADAME,** commerce exclusif, seul du genre à Sherbrooke. Bons revenus, bon prix. IMMEUBLES CHARLAND, 864-4350.

**ST-GEORGES DE WINDSOR** - Epicerie licenciée à vendre. Bon chiffre d'affaires. 828-2010.

**TROIS** ateliers Deauville, Rock Forest, Sherbrooke bien situés, pouvant servir d'entrepôt, commerce. IMMEUBLES CHARLAND, 563-3233.

**BOUCHERIE-EPICERIE** licenciée. Près lac Aylmer. Equipement très complet. Logement 6 pièces moderne. Chiffre d'affaires enviable. 563-3000; Madeleine Cyr, 846-4880.

**FIDUCIE CANADA PERMANENT**

### 14 Commerces à vendre

**AVONS PLUSIEURS COMMERCES,** tels: hôtels, restaurant, fleuriste, garage avec franchise, marché d'alimentation et bar-salon. FIDUCIE DU QUEBEC, courtiers, 565-8181; Normand Bolduc, agent: 567-5902, soir; Gérard Paradis, agent: 562-5493, soir.

**IMPORTANT**

Avons acheteurs sérieux pour tous genres de commerces.

**Renseignements:**

G. PARADIS: soir 562-5493

N. BOLDUC: soir 567-5902

**Conseillers spécialisés**

**565-8181**

**FIDUCIE DU QUEBEC**

**courtiers**

Le "Trust" des Caisses populaires. 14-10863

**LA CIE DE TRANSPORT ST-MAURICE**

**A VENDRE**

**29- Autobus Scolaire de 1965 à 1971**

**6- Autobus de ville Série 4512**

**10- Autobus de ville Série 4717**

**17- Autobus de ville Série - 5301 - 5303 - 5305**

Les autobus de ville sont munis: transmission automatique, suspension à air, moteur diesel 6-71 et V6-71.

Equipement de garage au complet.

Pièces pour autobus.

1- Terrain avec garage situé rue St-Maurice à Trois-Rivières. Grandeur du terrain: 400 x 230; grandeur du garage: 100 x 290.

1- Terrain avec garage situé rue Willow à Shawinigan. Grandeur du terrain 280 x 150; grandeur du garage: 75 x 120.

**LA CIE DE TRANSPORT ST-MAURICE**

**TROIS-RIVIERES - 819-374-9233**

**Voir Richard Carier** 14/10921

### 20 Hypothèque

**PRETS HYPOTHECAIRES** disponibles dans Sherbrooke et villes environnantes. Sur bungalows, maisons à revenus, commerces, industries et refinancement sur propriétés déjà existantes. 111, King Ouest, 563-5100

**H.N. MORIN,** courtier

### 30 Appartements à louer

**A LOUER** pour 1er nov., à l'ERMITAGE, rue Jogues, 3 1/2 pces, poêle, réfrigérateur et rideaux fournis, piscine intérieure, sauna 563-2602

**TROIS ET QUATRE** pièces. Libres novembre, décembre, janvier. Pas taxe locataire. Tél.: 569-4977.

### 21 Argent à prêter

**ARGENT A PRETER**

- 1ère et 2ème hypothèque partout.
- Taux à partir de 10%.
- Consolidez toutes vos dettes.
- Attention spéciale à toutes demandes de la campagne.
- Maintenant argent disponible pour construction

**BADEAU & FILS**

COURTIER

**1576, King Ouest**

**Tél.: 569-7375**

**soir: 563-5604**

21/10742

### 30 Appartements à louer

**CENTRE-VILLE** — Edifice His Majesty — 1 1/2 pce, meublés, chauffés, $90., $96. par mois. Jour: 562-2511; soir: 567-9363, 563-1323.

**QUARTIER NORD** — 4-5 pces, neufs, poêle, réfrigérateur ou meublé si désiré. Libres immédiatement et avril-mai 1976. 562-2937 - 562-7209.

**CENTRE VILLE** - Edifice His Majesty: 1 1/2 pce, meublés, chauffé: $86.00 - $90.00 par mois. Jour: 562-2511; soir: 567-9363; 563-1323.

**CHATELAINE**

APPARTEMENTS ultra-modernes, 3, 4, 5, 6 pièces, insonorisés, 2 salles bain, réfrigérateur automatique, four mural, laveuse-sécheuse, thermostat, eau chaude, incinérateur. Piscine, concierge. 569-6434.

**APPARTEMENTS NEUFS,** meublés, toutes commodités. 1 1/2 pièces. 567-4197, 21, rue Jean-Maurice, après 5h.

**NORD,** EST, OUEST - Est 5 pces, libre 1er déc - Ouest 2 1/2 libre 1er déc. 569-2316.

**DOMAINE**

DE LA MONTAGNE 2 1/2 meublé, tapis, transvision, stationnement, piscine, $130. par mois. 563-4333 ou 563-2754.

**915 KING GEORGE** - Grand 6 pièces, moderne, 1er étage, chauffé, éclairé $150. Libre immédiatement. François Godbout, 563-0627 (soir), 565-1933 (jour).

**APPS. LES HAUTS PLATEAUX**

**Coin 18e - Lacombe**

3, 3½, 4, 4½ ultra-modernes. Vue magnifique sur la ville

**567-3347 - 832-3759 - 565-7441**

30/10883

**DEMENAGEMENT**

LOCAL — LONGUE DISTANCE

**VEILLEUX TRANSPORT**

569-3393 après 6h p.m. au fin de semaine même numéro

**AGENT NORTH AMERICAN**

### 30 Appartements à louer

**1 1/2 PCES,** meublé, chauffé, situé 128 6, McManamy. Tél. 563-4736 et 567-2715.

**2 PCES,** meublé, chauffé, 324 Woodward. Libre 1er nov. 563-6478.

**IDEAL** pour jeune couple. 9e Avenue Sud. 2 1/2 meublé, chauffé, dans duplex. Tapis, T.V., laveuse-sécheuse gratuites. 562-2029. Libre 1er nov.

**EST** - 2 1/2 pièces, meublé, neuf. Tous les services compris. Tél: 563-9842.

### 30 Appartements à louer

**EST:** 2 1/2 meublé, chauffé, près hôpitaux. Idéal pour 2 jeunes filles 144, Conseil, 562-1173, 562-2963.

**EST** - 2 pces, meublé, chauffé, éclairé. Près hôpitaux, CEGEP. Libre immédiatement. Tél. 569-8373 ou s'adresser 95, 10e Ave Nord.

**4 PCES,** tout neuf, tapis, vacuum, balcon. Endroit tranquille. 563-3605.

**3 PCES,** meublé, chauffé tranquille. Près Centre-ville. $100. par mois. Libre immédiatement. Tél.: 562-8692.

**HABITATIONS BERGERAC**

Voisin du Carrefour de l'Estrie, 3½, modernes. Concierge à plein temps.

**563-5222 — 563-5039**

30/10481

### 31 Logements à louer

### 31 Logements à louer

**DEMENAGEMENT G.ROY inc.**

**SHERBROOKE 567-6733**

**EMBALLAGE ET ENTREPOSAGE**

31-10611

**DEMENAGEMENT**

Local et longue distance. Entreposage sûr pour meubles et autres. Emballages ultra-modernes sur place. Spécialité: Fabrication de caisses pour déménagement outre-mer.

Estimation gratuite

**RAOUL MARTINEAU INC.**

Membre United Van Lines TEL: 569-9921 31-10434

**DEMENAGEMENT • emballage • emmagasinage • empaquetage**

**NOUS POUVONS RESOUDRE VOS PROBLEMES DE DEMENAGEMENT.**

**DAVE'S TRANSPORT INC.**

**C.P. 1043, SHERBROOKE, Qué.**

ESTIMATION GRATUITE

MEMBRE: Allied Van Lines Canada, Etats-Unis

**562-8062**

31/9956

**DE LUXE**

**DRIVE YOURSELF ENR.**

**Affilié à Hertz Rent-a-Car**

Location d'autos et de camions de déménagement, local ou longue distance.

**787, CONSEIL SHERBROOKE**

**562-4933** 31/10245

**Blais EXPRESS INC**

**AGENT MAYFLOWER VAN LINES**

DEMENAGEMENT LOCAL ET LONGUE DISTANCE — ENTREPOSAGE EMBALLAGE — TRANSPORT GENERAL

**TEL: 569-3819** 31/10678

**DEMENAGEMENT** LONGUE DISTANCE & LOCAL

**Geo DUBOIS INC**

569-5555

EMBALLAGE — ENTREPOSAGE

AGENT North American Van Lines 31/10284

**PRES** écoles, super marché, CHU - Jardin Fleuris, 5 1/2 pces, $200/mois. Non chauffé. 563-4164.

**EST:** 4 pièces, 220, eau chaude fournie. Libre 1er décembre. 709, Papineau, app. 2. 562-0466.

**QUARTIER EST** - Sous-sol 4 1/2 pces. Entrée privée. 565-8304. Pour 1er janvier.

**LOGEMENT** 4 pièces, entrée laveuse-sécheuse, non chauffé. S'adresser: 200, 3e Avenue, app. 5. 562-5891.

**LOGEMENT 3 PIECES,** non chauffé, 220, couvre-planchers partout, système chauffage électrique installé. 2e étage. Au 268, Alexandre. Libre 1er nov. $60.00 par mois. 562-6920.

**LOGEMENT** 3 pièces, non chauffé, avec système de chauffage électrique. Tél.: 864-4459.

**ROCK FOREST,** 996 Boul. Bourque, 1 mille ouest du Woolco, coin Rang 7. 4 1/2 moderne, tapis. Libre. $115. 864-9733, 562-1873.

**LOGEMENT** 3 pces, non meublé, bas, 220: $55.00/mois. Occupation immed. 451, St-Michel. 562-9513.

**LOGEMENT** 6 pces, 3e étage, 220, entrée laveuse-sécheuse. 906, Belvedère-S., 864-4208.

### 32 Locaux à louer et demandés

**EST:** 700, 1000 pieds, bien situés pouvant servir à tous genres de commerces. 562-4389; 562-9853.

**LOCAL** 1200 pieds, pour bureau. Chauffé, tapis. 522, King Est. Tél. 562-4751.

**LOCAL A LOUER** pour bureau d'agence ou professionnel au 451, rue Notre-Dame, Drummondville. 800 pi. ca. et plus. Libre immed. Taux en vigueur dans le secteur St-Joseph. Facilité de stationnement. S'adresser: La Société Nationale des Québécois, 449, rue Notre-Dame, Drummondville. Tél.: 1 (819) 478-2519.

**LOCAL COMMERCIAL** dans mini centre d'achats "Place Fleurie", 12e Avenue Nord. Surface: 15 x 42, 30 x 42, 14 x 44, 14 x 22, 15 x 38, à votre choix. Prix: $4.50 le pied carré, chauffé. FIDUCIE DU QUEBEC, courtiers, 565-8181; Normand Bolduc, agent: 567-5902; Gérard Paradis, agent: 562-5493, soir.

**1704, KING-OUEST** — Local 1000 pieds carrés, plancher terrazzo, chauffé, sortie avant et arrière. Conviendrait magasin, entrepôt. Tél.: 562-2089.

**LOCAUX A LOUER**

2,400 pieds carrés pour bureau ou enseignement.

**9 Heures à midi**

**569-3616**

32/10615

### 34 Logements chauffés à louer

**QUARTIER OUEST** - Libre 1er novembre - 4 pièces chauffé, tapis, terrain boisé. $138. Tél.: 563-0479.

**PETIT LAC MAGOG:** 4 pces, meublé, chauffé. Endroit tranquille. $145.00 par mois. A sous-louer jusqu'au 1er MAI. Soir: 567-9513; Jour: 562-2511.

**PLACE BELLE-VUE,** Rock Forest: 4 pièces, neufs, chauffés, tapis mur à mur, piscine, vacuum, prise d'auto, électricité et toutes taxes comprises. Tel. SOIR: 563-4436; JOUR: 569-7393; 569-9168. Libres immed.

**QUARTIER EST:** 1395, Dagenais - près Bowen Sud. Résidentiel. 4 pièces, chauffé. Bas. Libre. 569-5471.

**LOGEMENT CHAUFFE,** refait à neuf, 4 pièces, avec tapis. Grand stationnement. Rue Alexandre. Informations: 563-7018.

**OUEST** - 1400, Kingston - chauffé, eau chaude, conc[illegible] stationnement, poêle et réfrigérateur si désirés. $125.00 par mois. Libre immed.

### 34 Logements chauffés à louer

**5 1/2 PCES,** très propre sur la rue Wood. Libre 1er nov. Tél. 563-1095.

**QUARTIER EST:** 4 pièces, chauffé, $130.00 par mois. Tapis, intercom. Libre 1er nov. 445, rue Lavigerie, app. 37 - 567-9952; 562-2803.

**LOGEMENT** 6 1/2 pces, 1525, Léonard, Sherbrooke, près Université. Libre 1er nov. Tél.: (819) 357-8827 après 5h.

**A SOUS-LOUER:** Logement 4 pièces, chauffé. Place Desormeaux. Libre 1er décembre. Tél.: 562-0665.

**A SOUS-LOUER** — 4 pces, chauffé, 1er plancher. Tél.: 565-9337, après 5 heures.

**LIBRE 1er DECEMBRE.** — 4 1/2 pièces, chauffé, $145.00. Place Candiac, près Portland. 562-0905.

**334 BALL:** 4 pièces, fourni de poêle et réfrigérateur. Entrée laveuse-sécheuse, tapis - 569-9667.

**QUARTIER NORD:** 5 1/2 pces, chauffé, éclairé, taxes incluses. Dans bungalow. Libre 1er novembre. 567-8314.

**4 1/2 PCES,** chauffé, rue Chagnon. Libre 1er nov. Tél.: 563-7423 ou 563-5836.

**4 PCES,** chauffé, 10 minutes de marche du Carrefour de l'Estrie, quartier nord, 2965 Ladauversière, app. 5. Jour: 563-6595; soir: 569-2282.

**NORD,** près Carrefour Estrie. Logement moderne, 4 pces, chauffé, tapis. Libre 1er novembre. 563-5269-569-6824.

**4 PCES,** moderne, chauffé, aucune taxe. Porte-patio, tapis, balcon, prise-auto. Libre immédiatement. 569-8497.

### 35 Logements meublés à louer

**1667, LEDOUX:** 4 pièces, chauffé, concierge, aspirateur mural, laveuse-sécheuse. Libre immédiat: 562-9144. Après 6h.: 569-7625.

**2 1/2 PCES** meublé, avec laveuse-sécheuse, chauffé. Libre 1er nov. S'adresser: 410 Darche.

### 37 Bungalows, cottages à louer

**PRES ECOLES,** super marché, CHU, Jardins Fleuris, 5 1/2 pces, $200 mois. Non chauffé. 563-4164.

### 40 Chambres à louer

**PRES CHU,** pour filles chambre simple et chambre double meublées, entrée privée, cuisine. Renseignements: 2201, 12e Ave Nord. 562-0052.

**GRANDE CHAMBRE,** entrée privée, usage cuisine, endroit tranquille. 45, London. 567-8601.

**CHAMBRES** et pension pour vieillards, libres immédiatement, lavés, nourris, couchés. Place pour couple. 569-0418.

**CHAMBRE** fille, avec cuisine et accessoires fournis, literie, boudoir, télévision, téléphone. 1121 Galt Ouest. 562-3346.

**DEUX CHAMBRES** propres, une avec tapis, usage cuisine, literie fournie, lavés, pour monsieur. Tél. 567-5823.

**POUR FILLE** - Près Hôtel-Dieu, entrée privée avec cuisinette. 629 Patricia. Tél.: 562-6774.

**CHAMBRE SIMPLE** à louer. Pension si désirée. Au 991, Bowen sud. Tél. 562-6718.

**ETUDIANT UNIVERSITE** - Rue Maricourt - Chambre avec toutes commodités fournies; pouvant faire cuisine - 567-1558.

**QUARTIER NORD** - Près école Montcalm. Pour étudiante. Chambre, cuisine, téléviseur, téléphone. 165, Morris.

**OUEST,** près Université — Chambre pour garçon, cuisinette, salle de bains, entrée privée, stationnement. 567-1679, 562-4632.

**PRES UNIVERSITE,** chambre seule avec salon, cuisine. Tout fourni. Tél.: 567-9574.

**CHAMBRE** tout près du CEGEP, avec accès à la cuisine et à la salle de toilette. 567-7910.

**EST** — rue Bowen, chambre pour fille. Toutes commodités: cuisine, téléphone. 567-3550 ou 569-5880.

### 42 Chambre et pension

**CHAMBRE DOUBLE** ou simple pour personnes âgées, homme ou femme. Endroit tranquille et vie de famille. 1454, Dunant. 569-4815; 562-8687.

**CHAMBRE** et pension si désirée. Partager à 2. S'adresser: 59, Cathédrale.

**465 OUEST** Galt, grand 5 pces, non chauffé, galerie avant et arrière, 3e étage. Cour et stationnement. Libre 1er nov. $85.00 — 569-3797.

### 45 Maisons de campagne

**PRES SHERBROOKE** - Maison campagne avec grange et garage, foyer extérieur, 45 acres. IMMEUBLES ROBERGE, courtiers, 567-9522; France Trépanier, 569-8[illegible]22.

**MAISON:** de campagne à louer, pour 5 personnes seulement. S'adresser 522 King Est. Soir 567-1052.

### 51 Entrepôt à louer

**POUR ENTREPOSAGE** - de tentes roulottes, bateaux, machines, bicyclettes, motos. Tél. 837-2524.

### 53 Bureaux à louer

**EDIFICE CONTINENTAL:** L'endroit idéal pour le bureau de professionnels, de l'homme d'affaires. 3,000 pi. ca., climatisation, chauffage, vitrage isolant, teinte, ascenseur. Aussi espaces 1,000 pi. ca. et 600 pi. ca. et magasin disponibles. Pour renseignements: 111, King Ouest, suite 205, 563-5100

**H.N. MORIN, courtiers...**

**CENTRE-VILLE:** 2 bureaux à louer, Un, 400 pi. carrés, l'autre 300 pi. carrés. 562-5862.

**BUREAU,** 500 pi. ca., tapis, rideaux, air climatisé. Centre-ville. Loyer à discuter. 563-4758. Après 5h. 567-5525.

### 57 Demande à louer

**LOUERAIS MAISON** ou logement 5 1/2 pièces, Sherbrooke ou environs avec possibilité garder chien. 569-3442 - 842-2203.

**CHERCHE** maison de campagne à louer, dans Cantons de l'Est. Tél. 563-6280.

**URGENCE!** Je cherche logement 2 à 3 pièces, meublé ou non, près du centre-ville. Appeler 565-3976.

### 61 Voyages-transport

**DEMANDE PASSAGERS** pour voyage en Floride, pour partager les dépenses. Tél. 562-1316, demandez Bob.

### 64 Nouvellettes

**VENTE** de débarras à l'église St-Andrew, rue Frontenac, vendredi 17 octobre à 2h.

### 66 Perdu

**RECOMPENSE** promise pour photographies perdues au Carrefour, vendredi (11 oct). Après 5 p.m.: 562-3561.

**MONTRE** 17 pierres, marque Caravelle, perdue dimanche 12 octobre. Si retrouvée, communiquer 565-7096.

**CHIENNE LEVRIER-AFGHAN,** noire, bas pattes beige, perdue environs rue Mésy, 7 octobre. Si retrouvée: JOUR: 565-5753; après 5h. 563-7759.

### 69 Trouvé

**MOBYLETTE** trouvée. Quartier Nord. Peut être réclamée en payant frais annonce et fournir preuves. - 569-8214.

### 70 Animaux à vendre

**J'ACHETE** chevaux, vaches, boeufs pour la viande. Appeler heures repas et soir: 5670451.

**50 VEAUX** "Hereford", 8 à 9 mois, Génisses et steer. S'adresser: route 141 ou 5, voisin Hôtel Rock Cliff. 838-5927.

**CHENIL L.M. ENR.** — Chiots Esquimaux seulement — Le Royaume du Chien Esquimau à votre porte (40 femelles Samoyede) - (Esquimau blanc) Alaskan Malamute, Husky Sibérien - Garantie vie 100% durant 60 jours. Chiots vaccinés, éverrés, enregistrés et suivis par vétérinaire durant un mois gratuitement. Propreté exemplaire et qualité supérieure garanties. 875-5101.

**POULES** blanches, environ 4 lvs, vivantes, 35c chacune. Apportez vos contenants. — 562-1623.

**CHIOTS** "Chihauahua" croisés, à vendre. Pour informations, signalez: 567-5347.

**12 HEREFORD,** pur sang, enregistrés, à vendre. Tél. après 6h. P.M.: 1 (819) 394-2719.

AUTRES ANNONCES CLASSEES

## Le mot perdu

GRILLE NO 221 — 11 lettres cachées

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | R | E | L | U | C | E | R | R | E | L | U | C | R | I | C |
| 2 | E | L | R | F | R | E | C | I | T | E | E | E | A | N | I |
| 3 | S | T | A | E | E | D | T | N | O | A | T | D | I | O | R |
| 4 | T | E | M | N | V | T | R | O | A | R | I | I | N | N | E |
| 5 | E | L | E | E | U | U | N | A | I | M | R | C | O | T | E |
| 6 | R | L | R | R | E | B | O | A | S | R | O | I | I | N | L |
| 7 | A | E | R | A | L | S | I | R | R | I | T | R | T | A | L |
| 8 | T | R | I | A | V | U | O | R | T | U | U | A | O | H | I |
| 9 | E | E | R | E | P | I | C | I | T | R | A | P | P | P | A |
| 10 | C | U | R | E | E | E | Y | I | R | T | I | T | Q | E | V |
| 11 | R | Q | Q | N | L | E | T | E | T | N | R | A | S | L | U |
| 12 | O | U | I | I | K | S | M | R | E | E | O | I | G | E | O |
| 13 | C | P | N | C | N | I | A | M | I | E | M | I | B | E | R |
| 14 | E | E | O | O | N | I | R | I | C | R | I | O | N | U | T |
| 15 | E | H | C | A | T | A | C | E | L | B | I | S | I | U | N |

Hockey — Recite — Revue — Nuisible — Noircir — Romance — Rural — Patriote — Participer — Paricide — Parle — Potion — Puisard — Pétrir — Querelle — Ramer — Restaurant — Reculer — Restera — Tirroir — Triage — Tribun — Tache — Tribunal — Trouvaille — Trouva — Trouvère — Union

- terité — trait — rène — Animer — Arme — Constitution — Cinique — Céline — Circuler — Cire — Cure — Dior — Eléphant — Emoi — Ecorce — Epine

Réponse du numéro 220 PATRIOTE

**BLONDINETTE**




**M. ABERNATY**




**LA FAMILLE FLOP**




**MICKEY**




**DONALD DUCK**




**SCAMP**



## 53 Bureaux à louer




**EDIFICE A BUREAUX A LOUER**
**AU COEUR DE LA REINE DES CANTONS DE L'EST**
**1650, KING OUEST**

Le moderniste et le fonctionnel pour vous assurer un espace de bureau confortable. Planifié pour satisfaire à vos besoins, cet édifice exceptionnel est accessible à toutes commodités.

- Facile d'accès
- Espaces prestigieux
- Espaces subdivisables
- Climatisation
- Insonorisation
- Vaste stationnement
- Incluant tous les services

53/10880

**gilles paradis** **(514) 376-5271**

ENTREPRISES HP ENTERPRISES
3730 EST, BOUL. METROPOLITAIN SUITE 501, MONTREAL, QUE.

## 53 bureaux à louer

## 53 bureaux à louer

## 70 Animaux à vendre

**BORZOI,** ST-BERNARD, Epagneul, Samoyède, petit Fox Terrier, Wiri, Doberman, Pinscher, Poméranien, Chihuahua, Caniche. 562-5525.

**LAPINS,** poules, poulettes "Golden Comets", 3 mois, cages à lapins. 567-7935, 562-6176.

**DANOIS** pur sang, 9 mois, à vendre. Pour renseignements tél. 562-8710.

**CHIENS** de chasse épagneul breton 1 1/2 an. Tél. 657-4554 (Scotstown).

**CANICHES** miniatures, Dachshund, Chihuahua, petits chiens croisés, mâles pour accouplement. Tél.: 835-5559.

## 76 Machine à coudre

**REPARATION, VENTE,** machines à coudre. Prix spéciaux. DOYON ET FRERES, 1704, Galt Est. 562-8316; 569-0890.

QUALITE
SATISFACTION, compétence chez P. DEMCHUK et FILS dans la vente et réparation de machines à coudre de toutes marques, 558 Ouest, rue Galt. Tél.: 562-7648.

**CENTRE DE LA MACHINE A COUDRE** — Léo Leblanc, prop. dépositaire "Bernina", "Pfaff", "White", "Consew", "Omega". Réparation sur toutes marques. Vente et location de machines industrielles. 100, 10e Avenue Nord, 569-4432.

## 77 Vêtements à vendre

**ROBE DE MARIEE,** 7 ans, velours blanc avec chapeau marabout. Tél. 563-4924.

**MANTEAU** rat musqué, 7 ans, neuf, $450. Appeler entre 6 et 9h. p.m. 569-8483.

**MANTEAU** court en cuir brun, porté quelques fois, grandeur 38. Trench gris, avec doublure, grandeur 32. 567-4689.

## 80 Bicyclettes à vendre

**BICYCLETTE** "Peugeot", 10 vitesses, équipée pour compétition, avec boyaux. Après 6h. 562-2780.

## 86 Machineries à vendre ou à louer

"LIFT" et compresseurs usagés, de 1 à 25 forces. C.E.R. Automotive Inc., 140 Dorion, Drummondville. 472-1191, soir 472-6021.

**BULL** tank, 500 gallons, nettoyeur d'étable. Pour informations tél. Danville 839-2039.

## 82 Antiquités à vendre

**ANTIQUE,** Carabine modèle 71/84, 43 mauser, $100. 567-9369 après 3h.

**MOBILIER** de cuisine complet en érable, avec 6 chaises dont une chaise debout, 1 vaisselier et un buffet. PRIX $1,100.; en parfait ordre. Aussi une armoire en pin, $300. S'adresser 623 Melançon, Drummondville, 1-819-472-7641.

**BOX-STOVE.** Meubles pin, lit brass, styles "Victorien", "Empire". ANTIQUE DES CANTONS, Richmond, chemin Danville.

## 86 Machineries à vendre ou à louer

**FOREUSE**
Pour puits "Bucyrus" - Erie 22 W" avec outils.
**CARL PALMER**
C.P. 280
Brunswick, Maine
TEL: 207-725-8005
86/9617

VERIFIEZ CES VALEURS SPECIALES CONTRACTEURS
case



moins coûteuse, plus productive

Si vous avez du travail pour lui, vous pouvez l'acheter ou le louer seulement, et ainsi vous augmenterez vos revenus et donnerez plus de service à vos clients.

Pour plus d'informations, voyez

**LOUIDA PAYEUR**
2850, rue King Est
Tél.: 569-7483
86/10738

**JABCO** MACHINERY LTD. **1190, Galt Est Tél: 563-5626**

Vendons et coupons PLAQUES D'ACIER dans les épaisseurs de 3/16" à 12", sur machine ELECTRONIQUE effectuant le modèle demandé.
FER PROFILE et charpente en acier, fer d'usinage.
**ATELIER D'USINAGE**
**MANUFACTURIERS "TRACTION AIDS"**
86/10152

## 87 Matériaux de construction

## 87 Matériaux de construction

PLAQUES - FEUILLES
BARRE DE FER
STRUCTURE
ACIER D'ARMATURE
**SIMMONDS**
ENTREPOT D'ACIER
1931, GALT EST - SHERBROOKE TEL: 563-4155
87/10440



**GUILLEMETTE ALUMINIUM ENR.**
Installation déclin d'aluminium, vinyle et masonite, fenêtres d'aluminium et vinyle, portes, gouttières, auvents.
Réparation de tous genres.
Prix spéciaux pendant la saison d'hiver!
ESTIMATION GRATUITE
Jour et soir:
562-4821
1205, Deschaillons - Sherbrooke
87-10802

## 89 Terre à jardinage, pelouse

## 89 Terre à jardinage, pelouse

**TOURBE CULTIVEE A VENDRE**
VARIETE: "MERION BLEU"
GAZONNIERE D'ASCOT .40¢ la verge carrée sur le champs
.54¢ la verge carrée livrée.
**DUMOULIN & FRERES LTEE**
TEL: 562-4979
89/10674

REAL PLANTE TERRASSEMENT ENR.— Tourbe livrée ou posée. Tél.: jour 563-3125; soir: 563-1909.

TERRE A JARDIN, terre à terrasse, remplissage, gravier. Tél.: 569-8614.

ABATTAGE et émondage d'arbres, taillage de haies, nettoyage de cour, etc. Michel Martineau, 569-9548.

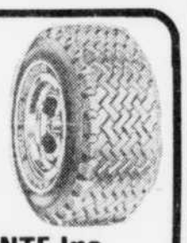
## 90 Divers à vendre

**SHERBROOKE PERRON ENR.**
R.R. 1, Ascot Corner
Vente fin de saison, de perrons en ciment préfabriqués. Pour plus de renseignements:
Tél: 567-5005
90/10907

## 90 Divers à vendre

**A VENDRE SURPLUS**
Cuisinière 30"
Modèle KR1A 34 $299.00
Cuisinière 30"
Modèle 752 $219.00
**CLAUDE FELTEAU REFRIGERATION INC.**
819, King Ouest
569-3697
90/10653

GENERAL TIRE — DIRECTEMENT DE L'ENTREPOT



**PNEUS D'HIVER**
Polyester - Nylon - Radial
Prix défiant toute compétition
**LES PNEUS LABONTE Inc.**
569-6460
Gros et détail
90/10910

## 90 Divers à vendre

**DISTRIBUTRICES** automatiques. Pour plus d'informations, s'adresser à 1008 Bowen sud.

**ENTREPOT PEINTURE,** 1390, Du Rosaire 569-2787. Tapis, prélarts, parqueterie: chêne, merisier, érable, Selec, Rustique, Peinture, tapisserie. 40 catalogues. 10% escompte.

**PRENONS ECHANGE** sur achat de réfrigérateurs, poêles, laveuses, sécheuses, téléviseurs couleur, radio modulaires. Escomptes appréciables afin de faire place modèles '76. LALIBERTE & CROSS SERVICE INC., 1603, Ouest, King. 567-4889.

**BOEUF** pour congélateur: bouvillon, 75 lb; taure, 69 lb; belle vache, 65 lb; veau lait, $1.00 lb; coupé, enveloppé, marqué gratuitement. 845-4460.

**MEUBLES NEUFS**
Tels que poêles, réfrigérateurs, laveuses-sécheuses, congélateurs, télévisions, mobiliers chambre, salon, cuisine, chaises, divan. Meubles de style Canadien, Espagnol et Colonial. Lampes, cadres, etc...
COMPAREZ ET VOUS CHOISIREZ
**RAOUL FORTIER INC.**
1026, Wellington Sud
Sherbrooke
Tél.: 567-3581
**ACHAT - VENTE ECHANGE**
90/10936

## 90 Divers à vendre

**SPECIAL**
BOIS DE CONSTRUCTION STANDARD
2 x 4, 2 x 5, 2 x 6
2 x 8, 2 x 10, 2 x 12
MacPHERSON LUMBER INC.
1400, Sherbrooke
Magog
Tel: 819-843-1121
90/10797

**SPECIALITE TABLES DE BILLARDS**
Résidentielles et commerciales. Vente, location et réparation: 6 modèles en montre chez:
**CLEM. BILLARD ENR.**
3777, King Est
Fleurimont
569-4033
90/10693

VITRES ET MOUSTIQUAIRES REMPLACES POUR FENETRES ET PORTES EN BOIS ET ALUMINIUM: REPARATION DE PORTES DE PATIOS, ETC.



**VITRERIE DUFOUR LTEE**
950, King Est - Sherbrooke
TEL: 562-4777
90/10568

BGS
Billard G. Sanders ENR.
R.R. No 1, BROMPTONVILLE, QUE. 846-2902
TABLE DE BILLARD
BUMPER POOL
SNOOKER
TABLE AVEC MONNAYEUR
PRO-HOCKEY
PING PONG
ACCESSOIRES
(BOUL. ST-FRANCOIS NORD)
BRUNSWICK - MINNESOTA FATS



VENTE ET ÉCHANGE

**DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER**



PAUL BERGERON
Président

APPORTEZ VOS MESURES
FENETRES 3 RAINURES
A PARTIR: $18.30
JUSQU'A
54" UNI
Portes d'aluminium
Auvents - Déclins.
- 400 Lots boisés à vendre, voisin Motel Aloha, Rock Forest.



**ROLL UP ALUMINIUM CO. LTD**
1035, PANNETON - SHERBROOKE
569-9321 - 2 - 562-8509
90/9460

MAINTENANT A SHERBROOKE
**LEBEL & FILS INC.**
SPECIAUX D'OUVERTURE
HATEZ-VOUS, TEMPS LIMITE SEULEMENT.
MAYTAG



CHOIX INCROYABLE D'APPAREILS MENAGERS TELS QUE:
Laveuse, sécheuse, lave-vaisselle, poêle, réfrigérateur
WESTINGHOUSE — MOFFAT
ROY/GIBSON — BELANGER
TOUJOURS AUX BAS PRIX DE
**LEBEL & FILS INC.**
Jacques Lambert, rep.
Maintenant à: 600 KING EST, coin 7e Avenue — 563-1730
90/10703

## 90 Divers à vendre

BAS PRIX
MENAGE NEUF
3 PIECES
COMPRENANT, poêle, réfrigérateur "Admiral", mobilier cuisine 5 morceaux, mobilier salon 2 morceaux, avec table et lampes, mobilier chambre complet. Prix rég: $1,479, pour seulement $799. Termes faciles arrangement de paiement sur les lieux. Gratis: entreposage, livraison et service. Demandez Leo-Paul Tousignant, 565-7517; rés: 565-7015.

FEU! FEU! FEU!
TOUT DOIT ETRE vendu à moitié prix! $100,000. Tissus à la verge, très haute qualité importation. Aussi, patrons, boutons, dentelles, (zippers), provenant de O. MAILHOT. Aussi, grosse quantité de laine à tricoter. S'adresser 50, rue Grandes Fourches (ancien Marche Public).

**AUBAINE!** - Ameublement neuf, très bon marché: divan-lit, berçante, 2 tables salon, une lampe, style colonial. Bureau double, miroir, commode, lit 54", 2 lampes chambre. Table cuisine, 36" x 48", 4 chaises, poêle électrique 24", réfrigérateur 11 cu. Bélanger. Le tout: $999.00. Magasin de confiance, GILLES BOISVERT MEUBLES, 563-4744, avant 5h.

**TAPIS PRELARTS**
Beau choix de coupons
**TAPIS PROVINCIAL**
303, King Ouest
TEL: 565-9343
90/10792

**MATERIAUX USAGES**
Achat et vente. Portes, châssis, bains, lavabos, toilettes. Prix extraordinaire. Venez visiter nos entrepôts.
JEAN LOUIS JACQUES
Démolition
1615, GALT EST - 563-1155
90/10747

**SERVICE DE VAISSELLE** incassable, neuf, marque: "Verraco", couleur or ou vert, avec motif. Aussi coutellerie "Stainless Steel" et vaisselle importée. Beau choix, bas prix. Service à domicile si désiré. 567-7240.

**COIN CENTER SUPPLIE RGD** - 233 Queen, Lennoxville, antiques, achèterais vieux phonographes, vieux fusils, vieil argent. Tél. 565-8188.

**MOBILIER SALON** Provincial Français, avec tables et lampe. Pour plus de renseignements, 846-2070.

**GOLF MINIATURE,** 18 trous avec bâtons et balles. Aussi plaque à hamburger et friteuse au gaz propane. Pour renseignements, 846-2070.

**FABRICANT** d'articles de cuir et fourrure. Exemples: vestes, chapeaux, mocassins, etc. Jean Boisse, 17, des Pins, app. 4, Magog, 843-7981.

**AUBAINE** - Equipement cuisine, hôtel, presque neuf comprenant 3 poêles, éplucheur patates, laveuse, comptoirs Stainless, bar comptoir, forme fer à cheval avec 12 tambourets, tangerine, 20 téléviseurs avec radio, 2 caisses enregistreuses, 300 chaises, tables toutes sortes, compresseur, chambre froide avec porte frigidaire, 12 fixtures. 569-7754.

**FUMIER** de cheval, vieilli de 8 ans, pour jardin etc. 569-4107.

**EQUIPEMENT** de garage avec camion de service 1967. Après 5h, 563-0260.

**POUR VOS PROVISIONS** de patates, signalez: 569-6226.

**POUR VENTE,** achat-échange, voyez Armand Zaor, représentant d'expérience chez LALIBERTE & CROSS SERVICE INC., 1603 Ouest, rue King. 567-4889.

**POULES BLANCHES** environ 4 lvs, vivantes, 35¢ chacune. Apportez vos contenants. 562-1623.

**DEUX** chaises hydrauliques bleu; 2 séchoirs blancs. Faut vendre. Pour vente rapide. Tél.: 569-0488.

**CAROSSE** Gendron, traîneau d'hiver; lit d'auto. Balançoire extérieure. 8 32-3627.

**MOBILIER** de dinette, et ensemble de divans (canapés). Pour informations, s'adresser 562-3561 après 6h. p.m.

**REFRIGERATEUR** 15 pi. cu., blanc, 2 portes, 6 mois d'usure. Prix: $300. Tel: 565-1066.

**BOIS FRANC SEC** pour foyer, 16"; $17.00 la corde livrée; érable sec $19.00. 835-5691.

**POELE ELECTRIQUE** 30"; 2 laveuses automatiques; réfrigérateur, humidificateur, 1011, Courcelette après 3 heures.

**FUMIER DE CHEVAL,** vieilli, à vendre. Tél. 567-1723.

**PERMIS** de taxi à vendre. Pour informations s'adresser à 846-2802.

**STYROFOAM** 7/8 pces: $2.45 feuille, antigel: $6.75 gal.; pré-fini à partir de $3.00 la feuille. - 562-1980.

**BOIS** pour foyer, 15-18 pouces, livré si désiré. Renseignements 849-3565.

**MOBILIER** salon 2 morceaux, or; $150. - Table ping pong neuve $75.00 - Entre 5-7 h. 565-0635.

**TELEVISEUR** noir et blanc, 21" écran, R.C.A. Victor, $25.00. Disques, long jeux, cassettes (succès américains) 569-7121.

**FUSIL** 12, 2 canons, $75. 4 pneus d'hiver usagés, avec roues 825-14, $35. 567-9369 après 3h.

## 90 Divers à vendre

**ENFIN DU NOUVEAU!** Photothèque. Vente et location appareils photographiques. Photographie métallique. Venez voir nos spéciaux! 899, Short, Sherbrooke.

**PNEUS D'HIVER,** bon marché. Ouvert jusqu'à 9h. p.m., samedi 5h. PNEUS ST-ELIE TIRE, 569-4044.

MENAGE NEUF
A PRIX D'AUBAINE
MEUBLANT 3 pièces, comprend réfrigérateur, poêle, table et 4 chaises, sofa et chaise, 2 tables de salon, bureau double avec miroir, chiffonnier lampe boudoir, lit 54". Extra spécial $879. Entreposage gratuit 6 mois ou plus sans intérêt, assurance comprise ou pour livraison immédiate si désiré. Voir ou appelez Florian Bourque 864-4253, rés: 562-0767.

**NOUS CONFECTIONNONS** des draperies. Sherbrooke Textile, 101 Webster, 562-3348.

**MENAGE NEUF** extra spécial pour futurs mariés ou autres qui désirent commencer au bas de l'échelle. (3 pièces) comprenant sofa, table et 4 chaises, bureau double avec miroir, lit 54". Prix $260. Paiements faciles. Mise de côté pour 6 mois ou plus, assurance, intérêt et livraison gratuits. Marie-Paule Rousseau, 864-4253, rés: 562-4244.

PRELARTS
Vente d'entrepôt "Cushion Floor": $2.49 - Prélart vinyle $1.49 et plus. Tapis avec légères imperfections, régulier jusqu'à $9.95; liquidation: $3.95 et plus. Coupons de tapis: $1.00 chacun. Foyer du Prélart, 223 Wellington Sud. Tél. 562-8055.

**PNEUS NEUFS** et usagés de toutes dimensions, pour tracteurs de ferme et industriels. Livraison immédiate. S'adresser: LOUIDA PAYEUR INC., 2850, King Est. Tél: 569-7483.

**CHEMIN** de vinyle plastique transparent pour tapis, spécial .89 le pied. S'adresser Magasin de Prélart, 52 Alexandre. 569-1105.

**2 LITS PLIANTS** avec matelas. Laveuse et sécheuse automatiques (pour pièces). Tél. 562-0744 ou 563-9454.

**3,200 CHAUDIERES** 2 gallons, aluminium; 4,000 chalumets, 2,000 couvercles, 2 réservoirs pour ramasser l'eau, laveuse chaudière électrique. 344-2227, Ham Nord.

**AUBAINE** - Réfrigérateur comptoir blanc, 2 mois d'usure, $150. Tél. 567-6156 soir.

**BOIS FRANC** pour foyer ou autre coupé en 50 pouces, érable, plaine, etc. $15.00 la corde. Tél. 1-877-3219, Bury.

POMMES A VENDRE SPECIAL
CORTLAND et McIntosh mélangées. Prix spécial de fermeture de verger, $3.50 le minot. Verger Gosselin, chemin MacDonald. Direction Belvédère sud, 1 mille passé Belvédère Heights, par Lennoxville, direction Stanstead, 1er chemin à droite après le pont. Apportez vos contenants. 562-1262.

**LAVEUSE** automatique: $125. - Poêle combiné à l'huile, gaz propane: $50. - Réfrigérateur: $40. - Chauffe-eau à l'huile: $50. 569-3657.

**PORTE DE GARAGE** coulissante (au-dessus), 7'x8', $25.00. Poêle au bois, $25.00. Tél. 567-9130.

## 90 Divers à vendre

**DUNE BUGGY** à bas prix. Pour informations, signalez: 569-4190.

**ANTENNE TELEVISION,** 40 pieds "All Channels" avec rotor, presque neuve. Tous les accessoires compris. 864-4481.

**ROBE MATERNITE** 10-12 ans, linge de fillette, robe manteau 10-12 ans. Comme neufs. 569-4190.

**BISCUITS PARFAITS** ou cassés, caisse 15-25 lvs: $4.50 et plus caisse. - 436, Montplaisant. 569-7393.

**AUBAINE!** Exerciseur de jambes et de bras, aussi Kodak instamatic, caméra 104. 567-4211 jour seulement.

**AUBAINE!** 2 matelas pour lits d'enfants, 36x66", presque neufs. 567-4211 jour seulement.

**AUBAINE!** 50 microsillons populaires (Beatles, James Last, Adamo, Dick Rivers) 567-4211, jour seulement.

**AUBAINE!** Matelas BB. Simmons pour petit lit 30x54", très propre, jour 567-4211.

**AUBAINE!** Sommier, panneaux de chevet et de pieds, 36 x 72 - Tel: 567-4211, JOUR seulement.

**POELE** électrique, 24 pouces, 15 mois d'usage, à vendre $80.00. Int.: 569-1791.

**TELEVISEUR** portatif, 18 po: $75.00 - En très bon ordre, très propre - S'adresser 59, Cathédrale.

AIGUISAGE
SHERBROOKE SHARPENING est maintenant equipé pour l'aiguisage de scies au carbure (carbide) ainsi que tout genre de scies rondes, égoïnes, ciseaux ordinaires, dentelés, couteaux, planeurs, corroyeurs, tondeuses cheveux (clipper), etc. - 1595, DENAULT. 569-4273.

**FOURNAISE** de plancher "Coleman", 47,000 B.T.U. fraîchement nettoyée, en bon ordre et réservoir d'huile de 100 gallons. Prix: $75.00 - 567-7741.

**MOBILIER** salon usagé, 3 sections, chaise fauteuil. Manteau d'hiver pour fille âgée 14 ans. 569-0411.

**STEREO** Kenwood XR 1400", 2 caisses "Goodmans-Mezzo": $350. - Soir: 562-7287.

TABLES BILLARDS
BRUNSWICK et MINESOTA FATS, neuves et usagées. "Bumper pool", "Snooker", table avec monnayeur, tables 4 x 8 équipées, livrées, à partir de $229.00. Qualité, vente, service. Bromptonville: 846-2902.

**POELES** à partir de $169.95; lave-vaisselle, $219.95; réfrigérateurs, $249.00; congélateurs, $220.00; ensemble laveuse sécheuse, $540.00; G. DOYON T.V. INC., 1115, Conseil, 569-5746.

**TELEVISEURS PORTATIFS** et téléviseurs meubles usagés, en parfait état, à partir de $29.95. Tel. 569-5746.

**ENREGISTREUSE** à rouleau "Sharp", très peu utilisée. Bon prix. Après 6h. 562-2780.

**REFRIGERATEUR** à liqueurs à vendre à prix intéressant. Tel. 563-1616.

SPECIAL! LEE!
VENTE SPECIALE de jackets en corduroy. En vedette: jeans de toutes marques et corduroys. Nous vous ajustons "Lee", "Howick", "Levy", "Lois". Pour enfants, des "Lee" à partir taille 8. Epargnez! VILLE DES PANTALONS, 317, nord rue Belvédère, coin Portland. Fermé lundis.

**ANNEXE** à l'huile, blanche en très bonne condition et très propre. Pour renseignements: 569-2008.

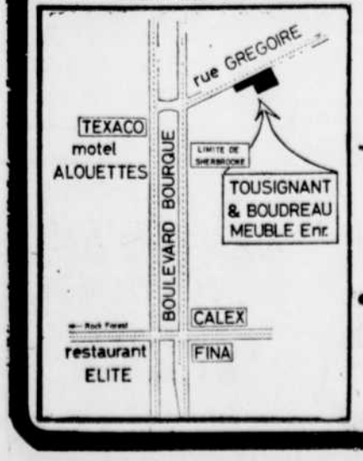


ACHETEZ DIRECTEMENT DE
**TOUSIGNANT & BOUDREAU MEUBLES**
**CHAMPIONS DES BAS PRIX**
CHEZ NOUS C'EST VRAI, C'EST MEILLEUR MARCHÉ QU'AILLEURS! TOUT LE MONDE LE DIT.



LEO-PAUL TOUSIGNANT, prop. — PAUL BOUDREAU, prop.

| POELE ADMIRAL 220 volts | POELE ADMIRAL 30" four vitré | REFRIGERATEURS ADMIRAL 13 1-2' cubes automatique | LAVEUSE-SECHEUSE ADMIRAL La paire | LAVE-VAISSELLE ADMIRAL encastré avec panneaux | T.V. COULEUR ADMIRAL 20" 100% transistorisé quantité limitée service 1 an | T.V. PORTATIVE ADMIRAL 12" |
|---|---|---|---|---|---|---|
| $189.95 | $229.09 | $329.00 | $499.00 | $289.00 | $439.00 | $109.00 |
| **CHAMBRE, CUISINE, SALON** Spécial, 3 pièces $359.00 | **MOBILIER** CHAMBRE ESPAGNOLE Southshore Rég.: $239.00 SPECIAL $149.00 | **CHAISE BERÇEUSE** matériel et cuirette Rég.: $69.95 SPECIAL $39.95 | **MOBILIER SALON** Espagnol de grand luxe Prix rég.: $599. $399.00 | **ENSEMBLE DE LIT** 39" complet $79.00 | **MOBILIER CUISINE** 5 morceaux $69.00 | **MOBILIER CUISINE** Kilgour, Colonial, érable 5 morceaux $219.00 |
| **CHAISE BERÇEUSE** Colonial Kilgour, dossier haut en érable solide $39.95 | **HIDE-A-BED** avec matelas, choix de couleurs $169.95 | **MOBILIER SALON** Colonial 2 morceaux Rég: $299.00 SPECIAL $159.00 | **CHAISE** Inclinable, 3 positions Rég: $129.00 SPECIAL $64.95 | **MOBILIER SALON** 2 morceaux GRAND SPECIAL $119.00 | | |




VENEZ VOIR NOS 10 ENSEMBLES D'AMEUBLEMENT DE TOUS LES STYLES, À DES PRIX TRÈS COUPÉS COMME VOUS N'EN AVEZ JAMAIS VUS!

MISE DE CÔTÉ SANS FRAIS.

VENDEUR AUTORISÉ Admiral — ARRANGEMENT DE CREDIT SUR LES LIEUX — (BOULEVARD BOURQUE, LIMITE DE LA VILLE) 1279, RUE GREGOIRE - ROCK FOREST TEL.: 565-7515

90/10930

*Les Gars Du Tapis*
GROS et DETAIL
**SURPLUS DE MANUFACTURE**
**Environ 15,000 verges**




- Tapis de première qualité
- Tapis avec légères imperfections
- Tapis 100% nylon $3.95 ver. carrée
- Tapis sculpté 36 oz, 100% nylon, prix suggéré $15.95 pour $9.95 ver. carrée
- Tapis pour cuisine $5.90 ver. carrée

TRES GRANDE QUANTITE DE TAPIS EN MAGASIN
PRIX IMBATTABLES
Cartes Chargex et Master Charge acceptées
Mise de côté avec léger dépôt. Service de pose.
**LA PLACE POUR ACHETER VOTRE TAPIS**
**15 BOWEN SUD — SHERBROOKE.**
90/10565

**DIVERS A VENDRE ET A ACHETER**

**A VENDRE**

'69 RENAULT 8, manuelle, en bon état.
'39 FORD DeLuxe
'31 FORD fonctionne très bien
'50 CHEVROLET en bonne condition
'69 FORD Custom, moteur 302 p.c. très bon prix.
'68 OLDSMOBILE Delmont, moteur V-8, 350 p.c., en bon état.
'72 TOYOTA Corolla, très bon état.
'73 PLYMOUTH Cricket, en bon état.
'68 PLYMOUTH moteur V-8, très bas prix.
'69 DATSUN manuelle, très bon prix.
'73 PONTIAC moteur V-8, en bon état.
'72 BATEAU fibre de verre, toit vinyle, moteur Chrysler 35 forces, remorque, très bon prix.
BATEAU en bois, en bon état.
CAMPER pour camion ½ tonne, (4 personnes)
ROULOTTE de voyage, marque Concorde 24', toute équipée, très propre.
SYSTEME DE SON Lloyds, comprenant 8 pistes, table tournante, radio A.M.-F.M. et 2 colonnes de son.
SYSTEME DE SON modulaire comprenant 8 pistes, table tournante, radio A.M.-F.M. (encore garanti)
TABLE TOURNANTE marque Dual 1225, (4 mois d'usure)
'72 TELEVISEUR couleur Zenith 25".
'70 TELEVISEUR Electrohome 24" (tube écran neuf)
TELEVISEUR Admiral noir et blanc 19".
'73 TELEVISEUR R.C.A. Victor, couleur 20" (75 heures d'usure)
POELE commercial à café, 3 ronds, marque Silex, presque neuf.
FOUR micro-ondes, marque Tapan (1 mois d'usure)
5 SECHEUSES commerciales de marque Hoyt.
PHOTOCOPIEUR Rex Rotary 15-15, pour plaque originale.
PETRIN marque Olivier, 2 vitesses manuelles.
GROSSE LAVEUSE essoreuse Westinghouse, en bon état.
MOTONEIGE marque Bombardier, en bon état.
MACHINE A COUDRE marque Singer
GRAMOPHONE marque Victoria et 100 disques anciens.
CABINET à disques avec miroir.
2 PORTES extérieures 34 x 82.
6 CHASSIS doubles 60 x 42.
2 CHASSIS simples 30 x 42
GROSSE niche à chien.

**DEMANDE A ACHETER**

PETITES AUTOS n'importe quelle marque avec 4 ou 5 ans d'usure.
AUTOS 1969 à 9172 de toutes marques.
CAMIONS ½ ou ¾ tonne de 1969 à 1972, fermés si possible.
ECONOLINE 1967 à 1972.
PANEL JEEP marque Ford ou G.M.C.
MEUBLE stéréo assez récent.
POELES électriques en bon état.
6 REFRIGERATEURS.
4 CONGELATEURS 12 à 14 pieds, aussi 16 à 18 pieds cu.
MOBILIER cuisine.
TABLE à cartes pliante.
1 CHAISE Lazy-Boy
1 CHAISE berçante
1 CAFETIERE électrique 100 tasses et plus
BICYCLETTE 10 vitesses pour garçon.
MOTEUR 3 à 5 forces.
2 CHALOUPES d'aluminium 10-14'.
PROJECTEUR automatique 2¼ po. par 2¼ po. pour film 120.

Pour plus de renseignements, sur ces articles et notre service, composez le numéro
**SERVICES ECLAIR DES CANTONS DE L'EST ENR.**
56, King Est - Sherbrooke
**565-7878**
Ouvert du lundi au vendredi, de 9h. à 5h., Par exception, fermé samedi 11 octobre et lundi 13 octobre
90/10882

## 91 Demande à acheter

**ACHETERAIS** vieilles automobiles pour "scrap" ainsi que vieux fer. 569-7638.

**VOUDRAIS ACHETER** ferme de 50 à 200 acres. Paierais comptant. Roger Badeau, courtiers, 1576 King Ouest. Tél. 569-7375, soir: 563-5604.

**ACHETERAIS** vieux pots à conserve, old preserve jars. Tél. 567-6475.

**DEMANDE A ACHETER** ou échanger peintures Canadiennes ou Européennes. Janine Blais, (819) 567-5098.

**PAIERAIS COMPTANT** pour bungalow ou 1 1/2 étage dans Sherbrooke ou banlieue. HERCULE MARCOUX, courtier, 569-9926.

MEUBLES USAGES
DEMANDE ACHETER MEUBLES USAGES, POELES ET REFRIGERATEURS, parfait état. Aussi meubles antiques. Payons comptant. 567-3581.

**ACHETERAIS** vaches laitières "Holstein", devant mettre bas à la Mi-Novembre. Tél. 846-2158.

**ACHETERAIS** bonne qualité de foin en grandes ou petites quantités ainsi que paillis (mulch hay). Paierai comptant dans la grange. Leon Moore, Lyndonville, Vt. Tél. frais virés: 1 (802) 626-3664.

**ACHETERAIS PONTIAC,** Grand Prix, 1973, moteur 400, 4 barils. Appeler après 10h. p.m. 569-6219.

**DESIRE ACHETER** maison-mobile, 12' à 14 pieds largeur. Appeler 837-2504.

**ACHETERAIS** petit piano usagé, en très bon état. Signalez 563-7033.

## 92 A échanger et à vendre

**DEAUVILLE** - Résidence luxueuse 14 pces, située dans érablière. Taxes peu élevées. Sans intermédiaire. 8 64-9368.

**PONTIAC GRAND PRIX** 1969 avec moteur neuf, peinture neuve, pneus radiaux neufs. Aucune offre raisonnable refusée. (Echangerais contre petite voiture automatique) 658-3385, Julien Poulin.

## 93 Instrumens de musique

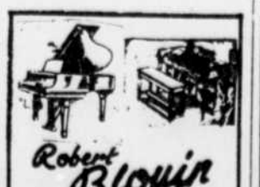
**VIOLONS,** vieux, 1/2, ¾, 7/8, 4/4, Violoncelles. Particulier. Tel: 562-0057.

## 93 Instruments de musique

**A. PAINCHAUD MUSIQUE,** 825 Short, près Place Belvédère, Sherbrooke, 569-1015. Neufs, usagés. Location d'instruments. Ventes à termes, minimum $10. par mois. Guitares, amplificateurs, batteries, accordéons. Qualité. Prix coupés.

**GUITARE ELECTRIQUE** avec étui, $65.00. Tél: 569-2449.

**ORGUE HAMMOND,** 2 claviers, pédalier de basse, amplificateur "Leslie" et accessoires pour transport. Robert Turcotte, 269, Notre-Dame Nord, Thetford Mines. Tél. (418) 338-4083; 338-5982.




VENTE - SERVICE
1506, KING OUEST SHERBROOKE
TEL: 569-3423
90/10928

## 100 Hommes demandés

**MODELEURS DEMANDES**
On demande modeleur d'expérience et un apprenti modeleur pour travail de modelage sur bois. Appelez
**MODELAGE DRUMMOND ENR.**
TEL: 1-(819)-478-2742
Drummondville
100/10931

AUTRES ANNONCES CLASSÉES

## Ephémérides

Le jeudi 16 octobre

Il y a 31 ans aujourd'hui—le 16 octobre 1944—le patrouilleur Saint-Roch, de la Gendarmerie royale, jetait l'ancre dans le port de Vancouver au terme d'un voyage de 86 jours depuis Halifax par le Passage du Nord-Ouest. Le Saint-Roch est le seul navire à avoir franchi le Passage du Nord-Ouest dans les deux sens. En 1940, il avait quitté Vancouver le 23 juin et le navire était demeuré bloqué durant deux hivers dans les glaces de l'Arctique.

1970 — M. Anouar el Sadate devient président de l'Egypte après la mort de colonel Nasser.

1969 — Les Etats-Unis rejettent une proposition communiste visant à engager des pourparlers de paix sur le Vietnam en excluant le gouvernement de Saigon.

1962 — CESSEZ-LE-FEU AU Congo.

1951 — Assassinat du premier ministre pakistanais Ali Khan.

1949 — Fin de la guerre civile en Grèce.

100 Hommes demandés | 100 Hommes demandés

## VENDEURS

Prenez-vous les annonces pour le vendeur avec un grain de sel? Je ne peux vous blâmer! Faites-vous une faveur et explorez celle-ci? J'ai besoin de bons vendeurs.

Si vous aimeriez voir votre salaire refléter vos propres efforts et habiletés, donc vous aimeriez notre système de commission à l'avance et j'aimerais vous parler. Si vous avez les qualifications requises. C'est la carrière que vous recherchez. Entrevue sur rendez-vous pendant les jours de la semaine. Doit être entièrement bilingue.

APPELEZ: **567-2944**

100/10901

**COMPAGNIE** de publicité en pleine expansion requiert les services de 3 publicistes avec expérience de vente, pour visiter les commerces dans la région de Drummondville. Salaire au-dessus de la moyenne. Appeler 1-819-477-2447, Drummondville.

**DEMANDE MECANICIEN** avec expérience, possédant Carte A ou B. Tél. 569-5455.

**COMPAGNIE DE PUBLICITE** en pleine expansion, requiert les services de 3 PUBLICISITES pour visiter les commerces. Salaire et commission au-dessus de la moyenne. Pour rendez-vous: 563-7223, demander Marion Lapointe.

**DRUMMER** d'expérience demandé pour fins de semaine. Pour informations, composez 562-2028.

**LIVREUR** demandé. Pour renseignements composez 569-9691.

### ELECTRICIEN

Nous sommes présentement à la recherche d'un électricien qualifié pour notre usine métallurgique (non ferreuse) de Valleyfield. Le postulant devra avoir une 11e année, ou l'équivalent, de l'école de métier en électricité, une licence "C" et de 2 à 3 ans d'expérience à ce niveau. Faites parvenir votre "Curriculum Vitae en toute confiance à:

**CANADIAN ELECTROLYTIC ZINC LIMITED**
Service du Personnel
Rang Double,
Valleyfield, Qué.
**J6S 4W2** 100/10835

### 102 Travail demandé

**COUTURIERE D'EXPERIENCE** effectuerait confection et réparations de vêtements. Tél. 563-3119.

**JEUNE HOMME** 18 ans demande travail dans épicerie, etc. - Aquarium équipé, vêtements, bon marché - 567-5855.

**FILLE FERAIT** inspection dans manufacture de linge ou magasin. Pas d'expérience. 569-2413.

**FERAIS COUTURE** et réparations, ous genres. Aussi ferais travail au crochet et à la broche. 563-8375.

### 104 Hommes, femmes demandés

**PERSONNE,** temps partiel pour travail de bureau et téléphone, par faitement bilingue. S'adresser er personne. Paul McKenna, fleuriste 236, Dufferin.

**RECHERCHONS** personne fiable, de préférence bilingue, pour travail de bureau, à temps partiel. Communiquer entre midi et 1h. 569-8604

**ORGANISTE DEMANDE** pour bar salon. S'adresser 1676, Roy. Tél 567-0063 ou 565-1709.

### CONDUCTEURS D'AUTOBUS

Hommes et femmes demandés à temps partiel comme conducteur d'autobus scolaire. Augmentez vos revenus en conduisant du lundi au vendredi inclusivement de 7h.15 à 8h.50 a.m. et de 3h.15 à 5h. p.m. S'Adresser à:

**M.O. DESILETS ou C. DEMERS**
**34, Terrasse Galt**
**entre 9h. et 11h. A.M.**
**2h. à 5h. P.M.**
**Tél: 562-4761**
104-10960

### Vous êtes GAGNANT

Jacques Custeau
1332 Lincoln
Sherbrooke
vous gagnez
**BON D'ACHAT DE $2.00**
à la pharmacie d'escompte
**Jean-Paul Savard**
95 ouest, rue King
Tél.: 569-3675, Sherbrooke
Veuillez présenter cette annonce d'ici 10 jours et vous identifier à la pharmacie pour vous mériter votre bon.

### 105 Femmes-filles demandées

**SAVIEZ-VOUS** que vous pouvez transformer vos temps libres en dollars? Oui, en vendant des produits de cosmétique et de besoins courants, pour la compagnie Régine de France et Familex, 563-0802,ou 565-9512.

**AIDE - FAMILIALE** expérimentée pour maison privée. Bonne condition de travail. Très bon salaire. Possibilité de travailler 1 fin de semaine sur 2, si elle le désire. Rémunération en conséquence. Facilité de transport (dépenses payées) 1-514-532-2744.

**DANSEUSE - SERVEUSE** demandée. Expérience ou non. 18 - 30 ans. Belle apparence. Tél. 563-6574.

**AGENCE** à la recherche de danseuses à gogo. Tél. 563-6574.

**COMPAGNIE** de PUBLICITE en pleine expansion, requiert les services de 3 PUBLICISTES pour visiter les commerces. Salaire et commission au-dessus de la moyenne. Pour rendez-vous: 563-7223, demander Marion Lapointe.

**DAME** pour garder 2 enfants, lundi au vendredi, 8h. à 5h. Près chemin Galvin - 567-0870.

**DACTYLOGRAPHE** avec expérience pour travail à la maison. Communiquer après 4h. - Mme Singleton à 563-9308.

**RECHERCHE** jeune étudiante, niveau universitaire ou CEGEP. Echangerais chambre et pension pour la garde de 2 enfants de 8 et 5 ans. Inf. 569-0519.

**FEMME** d'âge moyen pour travail de minuit à 8h. matin, comme serveuse au S.P.M. Dairy Bar, 425 rue Marquette, en face Caserne des pompiers. Demander Mlle Carrier 562-7806.

**COIFFEUSE COMPETENTE** avec clientèle, si possible. 3 1/2 jours. Très bon salaire (à discuter). Adresser offre à Case 77, La Tribune.

**SERVEUSE DEMANDEE** avec expérience, 18 à 30 ans, belle apparence. Tél. 567-5266.

**NE VIVEZ PAS CONFINEE A LA MAISON CET HIVER!** Sortez, faites-vous des amies et gagnez de l'argent; ayez votre propre commerce et travaillez aux heures qui vous plaisent. Devenez représentante Avon. Composez sans tarder 562-1156, ou écrivez Mme Lise Campbell, C.P. 367, Granby, Qué.

**SERVEUSE D'EXPERIENCE** demandée. Se présenter au Restaurant Fern, 751, Conseil.

SERVEUSE (SHORT ORDER) d'expérience pour travail de nuit. Motel Claude, Deauville. Information soir après 9h. 864-9688, demander Pierre Fortier.

**COMMIS DE BUREAU,** rapide, précise, joviale. Préférence donnée à une candidate qui ne fume pas. C.P. 35, Sherbrooke.

### 108 Couples demandés

**COUPLE** désirant revenu supplémentaire. Communiquer pour rendez-vous à 563-3174.

**COUPLE DEMANDE** pour motel. (Homme à tout faire) (femme pour ménage) Tél. 567-5266.

### 135 Cours privés

**DONNERAIS COURS** d'orgue pour débutants. Tél. 569-9808.

### 152 Garderies

**GARDERAIS** enfants de 8 à 5h. Rue Paradis, près Woolco. Tél. 567-0609.

**GARDERAIS ENFANT.** Quartier Nord, rue Montjoie. Tél. 563-6257.

**GARDERAIS** enfants de tout âge, le jour. Quartier Nord. Tél: 569-0804. Avec expérience.

**QUARTIER OUEST** - Près Place Vimont - Garderais enfants de 2 ans et plus. 567-1817.

**GARDERAIS enfant à la maison,** du lundi au vendredi, 0 à 5 ans. Tél. 562-6291.

**GARDERAIS** enfants de 2 ans et plus, le jour. Quartier Est. 569-6456.

**GARDERAIS** enfant chezmoi le jour ou le soir. Près chemin Galvin. 567-6172.

**DAME FIABLE** garderait enfants de 0 à 5 ans, le jour, du lundi au vendredi. Quartier Nord. Informations: 567-7082.

### 154 Services divers

**REPARATION** de laveuses, sécheuses, poêles domestiques. Vente, achats d'usagés, congélateurs et réfrigérateurs. Toni Service, 563-1600.

133 Education-instruction | 133 Education-instruction | 133 Education-instruction

## hôtellerie

Le développement grandissant de l'industrie touristique et hôtelière au Québec entraîne la création de nombreux emplois.
Vous aimeriez apprendre un métier dans ce domaine ou vous y perfectionner?

## formation gratuite

Cuisinier
Maître d'hôtel et hôtesse
Sommelier



Pour savoir si vous êtes admissible ou obtenir des informations, téléphonez le plus tôt possible à:

**725-5221**

Commission de formation professionnelle de la main-d'oeuvre du Montréal métropolitain | Commissions scolaires et Cégeps de la région | Centres de main-d'oeuvre du Canada

133/10932

### 135 Cours privés

**ECOLE DE MUSIQUE**
**Laurent Niles**
**Réal Davignon**
**327, 7e Avenue Sud**
**Sherbrooke - 563-6606**
COURS Professionnels, individuels et groupe
Mathématique
Schématiques
Standard
Guitare
Basse
135-10853

### 154 Services divers

TOUPETS
VOUS AVEZ des problèmes de teinture ou autre? Vous désirez un toupet neuf sur mesure, cheveux humains ou synthétiques? Appeler 567-4013, Centre du Toupet, 412, King Est, Sherbrooke.

**TRAVAIL AVEC BACKHOE**
Excavation de tous genres. Drainage commercial, champs, puisards. Enlèvement de neige à l'heure ou à contrat.
**TEL.: 563-9133** 154/10722

**PAVAGE IDEAL ESTIMATION GRATUITE**
Entrée de cour, stationnement. Nous desservons région de Sherbrooke, Magog, Windsor. Renseignements:
**563-6851**
**M. POMERLEAU**
154/10745

### 183 Camions à vendre

**DEZIEL AUTO SPRING INC.**
**"LES P'TITS CHASSE-NEIGE MEYER"**
N'attendez pas d'être ensevelit sous la neige. C'est maintenant qu'il faut vous préparer. Avec les P'tits Chasse-neige de conception spéciale Meyer, on a plus à forcer! Le nouveau système de commande ENTIEREMENT AUTOMATIQUE vous permet de faire le déblayage très rapidement et sans effort.
Seul concessionnaire à Sherbrooke, nous faisons la vente et le service.



**1100, RUE DESCHAILLONS — SHERBROOKE**
183/10690 **569-9296**

### 154 Services divers

**CONSTRUCTION - RENOVATION.** Tous genres de travaux. Estimé gratuit. YVON LAPIERRE, 2267, Bureau; Fleurimont. Tél: 563-6841.

**PEINTURE TAPISSERIE** M. Jean Plante. Estimation gratuite. Travail intérieur et extérieur. Après 6h. 864-9506.

### 158 Tenues de livres, rapports d'impôts

**COMPTABLE D'EXPERIENCE** bilingue, dactylo, ferait comptabilité, tenue livres, rapports, états financiers et bilans, etc. M. HENRI BOURQUE, 562-3163 entre 9-11 a.m.; 7-9 p.m.

### 171 Motoneiges

**ARTIC CAT** - Sheeta 440, 1973, 500 milles. Comme neuve. Tél. jour: 562-6066, soir: 567-3432.

**VEHICULE** tout terrain. Playcat 1974, tout équipée. Idéal pour sport. Prix d'aubaine. Tel. 1-877-3219, Bury.

### 175 Motocyclettes scotters

**MOTO YAMAHA** 650 cc., 1974, 5,000 milles. Etat de neuf. Tél. 565-7653.

**HONDA** 125 cc. 1973, 2,000 milles. En bonne condition. $400.00. Tél. 567-0613 entre 9h. - 5 heures.

**MOTO SUZUKI 250,** 1972, bas millage. Prix à discuter. Après 6h. 562-2780.

### 183 Camions à vendre

**GMC 1975,** 1 tonne, roues doubles, boite 10', tout équipé. 567-1777 après 6h. 569-6108.

**BOITE** de camion usagée, isolée pour camp de bûcheron ou chasse. Tél. après 6h. 569-7387.

**INTERNATIONAL 1973**
série 1800, 10 roues tanden, 2 essieux, dompeuse plate-forme 18' avec côtés. Très bon état. Moteur neuf et tune-up complet récemment.
183-10867 **567-3997**

**ATTENTION!**
Voulez-vous vendre cette voiture? Peut-être voulez-vous en acheter une autre? J'ai ce qu'il vous faut, un terrain d'exposition, une clientèle sérieuse. Je peux vous vendre cette voiture ou trouver un acheteur pour la vôtre!
**FLEURIMONT AUTO ENR.**
**2140, 12e Avenue Nord**
**Chemin C.H.U. - 567-4469**
185/10657

### 185 Autos à vendre

**FORD GALAXIE 1962, 4 portes. Prix: $100.00. Tél.: 569-6814.**

**BUICK SKYLARK 1969,** décapotable, moteur 350, 2 barils. Très bonne condition. Tél.: 565-7778.

**DATSUN B-210, 1974,** BUICK Skylark, 1970, à vendre. Très propres. Pour renseignements: 563-5807, après 5h.

**MGB 1972,** originale, 32,000 milles, 4 Michelin X, mécanique A-1. 562-6882 après 6h.

**DODGE Colt 1972,** très bon état. Tél.: JOUR: 562-3162, soir: 567-3030.

**CHALLENGER 1970,** accidentée. S'adresser: 369, Kennedy Sud. Tél.: 567-6518.

**BEAUMONT** Station Wagon 1969, 6 cylindres, standard, carrosserie, pneus excellents. 1915 rue Grime.

**AUBAINE! DEMON 1971,** 318 po. cu. automatique, très propre. Tél.: 562-4467.

**DUSTER 1970,** moteur 318 automatique, peinture fraiche, très propre, bonne mécanique. Tél. 567-3790.

**CAMARO Z28,** 1969, 350, 4 vitesses "Mira-Flake", équipement "hot-rod", parfait état. 567-5091.

**JEEP CJ5, 1973, 15,000 milles, très propre. Tél.: 878-3865.**

**AUSTIN AMERICA 1971,** mécanique en très bon état, transmission neuve. $550. Après 6h. p.m. 569-1123.

**PINTO 1972,** moteur 2000cc, sièges baquets, en parfaite condition. $1,200. Peut être vue au 300, rue Dufferin, Sherbrooke.

**CHEVROLET** Biscayne 1970, 4 portes, V8, 350. Prix: $700. Tél.: 562-3988, après 5h.

**CADILLAC** Coupé de Ville 1973, millage certifié, équipée au maximum, 567-4211, jour seulement.

**1972, TOYOTA CELICA,** en bonne condition. Raison vente: auto fournie. Tél.: 569-9035 ou 569-0731.

**DATSUN 1600,** 1972, 2 portes, 4 vitesses au plancher. S'adresser: 179, 4e Ave. 569-7387.

**PLYMOUTH FURY III** 1969, 4 portes, h.t. en bonne condition. Informations après 6h. 562-7355.

### 185 Autos à vendre

**ATTENTION** collectionneurs - Studebaker 1940. Pour renseignements, le jour: 567-1248; soir 562-1460.

**CHEVROLET 1969** accidenté, très bonne mécanique, $275. Renseignements 864-4040.

**DATSUN 510,** 1970, pneus radiaux été/hiver. $350.00. Magog, SOIR: 843-7066.

**TRIUMPH GT 6 plus,** 1969, mécanique et carrosserie refaites, pneus radiaux larges, tapis "Shag", etc. 562-2897, 569-7198.

**PONTIAC** Laurentian 1969, 4 portes, automatique, servo freins, servo direction, 875-3578, R. McGuire.

**DODGE DART** 1972, très propre, mécanique A-1. Tél.: après 6h. 562-2845.

**VOLVO Sport P 1800E** 1970, AM-FM, bonne condition. Cause: départ.- Soir: 562-7287.

**1974, PINTO** Squire, station wagon. Bas millage. Soir: 563-0351, Jour: 565-8484, demander Y. Fortin.

**FIAT 128,** 1974, 28,000 milles, 4 radiaux Michelin, radio, excellent état. Accepterais échange. 567-4074, 569-4459.

**TORONADO 1970,** équipée au complet, air climatisé, bas millage. S'adresser après 5h. 562-6882.

**ROAD RUNNER** 1973, automatique, double échappement, servo-direction et freins, sièges baquet, console, 31,000 milles - $3,000. 563-3610; 562-6371.

**FORD 1972,** h.t. 2 portes, parfaite condition. Peinture neuve, 43,000 milles. Tél.: 562-0015.

### VENEZ PROFITER DES PLUS BAS PRIX EN VILLE. NOUS DEFIONS N'IMPORTE QUELLE COMPETITION. AUCUN COMPTANT REQUIS ET ACCEPTONS ECHANGE.

| | | | |
|---|---|---|---|
| '74 MARQUIS V-8, auto. | $3,950. | '70 AUSTIN manuelle | $550. |
| '73 TOYOTA Corona, auto. | $1,950. | '70 FORD Van 6, manuelle | $1,050. |
| '73 DATSUN 1600, manuelle | $2,350. | '70 JAVELIN moteur 390, 4 vitesses | $1,650. |
| '72 BMW modèle 2002 | $2,700. | '70 MAVERICK 6, auto. | $1,050. |
| '72 PLYMOUTH 4 por., sedan, V-8, auto. | $1,650. | '69 MUSTANG moteur 428, 4 vit. au plancher | $1,350. |
| '72 DATSUN manuelle | $1,150. | '69 RENAULT manuelle | $2250. |
| '71 MUSTANG moteur 351, auto. | $2,350. | '69 PONTIAC 2 plus 2, V-8, auto | $1,150. |
| '71 CHEVROLET Impala, 2 por., h.t., V-8, auto. | $1,950. | '68 FORD V-8 Auto | $250. |
| '71 TOYOTA manuelle | $950. | '68 PONTIAC St-Wagon, Safari | $850. |
| '71 FORD 4 por., sedan, V-8, auto. | $1,250. | '67 PICK UP International, 8, manuelle | $750. |
| '71 AUSTIN Semi-auto | $750. | '69 GTX moteur 440 ,agnium | $1,550. |
| '71 RENAULT manuelle | $1,050. | '67 DODGE Monaco | $450. |
| '71 TOYOTA pick-up, manuelle | $950. | '66 PICK UP International, 6, Manuelle, 4 roues motrices | $750. |
| '70 PLYMOUTH 4 por., 2 por. V-8 auto. | $1,450. | '66 CHEVROLET pick up, roues doubles | $650. |
| '70 CAMARO SS. sièges baquets, console. | $2,150. | | |
| '70 COMET GT auto. déc., V-8, | $1,550. | | |

**Aussi un lot de pneus grandeurs assorties.**

**FLEURIMONT AUTO ENR.**
**2140, 12e AVENUE NORD**
**FLEURIMONT - CHEMIN C.H.U.**
**567-4469**
185-10903

### 185 Autos à vendre

**RENAULT 10 - 1969,** mécanique A1, $350. Tél. 569-5221 - 567-7013.

**AUSTIN 1100, 1969,** carosserie, mécanique A1; prête pour l'hiver. $650. 569-5221 - 567-7013.

**ASTRE 1974,** manuelle, bas millage, radio A.M., dégivreur arrière, radial (7), après 5 heures, sur semaine. 1369 St-André. 567-1891.

**TOYOTA** Celica 1972, manuelle, moteur: 4,000 milles, mag wheels, stereo 8, fog lights. Parfaite condition. $1,500. Discutable. 567-9537. Besoin argent.

**DODGE 1968,** V-8, 4 portes, bonne condition. $650. Tél: 875-5123.

**VENEZ VOIR ET ESSAYER LES VOITURES USAGÉES RECONDITIONNÉES**
**OBTENEZ UNE GARANTIE 3 MOIS/3,000 MILLES**

'74 VALIANT Dustar 318, a/t.
'73 MAZDA 808, Coupé Sport
'73 MAZDA RX3 Coupé sport.
'73 MAZDA Pick up.
'73 TOYOTA Celica
'73 GREMLIN 6 cyl.
'73 MUSTANG Mach I
'72 MAZDA RX2
'71 DATSUN 510
'71 RENAULT R16
'70 VALIANT 318 a/t.
'69 PONTIAC Parisienne
'69 OLDSMOBILE Delta
'68 PONTIAC Parisienne
'68 MERCURY St-Wagon

**CHEZ BISSON CA TOURNE ROND!**
DE PLUS DE 20 ANS
NOUVELLE ADRESSE
4589, Boul. Bourque, Tél.: 562-3856
185/10926

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE ST-FRANCOIS
NO: 450-12-000764-75

**COUR SUPERIEURE**
CHAMBRE DE LA FAMILLE
(DIVORCES)

DAME HELENE LACROIX, caissière, domiciliée et résidant au numéro 923 de la rue Tessier, appartement 13, en la Cité de Sherbrooke, district de St-François.

Partie requérante
-VS-
NORMAND THERRIEN, étudiant, domicilié et résidant au numéro 351 de la rue Des Jonquilles, appartement 103, en la Cité de Sherbrooke, district de St-François.

Partie intimée

**ORDONNANCE DE LA COUR**

Il est ordonné à la partie intimée de comparaître dans un délai de trente jours à compter de la dernière publication de la présente ordonnance qui doit être publiée deux fois, à moins d'un mois d'intervalle, en langue française dans le journal La Tribune, de Sherbrooke, et en langue anglaise dans le journal Sherbrooke Record, de Sherbrooke.
Copie du jugement conditionnel de divorce a été laissée au greffe de cette Cour à l'intention de la partie intimée.
Sherbrooke, le 7ième jour d'octobre 1975.

LEO-PAUL DESROCHERS
REGISTRAIRE ADJOINT.
117531 16-23 oct.

### ENCAN

pour Lloyd Harvey, Grande Ligne, R.R. 1 (chemin en face de l'église) Roxton Pond, co. Shefford, vendredi le 24 octobre 1975 à 1 heure précise.

**SERA VENDU:** 55 bonnes têtes d'animaux HOLSTEIN et JERSEY toutes claires au test fédéral. Ce troupeau comprend 33 bonnes vaches toutes ressailies; 8 belles TAURES ouvertes; 12 beaux VEAUX d'élevage; et 2 TAUREAUX dont un AYRSHIRE et un HOLSTEIN.
• Le Quota de Lait Industriel 49 bons cochons comprenant 27 belles TRUIES avec 20 petits; d'autres devant mettre bas sous peu; et 2 bons MALES.
Machinerie: 3 TRACTEURS dont un Case No 430 avec chargeur sur le devant muni de fourche à fumier et de pelle à neige; un tracteur Ford au gaz; et un tracteur Oliver Super-66; Voiture à ensilage International NEUVE; Fourragère International avec nez à blé d'inde et faux à foin sur prise de force; Moulin à faucher Massey-Ferguson de 7 pds avec att. 3 pts; Semeuse à blé d'inde Massey-Ferguson à 2 rangs avec att. 3 pts; Souffleur à silo avec table et tuyau; Voiture Turnco avec boîte à grain; Voiture Tandem avec montant à foin; Faneuse à foin; Rouleau de fer 2 sections; Semeuse; Batteuse McCormick; Lieuse à grain; Presse à foin Case No 200 sur prise de force; Niveleuse avec att. 3 pts; Charrue Case à 3 raies avec att. 3 pts; Charrue David Brown à 3 raies avec att. 3 pts; Remorque à 2 roues; Râteau Oliver, modèle semi-porté; 2 Herses à ressorts; Moulange à marteaux; Monte-balle avec moteur; Voiture Tandem de 20 pds avec montant à foin; Voiture sur pneus avec boîte à ensilage; Voiture avec trémies pour soigner les vaches; Epandeur à fumier NEUF d'une capacité de 180 minots sur prise de force; Epandeur à phosphate avec att. 3 pts; Epandeur à chaux; Nettoyeur d'étable Ideal avec 135 pds de chaine; Egalisateur de silo; Charrue à rigole avec att. 3 pts; Brouette; Batterie électrique; Nettoyeur d'étable Lajoie TOUT NEUF, et 4000 balles de beau foin.
Equipement de LAITERIE: un réservoir Esco d'une capacité de 400 gals; Trayeuse Chore Boy avec moteur, compresseur et 3 chaudières; Bassin de lavage double; et un Réservoir à eau chaude.
CONDITIONS: COMPTANT ou PRET de BANQUE
AUSSI à VENDRE au complet ou en partie: la ferme d'environ 200 arpents. Pour informations ou demandes de crédit, s'adresser à l'encanteur:

**JULES BLAIS, encanteur**
**bilingue licencié**
**1274, rue Sud,**
**Cowansville, Qué.**
**Tél: 263-1434 - 263-0670**
117793 16 oct

### ENCAN

au Garage Jodoin, 388, Branche du Rapide, Marieville, samedi le 18 octobre 1975 à midi précis et dimanche le 19 octobre à midi précis.

**SERONT VENDUS:** motoneiges usagées de toutes marques, motos et mobylettes pedalo, tondeuse et souffleuse; vatch; habillement de motoneige; manteau de cuir; machinerie aratoire pneus neufs d'autos et de camions; compresseur; dynamo; moteur et pièces de motoneiges; remorque, huile, intercom; outils neufs; prestone, articles de menage, etc. L'encan se fait à l'interieur.
Cantine sur les lieux.
Informations: (514) 466-7787.

**STAN LECLERC, encanteur**
1 - 132-16 octobre

### ENCAN

Aux bénéfices de l'église United Church de Lennoxville, samedi, 18 oct. 1975, à 1h00 p.m. précise. La vente se tiendra au 30 de la rue Massawippi, à Lennoxville.

**SERONT VENDUS:** téléviseur console; remorque utilitaire; selle de poney; traineaux Pung, antique; causeuse antique et 2 fauteuils assortis; humidificateur; téléviseur portatif; lits sur roulettes; vieilles machines à coudre; lits desassortis; bureaux antiques; chaises antiques; coffre en pin pour les couvertures; bicyclette pour fille; bicyclette pour garçon; glacière; tables diverses; fauteuils d'occasion; chaise longue; bottes de ski; bassinette comme neuve; manne; traine sauvage; cabinets; tables utilitaires; tapis; chaufferette électrique; accessoires; portes; fenêtres; 200 pieds de tuyau plastique 1"; traineau de bebe; rouleaux de piano automatiques; mobilier de boudoir; tondeuse à gazon; deux chaises hautes; bouilloire en fonte; radios; poêle truie; antique; lanterne Coleman (neuve); outils de jardinage, plusieurs autres articles trop long à énumérer.
Condition: comptant.

**E.G. Wells, encanteur**
117693 - 16 oct.

CANTON DE HATLEY
Province de Québec
Aux Contribuables de la susdite Municipalité:

### AVIS PUBLIC

EST par les présentes donné par le soussigné, président de l'élection, que la NOMINATION pour la charge de maire et de conseillers, aux sièges 1, 4 et 6 sera reçue par le soussigné au Bureau Municipal, rue Principale, North Hatley, P.Q., DIMANCHE, le 26ième jour d'OCTOBRE, 1975, de MIDI à deux heures de l'après-midi, pour remplacer M. Georges A. St-Pierre, maire, et Messieurs Bruce A. Bishop, Hector A. McDougall et Mlle. Ruth M. Taylor, les conseillers, dont le terme d'office est expiré.
QUE DIMANCHE, le 2ième jour de novembre 1975, s'il est nécessaire, un Bureau de Votation sera ouvert au même lieu dans la susdite Municipalité depuis huit heures du matin, jusqu'à six heures du soir, pour la réception des votes des électeurs pour les candidats mis en nomination.
Et que Mme Elsie Woodward de la susdite Municipalité, a été nommée secrétaire d'élection.
DONNE A NORTH HATLEY, P.Q., ce 15ième jour d'octobre 1975.

**J.A. TOULOUSE**
**Président de l'Election**
16 oct 117513

### ENCAN

mardi le 21 octobre à midi, chez Alphonse Asselin, Ham-Nord, co. Wolfe. La ferme est située route 116, près du village. Il s'agit de l'ancienne ferme de Amédée Desloges.

**SERONT VENDUS:** un magnifique troupeau Holstein de 68 bêtes, claires de test federal. Ce troupeau provient de l'insémination artificielle et est sous contrôle du Collège McDonald. Il comprend: 40 vaches laitières 13 vêlant en nov. et dec.; 11 belles taures de 2 1/2 ans, 6 dues en nov. et dec.; 10 belles taures de 1½ an et 7 veaux. Le quota de lait industriel est de 465,000 lb de lait et 2 jeunes chevaux de 1600 lbs.
La machinerie en parfaite condition comprend: 1 tracteur Belarus, à 4 roues motrices, no 420, servo-direction avec cabine et seulement 550 heures de travail; fourragère à blé d'inde Forano, neuve; presse à foin International no 420, 2 ans d'usage; rateau-faneur International; faucheuse International de 7 pieds; monte-balles, 28 pi. avec moteur; 2 wagons sur pneus, avec plateforme; wagon DunKay, avec plateforme de 20 pieds; gros trailer, avec plateforme de 20 pieds; herse à 40 disques Massey-Ferguson, hydraulique; herse à pacage, semoir International à 13 disques souffleur à neige; niveleuse à att. 3 pts; grosse niveleuse semi-portée; soudeuse électrique, 225 ampères, neuve; sechoir à foin Victoria, moteur 7 forces, 1 an d'usage; camion Ford 1/2 tonne, modele 1968, 2 reservoirs; 4500 balles de beau foin; laveuse-secheuse; outils de hangar et une foule d'autres articles trop nombreux pour être énumérés.
Cause de l'encan: la terre est vendue.
Conditions: comptant ou prêt de banque.
Pour informations ou demande de credit, s'adresser à:

**LEO DASTOUS, encanteur**
**licencié, bilingue**
**Laurierville. Tél: (819) 365-4419**
117829 16-18 octobre

VILLAGE DE
NORTH HATLEY
Province de Québec
Aux Contribuables de la susdite Municipalité:

### AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné par le soussigné, président de l'élection, que la NOMINATION pour la charge de maire et de conseillers, aux sièges 1, 4 et 6 sera reçue par le soussigné au Bureau Municipal, rue Main, North Hatley, P.Q., DIMANCHE, le 26ième jour d'OCTOBRE 1975, de MIDI à DEUX heures de l'après-midi, pour remplacer M. Georges A. St-Pierre, maire, et Messieurs Bruce A. Bishop, Hector A. McDougall et Mlle. Ruth M. Taylor, les conseillers, dont le terme d'office est expiré.
QUE DIMANCHE, le 2ième jour de novembre 1975, s'il est nécessaire, un Bureau de Votation sera ouvert au même lieu dans la susdite Municipalité depuis huit heures du matin, jusqu'à six heures du soir, pour la réception des votes des électeurs pour les candidats mis en nomination.
Et que M. Roger Robert de la susdite Municipalité, a été nommé secrétaire d'élection.
DONNE à North Hatley, P.Q., ce 15ième jour d'octobre 1975.

**Elsie M. Woodward**
**Président de l'Election**
16 oct 117512



PROVINCE DE QUEBEC
CITE DE MAGOG

### AVIS PUBLIC
**REGLEMENT NO 643**
**AUX ELECTEURS PROPRIETAIRES DES ZONES RC-2 et CA-3**

AVIS PUBLIC est par les presentes donné par le soussigne, greffier de la Cité de Magog, que le conseil municipal de cette municipalite, à son assemblée régulière du 9 octobre 1975, a passé le règlement No. 643 amendant le règlement de construction et de zonage No. 362 pour détacher le lot No. 598 (angles des rues St-Patrice et Ste-Catherine) de la zone RC-2 et pour rattacher ledit lot à la zone CA-3.

Une assemblée publique des electeurs municipaux, propriétaires des zones RC-2 et CA-3 sera tenue à l'Hôtel de Ville, lundi le 27 octobre 1975, à 7.00 heures p.m. pour déterminer si ce règlement doit être soumis au vote des électeurs propriétaires concernés.

Les propriétaires des zones RC-2 et CA-3 qui désirent s'opposer à ce règlement doivent assister à cette assemblée.

Les propriétaires des zones RC-2 et CA-3 peuvent demander de participer à ladite consultation en faisant parvenir au soussigné dans les cinq jours des présentes, une requête signée par au moins douze propriétaires des zones contigues concernées.

Magog, ce 10 octobre 1975.

Jean-Paul Lange, o.m.a.,
Greffier
117532



NOMINATION
et ELECTION
des CONSEILLERS
Province de Québec
Municipalité de
CANTON D'ASCOT
Aux Contribuables de
la susdite Municipalité:

### AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, président de l'élection, que la NOMINATION pour la charge de conseillers, aux sièges numéros: 1, 2, 4, sera reçue par le soussigné à l'Hôtel de Ville du Canton d'Ascot à Huntingville, dimanche le 26 octobre 1975 de midi à deux heures de l'après-midi, pour remplacer Messieurs
Eugène St-Jacques, Maire
Alan Cox, Conseiller
Ronald Lafond, Conseiller
Monique Gosselin, Conseiller dont le terme d'office est expiré.

Que dimanche le deuxième jour de novembre 1975, s'il est nécessaire, un BUREAU DE VOTATION sera ouvert à l'Hôtel de Ville à Huntingville et à la Salle du Précieux-Sang, Chemin Thibault (église) dans la susdite Municipalité depuis huit heures du matin, jusqu'à six heures du soir, pour la réception de votes des électeurs pour les candidats mis en nomination. Bureau de revision: Hôtel de Ville à Huntingville sera ouvert de 1:00 h. à 5:00 h. p.m. du 20 au 24 octobre 1975.
Et que M. Jacques Dupré de la susdite Municipalité, a été nommé secrétaire d'élection.
DONNE à Huntingville ce quatorzième jour de octobre 1975.

Arthur Drouin
Président de l'Election
16-17 oct 117539

**"Télé-Tribune"**
l'horaire complet de télévision qui défie toute compétition

**VOLVO** **AMC**
**ROUSSEAU**
offre beaucoup plus qu'une voiture
**UN EXCELLENT SERVICE APRES-VENTE**
**JEEP** **LOCATION**
**ROUSSEAU AUTO (1974) INC.**
2059 OUEST, RUE KING, SHERBROOKE
Tél.: 567-3931

**VITE! VITE! VITE!** **VENTE**
**STOP**
**LES '76 S'EN VIENNENT LES '75 S'EN VONT A MEILLEUR PRIX!**



**AUSTIN MARINA COUPE SPECIAL**
**MARINA** 2 portes, standard
prix rég: $3,450.*
**$3,225.***
*INCLUANT TRANSPORT ET LIVRAISON
**LENNOX AUTO SPORT**
300, QUEEN - LENNOXVILLE
569-9227-8
185/10922

**CENTRE DE BÉNÉVOLAT**
**567-3333**
108294

N. V. CLOUTIER INC. SHERBROOKE

AUTOS USAGÉES Fiables

# N.V. CLOUTIER INC.

N.V. CLOUTIER

**N.V. CLOUTIER INC. VOUS INVITE A LA**

**PRESENTATION OFFICIELLE DES NOUVEAUX MODELES LE 16 OCTOBRE**

**1976**

Dodge
CHRYSLER
Camions Dodge
VENTE · SERVICE


M. Edouard RODRIGUE
Vendeur - Gérant des Camions


M. Jean MARTINEAU
Vendeur


M. Roger TURCOTTE
Vendeur


M. Denis RODRIGUE
Vendeur


M. Jos D. LANOUE
Vendeur


M. Fernand POIRIER
Vendeur


M. Victor HEBERT
Vendeur


M. Lionel BUREAU
Gérant Location


M. Claude MARTINEAU
Vice-Président


M. Guy CLOUTIER, prés.

**BIENTOT,**

A surveiller dans le journal L'ARRIVEE du nouveau né:

**ASPEN 1976**



DODGE CHARGER SE

**LOCATION A LONG TERME**



CHRYSLER NEW YORKER BROUGHAM

**2550, KING OUEST SHERBROOKE**

**567-3911**

185/10918


Municipalité de Deauville

**DEMANDE DE SOUMISSIONS POUR L'ENLEVEMENT DES VIDANGES**

La municipalité de Deauville demande des soumissions pour l'enlèvement des vidanges à compter du 1er janvier 1976 pour 260 résidents à l'année et 75 résidents saisonniers.
Les vidanges seront ramassées 1 fois par semaine et transportées au dépotoir de Rock Forest.
Les soumissions devront être présentées de la façon suivante:
— Prix pour prendre les vidanges au bout des rues
— prix pour prendre les vidanges à l'endroit établi par le propriétaire.
Les soumissions seront ouvertes lundi le 3 novembre 1975 à 8hp.m.
Pour plus d'informations, communiquer avec le soussigné:

Marcel Rouleau, sec-trés
C.P. 60, Deauville
Tél: 864-4088

117801-16-17-18 oct

**APPEL D'OFFRES**

PROJET:
Installation d'un système de gicleurs automatiques au Foyer St-Valin Inc. de St-Méthode.

PROPRIETAIRE:
Foyer Valin Inc.
Case Postale 160
St-Méthode
Cté Frontenac, Qué.
G0N 1S0

GROUPE-CONSEIL EN MECANIQUE ET ELECTRICITE:
Gilbert Bourassa Gagné Morin et Associés Limitée
2700, boulevard Laurier, chambre 504
Sainte-Foy, Québec 10
QUE. G1V 2L8

OBTENTION DE DOCUMENTS:
Les plans et devis, instructions aux soumissionnaires pourront être obtenus au bureau des ingénieurs:
Gilbert, Bourassa, Gagné, Morin & Associés Ltée, groupe-conseil
2700, boul. Laurier, ch. 504
Sainte-Foy, QUE. G1V 2L8
sur préavis téléphonique (418) (653-9274), contre un dépôt de vingt-cinq dollars ($25.00), payable par chèque. Le dépôt sera remboursé à la remise des plans et devis en bon état au plus tard quinze (15) jours après l'entrée des soumissions.

GARANTIE DE SOUMISSION:
Les soumissions en gicleurs automatiques devront être accompagnées d'un chèque visé ou d'une garantie de soumission valide pour quatre-vingt-dix (90) jours de la date d'ouverture des soumissions, l'un ou l'autre représentant au moins 10% du prix du contrat.

CAUTIONNEMENT:
A la signature du contrat, la garantie de soumission devra être échangée pour un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations de l'entrepreneur pour gages, matériaux et services, chacun égal à 50% du montant du contrat.

ENTREPRENEURS AUTORISES A SOUMISSIONNER:
Seuls sont autorisés à soumissionner les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires au Québec.

REMISE ET OUVERTURE DES SOUMISSIONS:
Les soumissions des entrepreneurs devront être présentées sur les formules officielles du Bureau des Soumissions Déposées du Québec et elles devront être remises avant 15:00 heures, le 31 octobre 1975, au Bureau des Soumissions Déposées de Québec.
Des copies de soumissions seront préparées pour le propriétaire et pour les ingénieurs du groupe-conseil.
La garantie de soumission sera incluse dans l'enveloppe du propriétaire.
Les soumissions placées dans des enveloppes cachetées seront adressées comme suit:
"Soumissions pour l'installation d'un système de gicleurs automatiques au Foyer Valin Inc. de St-Méthode."
AVIS:
Le propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

LE DIRECTEUR GENERAL
PAMPHILE TARDIF

117540/16 oct

# Rockefeller devra convaincre le parti avant la convention

NOTE — Cet article fait partie d'une série intermittente sur les élections présidentielles de 1976.

Rockefeller 450 mots
Par KEVIN DOYLE
WASHINGTON (PC) — Les acclamations s'étaient tues, tard dans la nuit du 4 novembre 1958, à New York, après l'élection retentissante de Nelson Aldrich Rockefeller au poste de gouverneur; un manifestant légèrement ivre se promenait à Times Square en criant: "Rocky président. Présente-toi, tu as de bonnes chances".

C'est ce qu'il fit. Mais en 1964 une série d'événements et de coincidences, certaines venant de lui et d'autres indépendantes de sa volonté, empêchèrent Rockefeller d'être choisi candidat républicain à la présidence, et la même chose se produisit en 1968.

Aujourd'hui le vice-président Rockefeller, qui a accédé à ce poste sans y être élu après la démission, en août 1974, du président Richard Nixon, doit lutter âprement uniquement pour demeurer aux côtés du président Gerald Ford aux élections de 1976.

M. Rockefeller, qui est âgé de 67 ans, a été placé là à l'essai par le président. Beaucoup de gens croient qu'il a gâché les chances qu'il avait de devenir président quand il a divorcé en 1962, après 31 ans, de sa femme Mary Todhunter Clark pour épouser une divorcée, Margaretta ("Happy") Murphy.

**PREUVE A FAIRE**

Par le truchement de son directeur de campagne, Howard (Bo) Callaway, le président Ford a déclaré publiquement que M. Rockefeller, fils millionnaire d'une des familles les plus riches au monde, devra lui-même convaincre le Parti républicain qu'il mérite de conserver la vice-présidence.

M. Callaway a déclaré aux reporters que M. Rockefeller pourrait nuire sérieusement au président auprès des conservateurs du sud si Ronald Reagan, ancien gouverneur de la Californie, décide de contester cette nomination à la convention des Républicains, l'été prochain.

Comme résultat, M. Rockefeller, dont la plus grande victoire électorale fut remportée contre le gouverneur démocrate sortant de l'Etat de New York, M. Averell Harriman, aux élections de 1958, a été forcé d'effectuer une tournée épuisante dans le Deep South et le Midwest, où il prêche l'évangile conservateur à propos des droits des Etats, des budgets et de la nécessité de dénoncer les assistés sociaux qui "trichent".

Le principal obstacle que M. Rockefeller devra surmonter est une méfiance profonde et tenace parmi les membres de l'aile droite du parti, pour ses tendances qu'ils jugent trop libérales.

Une bonne partie de cette méfiance est un résidu de la convention de 1964, alors qu'il avait été défait solidement à la nomination par le sénateur Barry Goldwater et avait soulevé une profonde animosité parmi les élémens conservateurs en critiquant une déclaration du candidat choisi par son parti.




**CAMIONS LENNOXVILLE INC**

Route 108, Lennoxville (6 milles de Sherbrooke)

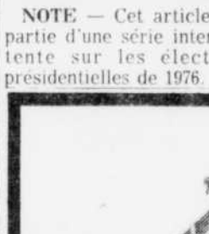
**TOUTES MARQUES TOUTES GROSSEURS**

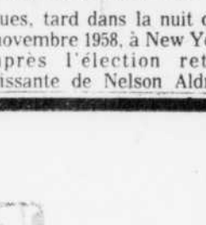
**MODÈLES RÉCENTS**

Financement disponible sur place

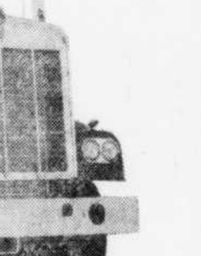
**LE BON ENDROIT POUR UN BON CAMION (819) 565-8282**

117443


Gilles Dion


Benoit Dion


Alex Fortin


Garth Montgomery

**EN 1976 nous continuons...**

... à vous offrir un grand choix de modèles, de couleurs et d'équipement.

... à vous offrir encore de nombreuses aubaines en 1976.

... à vous offrir un service après-vente par des experts mécaniciens G.M.

**Rencontrez nos 4 représentants dynamiques**

**MERCI pour le record de ventes en 1975.**

Venez voir les '76





GM

**DION CHEVROLET-OLDS INC.**

**1510 ouest, rue Principale — MAGOG — 843-6571**

116987



WHADAM LTÉE. LTD. VOUS PRESENTE LA TEMPERATURE

HUILE A CHAUFFAGE, poêles et fournaises — 569-9744


## La météo

### cantons de l'est

AUJOURD'HUI minimum et maximum à Sherbrooke: ciel variable 4 15

Aperçu pour demain: ensoleillé 4 16

### au québec

| REGIONS | AUJOURD'HUI | DEMAIN | |
|---|---|---|---|
| Abitibi | nuageux | nuageux | 0 8 |
| Outaouais | nuageux | ensoleillé | 5 16 |
| Laurentides | ciel variable | ciel variable | 4 15 |
| Montréal | ciel variable | ensoleillé | 5 16 |
| Mauricie | ciel variable | ciel variable | 4 15 |
| Québec | nuageux | ciel variable | 4 15 |
| Rimouski | nuageux | nuageux | 2 12 |
| Lac St-Jean | nuageux | nuageux | 2 12 |
| Gaspésie | nuageux | nuageux | 2 12 |
| Baie-Comeau | nuageux | nuageux | 0 10 |

### au canada

| | | | |
|---|---|---|---|
| C. Britannique | pluie | Vancouver | 5 16 |
| Alberta | nuageux | Edmonton | 0 10 |
| Saskatchewan | nuageux | Regina | -2 8 |
| Manitoba | nuageux | Winnipeg | 2 12 |
| Ontario | ciel variable | Toronto | 5 16 |
| N.-Brunswick | nuageux | Frederic. | 4 14 |
| N.-Ecosse | nuageux | Halifax | 3 13 |
| Ile-P.-Edouard | nuageux | Charlottet. | 2 12 |
| T.-Neuve | nuageux | St-Jean | -1 10 |

### dans le monde

| | Min. | Max. | | Min. | Max. | | Min. | Max. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Boston | 3 | 18 | Chicago | 5 | 20 | Honolulu | 24 | 35 |
| L. Angeles | 15 | 26 | Miami | 19 | 31 | N. York | 10 | 22 |
| N. Orleans | 16 | 29 | S. Franc. | 13 | 24 | Washington | 13 | 23 |

A 1 heures A.M., il faisait à:

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Amsterdam | 6 | Athènes | 14 | Berlin | 5 |
| Bruxelles | 6 | Canberra | 17 | Genève | 7 |
| Hong Kong | 19 | Londres | 8 | Lisbonne | 12 |
| Moscou | 2 | Madrid | 13 | Oslo | -3 |
| Paris | 5 | Rome | 13 | Saigon | 21 |
| Stockholm | -5 | Tokyo | 12 | Tunis | 17 |
| Varsovie | 4 | Vienne | 3 | | |

VERS LE SOLEIL

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Acapulco | 23 | 34 | Barbade | 21 | 32 |
| Mexico | 10 | 24 | Nassau | 21 | 33 |
| | | | | Bermudes | 20 30 |

# VOTRE HOROSCOPE

**Capricorne** ♑ du 22 déc. au 20 janv.

Prenez des initiatives un peu plus audacieuses et faites le nécessaire pour les réaliser rapidement. Détournez-vous des tentations trop séduisantes.

**Verseau** ♒ du 21 janv. au 19 fév.

Recherchez le mode d'activité qui vous convient et concentrez toute votre attention dessus. Sur le plan sentimental, pas de faiblesses en ce moment.

**Poisson** ♓ du 20 fév. au 20 mars

Le climat se modifiera en votre faveur et une nouvelle porte peut s'ouvrir vers des horizons plus colorés. Prenez votre temps avant de prendre une décision.

**Bélier** ♈ du 21 mars au 20 avril

Un changement va donner plus d'attrait à vos responsabilités. L'influence féminine sera heureuse et de très bon conseil.

**Taureau** ♉ du 21 avril au 20 mai

Incidents, oublis, erreurs, risquent de retarder votre programme. Inquiétude passagère; pas de pessimisme.

**Gemeaux** ♊ du 21 mai au 21 juin

Soyez fidèle à votre objectif de toujours. Vous êtes proche d'un but important. Meilleure ambiance, surtout si vous tenez tête aux égoïstes.

**Cancer** ♋ du 22 juin au 22 juillet

Ne cherchez pas les combats. Une action discrète sera efficace. Satisfactions liées à une entente amicale. Sorties intéressantes.

**Lion** ♌ du 23 juillet au 23 août

Bon moment pour prendre des risques. Attention, toutefois, aux jaloux. N'abandonnez pas vos idées au sujet d'un projet d'affaires.

**Vierge** ♍ du 24 août au 22 sept.

Etape intéressante pour votre ambition. Nouvelles au cours de discussions ou voyage. Eliminez obligations et corvées irritantes.

**Balance** ♎ du 23 sept. au 23 oct.

Suivez vos idées. Les circonstances justifieront votre audace. Priorité de l'esprit sur le coeur.

**Scorpion** ♏ du 24 oct. au 22 nov.

Discordes dans les travaux en équipe, mais vous saurez trouver les compromis acceptables. Evitez les rêveries qui vous éloigneront des voies sûres.

**Sagitaire** ♐ du 23 nov. au 21 déc.

Défiez-vous des offres trop intéressées ou frisant l'illégalité. Une difficulté de dernière heure pourrait entraîner la révision de vos projets.

# Selon Yvon Viel, le coup de feu a été accidentel

DRUMMONDVILLE (GP) — Témoignant dans sa propre cause, en défense, Yvon Viel, accusé du meurtre de sa femme Lise Lesieur, a fait valoir comme argument la version qu'il avait déjà présenté à l'enquête du coroner, à savoir que le coup de feu qui avait atteint la victime à la tête avait été tiré accidentellement.

Pendant plus d'une heure hier après-midi, Viel, 24 ans cuisinier, expliqua dans le menu détail ses relations avec sa femme et avec un couple ami, M. et Mme Normand Lamontagne.

**Maison mobile**

Le couple Viel avait peu après le mariage, habité dans une maison mobile dans le parc Bonneville. C'est là que l'accusé s'aperçut soudain que sa femme avait des relations avec M. Lamontagne. Il allaa trouver Mme Lamontagne pour lui expliquer la chose et se mit à sortir avec elle.

Après un certain temps, le couple Viel se sépara, à la demande de l'épouse, qui voulait se retirer pour réfléchir, a mentionné l'accusé. Cependant ils restèrent bons amis et Yvon Viel rendait occasionnellement service à son épouse, comme la reconduire à ses cours à la polyvalente. Viel demeurait en appartement sur la rue des Tilleuls et sa femme, rue Marchand.

Le jour fatidique du 26 octobre 1974, Viel avait passé la journée chez une amie quand sa femme, rendue à l'appartement de la rue des Tilleuls, l'appela de venir l'y rejoindre. A cet endroit, déclare l'accusé, le couple se réconcilia et projeta de changer de ville pour tout recommencer à neuf. Comme les deux époux étaient allongés sur le lit, de dire l'accusé, la femme vit la carabine 303 qui se trouvait près de la porte de chambre. Viel raconte qu'il se leva, fit jouer le verrou de l'arme et une balle vive tomba à terre. Il se pencha pour la ramasser en tenant son arme au niveau de la ceinture quand le coup partit et atteignit son épouse en pleine figure, plus exactement sur la joue droite. Enervé, tremblant, complètement incapable de téléphoner, Viel se rendit chez le propriétaire du logement pour demander de l'aide.

**Papier jaune**

De plus l'accusé fit valoir une attitude dépressive de son épouse, qui aurait tenté plus ou moins sérieusement de se suicider peu de temps avant. De plus, il exhiba un petit papier jaune qui avait été trouvé dans son appartement après la mort de sa femme et sur lequel on lisait: "Yvon, je t'ai attendu jusqu'à huit heures. Je me donne une heure et après je me tue. Tant pis pour toi. Je t'aime et tu ne l'as pas compris. La responsabilité t'en retombera sur le dos. J'espère que toute ta vie tu t'en souviendras et que tu ne seras jamais heureux. Je t'aime. Lise.

**Couronne**

Antérieurement dans la journée, la Couronne avait fait parader ses derniers témoins. Le sergent-détective Martial St-Cyr exhiba des photos et fit part de la marche de son enquête. Le Dr Jean Latourelle fit savoir que le coup de feu mortel avait été tiré très près de la figure de Mme Viel, soit de 0 à 3 pouces au plus "à bout touchant ou presque" devait-il affirmer à plusieurs reprises. Pour sa part, M. Léo Lesieur, père de Mme Viel, vint rapporter les difficultés financières du jeune couple. M. Normand Lamontagne déclara pour sa part qu'il avait eu des relations avec Mme Viel, qu'elle était devenue enceinte et qu'il avait remis un chèque de $150 à Yvon Viel en compensation. Son épouse, Francine Lamontagne, expliqua comment elle avait appris les relations de son mari et de Lise Viel et comment à son tour elle avait accepté des relations intimes avec l'accusé Viel.

Le dernier témoin de la Couronne, M. Arsène Marcoux, propriétaire de l'immeuble où est morte Mme Viel, a raconté les événements qui ont suivi immédiatement le coup de feu qu'il avait pris pour une porte qui "avait fermé fort". Viel était arrivé chez lui en disant: "Je viens de tuer ma femme". On a appelé la police, a-t-il ajouté, et je lui ai demandé pourquoi il avait fait ça: "Un moment de jalouserie, de folerie, aurait répondu Viel; j'ai perdu la tête, je ne sais pas pourquoi j'ai fait ça".

Le procès se continue aujourd'hui par le contre-interrogatoire de Viel. On sait qu'un jury de six hommes et six femmes en étaient hier à la deuxième journée d'audition dans cette cause qui soulève l'opinion publique à Drummondville.

# Reprise du procès Perron

**Par Jacques Dussault**

THETFORD MINES — Deux principaux témoins dans la poursuite de $335,200 intentés par M. Jacques Perron de Black Lake contre l'hôpital général de la région de l'Amiante et deux anesthésistes, les Drs Patrick Laughrea et Juan Escudero, ont comparu hier devant le juge Antoine Lacoursière, de la Cour supérieure, à la reprise de l'audience qui avait été ajournée le 11 juin.

Le Dr Laughrea, ayant en ses mains un appareil semblable à celui utilisés lors de l'intervention chirirgucale, a décrit son fonctionnement et le processus de l'anesthésie ainsi que l'utilisation du tube endotrachéal et du laryngoscope. Il a par la suite décrit le processus de la prémédication administré au patient. Selon lui, le tout était "standard", le patient ayant reçu des doses appropriées de codéine, nombutal et de atropine.

Contre-interrogé par le procureur de la demanderesse, le Dr Laughrea a précisé que les fonctions de l'anasthésiste comprenaient également le réveil du patient. Il a également admis qu'il n'était pas demeuré auprès du jeune Perron pendant la durée des deux interventions et qu'il avait été remplacé à un certain moment par le Dr Juan Escudero. Il a de plus ajouté qu'une étudiante en médecine, Mlle Claire Bernard, avait assisté à l'opération en tant qu'observateur et que celle-ci n'avait pas le droit de faire fonctionner les appareils.

**Décérébration**

Questionné à savoir s'il était normal qu'un patient soit décérébré à la suite d'une telle opération, le Dr Laughrea a répondu négativement. Il a expliqué qu'après l'arrêt cardiaque, on pouvait avoir une période de trois à quatre minutes pour se défendre contre la décérébration.

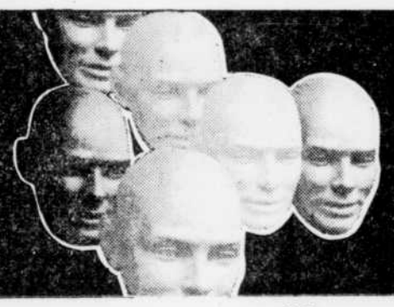
Par ailleurs, l'anasthésiste a révélé qu'il y avait quatre salles d'opération en fonction simultanément lors de l'intervention de Stéphane Perron. Il a précisé qu'il avait dû quitter le bloc opératoire durant l'intervention pour se rendre en obstétrique. Par la suite il est revenu à la salle 4 et c'est à ce moment qu'il a été appelé d'urgence à la salle de réveil. Il a révélé qu'à son arrivée, le patient était intubé et que l'infirmier en chef du bloc opératoire, M. Denis Jacques, procédait au message cardiaque. Il a alors contrôlé l'intubation et la substance donnée au patient, soit l'oxygène, et a continué le massage. Après un certain temps, il a constaté que le coeur s'était remis à battre.

Pour sa part, le Dr Escudero a révélé que lorsqu'il avait remplacé le Dr Laughrea, la condition du patient était normale. "Nothing abnormal was happening with this case" a-t-il dit. Il a déclaré qu'il avait pris le pouls de l'enfant régulièrement et également que l'enfant semblait normal au moment où il fut remis aux mains des infirmières pour son transfert à la salle de réveil.

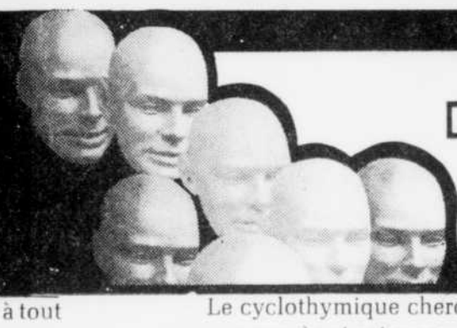
A ce moment, il s'est dirigé vers la salle no 1 où un autre patient l'attendait et lorsqu'il se préparait à intuber ce dernier, il a été averti du cas Perron. Il a admis avoir terminé l'intubation est s'être dirigé immédiatement après à la salle de réveil. A cet endroit il a vérifié la pupille qui, selon lui, était dilatés. Il a également procédé à la vérification du coeur à l'aide d'un stéthoscope mais, disait-il, il n'y avait aucun battement. Le Dr Escudero a précisé que le fait que la pupille de l'oeil soit complètement dilatée signifait que l'arrêt cardiaque avait eu lieu depuis 2 à 3 minutes.

L'audience a été ajournée à ce matin alors que le Dr Escudero sera interrogé par le procureur de l'hôpital général.



DÉCOUVREZ VOTRE PERSONNALITÉ et vivez plus heureux



Dr Yvan Léger, psychiatre

— 29 —

Il se défend contre son insécurité en affichant une attitude et un comportement qui ne laissent aucun doute sur sa toute-puissance. Il s'étourdit de mots et de rires et il étourdit les autres en même temps. Il est un feu d'artifice roulant, semble posséder une source d'énergie intarissable et, à le voir, on dirait qu'il a trouvé le secret du mouvement perpétuel. Débordant d'activité, il est plein de projets et de réalisations. Il ne s'arrête pas car, dès qu'il a terminé une tâche, il s'applique à une autre.

Le cyclothymique n'accepte pas de rester dans son monde infantile même s'il se perçoit comme l'enfant, c'est-à-dire encore impuissant et incapable de faire face à la vie. Il veut vivre sur un pied d'égalité avec l'adulte et il doit cacher ses peurs et ses angoisses. Il ne veut pas se dire qu'il est faible et incapable et il refuse ce sentiment de faiblesse et d'incapacité. Cette négation amène la réaction inverse. Non seulement ne sera-t-il pas impuissant mais il tentera de prouver à lui-même et aux autres qu'il peut réussir mieux que quiconque. Il réagit contre ses doutes en développant une confiance absolue en ses capacités et son potentiel. Si jamais il décompense et devient malade, il aura même des délires de grandeur, de puissance et de richesse. Il ne peut tolérer l'échec, ce qui lui rappellerait trop ce qu'il tente de nier. Son sentiment d'impuissance a tendance à le déprimer et à le rendre triste mais, de la même façon qu'il aura nié son impuissance pour la remplacer par la puissance, de la même façon il niera sa déception et sa tristesse en paraissant le plus souvent comme un type qui est toujours gai, souriant et de bonne humeur. Pour prouver sa puissance, il doit devenir actif et travaillant afin d'avoir du succès et de donner un rendement tellement imposant que personne ne pourra douter de sa valeur. Ce travail est constant et il n'y a pas de place pour la fatigue qui est également niée comme étant un élément négatif. Il ne peut se permettre d'arrêter, de relaxer et de se reposer, car l'inactivité est synonyme de paresse, ce qui est un autre obstacle à éviter. Même en vacances, il ne se repose pas et se trouve toutes sortes d'activités qui le tiennent en alerte du matin au soir. S'arrêter un instant, jouir du moment qui passe, rêver en savourant sa rêverie devient aussi difficile à faire que le serait pour un poisson de vivre en dehors de l'eau. La solitude est sa plus grande ennemie, celle qu'il ne peut se permettre d'affronter car il sait qu'il ne sortirait pas vainqueur de la rencontre. Dans la solitude, il faudrait en effet qu'il se fasse face à lui-même et il a trop peur de ressentir à nouveau son insécurité et son manque de confiance. Il fuit la solitude comme la peste, à l'inverse du schizoïde qui la recherche comme une oasis. Tout ce qui est statique, absence de mouvement et d'évolution est évité avec acharnement. Le sentimentalisme a peu de place, sauf en de très rares moments, et il est de courte durée. Le silence devient aussi insupportable que la solitude et les paroles volent, éclatantes et fortes. Il faut remplir à tout prix le vide du silence et le remplacer par le bruit, les mots et les rires qui sont d'autant plus appréciés qu'ils sont plus forts.

Par comparaison avec les autres, le cyclothymique a d'abord ressenti sa faiblesse qu'il a niée et transformée par une idée contraire de force et même de supériorité. Ce n'est plus lui qui est inférieur, ce sont ceux qui vivent autour de lui. Dans son monde, il se place au-dessus des autres et, ce faisant, il éloigne ses peurs et ses angoisses. S'il est supérieur, il n'y a aucune raison pour devenir mal à l'aise, peu importe où il est et avec qui. Ce sont les autres qui sont inférieurs et il se promène parmi eux comme s'il avait créé le monde. Il est bien partout et avec n'importe quelle personne même si, parfois, il a très peu à offrir sauf le vent de ses paroles. Toutefois, comme il connait tout et peut parler sur n'importe quel sujet sans perdre la face, il réussit à passer là où de plus compétents n'oseraient même pas. C'est un type gai, ouvert et blagueur qui porte le sourire comme une marque de commerce. S'il n'exagère pas trop, c'est un bon vivant qui redonne le sourire aux déprimés en même temps que l'espérance. En société, c'est un boute-en-train et il prend le plancher facilement. Partout où il passe, on le reconnaît aisément car il laisse toujours un sillage. Il ne tient d'ailleurs pas à passer inaperçu car c'est ainsi qu'il se rassure. Même s'il réussit à surmonter son sentiment d'infériorité, il continuera à se comporter de la même façon par habitude et par conditionnement.

S'il est supérieur aux autres dans sa conception de lui-même après avoir nié son sentiment d'infériorité, il se doit cependant de réussir mieux que les autres et il pourra le faire de différentes façons. L'ambition de faire plus que les autres ne s'applique pas seulement au rendement mais à toute activité de la personne humaine. Il parle plus que les autres, rit plus fort, mange davantage, travaille plus, s'occupe de plus d'activités et est plus sociable. En un mot, c'est un hyper en tout. Il essaie de dominer partout où il passe et cherche à prendre la vedette. C'est de lui que l'on dira, s'il est vendeur, qu'il peut vendre un réfrigérateur aux Esquimaux. Le mot impossible pour lui n'existe pas et il est d'un optimisme exagéré.

Cependant, s'il subit un échec, le cyclothymique voit son monde s'écrouler et son sentiment d'impuissance prend le dessus; il peut dans ce cas, devenir très dépressif et autant il était hyperactif et gai autant il devient inactif et triste. Ces périodes peuvent être plus ou moins longues et plus ou moins intenses selon les individus. Après quelque temps, il retrouve sa forme habituelle et c'est comme si ces périodes n'avaient jamais existé. Il redevient ce qu'il était auparavant avec la même intensité et la même fougue et il reprend son image familière. Il ne faut pas qu'il connaisse d'échec trop important, que ce soit dans un travail, dans sa situation financière ou dans sa vie émotionnelle.

Le cyclothymique cherche à être aimé de tous car c'est avec ses succès et cet amour des autres qu'il peut maintenir son estime de lui-même. Puisqu'il veut être aimé, il doit faire beaucoup pour les autres et même plus que ces derniers n'en demandent. Il en fait tellement parfois que les gens peuvent en être étonnés et mal à l'aise. Lorsqu'il aime quelqu'un, il fait tout pour lui sans compter ses pas et ses énergies. Si, malgré ses efforts, il ne réussit pas à obtenir un poste supérieur, il cherchera alors à s'associer avec des gens qui ont plus que lui, comme si la valeur de l'autre retombait sur lui. Il aime être vu avec des personnes connues et qui occupent des postes de prestige. Il est flatté par ce voisinage et il espère ainsi épater ceux qui le connaissent et le regardent évoluer. Son monde est alors un monde plus superficiel mais il en retire une grande satisfaction. Il ne pourrait supporter d'être mis de côté et il force souvent la main des gens en imposant sa présence. Toutefois, il compense en tentant de faire beaucoup pour l'autre.

Nous avons vu comment le cyclothymique se conçoit et conçoit les autres de même que la façon dont il a décidé de se comporter dans ce monde où il doit vivre. C'est la conception à laquelle il est arrivé à partir de son interprétation de ce qu'il a vécu depuis son enfance. Car, comme pour les autres personnalités, les traits de son caractère sont déjà existants dans la prime enfance et ils se continuent par la suite jusqu'à la période adulte. Même enfant, il a réagi contre ses angoisses par de l'excitation et de l'hyperactivité. Enfant, il était déjà très débrouillard et n'était pas souvent mal pris. À l'école, il n'était peut-être pas le plus studieux et celui qui avait les meilleures notes, mais il était sûrement le plus actif en dehors des classes et celui qui parlait le plus. C'est lui qui prend la vedette dans la cour de récréation et c'est autour de lui que l'on fait groupe parce qu'il a l'air de tout connaître et que, de toute façon, il parle souvent plus fort que les autres. Il affirme avec tellement de force qu'il est difficile de ne pas lui faire confiance. Dans bien des cas, on n'ose pas le contrarier parce qu'il a la réplique facile et sait tourner les autres en ridicule. Et, comme il est drôle et gai, c'est un camarade recherché parce qu'il rassure par sa confiance et son absence de gêne ou de timidité. À l'école primaire, il n'a que des succès auprès des autres car on ne peut encore le juger avec objectivité et il a l'air trop bon pour que l'on puisse douter de lui.

(à suivre)

©Copyright Les Editions de La Presse

Rita FLEURISTE INC.
1273 ouest, rue King
Sherbrooke
563-4212

# Décès – In memoriam – Remerciements

ROCK OF AGES
POUR UN MEILLEUR CHOIX
DANS L'ACHAT DE VOTRE MONUMENT
E. PROVOST
MONUMENTS INC.
à votre service depuis 50 ans
20, 15e Avenue Nord Sherbrooke
Tél.: 569-1700 Rés: 569-2822

Sherbrooke

## M. Arthur Henry

A l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 15 octobre, des suites d'une longue maladie, est décédé M. Arthur Henry, âgé de 73 ans, il était l'époux de Aurore Poirier.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: M. Amédé R. Henry, de Middleboro, Mass. Oliva J. Henry de Northboro, Mass; ses petits-enfants; ses frères et soeurs: M. Mme Léon Dutil (Léontine), Biddeford, Maine, M. Mme Edmond Bélanger (Noëlla), Wells Beach, Maine, M. Mme Oliva Desrochers (Alice), Sanford, Maine, Mlle Marie-Ange Henry, Berwich, Maine, M. Mme Léo Ouellette (Irène), Willimantich, Conn; ses beaux-frères et belles-soeurs, cousins et cousines, neveux, ainsi que de nombreuses connaissances et amis. M. Arthur Henry avait été membre-fondateur d'une coopérative agricole à Melboro, Conn. Il fut membre-fondateur et gérant de la coopérative agricole de Daveluyville, également membre-fondateur et gérant de la coopérative agricole de St-Claude. Prière de ne pas envoyer de fleurs.



M. Arthur Henry

Drummondville

## Mme Vve R.E. Moore

DRUMMONDVILLE (FG) - A Drummondville, le 14 octobre, est décédée à l'âge de 69 ans, Mme veuve R.E. Moore, née Dorothy Mabile Flanders, demeurant seule au 778b de la rue Lafontaine.

Son mari, décédé en 1960, a travaillé antérieurement à la Celanese du Canada à Drummondville. Résidente de Drummondville depuis une quarantaine d'années, Mme Moore est native de Dirby, en Grande-Bretagne.

La défunte laisse dans le deuil un seul enfant, une fille; il s'agit de M. et Mme John Imlah (Dorothy Irini). De plus, Mme Moore laisse dans le deuil deux petits-enfants.

Robert et Marc Brien Ltée
297 ouest, rue King 569-9121
355 est, rue King 563-1366
robert & marc brien ltée
DIRECTEURS DE FUNÉRAILLES

**BEAULIEU (Marguerite)**
— A Québec, le 14 octobre 1975, est décédée Dame Marguerite Otis-Beaulieu. Elle demeurait au 3345 Avenue du Colisée, Québec. Les funérailles auront lieu le vendredi 17 octobre. Le convoi partira du
**Funérarium Lépine Cloutier Ltée**
**6450 boul. Henri Bourassa**
**Québec, P.Q.**
à 1h.45 pour se rendre à l'église Ste-Odile où le service sera célébré à 2h. Inhumation au cimetière Belmont. Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendre et belle-fille: M. Mme Marc Beaulieu (Georgiane Bergeron), M. Mme Jean Fortier (Claude), M. Mme Pierre Gagné (Paule), M. Richard Beaulieu. Sa mère Mme Joseph Otis ainsi que plusieurs frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs.

B-49657 203

**BOISVERT (Mme Vve Joseph)**
— A Sherbrooke le 15 octobre 1975 à l'âge de 63 ans, est décédée Mme Vve Joseph Boisvert, née Délia Lessard demeurant au 863 rue King ouest. Les funérailles auront lieu le lundi 20 octobre. Le convoi funèbre partira du funérarium
**Robert et Marc Brien Ltée**
**243 boulevard Queen Nord**
**569-9121**
à 10h.15 pour se rendre à l'église Ste-Thérèse d'Avila où le service sera célébré à 10 heures 30. Inhumation au cimetière St-Michel. 2 à 5 heures et 7 à 10 heures. Lundi jour des funérailles, le salon sera ouvert à 8 heures.

(204)

**COURCHESNE (Mme Henri)**
—A Sherbrooke, le 14 Octobre 1975 à l'âge de 67 ans, est décédée Mme Henri Courchesne, née Ruby Skeates demeurant au 83 Nord, Avenue Kennedy. Les funérailles auront lieu jeudi le 16 Octobre. Le convoi funèbre partira des salons funéraires
**Gerard Monfette Inc.**
**33 Bowen Sud, 563-2272**
à 10h.45 pour se rendre à l'église St-Sacrement où le service sera célébré à 11 heures. Inhumation au cimetière St-Michel. Elle était la mère de Robert et Léonard Courchesne. Salon fermé de 5 à 7. Ouvert à 10 heures, jour des Funérailles.

(202)

**FALARDEAU (Mme Vve Napoléon)**
— A Magog le 15 octobre à l'âge de 91 ans, est décédée Mme Vve Napoléon Falardeau, née Elise Dostie demeurant au 1256 rue Main Est, Magog. Les funérailles auront lieu le samedi, 18 octobre. Le convoi funèbre partira des salons funéraires
**Léo-Paul Ledoux Magog Inc.**
**150 rue Sherbrooke, Magog**
**Clément Lecours, président**
**Jacques Lecours, gérant**
à 10h.45 pour se rendre à l'église St-Pie X où le service sera célébré à 11 heures. Inhumation au cimetière St-Patrice. 1 à 5 heures et 7 à 10 heures.

(203)

**HENRY (M. Arthur)**
— A l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke le 15 octobre 1975 à l'âge de 73 ans, est décédé M. Arthur Henry, époux de dame, Aurore Poirier. Les funérailles auront lieu le vendredi, 17 octobre. Le convoi funèbre partira des salons funéraires
Coopérative Funéraire de l'Estrie
200 rue, Kennedy Nord
565-7646
à 2h.15 pour se rendre à l'église St-Claude où le service sera célébré à 3 heures. Inhumation au cimetière du même endroit 2 à 4 heures et 7 à 10 heures. Vendredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 11 heures. Prière de ne pas apporter de leurs.

(203)

**LAMARCHE (Jocelyne)**
— A Racine, accidentellement, le 14 octobre 1975, à l'âge de 9 ans, est décédée Mlle Jocelyne Lamarche, fille de M. et Mme Normand Lamarche (Elise Métayer) de Racine. Les funérailles auront lieu vendredi le 17 octobre. Le convoi funèbre partira de la Résidence Funéraire
**J. H. Fleury Inc.,**
**Rue Principale, Valcourt**
à 2h. pour se rendre à l'église de Racine où le service sera célébré à 2h.30. Inhumation au cimetière de Racine. Salon ouvert de 2h. à 5h. et 7h. à 10h. P.M.

202 R-49779

**POISSON (Mme Ludgérine)**
—A Sherbrooke, le 13 octobre 1975, à l'âge de 88 ans, est décédée Mme Ludgérine Poisson, fille de Borromée et Eléonore Beaudet, demeurant au 175, rue Marquette. Les funérailles auront lieu le jeudi, 6 octobre. Le convoi funèbre partira des salons funéraires
**A. Belisle (1971) Inc.**
**505, rue Short**
**562-8866**
**Germain Gendron, président**
à 9h.45 pour se rendre à la basilique St-Michel où le service sera célébré à 1u heures. Inhumation au cimetière St-Michel. 2 à 5 heures et 7 à 10 heuresLe jour des funérailles, le salon sera ouvert à 8h.30.

(202)

**ROY (M. Arthur)**
—A Sherbrooke, le 14 octobre à l'âge de 62 ans, est décédé M. Arthur Roy époux de dame Béatrice Valcourt, demeurant à Scotstown. Les funérailles auront lieu le 17 octobre. Le convoi funèbre partira de la
**Coopérative funéraire de l'Estrie**
**165 Mont-Plaisant**
**Sherbrooke**
**Tel: 565-7646**
à 10 heures pour se rendre à l'église St-Paul de Scotstown où le service sera célébré à 11 heures. Inhumation au cimetière de Scotstown. Heures de visite: de 2 à 4 et de 7 à 9; vendredi, jour des funérailles, ouverture à 8h.30.

(202)

**RENNIE (Mlle Alice Katherine)**
— A l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke le 15 octobre 1975 à l'âge de 76 ans, est décédée Mlle Alice Katherine Rennie, fille de feu Georgianna Palmer et de feu Archie de Blad, du 261 rue, East Angus. Les funérailles auront lieu le vendredi, 17 octobre. Le convoi funèbre partira des centres funéraires
**Paquin et Paquin**
**56 rue, Laurier, East Angus**
**832-2275 832-2323**
à 1h.45 pour se rendre à l'église anglicane, rue St-Jean, East Angus où le service sera célébré à 2 heures. Inhumation au cimetière du même endroit. 2 à 4 heures et 7 à 9 heures.

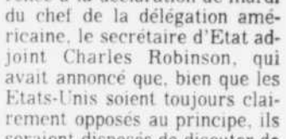
(202)

**TREMBLAY (M. Wilfrid)**
—A Sherbrooke, le 14 octobre à l'âge de 65 ans, est décédé M. Wilfrid Tremblay, époux de Béatrice Lemay, demeurant au 692 Quirion. Les funérailles auront lieu le vendredi 17 octobre. Le convoi funèbre partira du **Funérarium Robert et Marc Brien Ltée**
**355 King est**
**Tel: 563-1366**
à 1h.30 pour se rendre à l'église St-Praxède de Bromptonville où le service sera célébré à 2 heures. Inhumation au cimetière de Bromptonville. Heures de visite: de 2 à 5 et de 7 à 10; la journée des funérailles, ouverture à 11 heures.

(203)

**THERRIAULT (M. EUCLIDE)**
— Subitement à Sherbrooke, le 13 octobre 1975 à l'âge de 68 ans, est décédé M. Euclide Therriault, époux de Fabiola Boisvert demeurant au 170, rue Notre-Dame Bromptonville. Les funérailles auront lieu jeudi, 16 octobre. Le convoi funèbre partira de la
**Maison provinciale des frères du Sacré-Coeur**
**125 rue Ponton,**
**Bromptonville**
à 1h.45 pour se rendre à l'église St-Praxède de Bromptonville où le service sera célébré à 2 heures. Inhumation au cimetière du même endroit. 1 à 5 heures et 5 à 7 heures.
Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à 11 heures sous la direction du salon funéraire A. Belisle (1971) Inc., 505 rue Short, 562-8866, Germain Gendron, président.

202



M. Raymond Doyon ses enfants Michel époux de Nicole Lefebvre, Marie-France, Guylaine épouse de Daniel Lavoie et les membres des familles Heroux et Doyon remercient tous ceux qui ont témoigné leur sympathie lors des décès de

**DENISE DOYON**
(née Héroux)
et de sa fille Martine
survenus le 27 septembre 1975

10927

Personnalités

**Hamilton, Ont.**—Marjorie Freeman Campbell, 74 ans, auteur dont les oeuvres portent sur la poésie, l'histoire et des affaires de meurtre. Victime d'une attaque cardiaque.

**Oakville, Ont.**—Harold Colman Rickaby, 87 ans, ancien sous-ministre de l'Ontario.

**Victoria**—Stephen Lowe, 37 ans, peintre d'aquarelle et professeur de peinture né en Chine. Victime du cancer.

## Enquêtes du coroner sur deux accidents

LAC-MEGANTIC (RV) - Le coroner Bruno Roy tiendra deux enquêtes ce soir sur la mort accidentelle de deux personnes.

La première enquête débutera à 19 heures, à la salle du conseil de ville; elle portera sur la mort de Mlle Danielle Bolduc. La deuxième aura lieu à 20 heures sur la mort de M. Alphonse Morin.

La couronne sera représenté par Me André Turgeon.

## Drame de la jalousie

WASHINGTON (AP) — Trois membres d'une famille, dont les enfants, deux jumelles, sont des amies intimes de Susan Ford, la fille du président américain, ont péri dans un drame de la jalousie, a révélé mercredi la police américaine.

La police de Washington a en effet annoncé que Mme Patricia Golubin, 52 ans, un important promoteur immobilier et sa mère, Agnes Forgeron, 74 ans, avaient été tuées mardi par M. Nicholas Golubin, 52 ans, l'ancien mari de Mme Golubin, qui s'est ensuite suicidé.

Les deux filles de Mme Golubin, Elison et Regan, ont été recueillies à la Maison blanche par Mme Betty Ford.

## Suicide en deuxième position en Alberta

LETHBRIDGE (PC) — Le suicide vient en deuxième position dans les causes de décès en Alberta, pour les personnes âgées de 15 à 34 ans, déclare un sociologue de l'Université de Lethbridge.

M. Menno Boldt, président du département des suicides de "l'Alberta Task Force on Suicide and Highway Accidents", a déclaré mardi que les chiffres relatifs au nombre de suicides devraient être multipliés par deux pour obtenir une image plus exacte de l'étendue du problème.

"Les tabous sociaux, économiques et religieux font qu'on sous-estime la fréquence des suicides", a-t-il ajouté.

"Les 216 suicides enregistés en Alberta en 1973 sont en réalité 430 ou davvantage", a estime M. Boldt à l'ouverture d'une conférence de trois jours sur le suicide organisée sous l'égide de l'Association canadienne pour la santé mentale.

Les statistiques corrigées placeraient le suicide comme deuxième cause de décès, après les accidents de la route, pour les personnes âgées de 15 a 34 ans, a déclaré M. Boldt, qui a ajouté que dans la catégorie des personnes âgées de 34 à 54 ans, le suicide vient en quatrième position après les accidents de la route, le cancer et les maladies cardiaques.

CANADIAN INGERSOLL RAND COMPANY LIMITED

COMMIS SENIOR - PRIX DE REVIENT

Nous offrons une position avantageuse à un candidat qui désire travailler dans le département du "Prix de Revient." Le candidat doit avoir 3 à 4 ans d'expérience et consentant de poursuivre ses études afin d'obtenir son R.I.A.
Salaire selon expérience et qualifications et excellents bénéfices marginaux.

Veuillez communiquer avec:
SURVEILLANT DU PERSONNEL,
CASIER POSTAL 1500,
SHERBROOKE, QUE.
J1H 5M3

117614

# Dialogue international: une formule attrappe-tout pour sortir de l'impasse

PARIS (AP) — Les Etats-Unis ont proposé, mercredi, une formule "attrape tout" qui permettrait de sortir de l'impasse dans lequel se trouve la réunion préparatoire au dialogue entre les pays industrialisés et les pays en voie de développement. Cette formule consiste essentiellement en l'ajournement des questions non-résolues jusqu'à la réunion de la conférence ministérielle élargie à la fin de l'année.

La proposition américaine, que le Japon et la Communauté européenne acceptent en partie, survient après que les pays du tiers-monde eurent demandé que le document de consensus, qui était supposé refléter les vues de tous les participants, ne reste pas dans le vague mais soit rendu plus précis en y incluant des questions telles que la protection du pouvoir d'achat des pays pauvres ou l'assurance que ces derniers auraient d'accéder aux marchés et à l'aide technologique des pays occidentaux.

**Intermédiaire vénézuélien**

La proposition américaine a été portée à la connaissance des pays du tiers-monde par l'intermédiaire du ministre vénézuélien des Relations économiques internationales, M. Manuel Perez Guerrero.

"M. Guerrero s'est engagé à faire de son mieux pour convaincre les autres six pays", a-t-on indiqué à la conférence. Mais il s'attend à ce que les négociations continuent jusque tard dans la soirée de mercredi".

La même source a révélé que suivant la proposition américaine, les Etats-Unis souhaiteraient que la réunion produise un document "à trois étages" qui contiendrait: 1) le document de consensus lui-même; 2; les interprétations des pays en voie de développement; 3) une liste de questions laissées en suspens que la conférence ministérielle et les quatre commissions créées par la réunion discuteront ultérieurement.

La réunion devait déterminer le mandat des quatre commissions—sur l'énergie, les matières premières, le développement et les problèmes financiers. Les Etats-Unis ont insisté pour qu'il ne soit pas question, dans la dernière commission, d'une éventuelle réforme du système monétaire international.

**Formule américaine**

La formule américaine, a-t-on ajouté de même source, permettrait d'éviter l'échec de la réunion comme cela est arrivé il y a six mois, mais elle aura pour conséquence de transférer toutes les questions difficiles aux commissions.

D'autre part, les Etats-Unis se sont déclarés mercredi opposés au principe de l'indexation dans le commerce mondial, ainsi que le demandent les pays du tiers-monde pour lier le prix de leurs matières premières aux prix des biens industriels produits dans le monde industrialisé occidental.

"Nous ne pensons pas que l'indexation est la réponse au problème de leur pouvoir d'achat", a déclaré le porte-parole de la délégation américaine à la réunion, M. Robert Levine.

"Il n'y a pas de nouvelle position (américaine) sur l'indexation", a-t-il dit, faisant référence à la déclaration de mardi du chef de la délégation américaine, le secrétaire d'Etat adjoint Charles Robinson, qui avait annoncé que, bien que les Etats-Unis soient toujours clairement opposés au principe, ils seraient disposés de discuter de l'indexation au cours des rencontres à venir avec les pays producteurs de pétrole et les pays en voie de développement.

# Remaniement à la SCHL

OTTAWA (PC) — L'autorité du président de la Société centrale d'hypothèques et de logement, M. William Teron, a été raffermie à la suite d'un remaniement au sein de la Société centrale d'hypothèques et de logement (SCHL) et du ministère des Affaires urbaines.

Un adjoint du ministre des Affaires urbaines Barney Danson a confirmé, mercredi, que M. Teron deviendra secrétaire suppléant—équivalant au titre de sous-ministre—du ministère des Affaires urbaines, tandis que James MacNeill sera le commissaire general de la conférence des Nations unies sur l'habitation. M. MacNeill sera chargé de la préparation de la conférence qui doit avoir lieu à Vancouver en juillet 1976.

M. Teron conservera ses responsabilités dans la SCHL mais M. Ray Hession, vice-président exécutif de la SCHL, deviendra administrateur en chef de la compagnie de la Couronne, a ajouté l'adjoint du ministre.

## Michel-Charles-Emile

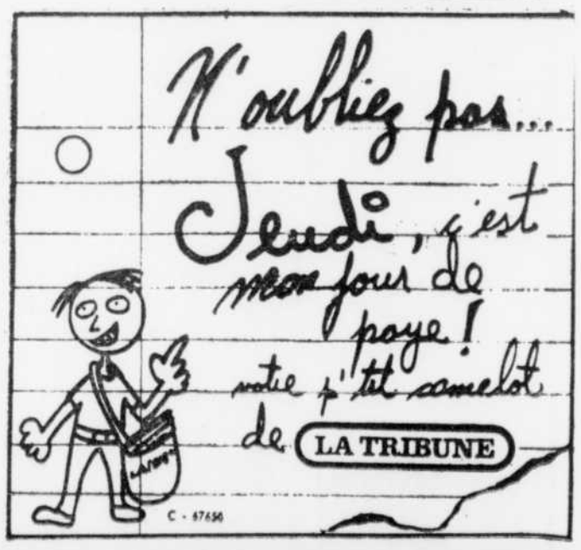
OTTAWA, (PC) — Michel-Charles-Emile, c'est ainsi que s'appellera le troisième fils des Trudeau, a annoncé le bureau du premier ministre, mercredi.

L'enfant, né le 2 octobre dernier, a été appelé Charles-Emile en souvenir de son grand-père paternel, mort en 1935.

Les deux autres enfants de M. ET Mme Trudeau, nés tous deux le jour de Noel, sont Justin Pierre, 3 ans, et Alexandre Emmanuel, 1 an, mieux connu sous le nom de Sacha.

Pourquoi rester SEUL
Lorsqu'on peut être 2
Agence de Rencontres
COEUR ATOUT
31, King O. (suite 410)
Sherbrooke, Qué. 563-4330
114023

RESIDENCE ROLLING HILLS RESIDENCE
Pour réservations ou renseignements, Tél: 567-5234
Lennoxville
Un endroit unique dans les Cantons de l'Est, comme résidence pour personnes âgées et à la retraite, où l'on se sent comme un roi. Idéalement situé à 5 milles de Sherbrooke, sur la route 143, en direction de Stanstead.
42 UNITES MODERNES CHAUFFES
avec salle de bains privée et salle à dîner.
CHAMBRES PRIVEES
$270 - $300 - $375 - $425 - $450 par mois
aussi chambre à deux: $210 - $240. par mois.
Ces taux mensuels incluent les repas.
116102X




## La Comédie française pleure son doyen: Jacques Charon

**PARIS (Reuter) — Le comédien Jacques Charon, le doyen de la Comédie française, est décédé mercredi matin, des suites d'une crise cardiaque.**

**Né le 27 février 1920, à Paris, dans le deuxième arrondissement, Jacques Charon habitait un bel appartement donnant sur les jardins du Palais royal-en somme, aimait-il dire, je suis vraiement un enfant du quartier du Français.**

**Son père, qui était chef de rayon au département de la bonneterie pour dames aux magasins du Louvre, recevait de temps en temps des places à tarif réduit d'artistes de la Comédie française. Il en faisait profiter Jacques et Geneviève, sa fille. C'est ainsi que tout jeune, il prit le chemin de ce qui allait devenir "sa" maison.**

**APR5S UN BREF S3JOUR EN Angleterre, où son père espérait lui faire apprendre le commerce et l'anglais, il revint en France, et s'inscrivit en 1939, à 19 ans, avec la complicitésde sa soeur, qui ne le quittera plus jusqu'à a sa mort, au cours de Julien Bertheau.**

**Pour ses parents, il apprenait la "littérature française". En réalité, il préparait et réussisait le concours du Conservatoire où il s'inscrivit dans la classe de Mme Dussane.**

**"C'est alors, raconta-t-il, que j'eus la chance extraordinaire de jouer avec les plus grands. Edouard Bourdet, l'administrateur de l'époque, recherchait deux ou trois jeunes pour remplacer les sociétaires mobilisés, parmi lesquel Renaud Mary, Gerard Oury et moi."**

Principaux rôles

**Il joua de petits rôles et partit en tournée participant même pendant la "drôle de guerre" au voyage que la Comédie française fit dans les Balkans: Zagreb, Belgrade, Budapest, la Grèce, la Roumanie, la Turquie.**

**En 1941, il est engagé comme pensionnaire au Français. En 1947, il devient sociétaire.**

**Ses rôles préférés: "Sganarelle", "Monsieur de Pourceaugnac", "Tartuffe", "Orgon". Il monte "Tartuffe" et tout le grand repertoire de la Comédie française et met en scène de très nombreuses pièces de théâtre sur les boulevards, sans compter sa participation à une quinzaine de films.**

**Attentif aux nouveaux moyens de communications, il n'oublie pas le petit écran, où il tourne "La belle Hélène" avec Daniel Sorano, Robert Hirsch, "Trente millions de gladiateurs", "Tartuffe" et participe également à des émissions de variétés.**

Bourreau de travail

**Jacques Charon se disait paresseux mais était un bourreau de travail. Après avoir mis en scène pendant l'été "Peau de cavhe" de Barillet et Gredy, tourné "La poudre aux yeux", il avait commencé à répéter le rôle de maitre Puntila dans la pièce de Berthold Brecht, que la Comédie française jouera l'année prochaine.**

**Malgré toutes ses occupations, il avait en outre trouvé le temps d'écrire un livre de souvenirs cocasses, "Moi un comédien", publié chez Albin Michel.**

**Il courrait d'un théâtre à l'autre et ne manquait pas une générale.**

IMAGE 50% PLUS GRANDE
AU TOUCHER DU DOIGT
ZOOM
DE PLUS
FERME ET OUVRE L'APPAREIL, CHANGE DE POSTE, AVANT RECULONS, BAISSE LE VOLUME ET LE FERME AUTOMATIQUEMENT. SUR TELECOULEURS.
ZENITH
CHROMACOLOR II
1976 ECRAN 26"
DISPONIBLE AVEC DISPOSITIF ZOOM.
VIDEOTECH INC 910 King Ouest
Le plus grand centre de TV de la région.
117016

# L'égalité des sexes: d'un principe accepté par tous, faire une réalité

(Marc Lalonde)

Par PAUL BENNETT

OTTAWA (PC) — Le sentiment d'égalité existe déjà chez les femmes, il s'agit pour tous les citoyens, tant hommes que femmes, de faire en sorte que ce principe d'égalité, accepté par à peuspres tout le monde, devienne réalité.

Tel est en substance le message qu'a adressé, mercredi, le ministre chargé des la situation de la femme, M. Marc Lalonde, à la conférence sur le situation de a femme sur le marché du travail, "Action '75".

M. Lalonde a d'abord fait remarquer que l'Annee internationale de la femme ne devait pas être prétexte à l'énoncé de principes généraux ou de bonnes intentions, mais l'occasion de cristalliser dans les faits les ambitions légitimes de la population féminine du Canada.

Le ministre demeure convaincu toutefois qu'aucune loi ou aucune directive gouvernementale ne pourra modifier substantiellement la situation de la femme dans la réalité quotidienne s'il n'y a pas changement de mentalité et surtout d'attitude de la part de tous et chacun.

"Peu de gens, soutient M. Lalonde, contesteraient le principe de l'egalité. Mais qu'a-t-on fait pour assurer que ce principe soit mis en pratique? Nous constatons qu'une société qui se déclare en faveur du principe de l'égalité continue à encourager les moyens d'action qui renforcent les injustices envers les femmes."

**Attitudes**

Ce sont donc ces attitudes, héritées de préjugés et de partipris, qu'il faudra changer si l'on veut que les comportements discriminatoires à l'égard des femmes disparaissent.

Car malgré tous les programmes que le gouvernement a mis en oeuvre pour venir en aide à la femme et lui assurer la part qui lui revient dans la richesse nationale, M. Lalonde constate que, dans les faits, l'écart subsiste entre employés masculins et féminins.

Ainsi Statistique Canada révélait, mardi, que les femmes travaillant à plein temps en 1974 gagnaient un salaire moyen de $5,300, contre une moyenne de $9,500 pour les hommes. Et cet écart est d'autant plus surprenant qu'il est démontré que 50 pour cent des femmes au Canada ont fait des études secondaires, contre seulement 39.3 pour cent chez les hommes.

Le ministre reconnait donc la situation d'injustice faite aux femmes, mais ajoute que son gouvernement a l'intention d'y remédier dans toute la mesure où des lois et des programmes d'information peuvent modifier une situation.

M. Lalonde a ensuite énuméré les divers programmes mis sur pied par le gouvernement fédéral en vue d'intégrer les femmes au marché du travail, particulierement dans la fonction publique.

**Nouvelle initiative**

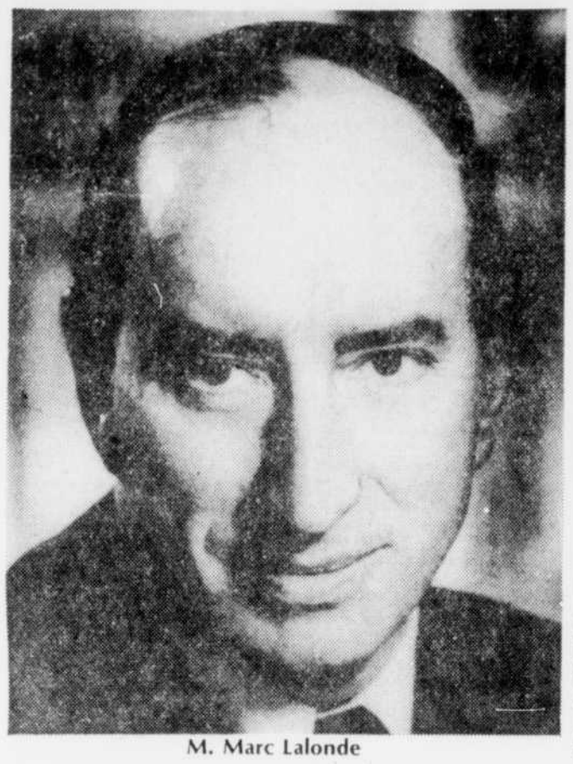
Il a entre autres insisté sur une nouvelle initiative du fédéral, qui consiste en une action concertée de différents ministères et organismes gouvernementaux pour encourager les compagnies qui font affaire avec le gouvernement à prendre des mesures pour améliorer la situation de leurs employés féminins.

En terminant, le ministre a rappelé que le si le gouvernement fédéral avait un rôle important à jouer comme employeur pour changer la situation reelle des femmes dans le monde du travail, il incombait également tant aux employeurs privés, qu'aux syndicats et aux maisons d'enseignement de fournir un effort pour assurer le progrès vers cette égalité.

C'est d'ailleurs pour cette raison que cette conférence a été convoquée puisqu'elle reunit à Ottawa plus de 400 responsables des industries manufacturieres primaires et secondaires au Canada, ainsi qu'une centaine de femmes occupant des postes de responsabilité.

La conférence a pour but d'inciter le gouvernement et le secteur privé à examiner les moyens susceptibles d'accroitre le rôle des femmes sur le marché du travail et d'enrayer les stéréotypes sur les femmes véhiculés dans les média d'information.

De nombreux spécialistes ont été appelés à participer à ces débats, qui porteront sur les attitudes de la société à l'égard des femmes, la politique du gouvernement et les expériences en cours dans certaines entreprises pour le développement maximal des ressources de la main-d'oeuvre féminine.



M. Marc Lalonde

## Le droit à un habitat convenable: un droit fondamental de l'homme

(Paul VI)

NATIONS UNIES (AFP) — Le pape Paul VI approuve chaleureusement les objectifs de la conférence des Nations Unies sur l'habitat, qui doit se tenir à Vancouver en juin 1976, et demande que l'établissement de "conditions minima pour une vie decente pour tous" reçoive une nouvelle priorité.



Paul VI

Dans une lettre adressée au secrétaire général de la conférence, M. Enrique Penalosa, le pape Paul VI souligne que le probleme de l'habitation est l'un des plus importants et les plus urgents auxquels l'humanité est confrontée, et cite "le contraste lamentable" qui existe entre les demeures luxueuses des riches et les taudis des pauvres. Le droit à un logement convenable est un des droits fondamentaux de l'homme, dit Paul VI, évoquant la justice sociale, et les besoins spirituels de l'homme, qui vont au-delà de la simple protection contre les éléments. "Parmi ceux ci, il est nécessaire, dit Paul VI, d'assurer la possibilité d'une vie privée, tranquille et intime qui est indispensable à la vie personnelle et familiale. Les familles doivent avoir un logement proportionnel au nombre de leurs enfants pour permettre le developpement spirituel et culturel de tous leurs membres sans limiter les naissances. D'autres besoins touchent aux échanges humains, pour un enrichissement mutuel. Tout ceci, ajoute le pontife, exige une planification approfondie des grandes villes, villes et villages.

Enfin, Paul VI a cité les effets adverses de la spéculation immobilière qui aggrave les conditions existantes, au profit des spéculateurs.

## Proportion directe...

NEW YORK (AFP) — Les fluctuations de l'indice Dow Jones ont une influence sur les activités sexuelles des investisseurs, affirment deux psychologues américains dans un article publié par la revue New York.

L'indice Dow Jones est le baromètre de l'évolution en bourse des 30 principales compagnies industrielles américaines.





Pour NOËL
FAITES REMONTER VOTRE BAGUE
chez LÉON VAILLANCOURT LTÉE
Magog — Sherbrooke

LOUEZ DE TOUT
569-9548
LES ENTREPRISES MARTINEAU INC.
2456 ouest, rue King
Machine à laver les tapis à la vapeur
101400

Vous vous sentez seul (e)?
MIRENSOL
ensoleillera votre vie pour
$1.60 par semaine
SERVICE DE RENCONTRES
567-8985
MIRENSOL
937 sud, rue Belvédère — Sherbrooke

Au Bon Marché
121, rue Dépôt
L'ENTREPOT SERA FERME
en préparation de la
VENTE D'AUTOMNE
qui commencera
MERCREDI
22 OCTOBRE

Crème de menthe GET
La plus vendue en France
En 1796, les Français ont mis sur le marché la crème de menthe Pippermint Get (prononcer djet').
Aujourd'hui, c'est la crème de menthe la plus vendue en France. Et pour cause!
En France la crème de menthe c'est GET




Vendu partout au Canada par
Les Distilleries Schenley du Canada, Limitée.

les Obligations d'Epargne du Canada
bien sûr!
9.38%
rendement annuel moyen à l'échéance

Les nouvelles Obligations d'Épargne du Canada sont maintenant en vente. A vous d'en profiter! C'est bien sûr, l'une des meilleures façons d'épargner!

Profitables
Les Obligations d'Épargne du Canada ont un rendement annuel moyen à l'échéance en 1984 de 9.38%. Chaque obligation de $100 vous rapporte $8.75 d'intérêt la première année et $9.50 d'intérêt pour chacune des huit dernières années.

Sûres et flexibles
Garanties par toutes les richesses du pays, les nouvelles Obligations d'Épargne du Canada sont, comme toujours, encaissables en tout temps à leur pleine valeur nominale plus l'intérêt couru.

*Achetez-les dès maintenant au comptant ou par versements en coupures de $50 à $25,000 à toute banque, caisse populaire, société de fiducie ou chez le courtier en valeurs mobilières de votre choix.*